

Lenco

Model: Xemio-860



EN	P.1	HU	P.136
DE	P.10	PL	P.146
FR	P.28	EL	P.157
NL	P.47	SK	P.168
IT	P.66	CS	P.177
ES	P.77	RO	P.187
PT	P.88	ET	P.197
SV	P.99	LV	P.207
FI	P.108	LT	P.217
NO	P.117	TR	P.227
DA	P.127		

Version 5.0

CAUTION:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

PRECAUTIONS BEFORE USE

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:

1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between -5° to 55° C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
7. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
8. The device shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
9. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit may not function properly; let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.
10. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
11. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
12. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.
13. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
14. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
15. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.

16. If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
17. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.
18. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
19. This product is intended for non professional use only and not for commercial or industrial use.
20. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
21. Never remove the casing of this device.
22. Never place this device on other electrical equipment.
23. Do not allow children access to plastic bags.
24. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
25. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the device, when the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
26. Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
27. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:
 - If any trouble occur, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.
 - Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
 - Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
 - The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
 - Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
 - Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
 - Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
 - Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
 - Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.
28. If the product contains or is delivered with a remote control containing coin/cell batteries:

Warning:

- "Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard" or equivalent warning.
- [The remote control supplied with] This product contains a coin/button cell battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.

- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

29. Caution about the use of Batteries:

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

Intended Use

This device is used to play music files in MP3, WMA, WAV, APE and FLAC formats, as well as video files in AVI format with resolution in 240*320, and photo files in JPG, GIF, BMP format.

This product is not intended for commercial uses or for medical and special applications in which the failure of the product can cause injury, death or substantial property damage.

The liability shall expire in the event of use that does not conform to the intended use.

Opening and altering the device as well as using additional equipment and accessories that have not been approved by us is prohibited.

Do not use the device under extreme environmental conditions and observe the safety instructions. Non-compliance with information and safety instructions contained in this manual shall be deemed as noncompliance with the intended use and will cause the liability to lapse and may cause injury or property damage.

Downloading the User's Manual

- To help saving the environment, the detailed User's Manual is stored in the folder named "UTILITIES > User Manual" in the built-in memory. To open it you need to download it onto your computer. It also can be downloaded from our website via www.lenco.com/...downloads.

Note: To open the user manual, your computer needs to have a pdf reader installed. You can download a pdf reader for free on <http://get.adobe.com/reader/>

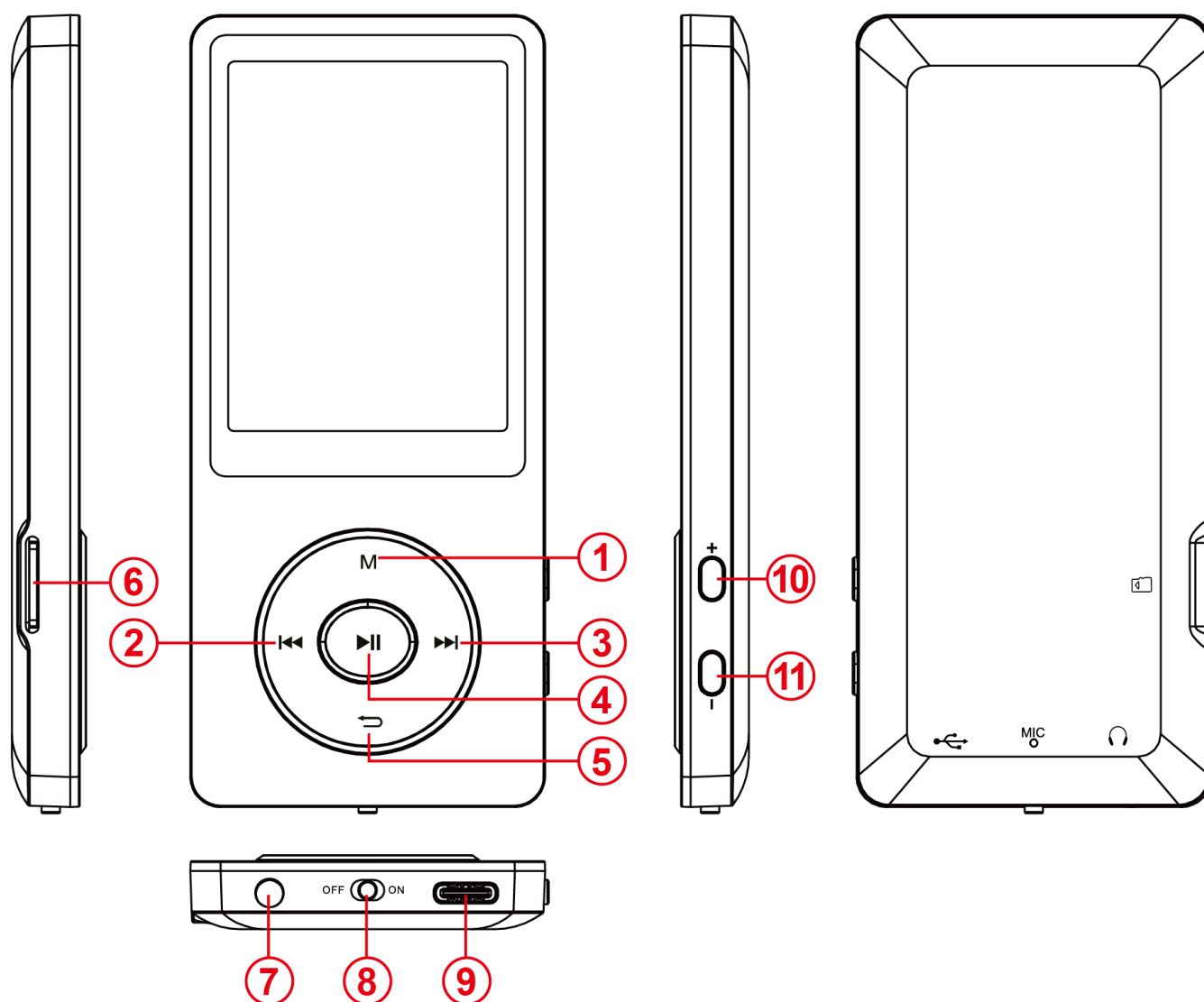


WARNING: When participating in the traffic listening to a personal music player can make the listener less aware of potential dangers such as approaching cars.



WARNING: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

1. Device overview



(1) Menu	Short press to enter the sub-menus
(2) Last	Short Press: Last track; Long Press: Fast rewind
(3) Next	Short Press: Next track; Long Press: Fast forward
(4) Play/Pause	Short press: Play/Pause the music; Long press: Power on/off the player
(5) Return	Short press and go back to previous menu or interface
(6) Card Slot	Micro SD card (or TF card) supported
(7) Earphone Jack	φ3.5mm socket for headphone connection
(8) ON/OFF	Slide it to switch on/off the player
(9) USB Port	USB TYPE-C for recharging & data transferring
(10) Vol +	Short press for VOL up; Long press for fast VOL increasing
(11) Vol -	Short press for VOL down; Long press for fast VOL decreasing

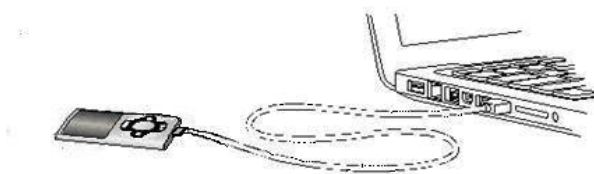
2. Package content

Please check the package content for completeness

- Bluetooth MP4 Player
- Stereo headphones
- USB cable
- User manual

3. Connecting to a computer

In order to exchange files between your player and a computer, you can simply connect your player to the computer using the provided USB cable.



a) Connecting the device

In order to connect the player to the computer, insert the USB cable with a free USB port of the activated computer and connect the USB port of the cable with the player. It is now recognized as removable medium and is ready for data transfer with the computer.

Now you can simply transfer the files from your computer to your player or vice versa using “Drag and Drop” or by “Copy and Paste”.

b) Disconnecting the device

Before removing the USB cable, you must make sure that the data connection between the devices is separated!

To do that, press the **M** button for 1 - 2 seconds. The display now shows the current charging level, and the data connection was separated.

If you are using a Windows PC, the player can also be disconnected via the computer. To do that, click on the “Remove hardware safely” symbol in the Windows taskbar. Now select the MP4 Player and follow your computer’s instructions, until it confirms the successful process.

If you are using a Mac, you can simply disconnect the player by dragging the player icon onto the trash symbol.

The USB cable can now be separated safely from the player and computer.

Note: Do not remove the player from the computer if the transfer of files between the devices is not finished. This can result in data loss and damage the medium.



WARNING: Prolonged exposure to excessively loud music can result in temporary or permanent hearing damage or hearing loss. The use of the Video player in traffic is not recommended. It can cause the listener to react disregards towards potential hazards such as approaching vehicles.

4. Operation

A). General operation

(1) Switching the player on and off

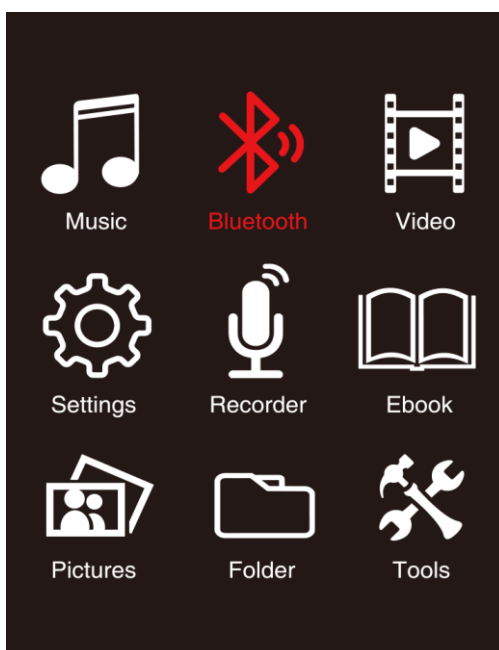
Push the ON / OFF button on the bottom of the device to switch on / off the player.

If the Switch button is already on the position of ON, then press and hold the ►|| button for 2-3s.

(2) The main menu

After activating the player, the main menu appears. It consists of 9 different menu items:

Music, Bluetooth, Video, Settings, Recorder, Ebook, Pictures, Folder and Tools.



(3) Navigation

With the ►|| or ◀◀ and (M) or (↶) button, you can navigate through the different menus. With

the ►|| button you can open the desired menu item or start the desired function. Press the ↶

Arrow Back button briefly to return to the previous level. Press the ↶ Arrow Back button for 1 - 2 seconds to return to the main menu directly.

B). Bluetooth

(1) Navigate in the main menu to the menu item 'Bluetooth' and confirm your selection with the ► button. The folder overview opens. Select with the ► or ◀ button the sub-menus and confirm your selection with the ► button.

(2) Operations

- To enable Bluetooth, select 'Bluetooth Switch Control' and press the ► button to enter, select 'Bluetooth Open' to activate, it will start auto scanning the nearby Bluetooth devices available;
- To manually search Bluetooth device, select 'Search Device' and press the ► button to confirm, the available Bluetooth device will appear on the list, Press the ► or ◀ button to select the device and press the ► button to start pairing.
- When Bluetooth device connected successfully, return to 'Music' menu and start enjoying.
- To unpair the current Bluetooth device, press the ► or ◀ button to select 'Device list', press the ► button to enter and select the paired device, press the ► button again to confirm 'Disconnect' or not.

"This product has a bluetooth **transmission** function, **you can not receive any bluetooth sound on it**: this means that you can transmit wirelessly a bluetooth sound signal to an external device like a bluetooth speaker, bluetooth headphone, audio system with bluetooth reception,..."

This product operates at 2400 - 2483.5 MHz and is designated only to be used inside a normal household environment. This product is suited for this purpose within all EU counties.

5. Technical data

Dimensions	104 mm x 47 mm x 10.0mm
Weight	~38gr.
LCD	2.4inch color display, resolution: 240 x 320 Pixel
PC connection	USB 2.0 (PC) USB TYPE-C port (player)
Battery	Rechargeable Li-Polymer battery, capacity: 300mAh
Bluetooth	Version 5.3, Transmitter (TX)
SNR	>85dB
Music format	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Video format	AVI 320 x 240 pixels
Image format	JPG / BMP / GIF
Operating temperature	-5 to 55° Celsius
Operating system	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x or higher

Guarantee

Commaxx B.V. offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Commaxx B.V. directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Commaxx declares that the radio equipment type [Lenco Xemio-860] is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://doc.nedis.com/en-us/XEMIO860BK>

Type RF	Frequency range (MHz)	Power (dBm)
Bluetooth	2402-2480	< 6

Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade The Netherlands.

VORSICHT:

Eine andere als die hier beschriebene Benutzung der Bedienelemente oder Einstellung oder Durchführung von Abläufen kann zu einer Aussetzung gefährlicher Strahlung führen.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG

BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:

1. Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2") Freiraum.
2. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
3. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzeerzeugenden Produkten oder offenen Flammen fern. Das Gerät darf nur bei gemäßigtem Klima verwendet werden. Sehr kalte oder heiße Umgebungen sind zu vermeiden. Arbeitstemperatur zwischen - 5° to 55° C.
4. Meiden Sie bei der Benutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können die normale Benutzung dieses Gerätes stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer anti-elektrostatischen Umgebung aus.
6. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. In diesem Gerät fließt Hochspannung und das Hineinstecken von Gegenständen kann zu Stromschlag und/oder Kurzschluss interner elektrischer Bauteile führen. Spritzen/gießen Sie aus dem gleichen Grund weder Wasser noch andere Flüssigkeiten auf das Gerät.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie Bad, Dampfküche oder in der Nähe von Schwimmbecken.
8. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z. B. Vasen auf das Gerät oder in der Nähe des Gerätes gestellt werden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kondensation entstehen kann. Wenn Sie das Gerät in einem warmen, feuchten Raum mit Dampf benutzen, können Wassertropfen oder Kondensation in das Gerät eindringen und u. U. zu Fehlfunktionen des Gerätes führen. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät für 1 bis 2 Stunden aus, bevor Sie es erneut einschalten, wobei Sie darauf achten sollten, dass das Gerät vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder einschalten.
10. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt hergestellt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen. Trennen Sie das Gerät bei Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeder anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Stromnetz.
11. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrem Stromversorger.
12. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern. Einige Nagetiere lieben es, an Netzkabeln zu nagen.
13. Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches, trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.

14. Der Hersteller haftet nicht für Beschädigungen oder Datenverluste aufgrund von Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Gerätes oder aufgrund des Wechselns der Batterie.
15. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.
16. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störungsanfälligkeit zu Datenverlust führen kann.
17. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.
18. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichende Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person eingewiesen.
19. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
20. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen, Stöße oder Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und Sicherheitsmaßnahmen entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
21. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Gerätes.
22. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
23. Halten Sie Kinder von den Plastiktüten fern.
24. Benutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Erweiterungen/Zubehörteile.
25. Lassen Sie alle Wartungs-/Reparaturarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal ausführen. Reparatur/Wartung wird notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise wie beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker beschädigt wurde oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
26. Langes Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zu zeitweiligem oder permanentem Hörverlust führen.
27. Wenn zum Lieferumfang des Produkts ein Netzkabel oder ein Netzadapter gehört:
 - Wenn irgendwelche Probleme auftreten, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich anschließend mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung.
 - Treten Sie nicht auf den Netzadapter und klemmen Sie ihn auch nicht ein. Seien Sie besonders im näheren Bereich des Netzsteckers und an der Stelle vorsichtig, an der das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Netzadapter, da er dadurch beschädigt werden kann. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
 - Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
 - Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Gerätes befinden und einfach zu erreichen sein.
 - Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.

- Geräte der Schutzklasse 1 müssen Sie an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter anschließen.
 - Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
 - Greifen Sie beim Abziehen von der Netzsteckdose am Netzstecker. Ziehen Sie ihn nicht durch Zerren am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
 - Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Netzstecker oder eine lockere Steckdose. Missachtung kann zu Brand oder Stromschlag führen.
28. Wenn das Produkt mit einer Fernbedienung mit Batterien/Knopfzellen geliefert wird oder das Produkt eine derartige Fernbedienung umfasst:

Warnung:

- Die Batterie nicht verschlucken – Verätzungsgefahr.
 - Die mit diesem Produkt [gelieferte Fernbedienung] enthält eine Knopfzelle. Das Verschlucken der Batterie kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schwersten inneren Verbrennungen mit Todesfolge führen.
 - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
 - Falls sich das Batteriefach nicht richtig schließen lässt, stellen Sie die Benutzung des Gerätes ein und halten Sie es von Kindern fern.
 - Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt worden sind, suchen Sie umgehend eine(n) Ärztin/Arzt auf.
29. Warnhinweise bzgl. der Verwendung von Batterien:
- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß ersetzt wird. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine Batterie des gleichen Typs aus.
 - Die Batterie darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in großen Höhenlagen ausgesetzt werden.
 - Die Auswechslung der Batterie mit einem falschen Batterietyp kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
 - Die Entsorgung der Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerteilen der Batterie kann zu Explosionen führen.
 - Das Verbleiben der Batterie in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
 - Eine einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzte Batterie kann explodieren oder es kann aus einer einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzten Batterie entflammbares Gas entweichen oder entflammbare Flüssigkeit auslaufen.
 - Legen Sie besonderes Augenmerk auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung.

INSTALLATION

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
- Schließen Sie das Gerät erst an das Stromnetz an, nachdem Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Anschlüsse hergestellt sind.

Verwendungszweck

Dieses Gerät ist dazu bestimmt, Musikdateien in den Formaten MP3, WMA, WAV, APE und FLAC sowie Videodateien im AVI-Format mit einer Auflösung von 240*320 und Fotodateien im JPG-, GIF- und BMP-Format wiederzugeben.

Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt nicht für den kommerziellen Gebrauch oder für medizinische und spezielle Anwendungen vorgesehen ist, bei denen ein Versagen des Geräts zu Verletzungen, Todesfällen oder erheblichen Sachschäden führen kann.

Die Haftung erlischt bei unsachgemäßer Verwendung.

Das Öffnen und Verändern des Geräts sowie die Verwendung von nicht autorisiertem Zubehör oder Zusatzgeräten ist untersagt.

Verwenden Sie das Gerät nicht unter extremen Umweltbedingungen und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Die Missachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Informationen und Sicherheitshinweise gilt als unsachgemäßer Gebrauch und führt zum Erlöschen der Haftung. Dies kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

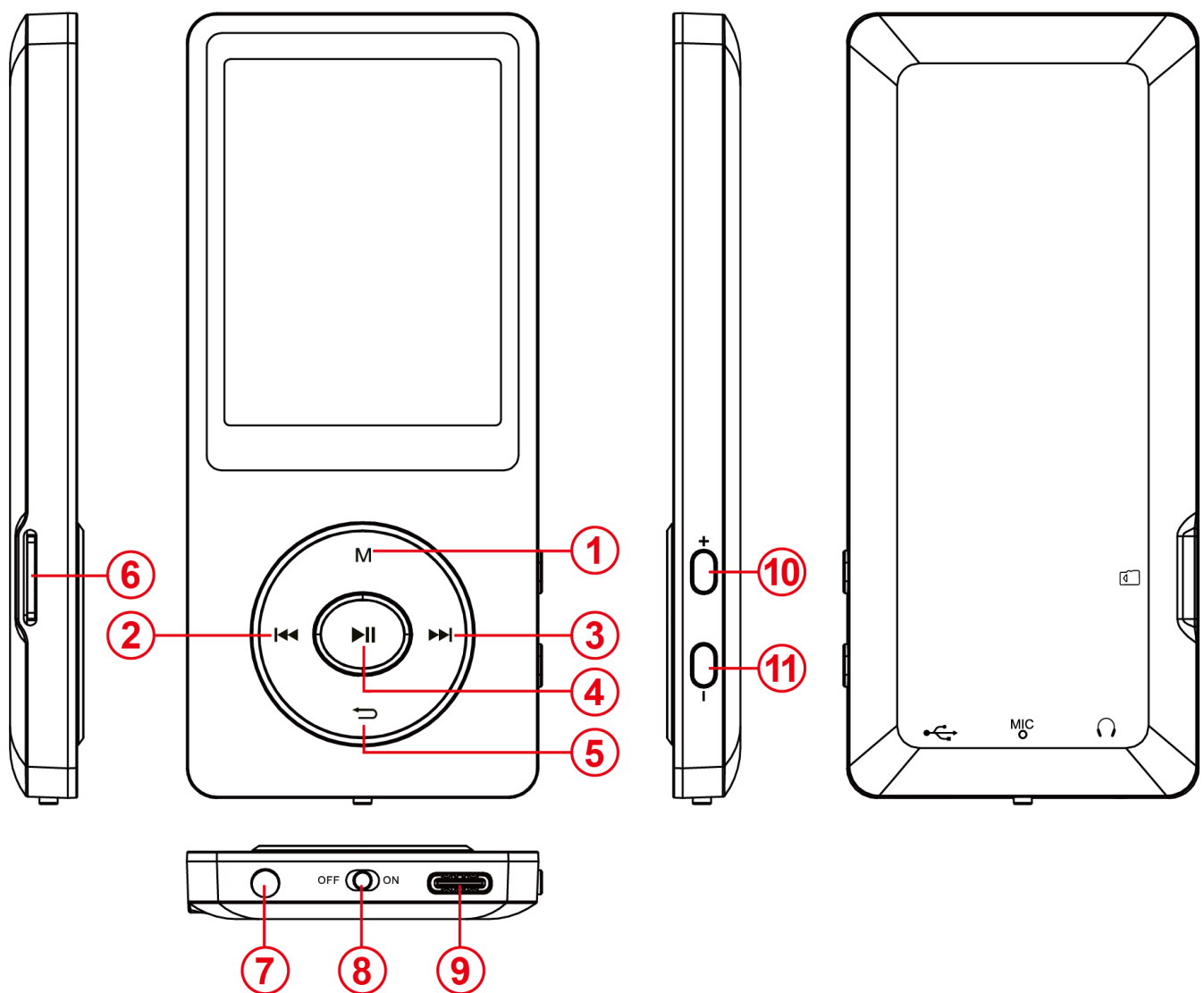


WARNUNG: Bei der Teilnahme am Straßenverkehr kann das Hören von Musik über ein Musikgerät von möglichen Gefahren, wie sich annähernden Fahrzeugen, ablenken.



WARNUNG: Hören Sie nicht für längere Zeit mit einem hohen Lautstärkepegel, um dauerhaften Hörschäden vorzubeugen.

1. Übersicht über das Gerät



(1) Menü	Kurzes Drücken, um die Untermenüs aufzurufen
(2) Letzte	Kurzes Drücken: Letzter Titel; Langes Drücken: Schneller Rücklauf
(3) Nächstes	Kurzes Drücken: Nächster Titel; Langes Drücken: Schneller Vorlauf
(4) Wiedergabe/Pause	Kurzes Drücken: Abspielen/Pause der Musik; Langes Drücken: Ein-/Aussschalten des Players
(5) Zurück	Kurzes Drücken, um zum vorherigen Menü oder zur Oberfläche zurückzukehren
(6) Kartensteckplatz	Unterstützt Micro SD-Karten (oder TF-Karten)
(7) Kopfhöreranschluss	φ3.5mm-Buchse für Kopfhöreranschluss
(8) Ein/Aus	Schieben Sie den Schalter, um den Player ein- oder auszuschalten
(9) USB-Port	USB TYPE-C zum Aufladen und Datenübertragung
(10) Vol +	Kurzes Drücken für Lautstärke erhöhen; Langes Drücken für schnelles Erhöhen der Lautstärke

(11) Vol -	Kurzes Drücken für Lautstärke verringern; Langes Drücken für schnelles Verringern der Lautstärke
-------------------	--

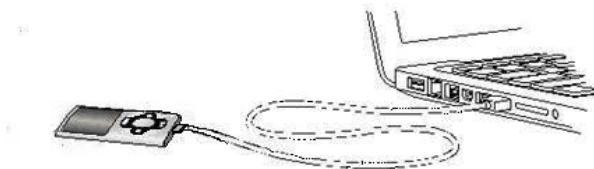
2. Inhalt des Pakets

Bitte überprüfen Sie den Inhalt des Pakets auf Vollständigkeit

- Bluetooth MP4-Player
- Stereo-Kopfhörer
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung

3. Anschließen an einen Computer

Um Dateien zwischen Ihrem Player und einem Computer auszutauschen, können Sie den Player einfach über das mitgelieferte USB-Kabel mit dem Computer verbinden.



a) Anschließen des Geräts

Um den Player mit dem Computer zu verbinden, stecken Sie das USB-Kabel in einen freien USB-Anschluss des aktivierten Computers und verbinden Sie den anderen USB-Anschluss des Kabels mit dem Player. Der Player wird nun als Wechseldatenträger erkannt und ist bereit für die Datenübertragung mit dem Computer.

Sie können nun Dateien einfach per „Drag and Drop“ oder durch „Copy and Paste“ (Kopieren und Einfügen) vom Computer auf den Player oder umgekehrt übertragen.

b) Trennen der Verbindung mit dem Gerät

Bevor Sie das USB-Kabel abziehen, stellen Sie sicher, dass die Datenverbindung zwischen den Geräten getrennt wurde!

Halten Sie dazu die **M**-Taste 1-2 Sekunden lang gedrückt. Das Display zeigt nun den aktuellen Ladezustand an und die Datenverbindung wurde getrennt.

Wenn Sie einen Windows-PC verwenden, können Sie den Player auch über den Computer trennen. Klicken Sie dazu auf das Symbol „Remove hardware safely“ (Hardware sicher entfernen) in der Windows-Taskleiste. Wählen Sie den MP4-Player aus und folgen Sie den Anweisungen Ihres Computers, bis der Vorgang erfolgreich abgeschlossen ist.

Wenn Sie einen Mac verwenden, können Sie den Player einfach trennen, indem Sie das Player-Symbol auf das Papierkorbsymbol ziehen.

Das USB-Kabel kann nun sicher vom Player und Computer getrennt werden.

Hinweis: Trennen Sie den Player nicht vom Computer, wenn die Übertragung von Dateien zwischen den Geräten noch nicht abgeschlossen ist. Dies kann zu Datenverlusten führen und den Datenträger beschädigen.

4. Inbetriebnahme / Aufladen des Akkus / Kopfhörer

Der Player ist mit einem integrierten wiederaufladbaren Akku ausgestattet. Stellen Sie vor der ersten Verwendung sicher, dass der Akku vollständig aufgeladen ist. Dieser Vorgang dauert normalerweise etwa 2 Stunden.

Akku aufladen:

Der Akku wird über die USB-Verbindung mit Ihrem Computer aufgeladen. Um den Akku aufzuladen, schließen Sie das Gerät über das USB-Kabel an den Computer an. Der Ladevorgang beginnt automatisch.

Hinweis: Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, empfehlen wir, den Akku regelmäßig zu nutzen. Falls der Player längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie den Akku mindestens einmal im Monat auf.

Ladestatus:

Drücken Sie eine beliebige Taste, um den aktuellen Ladestatus anzuzeigen. Ein Batteriesymbol wird in der oberen rechten Ecke des Bildschirms angezeigt. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, wird ein durchgehendes Batteriesymbol angezeigt. Wenn der Akku noch geladen wird, wird eine Ladeanimation angezeigt.

Verwendung während des Ladevorgangs:

Sie können den Player auch während des Ladevorgangs verwenden. Drücken Sie einfach erneut die **M**-Taste, um vom Ladestatus zur Hauptmenüanzeige zu wechseln.

Hinweis: Wenn Sie in den Ladestatus wechseln oder das an den Computer angeschlossene Gerät verwenden, ist keine Datenübertragung mit dem Computer möglich. Um wieder Dateien übertragen zu können, müssen Sie den Player erneut mit dem Computer verbinden.

Einschalten:

Weitere Informationen hierzu finden Sie im nächsten Abschnitt „Bedienung“.

Verwendung der Kopfhörer:

Dieser Player kann über den 3,5-mm-Klinkenanschluss Musik wiedergeben. Stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass die Lautstärke des Players auf einem niedrigen Pegel eingestellt ist. Schließen Sie die mitgelieferten Kopfhörer an das Gerät an und stellen Sie die Lautstärke langsam auf den gewünschten Pegel ein. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Kopfhörer.



WARNUNG: Längerer Kontakt mit übermäßig lauter Musik kann zu vorübergehenden oder dauerhaften Gehörschäden oder Hörverlust führen. Die Verwendung des Video-Players im Straßenverkehr wird nicht empfohlen. Dadurch besteht die Gefahr, dass der Benutzer unaufmerksam auf potenzielle Gefahren wie herannahende Fahrzeuge reagiert.

5. Bedienung

A). Allgemeine Bedienung

(1) Ein- und Ausschalten des Players

Drücken Sie die EIN/AUS-Taste auf der Unterseite des Geräts, um den Player ein- oder auszuschalten.

Wenn sich der Schalter bereits in der Position EIN befindet, halten Sie die ►|| Taste für 2-3 Sekunden gedrückt.

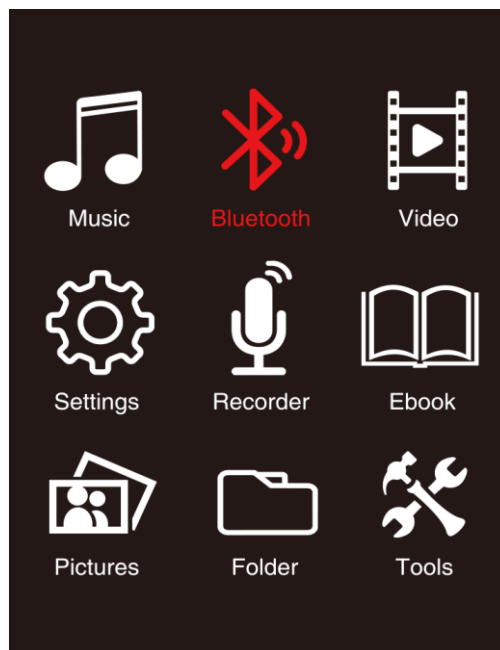
Hinweis: Dieser Player verfügt über eine Energiesparfunktion. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn es länger als 3 Minuten nicht benutzt wird.

(2) Das Hauptmenü

Nach dem Einschalten des Players wird das Hauptmenü angezeigt. Es besteht aus 9 verschiedenen Menüpunkten:

Music, Video, Recorder, Pictures, Ebook, Folder, Settings, Stopwatch, Calendar.

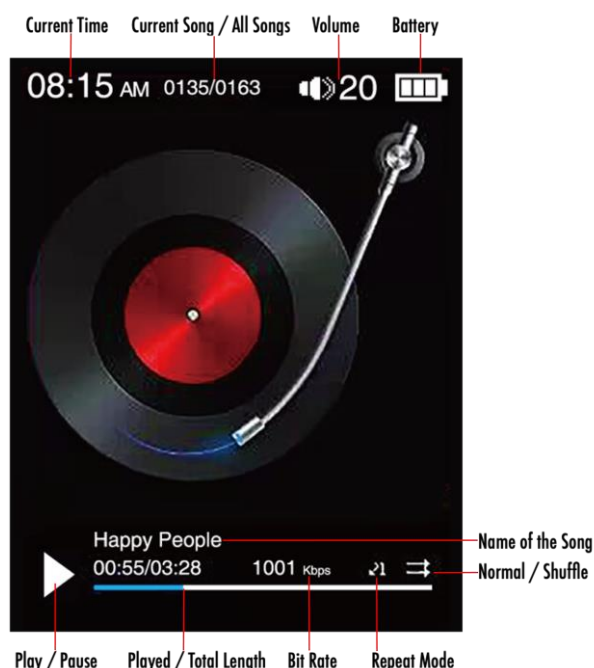
(Musik, Video, Rekorder, Bilder, E-Book, Ordner, Einstellungen, Stoppuhr, Kalender).



(3) Navigation

Mit der ►► oder ◀◀ und (M) oder (↩) Taste können Sie durch die verschiedenen Menüs navigieren. Mit der ►► Taste können Sie den gewünschten Menüpunkt öffnen oder die gewünschte Funktion starten. Drücken Sie kurz die ↩ Zurück-Pfeiltaste , um zur vorherigen Ebene zurückzukehren. Halten Sie die ↩ Zurück-Pfeiltaste 1-2 Sekunden lang gedrückt, um direkt zum Hauptmenü zurückzukehren.

B). Musik



EN	DE
Current Time	Aktuelle Zeit
Current Song / All Songs	Aktueller Song/Alle Songs
Volume	Lautstärke
Battery	Akku
Play / Pause	Wiedergabe/Pause
Played / Total Length	Wiedergabe/Gesamtlänge
Bit Rate	Bitrate
Repeat Mode	Wiederholungsmodus
Name of the Song	Name des Songs
Normal / Shuffle	Normal/Zufallswiedergabe

(1) Wiedergabe

Navigieren Sie im Hauptmenü zum Menüpunkt „Musik“ und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der ► Taste. Es öffnet sich ein Wiedergabebildschirm und die Wiedergabe startet automatisch.

Um die Wiedergabe zu unterbrechen oder fortzusetzen, drücken Sie die ► Taste.

Um einen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie die ►► Taste oder ◀◀.

Um innerhalb eines Titels schnell vor- oder zurückzuspulen, halten Sie die Taste einfach gedrückt.

Drücken Sie die Taste (+) oder (-), um die Lautstärke einzustellen.

(2) Ordnerübersicht

Um vom Wiedergabebildschirm zur Ordnerübersicht zu gelangen, drücken Sie die  Zurück-Taste. Navigieren Sie mit den  oder  Tasten oder durch die Dateien und vorhandenen Ordner. Wenn Sie eine Musikdatei mit der  Wiedergabe/Pause-Taste bestätigen, wird sie abgespielt. Wenn Sie einen Ordner mit dieser Taste bestätigen, wird er geöffnet. Mit der  Zurück-Taste wechseln Sie in die nächsthöhere Ebene Ihrer Ordnerstruktur bis hin zum Hauptmenü.

Um eine Datei zu löschen, navigieren Sie in der Ordnerübersicht zu der gewünschten Datei und drücken Sie die **M**-Taste.

Bestätigen Sie diesen Vorgang mit der  Wiedergabe/Pause-Taste, um diese Datei endgültig zu löschen.

(3) Liedtexte anzeigen

Mit diesem Player können Sie den Liedtext synchron anzeigen lassen.

Die Liedtextdatei muss im (.lrc)-Format vorliegen und den gleichen Namen wie die Musikdatei haben.

Halten Sie die Taste **M** gedrückt, um den Liedtext anzuzeigen. Halten Sie die Taste **M** erneut gedrückt, um den Liedtext auszublenden.

i. Wiederholungsmodus

Wählen Sie hier den gewünschten Wiederholungsmodus aus.

Wiederholung aus	Alle Titel werden abgespielt und die Wiedergabe stoppt am Ende.
Wiederholung Eins	Der ausgewählte Titel wird wiederholt abgespielt.
Alle wiederholen	Alle gespeicherten Titel werden wiederholt abgespielt.
Ordner-Wiederholung	Alle Titel im aktuellen Ordner werden wiederholt abgespielt.
Ordner einmal	Der Titel im ausgewählten Ordner wird einmal wiederholt und dann stoppt die Wiedergabe.

ii. Order / Shuffle playback (Order / Shuffle-Wiedergabe)

Hier können Sie die zufällige Wiedergabe aller Songdateien aktivieren oder deaktivieren.

iii. A-B Loop (A-B-Schleife)

Mit diesem Player können Sie einen beliebigen Abschnitt eines Musikstücks auswählen und in einer Schleife wiederholen lassen.

Wählen Sie ‚AB Loop‘ und drücken Sie die  Taste zum Aktivieren. Auf dem  Bildschirm für die Musikwiedergabe erscheint ein blaues ‚A‘, das zu blinken beginnt . Drücken Sie die  Taste, um den Startpunkt (A) zu bestimmen. Dann wird A durchgehend weiß und ‚B‘ beginnt blau zu blinken . Drücken Sie die  Taste erneut, um das Ende (B) zu bestimmen. Nun beginnt ‚AB‘ blau  zu

blinken, und die Wiederholung der A-B-Schleife beginnt. Drücken Sie die ►► Taste, um die A-B-Schleife zu deaktivieren, und das ‚AB‘-Symbol verschwindet.

iv. EQ Mode (EQ-Modus)

Wählen Sie hier Ihren bevorzugten Equalizer-Modus. Sie können zwischen Aus, Rock, Funk, Hip Hop, Jazz, Klassik und Techno wählen.

v. Speed Mode (Geschwindigkeitsmodus)

Hier haben Sie die Möglichkeit, die Geschwindigkeit der Musikwiedergabe zu variieren. Stellen Sie die Geschwindigkeit mit den Tasten ►► oder ◀◀ von -7 bis +7 ein. Drücken Sie die Taste ►►, um die gewählte Wiedergabegeschwindigkeit zu übernehmen.

Hinweis: Der EQ-Modus wird nach der Einstellung der variablen Geschwindigkeit deaktiviert.

C). Bluetooth

(1) Navigieren Sie im Hauptmenü zum Menüpunkt "Bluetooth" und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste ►►. Es öffnet sich die Ordnerübersicht. Wählen Sie mit der ►► oder ◀◀ Taste die Untermenüs aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der ►► Taste.

(2) Bedienung

- Um Bluetooth zu aktivieren, wählen Sie ‚Bluetooth Switch Control‘ und drücken Sie die Taste ►►, um es aufzurufen. Wählen Sie ‚Bluetooth öffnen‘, um es zu aktivieren. Es wird automatisch nach verfügbaren Bluetooth-Geräten in der Nähe gesucht;
- Um manuell nach einem Bluetooth-Gerät zu suchen, wählen Sie ‚Gerät suchen‘ und drücken Sie die Taste ►► zur Bestätigung. Das verfügbare Bluetooth-Gerät wird in der Liste angezeigt. Verwenden Sie die Tasten ►► oder ◀◀, um das Gerät auszuwählen, und drücken Sie die Taste ►►, um das Pairing zu starten.
- Wenn das Bluetooth-Gerät erfolgreich verbunden wurde, kehren Sie zum Menüpunkt ‚Musik‘ zurück und starten Sie die Wiedergabe.
- Um das aktuelle Bluetooth-Gerät zu entkoppeln, drücken Sie die Taste ►► oder ◀◀, um ‚Geräteliste‘ auszuwählen. Drücken Sie die Taste ►►, um fortzufahren und das gekoppelte Gerät auszuwählen. Drücken Sie erneut die Taste ►►, um "Trennen" zu bestätigen oder nicht.

"Dieses Produkt verfügt über eine Bluetooth-Übertragungsfunktion, Sie können damit keinen Bluetooth-Ton empfangen: das bedeutet, dass Sie drahtlos ein Bluetooth-Tonsignal an ein externes Gerät wie einen Bluetooth-Lautsprecher, einen Bluetooth-Kopfhörer, ein Audiosystem mit Bluetooth-Empfang,... übertragen können"

Dieses Produkt arbeitet bei 2400 bis 2483,5 MHz und ist nur auf den Betrieb innerhalb einer normalen Haushaltsumgebung ausgelegt. Dieses Produkt eignet sich für diesen Zweck in allen EU-Ländern.

D). Video

Hinweis:

1. *Um Videos auf diesem Player wiedergeben zu können, müssen sie mit der mitgelieferten Konvertierungssoftware in das an den Player angepasste AVI-Format konvertiert werden;*
2. *Um Videos auf diesem Player wiederzugeben, müssen sie in die korrekte Auflösung von 320*240 oder niedriger konvertiert werden (siehe Anleitung zur Videokonvertierung unten);*

(1) Wiedergabe

Navigieren Sie im Hauptmenü zum Punkt 'Video' und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der ► Taste. Es öffnet sich die Ordnerübersicht. Wählen Sie mit der ►► oder ◀◀ Taste die abzuspielende Videodatei aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der ► Taste. Das Video startet automatisch.

Um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen, drücken Sie ► Taste. Um einen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie ►► oder ◀◀ jeweils die Taste. Um innerhalb eines Videos schnell vor- oder zurückzuspulen, halten Sie die entsprechende Taste gedrückt.

Drücken Sie die Taste (+) oder (-), um die Lautstärke einzustellen.

Um das Video zu löschen, navigieren Sie in der Ordnerübersicht zu der gewünschten Datei oder spielen Sie das Video ab. Drücken Sie dann die Taste M, wählen Sie ‚Video löschen‘ und bestätigen Sie mit der Taste, ► um diese Datei endgültig zu löschen.

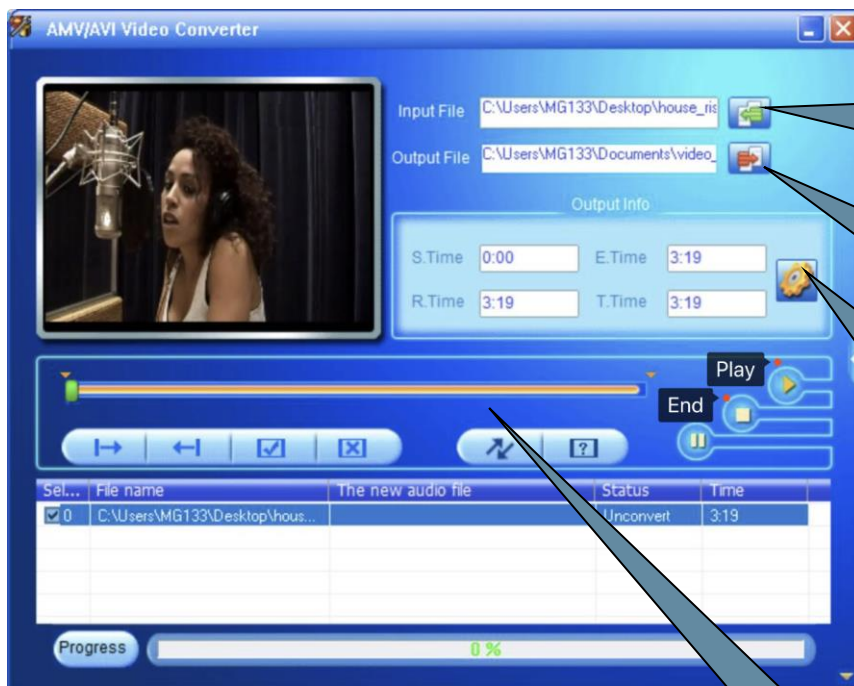
(2) Video konvertieren

i. Videokonvertierungstool installieren

Doppelklicken Sie auf ‚amvtransform.exe‘, ( amvtransform.exe) um das Videokonvertierungstool zu aktivieren. Es befindet sich im internen Speicher des Players und ist vorinstalliert.

ii. Schritte zur Videokonvertierung

Befolgen Sie bitte die folgenden Schritte, um die Videokonvertierung abzuschließen:

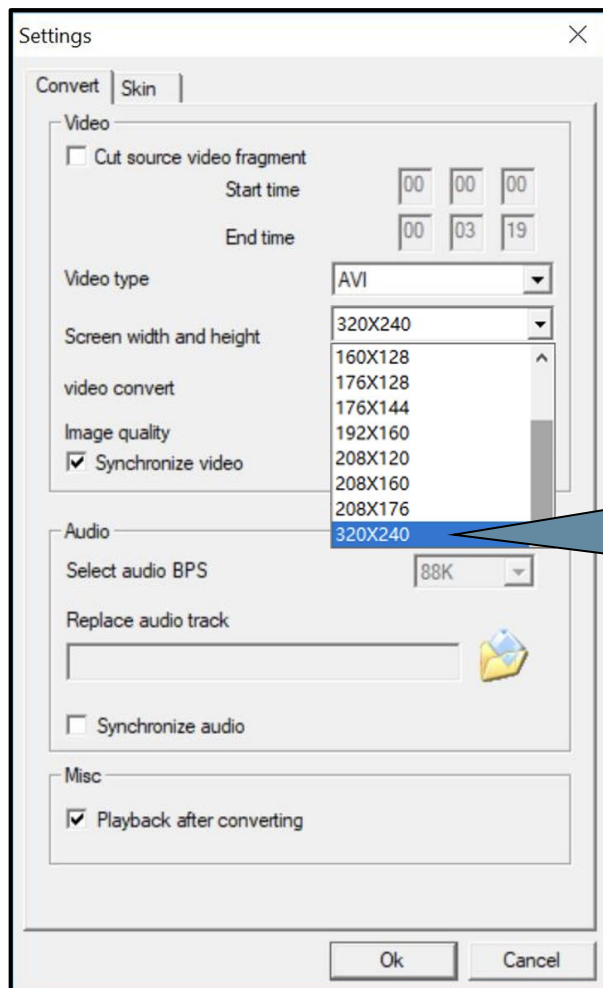


1: Geben Sie die Originalvideos ein, die Sie konvertieren möchten.

2: Wählen Sie den Speicherpfad für die konvertierten Videos aus.

3: Einstellung der Auflösung
Hinweis: Wenn dieser Bereich grau angezeigt wird, klicken Sie bitte auf ‚Play‘ (Wiedergabe) und dann auf ‚End‘ (Ende)‘, um ihn zu aktivieren.

5: Klicken Sie auf , um die Videokonvertierung zu starten.



4: Wählen Sie ‚320X240‘ aus und bestätigen Sie mit ‚OK‘.

E). Bilder

(1) Wiedergabe

Navigieren Sie im Hauptmenü zum Menüpunkt ‚Bilder‘ und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der ► Taste. Es öffnet sich die Ordnerübersicht. Wählen Sie mit der ► oder ◀ Taste die zu betrachtende Bilddatei aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der ► Taste. Um die automatische Bildwiedergabe zu starten oder zu pausieren, drücken Sie ► jeweils die Taste.

Im Menüpunkt können Sie die Anzeigedauer der automatischen Diashow festlegen. Sie können zwischen den Optionen: 2s, 3s, 4s bis 30s wählen.

(2) Ordnerübersicht

Um vom Wiedergabebildschirm zur Ordnerübersicht zu gelangen, drücken Sie die ↵ Zurück-Taste. Navigieren Sie mit der ► oder ◀ Taste durch die Dateien und vorhandenen Ordner. Wenn Sie eine Datei mit der ► Taste bestätigen, wird sie wiedergegeben. Wenn Sie einen Ordner mit dieser Taste bestätigen, wird er geöffnet. Mit der ↵ Zurück-Taste wechseln Sie in die nächsthöhere Ebene Ihrer Ordnerstruktur bis hin zum Hauptmenü.

Um eine Datei zu löschen, navigieren Sie in der Ordnerübersicht zu der gewünschten Datei und drücken Sie die **M**-Taste.

Bestätigen Sie diesen Vorgang mit der ► Taste , um diese Datei endgültig zu löschen.

F). Ordner

Navigieren Sie im Hauptmenü zum Menüpunkt ‚Ordner‘ und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der ► Taste. Nun wird das Hauptverzeichnis Ihres Speicherplatzes angezeigt. Navigieren Sie mit der ► oder ◀ Taste durch die Dateien und vorhandenen Ordner. Wenn Sie eine Datei mit der ► Taste bestätigen, wird sie wiedergegeben. Wenn Sie einen Ordner mit dieser Taste bestätigen, wird er geöffnet. Mit der ↵ Zurück-Taste wechseln Sie in die nächsthöhere Ebene Ihrer Ordnerstruktur bis hin zum Hauptmenü.

Um eine Datei zu löschen, navigieren Sie in der Ordnerübersicht zu der gewünschten Datei und drücken Sie die **M**-Taste.

Bestätigen Sie diesen Vorgang mit der ► Taste , um diese Datei endgültig zu löschen.

Hinweis: Im Setup-Menü unter dem Menüpunkt ‚System‘ und der Option ‚Informationen‘ können Sie Informationen über den ungenutzten oder reservierten Speicherplatz sowie die Gesamtkapazität der eingelegten Speicherkarte abrufen.

G). Einstellungen

Navigieren Sie im Hauptmenü zum Punkt ‚Einstellungen‘ und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der ► Taste.

(1) Display

Im Menüpunkt ‚Display‘ finden Sie die folgenden Einstellungsmöglichkeiten:

i. Brightness (Helligkeit)

Hier können Sie die Helligkeit der Displaybeleuchtung in 11 Stufen einstellen.

ii. Backlight Timer (Timer für Hintergrundbeleuchtung)

Hier können Sie festlegen, wie lange das Display beleuchtet bleibt. Sie können zwischen 10s, 20s, 30s und ‚immer an‘ wählen.

iii. Screensaver (Bildschirmschoner)

Hier können Sie den Bildschirmschoner des Displays auswählen. Die Optionen sind ‚Kein‘ und ‚Digitaluhr‘.

Die digitale Uhr wird nach der voreingestellten Zeit des Hintergrundbeleuchtungstimers angezeigt, der standardmäßig auf 30s eingestellt ist.

(2) Sleep Timer (Einschlafautomatik)

Im Menüpunkt ‚Sleep Timer‘ können Sie eine Zeitspanne festlegen, nach der sich das Gerät automatisch ausschaltet. Sie können zwischen ‚aus‘ (das Gerät schaltet sich nicht automatisch ab), 5 min, 10 min, 15 min, 30 min, 45 min, 60 min, 90 min und 120 min wählen.

(3) Date and Time (Datum und Uhrzeit)

Im Menüpunkt ‚Datum und Uhrzeit‘ können Sie die Uhrzeit und das Zeitformat sowie das Datumsformat einstellen.

Verwenden Sie die ►► oder ◀◀ Taste um das lokale Datum und die Uhrzeit auszuwählen. Mit der Taste **M** können Sie zwischen dem Format "JJ/MM/TT" und "HH/MM/AM/PM" wechseln. Bestätigen Sie Ihre Einstellungen mit der ► Taste , um das Datum und die Uhrzeit einzustellen.

(4) Language (Sprache)

Unter dem Menüpunkt ‚Sprache‘ haben Sie die Möglichkeit, eine der vorinstallierten Sprachen auszuwählen: French, English, German, Spanish, Portuguese, Italian, Dutch, Chinese (Französisch, Englisch, Deutsch, Spanisch, Portugiesisch, Italienisch, Niederländisch, Chinesisch) usw...

(5) Information

Hier erhalten Sie Informationen über die Firmware-Version des Players, den gesamten verfügbaren Speicherplatz, den reservierten Speicherplatz (U:) und den freien Speicherplatz (F:) Ihres Speichers.

(6) Format Device (Gerät formatieren)

Hier können Sie wählen, ob Sie den internen Speicher und/oder die SD-Karte formatieren möchten,

Hinweis: Durch das Formatieren werden alle vorinstallierten Daten gelöscht!

(7) Factory Settings (Werkseinstellungen)

Durch Bestätigen dieser Option setzen Sie den Player auf die Standardeinstellungen zurück.

(8) System Upgrade (System-Upgrade)

Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihr Service-Center, bevor Sie dieses Menü verwenden.

6. Technische Daten

Abmessung	104 mm x 47 mm x 10.0mm
Gewicht	~38gr.
LCD	2,4-Zoll-Farbdisplay, Auflösung: 240 x 320 Pixel
PC-Anschluss	USB 2.0 (PC) USB TYPE-C-Anschluss (Player)
Akku	Wiederaufladbarer Li-Polymer-Akku, Kapazität: 300mAh
Bluetooth	Version 5.3, Transmitter (TX)
SNR	>85dB
Musikformat	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Videoformat	AVI 320 x 240 pixels
Bildformat	JPG / BMP / GIF
Betriebstemperatur	-5 °C bis 55 °C
Betriebssystem	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x oder höher

Garantie

Commaxx B.V. bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Setzen Sie sich deshalb im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Produkte für Reparaturen direkt an Commaxx B.V. zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Wenn dieses Gerät aus welchem Grund auch immer durch ein nicht offizielles Servicezentrum geöffnet oder durch dieses Servicezentrum darauf zugegriffen wurde, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Aus diesem Grund können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation von dem Ihnen vorliegenden Gerät geringfügig abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Akku/Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Akku/Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien entsorgt werden. Dadurch helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Richtlinie über Entsorgung Elektrischer und Elektronischer Altgeräte).

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Commaxx, dass das Funkgerät vom Typ [Lenco Xemio-860] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse:

<https://doc.nedis.com/de-de/XEMIO860BK>

Typ HF	Frequenzbereich (MHz)	Leistung (dBm)
Bluetooth	2402-2480	< 6

Service

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

ATTENTION :

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :

1. Ne couvrez pas et n'obturez pas les ouvertures de ventilation. Veuillez laisser un espace libre de 5 cm autour de l'appareil lorsque vous le posez sur une étagère.
2. L'installation doit être effectuée conformément au guide d'utilisation fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les systèmes de chauffage, les cuisinières, les bougies et autres équipements générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne doit être utilisé que dans un climat modéré. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. La température de fonctionnement est comprise entre -5 et 55 °C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Dans ce cas, réinitialisez et redémarrez l'appareil en suivant le guide d'utilisation. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution dans un environnement privé d'électricité statique.
6. Avertissement ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et fentes de ventilation. Des tensions élevées sont présentes dans l'appareil, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution ou court-circuiter certains composants. Pour les mêmes raisons, ne versez pas d'eau ou de liquide sur l'appareil.
7. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible. Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce chaude et humide, des gouttelettes d'eau ou de la condensation peuvent se former à l'intérieur de l'appareil et affecter son fonctionnement adéquat. Si tel est le cas, laissez l'appareil hors tension pendant 1 ou 2 heures avant de le mettre en marche : l'appareil doit être sec avant toute remise en marche.
10. Cet appareil est fabriqué avec le plus grand soin et vérifié plusieurs fois avant la sortie de l'usine, cependant il est toujours possible, comme pour tout appareil électrique, que des problèmes surviennent. Si vous remarquez de la fumée, une accumulation excessive de chaleur ou tout autre phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche de la prise électrique secteur.
11. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr de votre type d'alimentation électrique, contactez le revendeur ou la compagnie d'électricité locale.
12. Gardez l'appareil à l'écart des animaux. Certains animaux aiment ronger les cordons d'alimentation.
13. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches tenaces, utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.

14. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
15. Ne coupez aucune connexion lorsque l'appareil effectue un formatage ou transfert de fichiers. Autrement, les données risquent d'être corrompues ou perdues.
16. Si l'appareil dispose d'une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l'appareil. N'utilisez pas de câble de rallonge USB, car cela peut provoquer des interférences susceptibles de causer la perte de données.
17. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.
18. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne responsable de leur sécurité.
19. Cet appareil est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ou industriel.
20. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, soumis à des vibrations ou chocs, ou par le non-respect de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce guide d'utilisation.
21. N'ouvrez jamais cet appareil.
22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
23. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
24. N'utilisez que des pièces/accessoires recommandés par le fabricant.
25. Confiez tout entretien à un personnel de service qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagée, lorsqu'un liquide a été renversé ou des objets ont été introduits dans l'appareil, lorsqu'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé.
26. Une exposition prolongée à la musique avec un volume élevé peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
27. Si l'appareil est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :
 - En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation secteur et confiez l'entretien à un personnel qualifié.
 - Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur et ne le pincez pas. Faites très attention, en particulier lorsque vous êtes à proximité des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez aucun objet lourd sur l'adaptateur secteur, il pourrait l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Les enfants pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le cordon d'alimentation.
 - Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
 - La prise secteur doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible.
 - Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
 - Un appareil de classe 1 doit être branché sur une prise secteur disposant d'une mise à la terre.
 - Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de mise à la terre.

- Tirez toujours sur la fiche lorsque vous la retirez de la prise d'alimentation secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
- N'utilisez pas un cordon ou une fiche d'alimentation endommagé(e) ni une prise desserrée. Cela pourrait entraîner une électrocution ou un incendie.

28. Si l'appareil comprend ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons/piles :

Avertissement :

- « N'avalez pas les piles ! Risque de brûlure chimique » ou équivalent.
- [La télécommande fournie avec] cet appareil contient une pile bouton/pile. Si la pile bouton est avalée, elle peut causer des brûlures internes graves en seulement 2 heures et peut conduire à la mort.
- Gardez les piles neuves et usées hors de la portée des enfants.
- Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et gardez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que les piles ont été avalées ou ingérées d'une manière ou d'une autre, consultez immédiatement un médecin.

29. Avertissements sur l'utilisation des piles :

- Risque d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne les remplacez que par des piles du même type ou d'un type équivalent.
- Les piles ne doivent pas être soumises à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
- Tout remplacement de pile par un type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'élimination d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, l'écrasement ou le découpage mécanique peut entraîner une explosion.
- Laisser une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une pile soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une attention particulière doit être portée sur les aspects environnementaux d'élimination des piles.

INSTALLATION

- Déballer tous les composants et enlever les matériaux de protection.
- Ne branchez pas l'appareil sans avoir vérifié la tension secteur et sans avoir effectué toutes les autres connexions.

Utilisation prévue

Cet appareil permet de lire des fichiers musicaux aux formats MP3, WMA, WAV, APE et FLAC, ainsi que des fichiers vidéo au format AVI avec une résolution de 240 x 320, et des fichiers photo aux formats JPG, GIF et BMP.

Ce produit n'est pas conçu pour des utilisations commerciales ou pour des applications médicales ou spéciales pour lesquelles une panne du produit peut provoquer des blessures, la mort ou des dommages matériels importants.

Toute responsabilité est exclue en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu.

Il est interdit d'ouvrir et de modifier l'appareil, ainsi que d'utiliser des équipements et des accessoires supplémentaires que nous n'avons pas approuvés.

N'utilisez pas l'appareil dans des conditions climatiques extrêmes et respectez les consignes de sécurité. Le non-respect des informations et des consignes de sécurité données dans le présent guide est considéré comme une utilisation non conforme à l'usage prévu et rend caduque toute responsabilité, et peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

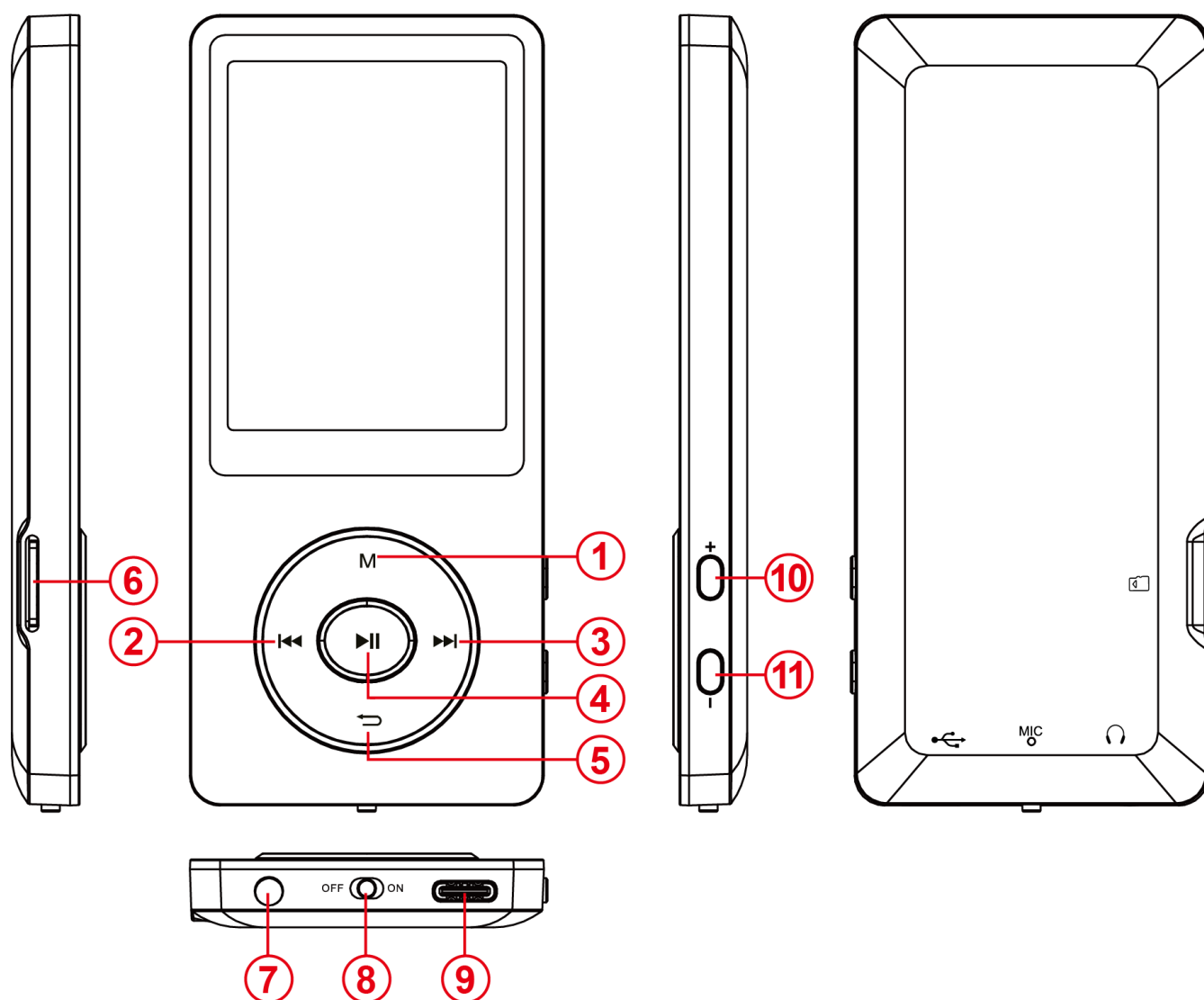


AVERTISSEMENT : écouter de la musique au volant peut réduire la concentration du conducteur et l'exposer au danger, notamment à la collision avec une autre voiture.



AVERTISSEMENT : pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas de la musique à de volume élevé durant de longues périodes.

1. Vue d'ensemble de l'appareil



(1) Menu	Un appui court pour accéder aux sous-menus
(2) Précédent	Un appui court : titre précédent. Un appui long : retour rapide.
(3) Suivant	Un appui court : titre suivant. Un appui long : avance rapide.
(4) Lecture/pause	Un appui court : jouer/mettre en pause la musique. Un appui long : allumer/éteindre le lecteur.
(5) Retour	Un appui court pour revenir à l'interface ou au menu précédent.
(6) Logement de carte	Compatible avec les cartes microSD (ou cartes TF)
(7) Prise pour casque d'écoute	Connecteur Ø 3,5 mm pour casque
(8) Allumer/Éteindre	Déplacez le commutateur pour allumer/éteindre le lecteur.
(9) Port USB	USB de type C pour la recharge et le transfert de données
(10) Vol +	Un appui court pour augmenter le volume. Un appui long pour augmenter rapidement le volume.

(11) Vol -	Un appui court pour diminuer le volume. Un appui long pour diminuer rapidement le volume.
------------	---

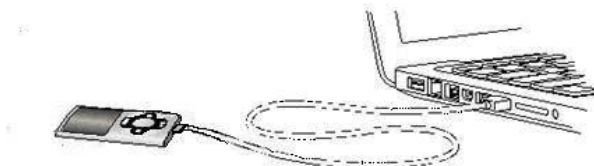
2. Contenu de l’emballage

Veuillez vérifier le contenu de l’emballage pour vous assurer qu’il est complet.

- Lecteur MP4 Bluetooth
- Casque d’écoute stéréo
- Câble USB
- Guide d’utilisation

3. Connexion à un ordinateur

Pour transférer des fichiers entre le lecteur et l’ordinateur, connectez simplement le lecteur à l’ordinateur à l’aide du câble USB fourni.



a) Connexion de l’appareil

Pour connecter le lecteur à l’ordinateur, insérez le câble USB dans un port USB libre de l’ordinateur en fonctionnement, puis connectez le port USB du câble au lecteur. Il est désormais reconnu comme un support amovible et est prêt pour le transfert de données avec l’ordinateur.

À présent, transférez simplement les fichiers de votre ordinateur vers votre lecteur ou vice versa en utilisant la fonction « Drag and Drop » (Glisser-Déposer) ou « Copy and Paste » (Copier-Coller).

b) Déconnexion de l’appareil

Avant de retirer le câble USB, vous devez vous assurer que la connexion de données entre les appareils est interrompue !

Pour ce faire, appuyez sur la touche **M** pendant 1 à 2 s. L’écran affiche à présent le niveau de charge actuel et que la connexion de données a été interrompue.

Si vous utilisez un ordinateur Windows, vous pouvez également déconnecter le lecteur à partir de l’ordinateur. Pour ce faire, cliquez sur le symbole « Remove hardware safely » (Retirer le périphérique en toute sécurité) dans la barre des tâches de Windows. Sélectionnez maintenant le lecteur MP4 puis suivez les instructions de votre ordinateur pour confirmer le bon déroulement de la procédure.

Si vous utilisez un ordinateur Mac, déconnectez simplement le lecteur en faisant glisser l’icône du lecteur sur le symbole de la corbeille.

À présent, le câble USB peut être déconnecté en toute sécurité du lecteur et de l'ordinateur.

Remarque : ne retirez pas le lecteur de l'ordinateur si le transfert de fichiers entre les appareils n'est pas terminé. Vous risquez de perdre des données et d'endommager le support.

4. Mise en service/Chargement de la batterie/Casque d'écoute

Le lecteur est équipé d'une batterie interne rechargeable. Avant la première mise en service de l'appareil, assurez-vous que la batterie est complètement chargée. Cette opération dure généralement environ 2 heures.

Chargement de la batterie :

La batterie est chargée par la connexion USB de votre ordinateur. Pour charger la batterie, connectez l'appareil à l'ordinateur à l'aide du câble USB. La charge démarre automatiquement.

Remarque : pour des performances optimales, chargez régulièrement la batterie de l'appareil. Dans le cas contraire, rechargez la batterie au moins une fois par mois.

État de la charge :

Appuyez sur n'importe quelle touche pour afficher l'état de la charge actuelle. Le symbole de la batterie apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran. Si la batterie est complètement chargée, l'icône de la batterie est fixe. Si la batterie est encore en charge, l'icône affichée est animée.

Utilisation lors de la charge :

Il est possible d'utiliser le lecteur pendant la charge. Appuyez simplement encore une fois sur la touche **M** pour que le menu principal remplace l'écran d'état de la charge.

Remarque : dès que vous passez à l'affichage de l'état de charge ou que vous utilisez l'appareil connecté à l'ordinateur, le transfert de données avec l'ordinateur n'est pas possible. Pour transférer à nouveau des fichiers, vous devez reconnecter le lecteur à l'ordinateur.

Mise en marche :

Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet au paragraphe suivant « Fonctionnement ».

Utilisation du casque d'écoute :

Ce lecteur permet de jouer de la musique au moyen de la prise 3,5 mm. Avant de procéder à la connexion, assurez-vous que le lecteur est réglé à un faible niveau de volume. Connectez ensuite les écouteurs fournis à l'appareil, puis réglez progressivement le volume jusqu'au niveau souhaité. Utilisez uniquement le casque fourni.



AVERTISSEMENT : Une écoute prolongée à un volume trop élevé peut causer des lésions auditives temporaires ou permanentes ou une perte de l'audition. L'utilisation du lecteur vidéo au volant n'est pas recommandée. L'auditeur peut être amené à baisser l'attention et s'exposer à des dangers comme l'approche d'un autre véhicule.

5. Fonctionnement

A). Fonctionnement général

(1) Allumer et éteindre le lecteur

Placez le sélecteur ON/OFF situé au bas du lecteur sur la position souhaitée.

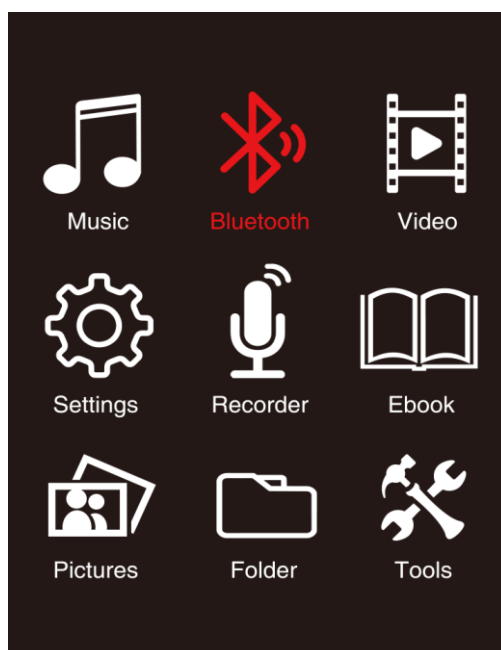
Si le sélecteur est déjà sur la position ON, appuyez longuement sur la touche ►|| pendant 2 à 3 s.

Remarque : ce lecteur est doté d'une fonction d'économie d'énergie. Il s'éteindra automatiquement en cas d'inactivité pendant plus de 3 minutes.

(2) Menu principal

Une fois le lecteur en marche, le menu principal s'affiche à l'écran. Il comprend 9 rubriques de menu différentes :

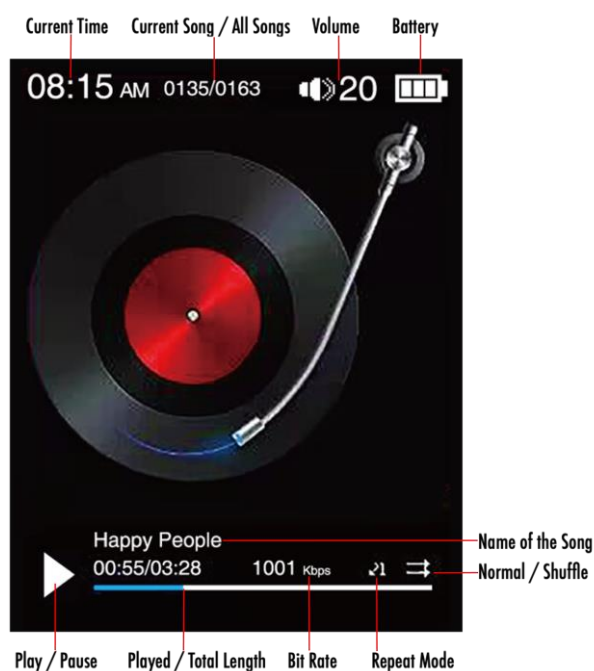
Music (Musique), Bluetooth (Bluetooth), Video (Vidéo), Settings (Réglages), Recorder (Enregistreur), Ebook (Ebook), Pictures (Images), Folder (Dossier) et Tools (Outils).



(3) Navigation

Parcourez les différents menus à l'aide des touches ►► ou ◀◀ et (M) ou (↶). Ouvrez la rubrique de menu désirée ou lancez la fonction désirée à l'aide de la touche ►►. Appuyez brièvement sur la touche fléchée arrière ↶ pour revenir au niveau de menu précédent. Appuyez sur la touche fléchée arrière ↶ pendant 1 à 2 s pour revenir directement au menu principal.

B). Musique



EN	FR
Current Time	Heure actuelle
Current Song / All Songs	Chanson actuelle/Toutes les chansons
Volume	Volume
Battery	Piles
Play / Pause	Lecture/Pause
Played / Total Length	Lu/Durée totale
Bit Rate	Débit binaire
Repeat Mode	Mode de répétition
Name of the Song	Titre de la chanson
Normal / Shuffle	Normal/Aléatoire

(1) Lecture

Parcourez le menu principal jusqu'à la rubrique « Music » (Musique), puis confirmez votre sélection à l'aide de la touche ►||. Un écran de lecture s'ouvre et la lecture démarre automatiquement.

Pour mettre en pause ou reprendre la lecture, appuyez sur la touche ►||.

Pour passer au titre suivant ou précédent, appuyez respectivement sur la touche ►|| ou ◀◀.

Pour exécuter une avance rapide ou un retour rapide, maintenez simplement la touche enfoncée.

Appuyez sur la touche (+) ou la touche (-) pour régler le volume.

(2) Aperçu des dossiers

Pour passer à l'aperçu des dossiers à partir de l'écran de lecture, appuyez sur la touche fléchée arrière ↩. Utilisez la touche ►|| ou ◀◀ pour parcourir les fichiers et dossiers existants. Si vous sélectionnez un fichier de musique à l'aide de la touche de lecture/pause ►||, il sera lu. Si vous sélectionnez un dossier avec cette touche, il sera ouvert. La touche fléchée arrière ↩ vous permet de passer au niveau supérieur de votre structure de dossiers, jusqu'au menu principal.

Pour supprimer un fichier, accédez à l'aperçu des dossiers et sélectionnez le fichier désiré, puis appuyez sur la touche **M**.

Confirmez l'opération à l'aide de la touche de lecture/pause ►|| pour supprimer définitivement le fichier.

(3) Affichage des paroles

Le lecteur permet de synchroniser l'affichage des paroles et la chanson.

Le fichier des paroles doit être au format (.lrc) et son nom doit être identique au nom du fichier de musique.

Appuyez longuement sur la touche **M** pour afficher les paroles. Réappuyez longuement sur la touche **M** pour désactiver l'affichage des paroles.

i. Mode de répétition

Définissez ici le mode de répétition désiré.

Répétition désactivée	Lecture des chansons jusqu'à la dernière, puis arrêt de la lecture.
Répéter une fois	Le titre sélectionné est lu de manière répétée.
Tout répéter	Répétition de toutes les chansons enregistrées.
Répéter le dossier	Répétition de tous les titres du dossier en cours.
Répéter une fois le dossier	Une seule répétition du titre dans le dossier sélectionné, puis l'arrêt de la lecture.

ii. Order / Shuffle playback (Lecture dans l'ordre/aléatoire)

Sélectionnez cette option pour activer ou désactiver la lecture aléatoire de tous les fichiers de chansons.

iii. A-B Loop (Boucle A-B)

Ce lecteur permet de sélectionner un passage quelconque d'un morceau de musique et de le répéter en boucle.

Sélectionnez « AB Loop » (Boucle AB), puis appuyez sur la touche ►|| pour activer la fonction. Le symbole  apparaît sur l'écran du lecteur de musique et le symbole « A » se met à clignoter en bleu . Appuyez sur la touche ►| pour sélectionner le point de départ (A). Le symbole « A » devient blanc et le symbole « B » se met à clignoter en bleu . Réappuyez sur la touche ►| pour sélectionner le point d'arrivée (B). Le symbole « AB » se met à clignoter en bleu  et la répétition du passage de A à B commence. Appuyez sur la touche ►|| pour désactiver la répétition de A à B. Le symbole « AB » disparaît.

iv. EQ Mode (Mode d'égalisation)

Cette fonction permet de sélectionner votre mode d'égalisation préféré. Sélectionnez une option parmi Off (Arrêt), Rock (Rock), Funk (Funk), Hip-hop (Hip-hop), Jazz (Jazz), Classical (Classique) et Techno (Techno).

v. Speed Mode (Mode vocal)

Cette fonction permet de modifier la vitesse de la lecture musicale. Réglez la vitesse à l'aide de la touche ►| ou ◀◀ de -7 à +7. Appuyez sur la touche ►|| pour appliquer la vitesse de lecture sélectionnée.

Remarque : le mode d'égalisation est désactivé si vous définissez une vitesse variable.

C). Bluetooth

(1) Parcourez le menu principal jusqu'à la rubrique « Bluetooth » (Bluetooth), puis confirmez votre sélection à l'aide de la touche ►||. L'aperçu des dossiers s'ouvre. À l'aide de la touche ►| ou ◀◀, sélectionnez le sous-menu, puis confirmez votre sélection à l'aide de la touche ►||.

(2) Fonctionnement

- Pour activer le Bluetooth, sélectionnez « Bluetooth Switch Control » (Commutateur Bluetooth), puis appuyez sur la touche ►|| pour confirmer. Sélectionnez l'option « Bluetooth Open » (Activer le Bluetooth) pour activer et lancer la recherche automatique des dispositifs Bluetooth disponibles à proximité.

- Pour rechercher manuellement un dispositif Bluetooth, sélectionnez « Search Device » (Recherche de dispositif), puis appuyez sur la touche ►|| pour confirmer. La liste des dispositifs Bluetooth apparaît. Appuyez sur la touche ►|| ou ◀◀ pour sélectionner le dispositif. Ensuite, appuyez sur la touche ►|| pour démarrer le couplage.
- Une fois la connexion Bluetooth établie, revenez au menu « Music » (Musique) et commencez à écouter votre musique.
- Pour annuler le couplage avec le dispositif Bluetooth actuel, appuyez sur la touche ►|| ou ◀◀ pour sélectionner « Device list » (Liste des dispositifs), puis appuyez sur la touche ►|| pour confirmer et sélectionner le dispositif couplé. Réappuyez sur la touche ►|| pour confirmer l'opération « Disconnect » (Déconnecter) ou non.

« Ce produit est doté d'une fonction de **transmission** Bluetooth, **vous ne pouvez pas l'utiliser pour recevoir de son Bluetooth** : cela signifie que vous pouvez transmettre sans fil un signal sonore Bluetooth à un appareil externe comme une enceinte Bluetooth, un casque Bluetooth, une chaîne audio avec réception Bluetooth... »

Ce produit fonctionne à une fréquence comprise entre 2 400 à 2 483,5 MHz et est destiné uniquement à être utilisé dans un environnement domestique normal. Ce produit convient à cet usage pour tous les pays de l'UE.

D). Vidéo

Remarque :

1. *Pour lire des vidéos sur ce lecteur, elles doivent être converties au format AVI adapté au lecteur à l'aide du logiciel de conversion fourni.*
2. *Pour lire des vidéos sur ce lecteur, elles doivent être converties dans la résolution correcte de 320 x 240 ou inférieure (voir les instructions de conversion vidéo ci-dessous).*

(1) Lecture

Parcourez le menu principal jusqu'à la rubrique « Video » (Vidéo), puis confirmez votre sélection à l'aide de la touche ►||. L'aperçu des dossiers s'ouvre. À l'aide de la touche ►|| ou ◀◀, sélectionnez le fichier vidéo à lire, puis confirmez votre sélection à l'aide de la touche ►||. La lecture de la vidéo commence immédiatement.

Pour mettre en pause ou reprendre la lecture, appuyez sur la touche ►||. Pour passer au titre suivant ou précédent, appuyez respectivement sur la touche ►|| ou ◀◀. Pour exécuter une avance rapide ou un retour rapide, maintenez simplement la touche enfoncée.

Appuyez sur la touche **(+)** ou la touche **(-)** pour régler le volume.

Pour supprimer la vidéo, accédez à l'aperçu des dossiers et sélectionnez le fichier désiré. Autrement, lancez la lecture de la vidéo, puis appuyez sur la touche **M**. Sélectionnez ensuite l'option « Delete video » (Supprimer la vidéo), puis confirmez à l'aide de la touche **►||** pour supprimer définitivement le fichier.

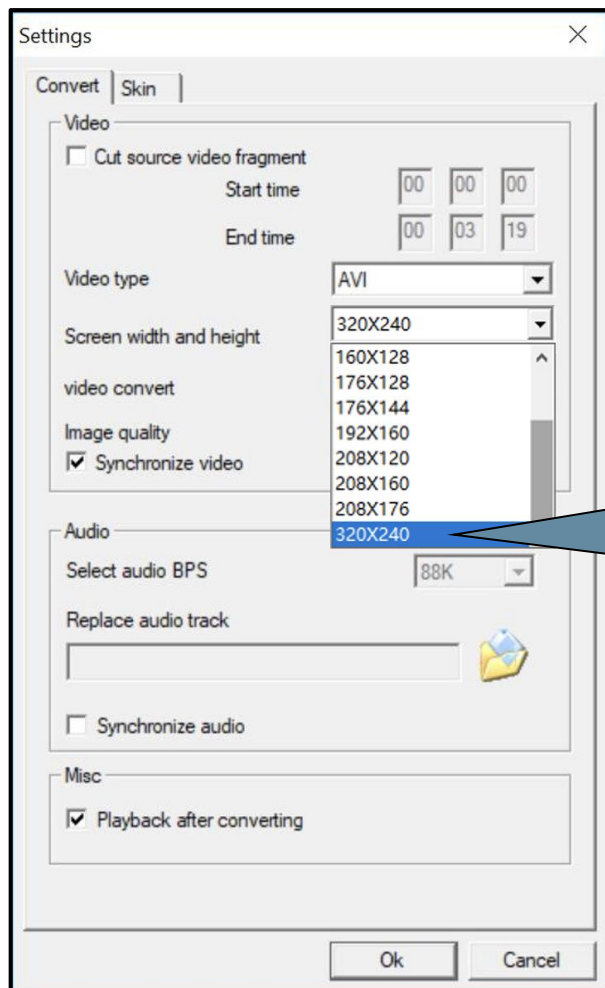
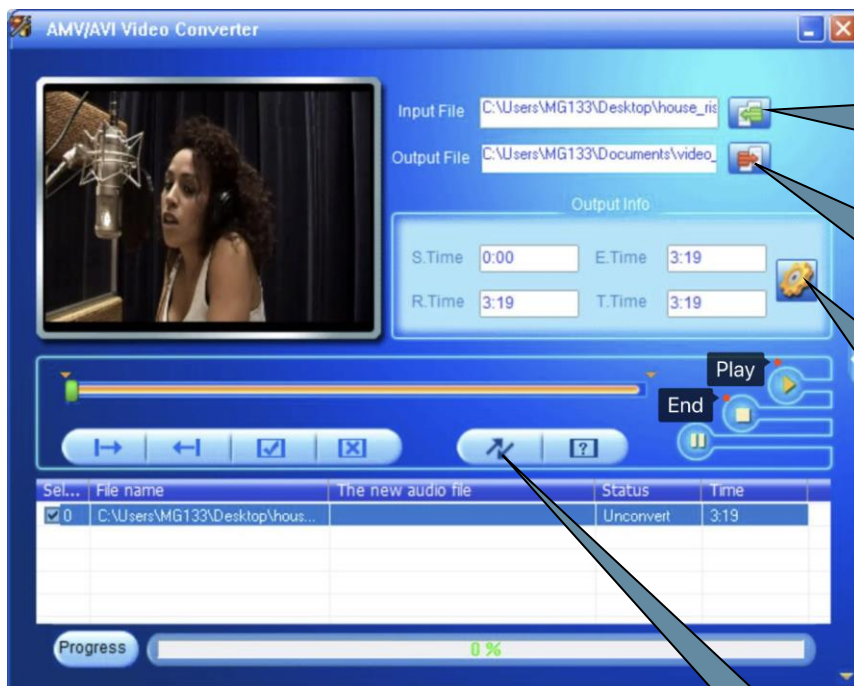
(2) Conversion vidéo

i. Installer l'outil de conversion vidéo

Double-cliquez sur « amvtransform.exe » ( amvtransform.exe) pour exécuter l'outil de conversion vidéo. Le fichier est préchargé dans la mémoire interne de ce lecteur.

ii. Procédure de conversion vidéo

Veillez suivre les étapes ci-dessous pour effectuer la conversion vidéo :



E). Images

(1) Lecture

Parcourez le menu principal jusqu'à la rubrique « Pictures » (Images), puis confirmez votre sélection à l'aide de la touche ►||. L'aperçu des dossiers s'ouvre. À l'aide de la touche ►► ou ◀◀, sélectionnez le fichier image à afficher, puis confirmez votre sélection à l'aide de la touche ►||. Pour lancer ou mettre en pause le rendu de l'image automatique, appuyez sur la touche ►||.

Cette rubrique de menu permet de définir la durée d'affichage du diaporama automatique. Choisissez une option parmi : 2 s, 3 s, 4 s jusqu'à 30 s.

(2) Aperçu des dossiers

Pour passer à l'aperçu des dossiers à partir de l'écran de lecture, appuyez sur la touche fléchée arrière ↵. Utilisez la touche ►► ou ◀◀ pour parcourir les fichiers et dossiers existants. Si vous sélectionnez un fichier à l'aide de la touche ►||, il sera affiché. Si vous sélectionnez un dossier avec cette touche, il sera ouvert. La touche fléchée arrière ↵ vous permet de passer au niveau supérieur de votre structure de dossiers, jusqu'au menu principal.

Pour supprimer un fichier, accédez à l'aperçu des dossiers et sélectionnez le fichier désiré, puis appuyez sur la touche M.

Confirmez l'opération à l'aide de la touche ►|| pour supprimer définitivement le fichier.

F). Dossier

Parcourez le menu principal jusqu'à la rubrique « Folder » (Dossier), puis confirmez votre sélection à l'aide de la touche ►||. Le dossier principal de votre espace mémoire s'affiche maintenant. Utilisez la touche ►► ou ◀◀ pour parcourir les fichiers et dossiers existants. Si vous sélectionnez un fichier à l'aide de la touche ►||, il sera affiché. Si vous sélectionnez un dossier avec cette touche, il sera ouvert. La touche fléchée arrière ↵ vous permet de passer au niveau supérieur de votre structure de dossiers, jusqu'au menu principal.

Pour supprimer un fichier, accédez à l'aperçu des dossiers et sélectionnez le fichier désiré, puis appuyez sur la touche M.

Confirmez l'opération à l'aide de la touche ►|| pour supprimer définitivement le fichier.

Remarque : dans le menu « Settings » (Réglages), sous la rubrique de menu « System » (Système), puis « Information » (Information), vous trouverez les informations relatives aux espaces de mémoire inutilisée et réservée, ainsi que l'espace de mémoire totale de la carte insérée.

G). Réglages

Parcourez le menu principal jusqu'à la rubrique « Settings » (Réglages), puis confirmez votre sélection à l'aide de la touche ►||.

(1) Écran

La rubrique de menu « Display » (Affichage) prévoit les options de configuration suivantes :

i. Brightness (Luminosité)

Réglez ici la luminosité de l'écran sur 11 niveaux d'intensité.

ii. Backlight Timer (Durée de rétroéclairage)

Cette fonction permet de définir la durée d'éclairage de l'écran. Choisissez une option parmi les valeurs 10 s, 20 s, 30 s et toujours allumé.

iii. Screensaver (Économiseur d'écran)

Sélectionnez ici l'économiseur d'écran de l'écran entre « None » (Aucun) et « Digital clock » (Horloge numérique).

L'horloge numérique s'affiche après la durée prédéfinie du rétroéclairage, qui est de 30 s par défaut.

(2) Sleep Timer (Minuteur avant veille)

La rubrique de menu « Sleep Timer » (Minuteur avant-veille) vous permet de définir un délai après lequel l'appareil s'éteint automatiquement. Choisissez une option parmi « Off » (Arrêt), dans ce cas l'appareil ne s'éteint pas automatiquement, 5 min, 10 min, 15 min, 30 min, 45 min, 60 min, 90 min et 120 min.

(3) Date and Time (Date et heure)

La rubrique de menu « Date and Time » (Date et heure) vous permet de régler l'heure et le format de l'heure, ainsi que le format de la date et de l'heure.

Sélectionnez à l'aide de la touche ►|| ou ◀◀ la date et l'heure locale. À l'aide de la touche M, sélectionnez le format parmi YY/MM/DD (AA/MM/JJ), HH/MM/AM/PM (HH/MM/AM/PM). Confirmez votre choix à l'aide de la touche ►|| pour définir la date et l'heure.

(4) Language (Langue)

La rubrique « Language » (Langue) vous permet de sélectionner une langue préinstallée parmi French (Français), English (Anglais), German (Allemand), Spanish (Espagnol), Portuguese (Portugais), Italian (Italien), Dutch (Néerlandais), Chinese (Chinois), etc.

(5) Information (Informations)

Cette fonction vous permet d'obtenir des informations sur la version du micrologiciel du lecteur, l'espace de mémoire totale disponible, l'espace de mémoire réservée (U:) et l'espace de mémoire libre (F:).

(6) Format Device (Formater l'appareil)

Cette fonction vous permet de formater la mémoire interne ou la carte SD.

Remarque : le formatage efface toutes les données préchargées !

(7) Factory Settings (Réglages d'usine)

Après confirmation, cette option vous permet de rétablir les réglages d'usine par défaut.

(8) System Upgrade (Mise à niveau du système)

Veuillez consulter votre distributeur local ou votre centre de service avant d'utiliser ce menu.

6. Caractéristiques techniques

Dimensions	104 x 47 x 10 mm
Poids	Environ 38 g
LCD	Écran couleur 2,4 pouces. Résolution : 240 x 320 pixels
Port de connexion	USB 2.0 (ordinateur) USB type C port (lecteur)
Piles	Batterie lithium-polymère rechargeable. Capacité : 300 mA h
Bluetooth	Version 5.3, Émetteur (TX)
SNR	> 85 dB
Format de musique	MP3, WMA, WAV, APE, FLAC
Format vidéo	AVI 320 x 240 pixels
Format photo	JPG, BMP, GIF
Température de fonctionnement	-5 à 55 °C
Système d'exploitation	Windows 7, 8, 8.1, 10, 11 ou Mac 10.x ou version supérieure

Garantie

Commaxx B.V. propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter le revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Commaxx B.V.

Remarque importante : Si l'appareil est ouvert ou modifié de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie est annulée.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant sont annulées.

Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du micrologiciel ou des composants matériels sont régulièrement effectuées. Ainsi, certaines instructions, spécifications et images de la présente documentation peuvent être légèrement différentes. Tous les éléments décrits dans ce manuel sont donnés uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une situation particulière. Aucun droit juridique ou légal ne peut être obtenu à partir de la description faite dans ce manuel.

Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe. Pour assurer le traitement correct des déchets de l'appareil et des piles, il faut les éliminer conformément aux lois locales applicables sur l'élimination des équipements électriques et des piles. En faisant cela, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à l'amélioration des normes de protection de l'environnement dans le traitement et l'élimination des déchets électriques (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Commaxx déclare que le type d'équipement radio auquel appartient [Lenco Xemio-860] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://doc.nedis.com/fr-fr/XEMIO860BK>

Type RF	Plage de fréquences (MHz)	Puissance (dBm)
Bluetooth	2 402 à 2 480	< 6

Service

Pour plus d'informations et en cas de besoin d'assistance, rendez-vous sur www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

VOORZICHTIG:

Het gebruik van bedieningen of afstellingen of het uitvoeren van procedures anders dan hierin gespecificeerd, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.

VOORZORGSMATREGELEN VÓÓR GEBRUIK

ONTHOUD DEZE INSTRUCTIES:

1. Bedek of blokkeer geen van de ventilatieopeningen. Als u het apparaat op een rek plaatst, laat 5 cm (2") vrije ruimte rondom het volledige apparaat.
2. Installeer in overeenstemming met de meegeleverde gebruikshandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, fornuizen, kaarsen en andere warmtegenererende producten of open vuur. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extreem koude of warme omgevingen dienen te worden vermeden. Werkingstemperatuur tussen -5° tot 55° C.
4. Gebruik het apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan de normale werking van dit apparaat verstoren. Indien dit het geval is, reset dan gewoon het apparaat en start het opnieuw op in navolging van de handleiding. Wees voorzichtig tijdens de bestandsoverdracht en voer dit uit in een omgeving zonder statische interferentie.
6. Waarschuwing! Steek geen voorwerpen in het product via de ventilatie- of andere openingen. Er is hoge spanning aanwezig in het product en als u er een voorwerp insteekt, kan dat tot elektrische schokken en/of kortsluiting van de interne onderdelen leiden. Laat om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product terechtkomen.
7. Gebruik het apparaat niet in natte of vochtige ruimtes zoals badkamers, keukens met veel stoom of in de buurt van zwembaden.
8. Stel het apparaat niet bloot druppels of spetters en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.
9. Gebruik dit apparaat niet als er condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat in een warme en vochtige kamer wordt gebruikt, dan kunnen er waterdruppeltjes of condensatie binnenin het apparaat worden gevormd waardoor het apparaat mogelijk niet meer goed werkt; houd en apparaat 1 of 2 uur op UIT staan voordat u de voeding weer inschakelt: het apparaat dient droog te zijn voordat deze stroom ontvangt.
10. Al is dit apparaat met de grootste zorg vervaardigd en meerdere keren gecontroleerd voordat deze de fabriek verlaat, is het toch mogelijk dat er problemen optreden, zoals bij alle elektrische apparaten. Als u rook, overmatige warmteontwikkeling of andere onverwachte verschijnselen constateert, dient u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact te trekken.
11. Dit apparaat moet van stroom worden voorzien door een bron zoals gespecificeerd op het nominale specificatielabel. Als u niet zeker weet welk type stroomvoorziening in uw huis wordt gebruikt, neem dan contact op met uw dealer of het plaatselijke energiebedrijf.
12. Houd uit de buurt van dieren. Sommige dieren houden ervan om aan stroomkabels te bijten.

13. Gebruik een zachte, droge doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen oplosmiddelen of vloeistoffen op benzinebasis. U kunt een vochtige doek met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
14. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verlies van gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of vervanging van de batterij.
15. Zorg ervoor de verbinding niet te verbreken terwijl het apparaat bezig is met formatteren of bestandsoverdracht. Gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
16. Als het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks in het apparaat worden gestoken. Gebruik geen USB-verlengsnoer, omdat deze interferentie kan veroorzaken waardoor uw gegevens verloren kunnen gaan.
17. Het nominale specificatielabel is te vinden op het onder- of achterpaneel van het apparaat.
18. Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, tenzij een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid toezicht houdt of instructies heeft gegeven voor het correcte gebruik van het apparaat.
19. Dit product is uitsluitend bedoeld voor niet-professioneel gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
20. Zorg ervoor dit apparaat op een stabiele plek te plaatsen. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van dit apparaat in een onstabiele positie, trillingen of schokken of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen beschreven in deze gebruikshandleiding, worden niet gedekt door de garantie.
21. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
22. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
23. Houd plastic zakken uit de buurt van kinderen.
24. Gebruik alleen uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
25. Laat alle reparaties over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Reparatie is vereist wanneer het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, zoals een beschadigde voedingskabel of stekker, wanneer vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.
26. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
27. Als het product wordt geleverd met een voedingskabel of AC-stroomadapter:
 - Als er problemen optreden, koppel de AC-voedingskabel dan los en laat reparaties over aan bevoegd personeel.
 - Niet op de stroomadapter gaan staan of deze indrukken. Wees zeer voorzichtig, vooral in de buurt van de stekkers en waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
 - Koppel dit apparaat los tijdens onweer of wanneer deze voor een lange periode niet wordt gebruikt.
 - Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
 - Zorg ervoor stopcontacten of verlengsnoeren niet te overbelasten. Overbelasting kan tot brand of elektrische schokken leiden.

- Apparaten met een klasse 1 constructie moeten worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardeverbinding.
- Apparaten met een klasse 2 constructie vereisen geen aardeverbinding.
- Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek niet aan de voedingskabel. Dit kan anders een kortsluiting veroorzaken.
- Gebruik geen beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit kan anders leiden tot brand of elektrische schokken.

28. Als het product een afstandsbediening met knoop-/celbatterijen bevat of daarmee wordt geleverd:

Waarschuwing:

- "Batterij niet inslikken, gevaar op chemische brandwonden" of soortgelijke werking.
 - [De afstandsbediening meegeleverd met] Dit product bevat een knoop-/celbatterij. Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze in slechts 2 uur ernstige en zelfs fatale interne brandwonden veroorzaken.
 - Houd zowel nieuwe als verbruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
 - Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet langer en houd het uit de buurt van kinderen.
 - Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsdeel zijn geplaatst, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.
29. Waarschuwing m.b.t. het gebruik van batterijen:
- Risico op ontploffing als de batterij incorrect is geïnstalleerd. Vervang alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
 - Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport.
 - Vervanging van een batterij door een incorrect type kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
 - Verwijdering van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij kan leiden tot een ontploffing.
 - Laat een batterij nooit achter in omgevingen met extreem hoge temperaturen, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
 - Stel een batterij nooit bloot aan een extreem lage luchtdruk, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
 - Houd rekening met de impact op het milieu bij het afdanken van batterijen.

INSTALLATIE

- Pak alle onderdelen uit en verwijder het beschermende materiaal.
- Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet voordat de correcte netspanning is geverifieerd en alle andere aansluitingen tot stand zijn gebracht.

Gepland gebruik

Dit apparaat wordt gebruikt om muziekbestanden in MP3-, WMA-, WAV-, APE- en FLAC-formaat af te spelen, evenals videobestanden in AVI-formaat met resolutie in 240*320, en fotobestanden in JPG-, GIF-, BMP-formaat.

Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik noch voor medische en bijzondere toepassingen waarbij het falen van het product kan leiden tot letsels, overlijden of aanzienlijke eigendomsschade.

De aansprakelijkheid vervalt bij gebruik dat niet overeenstemt met het gepland gebruik.

Het apparaat openen en wijzigen evenals het gebruik van bijkomende apparatuur en toebehoren die niet door ons werden goedgekeurd, is verboden.

Gebruik het apparaat niet in extreme weersomstandigheden en leef de veiligheidsinstructies na. Het niet naleven van de informatie en de veiligheidsinstructies in deze handleiding wordt geacht als het niet naleven van het geplande gebruik en heeft tot gevolg dat de aansprakelijkheid vervalt en kan leiden tot letsels en schade aan eigendom.

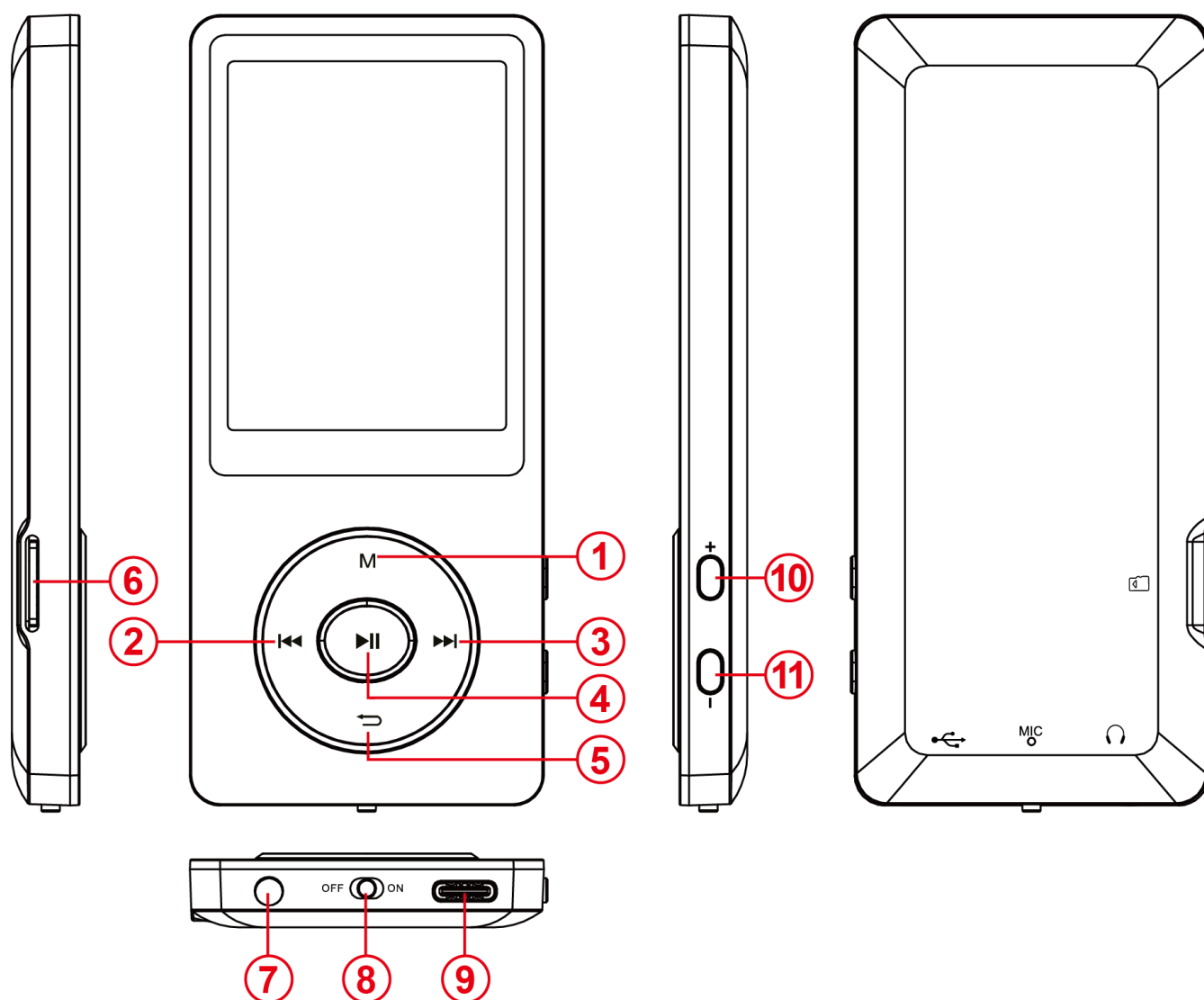


WAARSCHUWING: Bij deelname aan het verkeer kan het luisteren naar muziek de luisteraar minder bewust maken van potentiële gevaren zoals naderende auto's.



WAARSCHUWING: Luister niet gedurende lange perioden op een hoog volume om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen.

1. Overzicht Apparaat



(1) Menu	Druk kort in om naar de submenu's te gaan
(2) Laatst	Kort indrukken: Laatste liedje; Lang indrukken: Snel terugspoelen
(3) Volgende	Kort indrukken: Volgende liedje; Lang indrukken: Snel voorwaarts spoelen
(4) Starten/pauzeren	Kort indrukken: Afspelen/Pauzeren van de muziek; Lang indrukken: Stroom aan/uit van de speler
(5) Terug	Kort indrukken en ga terug naar het vorige menu of interface
(6) Kaartsleuf	Micro SD-kaart (of TF-kaart) ondersteund
(7) Stekker oortelefoon	φ3,5mm fitting voor verbinding hoofdtelefoon
(8) AAN/UIT	Verschuif het om de speler aan/uit te schakelen
(9) USB-poort	USB TYPE-C om te herladen & gegevensoverdracht
(10) Vol +	Kort indrukken voor VOL (volume) omhoog; Lang indrukken om VOL snel te verhogen

(11) Vol -	Kort indrukken voor VOL (volume) omlaag; Lang indrukken om VOL snel te verlagen
-------------------	---

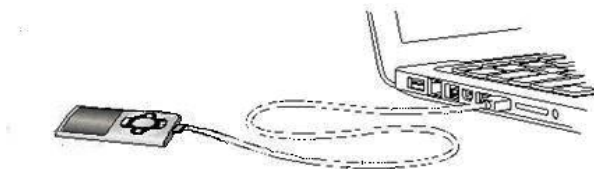
2. Inhoud verpakking

Controleer de inhoud van de verpakking om te zien of het volledig is

- Bluetooth MP4 Speler
- Stereo hoofdtelefoons
- USB-kabel
- Gebruikshandleiding

3. Aansluiten op een computer

Om bestanden uit te wisselen tussen uw speler en een computer, kunt u gewoon uw speler aansluiten op de computer door middel van de bijgeleverde USB-kabel.



a) Het apparaat aansluiten

Om de speler aan te sluiten op de computer, voer de USB-kabel in met een vrije USB-poort van de geactiveerde computer en verbind de USB-poort van de kabel met de speler. Het wordt nu herkend als verwijderbaar medium en is klaar voor gegevensoverdracht met de computer.

Nu kunt u gewoon de bestanden overdragen van uw computer naar uw speler of vice versa met “Drag and Drop” (Slepen en Neerzetten) of met “Copy and Paste” (Kopiëren en Plakken).

b) Het apparaat loskoppelen

Alvorens de USB-kabel te verwijderen, moet u ervoor zorgen dat de gegevensverbinding tussen de apparaten gescheiden is!

Om dit te doen, druk op de knop **M** gedurende 1 - 2 seconden. Het scherm toont nu het huidige laadpeil, en de gegevensverbinding werd gescheiden.

Indien u een Windows PC gebruikt, kan de speler ook losgekoppeld worden via de computer. Om dit te doen, klik op het symbool “Remove hardware safely” (Veilig hardware verwijderen) in de taakbalk van Windows. Selecteer nu de MP4-speler en volg de instructies op uw computer tot het bevestigt dat de bewerking succesvol was.

Indien u een Mac gebruikt, kunt u gewoon de speler loskoppelen door het speler-pictogram te slepen op het vuilnisbak-symbool.

De USB-kabel kan nu veilig gescheiden worden van de speler en de computer.

Opmerking: Verwijder de speler niet van de computer indien de overdracht van bestanden tussen de apparaten niet beëindigd is. Dit kan leiden tot gegevensverlies en het medium beschadigen.

4. Inbedrijfstelling / De batterij opladen / Hoofdtelefoons

De speler heeft een geïnstalleerde, interne herlaadbare batterij. Zorg ervoor dat vooraleer u het apparaat voor de eerste keer activeert, de batterij volledig opgeladen is. Deze bewerking duurt gewoonlijk ongeveer 2 uur.

De batterij opladen:

De batterij wordt opgeladen via de USB-verbinding met uw PC. Om de batterij op te laden, sluit het apparaat aan op de PC met behulp van de USB-kabel. Het laadproces start automatisch.

Opmerking: Voor een optimale prestatie moet de batterij regelmatig gebruikt worden. Indien dit niet het geval is, herlaad de batterij minstens één keer per maand.

Laadstatus:

Druk op eender welke knop om de huidige laadstatus te bekijken. Er verschijnt nu een batterij-symbool in de rechter bovenhoek van het scherm. Indien de batterij volledig is opgeladen, verschijnt er een volledig-batterij pictogram. Indien de batterij nog aan het opladen is, wordt er een laadanimatie vertoond.

Gebruik tijdens het opladen:

U kunt de speler gebruiken tijdens het opladen. Druk gewoon nog eens op de knop **M** en het apparaat verandert van de display van de laadstatus naar het hoofdmenu.

Opmerking: Indien u naar het scherm van de laadstatus gaat of het apparaat gebruikt terwijl het aangesloten is op de computer, is gegevensoverdracht met de computer niet langer mogelijk. Om opnieuw bestanden te kunnen overdragen, moet u de speler opnieuw aansluiten op de computer.

Aanschakelen:

U zult meer informatie hierover vinden in het volgende gedeelte “Bediening”.

De hoofdtelefoons gebruiken:

Deze speler kan muziek afspelen via de 3,5mm stekker. Vooraleer aan te sluiten, zorg ervoor dat de speler op een laag volume staat. Sluit nu de bijgeleverde hoofdtelefoons aan op het apparaat en pas langzaam het volume aan op het gewenste peil. Gebruik enkel de bijgeleverde hoofdtelefoons.



WAARSCHUWING: Langdurige blootstelling aan extreem luide muziek kan leiden tot tijdelijke of permanente gehoorschade of gehoorverlies. Het gebruik van de videospeler in het verkeer wordt afgeraden. Het kan ertoe leiden dat de luisteraar veronachtzaam reageert op potentiële gevaren zoals naderende voertuigen.

5. Bediening

A). Algemene bediening

(1) De speler aan- en uitschakelen

Druk op de knop AAN / UIT onderaan het apparaat om de speler aan / uit te schakelen.

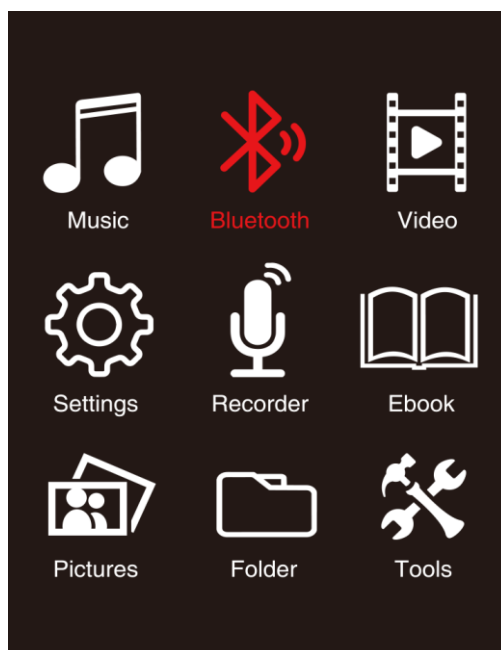
Indien de Schakelaarsknop reeds in de stand AAN staat, druk dan op de ►|| knop en houd deze gedurende 2-3s ingedrukt.

Opmerking: Deze speler heeft een energiebesparende functie. Het apparaat schakelt automatisch uit indien het niet gebruikt wordt gedurende meer dan 3 minuten.

(2) Het hoofdmenu

Na het activeren van de speler verschijnt het hoofdmenu. Het bestaat uit 9 verschillende menu items:

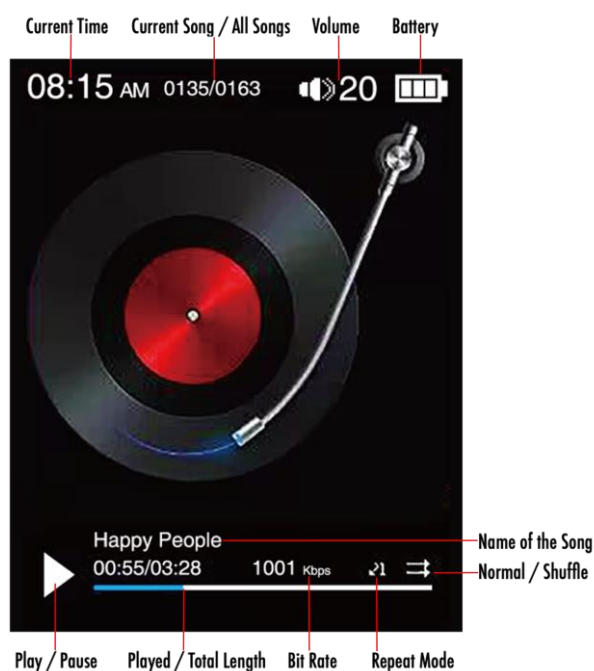
Muziek, Bluetooth, Video, Instellingen, Recorder, E-Boek, Afbeeldingen, Map en Tools.



(3) Navigatie

Met de ►► of ◀◀ en (M) of (↶) knop kunt u navigeren doorheen de verschillende menu's. Met de ►|| knop kunt u het gewenste menu item openen of de gewenste functie starten. Druk kort op de ◀↶ Arrow Back (Terugtoets) om terug te keren naar het vorige niveau. Druk op de ◀↶ Arrow Back (Terugtoets) gedurende 1 - 2 seconden om direct terug te keren naar het hoofdmenu.

B). Muziek



EN	NL
Current Time	Huidige tijd
Current Song / All Songs	Huidig liedje / Alle liedjes
Volume	Volume
Battery	Batterij
Play / Pause	Afspelen / Pauze
Played / Total Length	Afgespeeld / Totale lengte
Bit Rate	Bit Rate
Repeat Mode	Herhaalmodus
Name of the Song	Naam van het liedje
Normal / Shuffle	Normaal / Willekeurig

(1) Afspelen

Navigeer vanaf het hoofdmenu naar het menu item 'Music' (muziek) en bevestig uw selectie met de ►|| knop. Er wordt een afspeelscherm geopend en het afspelen start automatisch.

Om het afspelen te pauzeren of door te gaan, druk op de ►|| knop.

Om één liedje voorwaarts of achterwaarts te verspringen, druk respectievelijk op de knop ►►|| of ||◄◄ knop.

Om snel voorwaarts te gaan of terug te spoelen binnen een liedje, houd het gewoon ingedrukt.

Druk op de (+) knop of (-) knop om het volume aan te passen.

(2) Map overzicht

Om het overzicht van de map te bereiken vanaf het afspeelscherm, druk op de knop ↶ Arrow Back (Terugtoets). Navigeer met de ►►|| of ||◄◄ knop om doorheen de bestanden en bestaande mappen te scrollen. Indien u een muziekbestand met de knop ►|| Afspelen/Pauzeren bevestigt, wordt het afgespeeld. Indien u een map bevestigt met deze knop wordt het geopend. Met de knop ↶ Arrow Back (Terugtoets) gaat u naar het volgende hogere niveau van uw mapstructuur op naar het hoofdmenu.

Om een bestand te wissen, navigeer in het overzicht map naar het gewenste bestand en druk op de knop **M**.

Bevestig deze procedure met de knop ►|| Play/Pause om dit bestand permanent te wissen.

(3) Weergave songtekst

Het is mogelijk met deze speler om de songtekst synchroon weer te geven.

Het bestand van de songtekst moet in het formaat (.lrc) zijn en de naam moet dezelfde zijn als de bestandsnaam van de muziek.

Druk en houd de knop **M** ingedrukt om de songtekst weer te geven, druk en houd de knop **M** opnieuw ingedrukt om de songtekst uit te schakelen.

i. Herhaalmodus

Definieer hier de gewenste herhaalmodus.

Herhaling uit	Speelt de liedjes af vanaf tot de laatste en stopt dan het afspelen.
Herhaal één	Het geselecteerde liedje wordt herhaaldelijk afgespeeld.
Herhaal alle	Herhaalt alle opgeslagen liedjes.
Map herhaling	Herhaalt alle liedjes in de huidige map.
Map éénmaal	Herhaalt het liedje in de geselecteerde map één maal en stopt dan het afspelen.

ii. Order / Shuffle playback (Afspelen in volgorde / willekeurig)

Hier kunt u het willekeurig afspelen van alle liedjesbestanden activeren of deactiveren.

iii. A-B Loop (A-B lus)

Het is mogelijk om met deze speler om het even welke periode van een muziekstuk te selecteren en het in te stellen op herhalen in een lus.

Selecteer 'AB Loop' (AB lus) en druk op de ►|| knop om te activeren, er verschijnt  op het scherm afspelen muziek, en 'A' begint te knipperen in het blauw . Druk op de ►|| knop om het startpunt (A) te bepalen, dan wordt A continu wit en 'B' begint te knipperen in het blauw . Druk opnieuw op de ►|| knop om het einde (B) te bepalen, en 'AB' begint te knipperen in het blauw , het begint te herhalen in A-B lus. Druk op de ►|| knop om de A-B lus uit te schakelen, en het 'AB' pictogram verdwijnt.

iv. EQ Mode (EQ Modus)

Selecteer hier uw favoriete equalizer modus. U kunt selecteren tussen Off, Rock, Funk, Hip hop, Jazz, Classical and Techno (Uit, Rock, Funk, Hip hop, Jazz, Klassiek en Techno).

v. Speed Mode (Snelheidsmodus)

Hier hebt u de gelegenheid om de snelheid van het afspelen van de muziek te variëren. Pas het snelheidsniveau aan met de ►|| of ◀◀ knop van -7 tot +7. Druk op de ►|| knop om uw geselecteerde snelheid van afspelen toe te passen.

Opmerking: EQ modus zal uitgeschakeld worden na het instellen van variabele snelheid.

C). Bluetooth

(1) Navigeer in het hoofdmenu naar het menu item 'Bluetooth' en bevestig uw selectie met de ►|| knop. De map overzicht wordt geopend. Selecteer met de ►|| of ◀◀ knop de submenu's en bevestig uw selectie met de ►|| knop.

(2) Bedieningen

- Om Bluetooth in te schakelen, selecteer 'Bluetooth Switch Control' (Bluetooth Schakelregeling) en druk op de ►|| knop voor enter, selecteer 'Bluetooth Open' (Bluetooth openen) om te activeren, het zal automatisch de beschikbare Bluetooth apparaten in de buurt scannen;
- Om manueel te zoeken naar het Bluetooth apparaat, selecteer 'Search Device' (Zoeken Apparaat) en druk op de ►|| knop om te bevestigen, het beschikbare Bluetooth apparaat zal verschijnen in de lijst, druk op de knop ►|| of ◀◀ om het apparaat te selecteren en druk op de ►|| knop om het koppelen te starten.

- Als het Bluetooth apparaat succesvol verbonden is, keer terug naar het menu 'Music' (Muziek) en geniet.
- Om het huidige Bluetooth apparaat los te koppelen, druk op de knop ►► of ◄◄ om de 'Device list' (lijst apparaten) te selecteren, druk op de knop ►|| om te bevestigen en selecteer het gekoppelde apparaat, druk opnieuw op de knop ►|| om 'Disconnect' (loskoppelen) te bevestigen of niet.

“Dit product heeft een Bluetooth-zendfunctie, u kunt geen Bluetooth-geluid ermee ontvangen: dit betekent dat u draadloos een Bluetooth-geluidssignaal kunt verzenden van een extern apparaat, zoals een Bluetooth-luidspreker, Bluetooth-hoofdtelefoon, audiosysteem met Bluetooth-ontvangst...”

Dit product werkt op 2400-2483,5 MHz en is alleen bestemd om te worden gebruikt in een normale huishoudelijke omgeving. Dit product is geschikt voor dit doel in alle EU-landen.

D). Video

Opmerking:

1. Om video's af te spelen op deze speler, moeten ze omgezet worden in AVI-formaat aangepast aan de speler met behulp van de bijgeleverde conversiesoftware;
2. Om video's af te spelen op deze speler, moeten ze omgezet worden in de correcte resolutie zoals 320*240 of lager (zie instructie omzetten video zoals hierna);

(1) Afspelen

Navigeer in het hoofdmenu naar het menu item 'Video' (Video) en bevestig uw selectie met de ►|| knop. De map overzicht wordt geopend. Selecteer met de ►► of ◄◄ knop het af te spelen videobestand en bevestig uw selectie met de ►|| knop. De video start automatisch.

Om het afspelen te pauzeren of door te gaan, druk op de respectievelijke ►|| knop. Om één liedje voorwaarts of achterwaarts te verspringen, druk respectievelijk op de knop ►► of ◄◄. Om snel door te spoelen of terug te spoelen binnen een video, houd het gewoon ingedrukt.

Druk op de (+) knop of (-) knop om het volume aan te passen.

Om de video te wissen, navigeer in de map overzicht naar het gewenste bestand, of speel de video af, druk dan op de knop **M**, selecteer 'Delete video' (Video wissen) en bevestig met de ►|| knop om het permanent te wissen.

(2) Videoconversie

i. Het videoconversieprogramma installeren

Dubbelklik op 'amvtransform.exe' ( amvtransform.exe) om de tool videoconversie te activeren, het is vooraf geladen in het intern geheugen van deze speler.

ii. Stappen van videoconversie

Volg de stappen hierna om de videoconversie te voltooien:

The image shows the AMV/AVI Video Converter software interface. It includes a video preview window, input/output file fields, a progress bar, and a settings dialog box. Numbered callouts provide instructions for each step of the conversion process.

1: Voer de originele te converteren video's in.

2: Kies het opslagpad voor geconverteerde video's.

3: Installatie resolutie
Opmerking: indien dit gedeelte grijs is, klik op 'Play' (afspelen) en daarna 'End' (einde) om het te activeren.

4: Selecteer '320X240', bevestig met de knop 'OK'.

5: Klik om de videoconversie te starten.

Settings Dialog Box:

- Convert** | Skin
- Video**
 - ☐ Cut source video fragment
 - Start time: 00 00 00
 - End time: 00 03 19
 - Video type: AVI
 - Screen width and height: 320X240
 - video convert: 160X128, 176X128, 176X144, 192X160, 208X120, 208X160, 208X176, 320X240
 - Image quality: [dropdown]
 - ☒ Synchronize video
- Audio**
 - Select audio BPS: 88K
 - Replace audio track: [button]
 - ☐ Synchronize audio
- Misc**
 - ☒ Playback after converting

Buttons: Ok, Cancel

E). Afbeeldingen

(1) Afspelen

Navigeer vanuit het hoofdmenu naar het menu item 'Pictures' (Afbeeldingen) en bevestig uw selectie met de

▶|| knop. De map overzicht wordt geopend. Selecteer met de ▶▶| of |◀◀ knop het te bekijken afbeeldingsbestand en bevestig uw selectie met de ▶|| knop. Om de automatische afbeeldingsweergave te starten of te pauzeren, druk respectievelijk op de knop ▶||.

In het menu item kunt u de weergavetijd van de automatische diavoorstelling definiëren. U kunt kiezen tussen: 2s, 3s, 4s tot 30s.

(2) Map overzicht

Om het overzicht van de map te bereiken vanaf het afspeelscherm, druk op de knop ↩ Arrow Back (Terugtoets). Navigeer met de knop ▶▶| of |◀◀ om doorheen de bestanden en bestaande mappen te scrollen. Indien u een bestand bevestigt met de knop ▶|| wordt het afgespeeld. Indien u een map bevestigt met deze knop wordt het geopend. Met de knop ↩ Arrow Back (Terugtoets) gaat u naar het volgende hogere niveau van uw mapstructuur op naar het hoofdmenu.

Om een bestand te wissen, navigeer in het overzicht map naar het gewenste bestand en druk op de knop **M**.

Bevestig deze procedure met de knop ▶|| om dit bestand permanent te wissen.

F). Map

Navigeer vanuit het hoofdmenu naar het menu item 'Folder' (map) en bevestig uw selectie met de knop ▶||. Nu wordt de hoofddirectory van uw geheugenruimte weergegeven. Navigeer met de knop ▶▶| of |◀◀ om doorheen de bestanden en bestaande mappen te scrollen. Indien u een bestand bevestigt met de knop ▶|| wordt het afgespeeld. Indien u een map bevestigt met deze knop wordt het geopend. Met de knop ↩ Arrow Back (Terugtoets) gaat u naar het volgende hogere niveau van uw mapstructuur op naar het hoofdmenu.

Om een bestand te wissen, navigeer in het overzicht map naar het gewenste bestand en druk op de knop **M**.

Bevestig deze procedure met de knop ▶|| om dit bestand permanent te wissen.

Opmerking: In de Setup (Installatie) onder het menu item Systeem onder Informatie kunt u informatie krijgen over de ongebruikte of gereserveerde schijfruimte alsook over de volledige schijfruimte van de ingevoerde geheugenkaart.

G). Instellingen

Navigeer in het hoofdmenu naar het item 'Settings' (Instellingen) en bevestig uw selectie met de ►|| knop.

(1) Display

In het menu item Display (Scherm) kunt u de volgende installatie-opties vinden:

i. Brightness (Helderheid)

Hier kunt u de helderheid van de displayverlichting definiëren in 11 niveau's.

ii. Backlight Timer (Tegenlicht Timer)

Hier kunt u definiëren hoelang de display verlicht wordt. U kunt kiezen tussen 10s, 20s, 30s en altijd aan.

iii. Screensaver (Schermbeveiliging)

Hier kunt u de screensave van de display selecteren met ofwel 'None' (Geen) of 'Digital clock' (Digitale klok).

De digitale klok verschijnt na de vooraf ingestelde tijd van de tegenlicht timer, die standaard ingesteld is op 30s.

(2) Sleep Timer (Slaaptimer)

In het menu item Slaaptimer kunt u een tijdsperiode definiëren waarna het apparaat automatisch uitgeschakeld wordt. U kunt kiezen tussen uit (het apparaat wordt niet automatisch uitgeschakeld), 5 min, 10 min, 15 min, 30 min, 45 min, 60 min, 90 min en 120 min.

(3) Date and Time (Datum en Tijd)

In het menu item Datum en Tijd kunt u de tijd & tijdsformaat instellen alsook de datum & datumformaat.

Selecteer met de knop ►|| of ◀◀ de lokale datum en tijd, gebruik de M knop om te verspringen tussen JJ/MM/DD, HH/MM/AM/PM. Bevestig met de knop ►|| om datum en tijd in te stellen.

(4) Language (Taal)

In het menu item Language (taal) hebt u de gelegenheid om een vooraf ingestelde taal te selecteren door te kiezen tussen Frans, Engels, Duits, Spaans, Portugees, Italiaans, Nederlands, Chinees enzovoort...

(5) Information (Informatie)

Hier kunt u informatie krijgen over de firmware versie van de speler, de totale beschikbare schijfruimte, de gereserveerde schijfruimte (U:) en de vrije schijfruimte (F:) van uw geheugen.

(6) Format Device (Formatteren Apparaat)

Hier kunt u kiezen om intern geheugen en/of SD-kaart te formatteren,

Opmerking: Door te formatteren zullen alle vooraf geladen gegevens gewist worden!

(7) Factory Settings (Fabrieksinstellingen)

Door deze optie te bevestigen, stelt u de speler opnieuw in op de standaard fabrieksinstellingen.

(8) System Upgrade (Systeem Upgrade)

Raadpleeg uw lokale verdeler of het service center alvorens dit menu te bedienen.

6. Technische gegevens

Afmetingen	104 mm x 47 mm x 10,0mm
Gewicht	~38g.
LCD	2,4inch kleur display, resolutie: 240 x 320 Pixel
PC verbinding	USB 2,0 (PC) USB TYPE-C poort (speler)
Batterij	Herlaadbare Li-Polymeer batterij, capaciteit: 300mAh
Bluetooth	Versie 5.3, Zender (TX)
SNR	>85dB
Muziekformaat	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Videoformaat	AVI 320 x 240 pixels
Afbeeldingsformaat	JPG / BMP / GIF
Bedieningstemperatuur	-5 tot 55° Celsius
Besturingssysteem	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x or hoger

Garantie

Commaxx B.V. verleent service en garantie in overeenstemming met de Europese wetgeving, wat betekent dat u bij reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode) contact dient op te nemen met uw lokale dealer.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om te repareren producten direct naar Commaxx B.V. te sturen.

Belangrijke opmerking: Als dit apparaat op enigerlei wijze wordt geopend door de gebruiker of een niet-officieel servicecentrum, komt de garantie te vervallen.

Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. Bij professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig.

Disclaimer

Er worden regelmatig updates voor de firmware en/of hardwarecomponenten uitgegeven. Daarom kunnen sommige instructies, specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins afwijken van uw specifieke situatie. Alle items beschreven in deze handleiding, zijn alleen bestemd ter illustratie en zijn mogelijk niet van toepassing op een bepaalde situatie. Aan de beschrijving in deze handleiding kunnen geen wettelijke rechten of aanspraken worden ontleend.

Het oude apparaat afdanken



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij in Europa niet als algemeen huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om ervoor te zorgen dat het product en de batterij op de juiste manier worden verwerkt, dient u deze af te danken in overeenstemming met de toepasselijke lokale wetgeving met betrekking tot de verwijdering van elektrische apparatuur of batterijen. U helpt hierdoor natuurlijke hulpbronnen te behouden en de normen voor milieubescherming bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval te verbeteren (richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Commaxx dat de radio-uitrusting type [Lenco Xemio-860] in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://doc.nedis.com/nl-nl/XEMIO860BK>

Type RF	Frequentiebereik: (MHz)	Vermogen (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

ATTENZIONE:

L'uso di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente documento possono comportare un'esposizione pericolosa alle radiazioni.

PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO

TENERE PRESENTI QUESTE ISTRUZIONI:

1. Non coprire né ostruire le aperture di ventilazione. Quando si posiziona il dispositivo su uno scaffale, lasciare 5 cm (2") di spazio libero intorno all'intero dispositivo.
2. Installare in conformità con il manuale d'uso fornito.
3. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore quali radiatori, stufe, fornelli, candele e altri prodotti che generano calore o fiamme libere. Il dispositivo può essere utilizzato solo in climi temperati. Evitare ambienti estremamente freddi o caldi. Temperatura di funzionamento compresa tra -5° e 55° C.
4. Evitare di utilizzare il dispositivo in prossimità di forti campi magnetici.
5. Le scariche elettrostatiche possono interferire con il normale funzionamento del dispositivo. In tal caso, è sufficiente resettare e riavviare il dispositivo seguendo le istruzioni del manuale. Durante la trasmissione di file, maneggiare con cura e operare in un ambiente privo di elettricità statica.
6. Attenzione! Non inserire mai oggetti nel prodotto attraverso le prese d'aria o le aperture. Il prodotto è attraversato da alta tensione e l'inserimento di oggetti può causare scosse elettriche e/o cortocircuiti alle parti interne. Per lo stesso motivo, non versare acqua o liquidi sul prodotto.
7. Non utilizzare in ambienti umidi o bagnati come bagni, cucine piene di vapore o vicino a piscine.
8. Il dispositivo non deve essere esposto a gocciolamenti o schizzi e assicurarsi che nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, sia posizionato sopra o vicino all'apparecchio.
9. Non utilizzare questo dispositivo in presenza di condensa. Quando l'unità viene utilizzata in un ambiente caldo e umido, all'interno dell'unità potrebbero formarsi goccioline d'acqua o condensa e l'unità potrebbe non funzionare correttamente; lasciare l'unità spenta per 1 o 2 ore prima di accenderla: l'unità deve essere asciutta prima di essere alimentata.
10. Sebbene questo dispositivo sia stato fabbricato con la massima cura e controllato più volte prima di lasciare la fabbrica, è comunque possibile che si verifichino dei problemi, come con tutti gli apparecchi elettrici. Se si nota del fumo, un eccessivo accumulo di calore o qualsiasi altro fenomeno inaspettato, è necessario scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente principale.
11. Questo dispositivo deve funzionare con una fonte di alimentazione come specificato sull'etichetta delle specifiche. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione elettrica utilizzata in casa, consultare il proprio rivenditore o la compagnia elettrica locale.
12. Tenere lontano dagli animali. Alcuni animali amano mordere i cavi di alimentazione.
13. Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi o liquidi a base di benzina. Per rimuovere macchie ostinate, è possibile utilizzare un panno umido con detergente diluito.
14. Il fornitore non è responsabile per danni o perdita di dati causati da malfunzionamento, uso improprio, modifica del dispositivo o sostituzione della batteria.
15. Non interrompere la connessione mentre il dispositivo sta formattando o trasferendo file. In caso contrario, i dati potrebbero essere danneggiati o persi.

16. Se l'unità dispone della funzione di riproduzione USB, la chiavetta USB deve essere inserita direttamente nell'unità. Non utilizzare un cavo di prolunga USB poiché può causare interferenze con conseguente perdita di dati.
17. L'etichetta di classificazione è riportata sul pannello inferiore o posteriore del dispositivo.
18. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso corretto del dispositivo da parte della persona responsabile della loro sicurezza.
19. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso non professionale e non all'uso commerciale o industriale.
20. Assicurarsi che l'unità sia posizionata in modo stabile. I danni causati dall'uso del prodotto in una posizione instabile, da vibrazioni o urti, o dal mancato rispetto di qualsiasi altra avvertenza o precauzione contenuta nel presente manuale d'uso non saranno coperti dalla garanzia.
21. Non rimuovere mai l'involucro di questo dispositivo.
22. Non collocare mai questo dispositivo su altre apparecchiature elettriche.
23. Non consentire ai bambini l'accesso ai sacchetti di plastica.
24. Utilizzare esclusivamente accessori/componenti specificati dal produttore.
25. Affidare qualsiasi intervento di manutenzione a personale qualificato. È necessario ricorrere all'assistenza tecnica qualora il dispositivo abbia subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio al cavo di alimentazione o alla spina, qualora siano stati versati liquidi o siano caduti oggetti all'interno del dispositivo, qualora il dispositivo sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia caduto.
26. L'esposizione prolungata a suoni ad alto volume provenienti da lettori musicali portatili può causare perdita dell'udito temporanea o permanente.
27. Se il prodotto viene fornito con cavo di alimentazione o adattatore CA:
 - In caso di problemi, scollegare il cavo di alimentazione CA e rivolgersi a personale qualificato per la riparazione.
 - Non calpestare o schiacciare l'adattatore di alimentazione. Prestare molta attenzione, in particolare in prossimità delle spine e del punto di uscita del cavo. Non collocare oggetti pesanti sull'adattatore di alimentazione, poiché potrebbero danneggiarlo. Tenere l'intero dispositivo fuori dalla portata dei bambini! Giocando con il cavo di alimentazione, potrebbero ferirsi gravemente.
 - Scollegare il dispositivo durante i temporali o se non viene utilizzato per un lungo periodo.
 - La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
 - Non sovraccaricare le prese CA o le prolunghie. Il sovraccarico può causare incendi o scosse elettriche.
 - I dispositivi di classe 1 devono essere collegati a una presa di corrente principale con collegamento protettivo a terra.
 - I dispositivi di classe 2 non richiedono un collegamento a terra.
 - Tenere sempre la spina quando la si estrae dalla presa di alimentazione principale. Non tirare il cavo di alimentazione. Ciò può causare un cortocircuito.
 - Non utilizzare un cavo di alimentazione o una spina danneggiati o una presa allentata. Ciò potrebbe causare un incendio o una scossa elettrica.
28. Se il prodotto contiene o viene fornito con un telecomando contenente batterie a bottone:

Avvertenza:

- “Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni chimiche” o un’indicazione equivalente.
- [Il telecomando in dotazione con] Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se la batteria viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte.
- Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
- Se il vano batterie non si chiude saldamente, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

29. Avvertenza sull'uso delle batterie:

- Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o equivalenti.
- La batteria non deve essere sottoposta a temperature estreme, alte o basse, né a bassa pressione atmosferica ad alta quota durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto.
- La sostituzione della batteria con un tipo errato può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Gettare una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure schiacciarla o tagliarla meccanicamente, può provocare un'esplosione.
- Lasciare una batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria sottoposta a pressione atmosferica estremamente bassa, che può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- È necessario prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.

INSTALLAZIONE

- Disimballare tutte le parti e rimuovere il materiale di protezione.
- Non collegare l'unità alla rete elettrica prima di aver verificato la tensione di rete e prima che siano stati effettuati tutti gli altri collegamenti.

Uso previsto

Questo dispositivo viene utilizzato per riprodurre file musicali nei formati MP3, WMA, WAV, APE e FLAC, nonché file video in formato AVI con risoluzione 240*320 e file fotografici in formato JPG, GIF, BMP.

Questo prodotto non è destinato ad usi commerciali o ad applicazioni mediche e speciali in cui il malfunzionamento del prodotto possa causare lesioni, morte o danni materiali ingenti.

La responsabilità decade in caso di utilizzo non conforme all'uso previsto.

È vietato aprire e modificare il dispositivo, nonché utilizzare apparecchiature e accessori aggiuntivi non approvati da noi.

Non utilizzare il dispositivo in condizioni ambientali estreme e osservare le istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto delle informazioni e delle istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale sarà considerato come un mancato rispetto dell'uso previsto e comporterà la decadenza della garanzia, oltre a poter causare lesioni o danni materiali.

[Scaricare il Manuale d'uso](#)

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, il Manuale d'uso dettagliato è memorizzato nella cartella denominata "UTILITIES > User Manual" nella memoria integrata. Per aprirlo è necessario scaricarlo sul proprio computer. È inoltre scaricabile dal nostro sito web all'indirizzo www.lenco.com/...downloads.

Nota: per aprire il manuale d'uso, è necessario che sul computer sia installato un lettore PDF. È possibile scaricare gratuitamente un lettore PDF all'indirizzo <http://get.adobe.com/reader/>

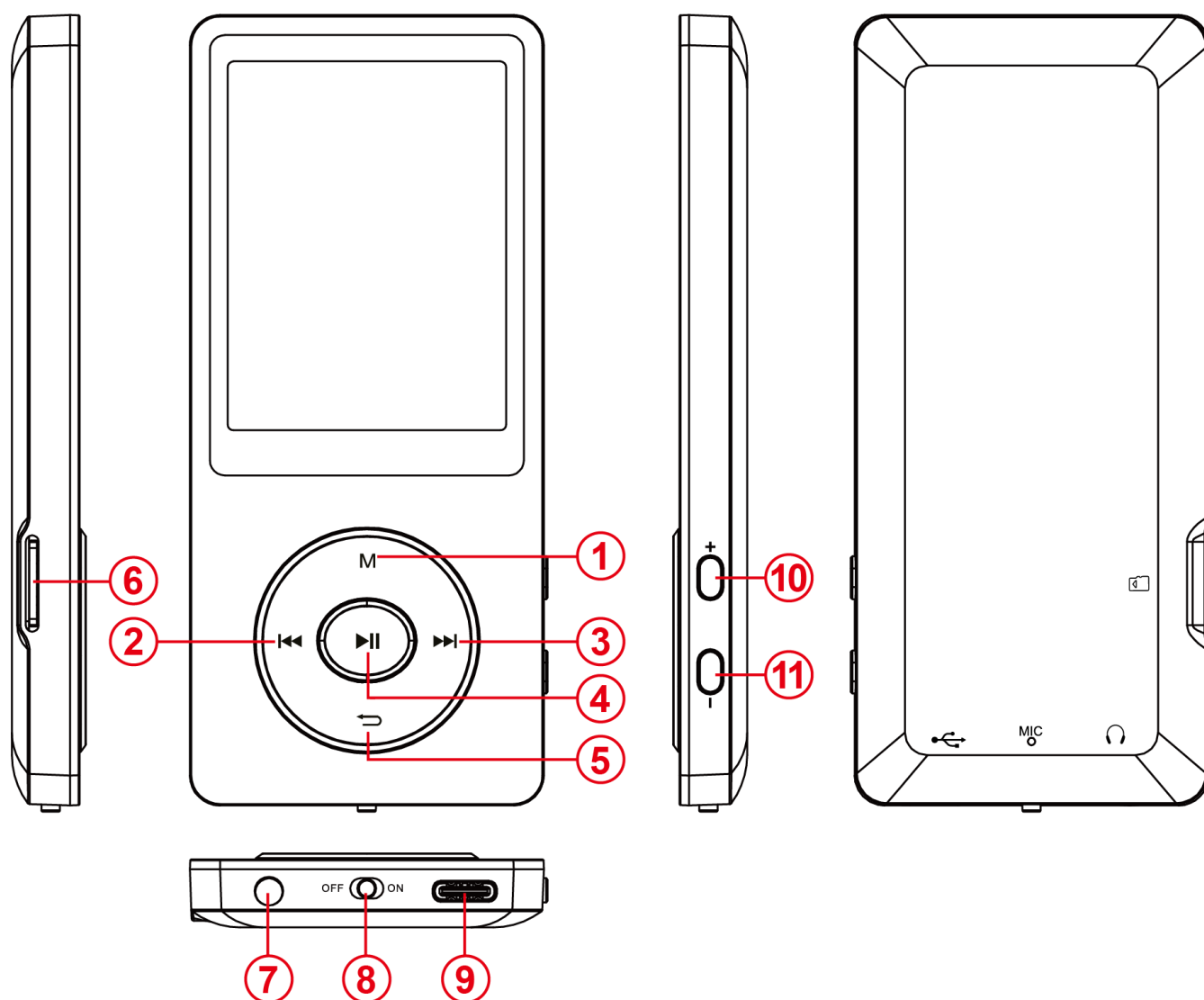


AVVERTENZA: quando si circola nel traffico, l'ascolto di un lettore musicale personale può ridurre la consapevolezza dell'ascoltatore riguardo a potenziali pericoli, come l'avvicinarsi di automobili.



AVVERTENZA: per prevenire possibili danni all'udito, non ascoltare a volume elevato per lunghi periodi.

1. Panoramica del dispositivo



(12) Menu	Premere brevemente per accedere ai sottomenu
(13) Ultimo	Pressione breve: traccia precedente; pressione prolungata: riavvolgimento veloce
(14) Successivo	Premuta brevemente: brano successivo; premuta a lungo: avanzamento veloce
(15) Riproduci/Pausa	Pressione breve: riproduzione/pausa della musica; pressione prolungata: accensione/spegnimento del lettore
(16) Torna indietro	Premere brevemente per tornare al menu o all'interfaccia precedente
(17) Slot per scheda	Supporta schede Micro SD (o TF)
(18) Presa per auricolari	Presa da 3,5 mm per il collegamento delle cuffie
(19) ON/OFF	Far scorrere per accendere/spegnere il lettore
(20) Porta USB	USB TIPO C per la ricarica e il trasferimento dati

(21) Vol +	Premere brevemente per aumentare il volume; premere a lungo per aumentare rapidamente il volume
(22) Vol -	Premere brevemente per diminuire il volume; premere a lungo per diminuire rapidamente il volume

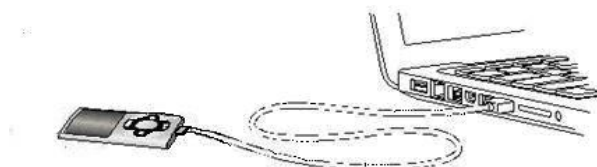
2. Contenuto della confezione

Si prega di verificare che il contenuto della confezione sia completo

- Lettore MP4 Bluetooth
- Cuffie stereo
- Cavo USB
- Manuale d'uso

3. Collegamento al computer

Per scambiare file tra il lettore e un computer, è sufficiente collegare il lettore al computer utilizzando il cavo USB in dotazione.



c) Collegamento del dispositivo

Per collegare il lettore al computer, inserisci il cavo USB in una porta USB libera del computer acceso e collega l'altra estremità del cavo al lettore. Il dispositivo viene ora riconosciuto come unità rimovibile ed è pronto per il trasferimento dei dati con il computer.

Ora è possibile trasferire semplicemente i file dal computer al lettore o viceversa utilizzando il "Drag and Drop" o il "Copia e Incolla".

d) Scollegamento del dispositivo

Prima di rimuovere il cavo USB, assicurarsi che la connessione dati tra i dispositivi sia interrotta!

Per farlo, premere il pulsante **M** per 1-2 secondi. Il display ora mostra il livello di carica attuale e la connessione dati è stata interrotta.

Se si utilizza un PC Windows, il lettore può essere scollegato anche tramite il computer. Per farlo, cliccare sul simbolo "Rimuovi hardware in modo sicuro" nella barra delle applicazioni di Windows. Ora selezionare il lettore MP4 e seguire le istruzioni del computer, fino a quando non conferma il completamento del processo.

Se si utilizza un Mac, è possibile scollegare semplicemente il lettore trascinando l'icona del lettore sul simbolo del cestino.

Il cavo USB può ora essere scollegato in modo sicuro dal lettore e dal computer.

Nota: non rimuovere il lettore dal computer se il trasferimento dei file tra i dispositivi non è terminato. Ciò può causare la perdita di dati e danneggiare il supporto.



AVVERTENZA: L'esposizione prolungata a musica a volume eccessivamente alto può causare danni all'udito temporanei o permanenti o perdita dell'udito. Si sconsiglia l'uso del lettore video durante la guida. Ciò può indurre l'ascoltatore a reagire con disattenzione nei confronti di potenziali pericoli, come veicoli in avvicinamento.

4. Funzionamento

A). Funzionamento generale

(4) Accensione e spegnimento del lettore

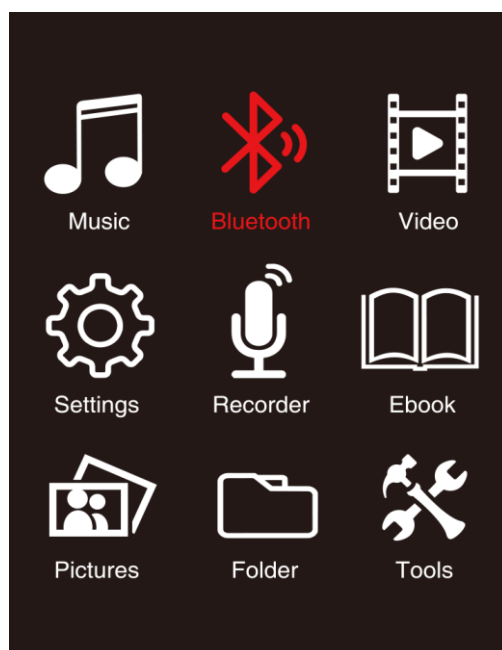
Premere il pulsante ON/OFF nella parte inferiore del dispositivo per accendere o spegnere il lettore.

Se il pulsante di accensione è già in posizione ON, tenere premuto il pulsante▶▶ per 2-3 secondi.

(5) Il menu principale

Dopo aver acceso il lettore, viene visualizzato il menu principale. È composto da 9 voci di menu diverse:

Musica, Bluetooth, Video, Impostazioni, Registratore, E-book, Immagini, Cartella e Strumenti.



(6) Navigazione

Con il pulsante ►►◄◄ o (M) o (↵) è possibile navigare tra i diversi menu. Con il pulsante ►► è possibile aprire la voce di menu desiderata o avviare la funzione desiderata. Premere brevemente il pulsante ◄◄ "Freccia indietro" per tornare al livello precedente. Premere il pulsante ◄◄ "Freccia indietro" per 1-2 secondi per tornare direttamente al menu principale.

B). Bluetooth

(3) Navigare nel menu principale fino alla voce di menu «Bluetooth» e confermare la selezione con il pulsante ►►. Si apre la panoramica delle cartelle. Selezionare con il pulsante ►►◄◄ i sottomenu e confermare la selezione con il pulsante ►►.

(4) Funzionamento

- Per abilitare il Bluetooth, selezionare "Bluetooth Switch Control" e premere il pulsante ►► per accedere, selezionare "Bluetooth Open" per attivarlo; inizierà la scansione automatica dei dispositivi Bluetooth disponibili nelle vicinanze;
- Per cercare manualmente un dispositivo Bluetooth, selezionare "Search Device" e premere il pulsante "►►" per confermare; i dispositivi Bluetooth disponibili appariranno nell'elenco. Premere il pulsante "►►◄◄" o "◄◄" per selezionare il dispositivo e premere il pulsante "►►" per avviare l'accoppiamento.
- Una volta che il dispositivo Bluetooth si è connesso correttamente, tornare al menu "Musica" e iniziare ad ascoltare.
- Per disaccoppiare il dispositivo Bluetooth corrente, premere il pulsante ►►◄◄ per selezionare "Elenco dispositivi", premere il pulsante ►► per accedere e selezionare il dispositivo accoppiato, premere nuovamente il pulsante ►► per confermare o meno la "Disconnessione".

“Questo prodotto dispone di una funzione **di trasmissione** Bluetooth, **ma non è in grado di ricevere alcun segnale audio Bluetooth**: ciò significa che è possibile trasmettere in modalità wireless un segnale audio Bluetooth a un dispositivo esterno come un altoparlante Bluetooth, cuffie Bluetooth, un sistema audio con ricezione Bluetooth...”

Questo prodotto opera a 2400 - 2483,5 MHz ed è destinato esclusivamente all'uso in un normale ambiente domestico. Questo prodotto è adatto a tale scopo in tutti i paesi dell'UE.

5. Dati tecnici

Dimensioni	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
------------	--------------------------

Peso	~38 g
Display LCD	Display a colori da 2,4 pollici, risoluzione: 240 x 320 pixel
Collegamento PC	USB 2.0 (PC) Porta USB TIPO C (lettore)
Batteria	Batteria ricaricabile ai polimeri di litio, capacità: 300 mAh
Bluetooth	Versione 5.3, Trasmettitore (TX)
SNR	>85 dB
Formati musicali	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Formato video	AVI 320 x 240 pixel
Formato immagine	JPG / BMP / GIF
Temperatura di esercizio	Da -5 a 55 °C
Sistema operativo	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x o versioni successive

Garanzia

Commaxx B.V. offre assistenza e garanzia in conformità con la normativa europea, il che significa che in caso di riparazioni (sia durante che dopo il periodo di garanzia) è necessario contattare il proprio rivenditore locale.

Nota importante: non è possibile inviare direttamente a Commaxx B.V. i prodotti che necessitano di riparazioni.

Nota importante: se l'unità viene aperta o manomessa in qualsiasi modo da un centro di assistenza non ufficiale, la garanzia decade.

Questo dispositivo non è adatto all'uso professionale. In caso di uso professionale, tutti gli obblighi di garanzia del produttore saranno annullati.

Dichiarazione di non responsabilità

Gli aggiornamenti del firmware e/o dei componenti hardware vengono effettuati regolarmente. Pertanto, alcune delle istruzioni, delle specifiche e delle immagini contenute in questa documentazione potrebbero differire leggermente dalla situazione specifica dell'utente. Tutti gli elementi descritti in questa guida sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non essere applicabili a situazioni particolari. Nessun diritto legale o pretesa può essere derivato dalla descrizione contenuta in questo manuale.

Smaltimento del vecchio dispositivo



Questo simbolo indica che il prodotto elettrico o la batteria in questione non devono essere smaltiti come rifiuti domestici generici in Europa. Per garantire il corretto trattamento dei rifiuti del prodotto e della batteria, si prega di smaltirli in conformità con le leggi locali applicabili in materia di smaltimento di apparecchiature elettriche o batterie. In questo modo, contribuirete a preservare le risorse naturali e a migliorare gli standard di protezione ambientale nel trattamento e nello smaltimento dei rifiuti elettrici (Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Commaxx dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo [Lenco Xemio-860] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://doc.nedis.com/it-it/XEMIO860BK>

Tipo RF	Intervallo di frequenza (MHz)	Potenza (dBm)
Bluetooth	2402-2480	< 6

Assistenza

Per ulteriori informazioni e assistenza, visitare il sito www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade Paesi Bassi.

PRECAUCIÓN:

El uso de controles o ajustes, o la realización de procedimientos distintos a los especificados en este documento, pueden dar lugar a una exposición peligrosa a la radiación.

PRECAUCIONES ANTES DEL USO

TENGA EN CUENTA ESTAS INSTRUCCIONES:

1. No cubra ni bloquee ninguna abertura de ventilación. Al colocar el dispositivo en una estantería, deje un espacio libre de 5 cm (2") alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo de acuerdo con el manual de usuario suministrado.
3. Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas, velas y otros productos que generen calor o llamas abiertas. El dispositivo solo puede utilizarse en climas templados. Deben evitarse los entornos extremadamente fríos o cálidos. Temperatura de funcionamiento entre -5 °C y 55 °C.
4. Evite utilizar el dispositivo cerca de campos magnéticos fuertes.
5. Las descargas electrostáticas pueden alterar el funcionamiento normal de este dispositivo. Si esto ocurre, simplemente reinicie el dispositivo siguiendo el manual de instrucciones. Durante la transmisión de archivos, manéjelo con cuidado y utilícelo en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! Nunca introduzca ningún objeto en el producto a través de las rejillas de ventilación o aberturas. El producto conduce alta tensión y la introducción de un objeto puede provocar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito en las piezas internas. Por la misma razón, no derrame agua ni líquidos sobre el producto.
7. No lo utilice en zonas húmedas o mojadas, como baños, cocinas con vapor o cerca de piscinas.
8. El dispositivo no debe exponerse a goteos o salpicaduras; asegúrese de que no se coloquen objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre el aparato o cerca de él.
9. No utilice este dispositivo cuando pueda producirse condensación. Cuando la unidad se utiliza en una habitación cálida y húmeda, pueden formarse gotas de agua o condensación en el interior de la unidad y es posible que esta no funcione correctamente; deje la unidad apagada durante 1 o 2 horas antes de encenderla: la unidad debe estar seca antes de conectarla a la corriente.
10. Aunque este dispositivo se fabrica con el máximo cuidado y se comprueba varias veces antes de salir de fábrica, es posible que se produzcan problemas, como ocurre con todos los aparatos eléctricos. Si observa humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, debe desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente principal.
11. Este dispositivo debe funcionar con una fuente de alimentación tal y como se especifica en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico que se utiliza en su hogar, consulte a su distribuidor o a la compañía eléctrica local.
12. Manténgalo alejado de los animales. A algunos animales les gusta morder los cables de alimentación.
13. Para limpiar el dispositivo, utilice un paño suave y seco. No utilice disolventes ni líquidos a base de gasolina. Para eliminar manchas difíciles, puede utilizar un paño húmedo con detergente diluido.
14. El proveedor no se hace responsable de los daños o la pérdida de datos causados por un mal funcionamiento, un uso indebido, la modificación del dispositivo o la sustitución de la batería.

15. No interrumpa la conexión mientras el dispositivo está formateando o transfiriendo archivos. De lo contrario, los datos podrían dañarse o perderse.
16. Si la unidad dispone de función de reproducción USB, la memoria USB debe conectarse directamente a la unidad. No utilice un cable alargador USB, ya que puede causar interferencias que provoquen la pérdida de datos.
17. La etiqueta de características técnicas se encuentra en la parte inferior o en el panel trasero del dispositivo.
18. Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso correcto del dispositivo por parte de la persona responsable de su seguridad.
19. Este producto está destinado exclusivamente a un uso no profesional y no a un uso comercial o industrial.
20. Asegúrese de que la unidad esté colocada en una posición estable. Los daños causados por el uso de este producto en una posición inestable, por vibraciones o golpes, o por el incumplimiento de cualquier otra advertencia o precaución contenida en este manual de usuario no estarán cubiertos por la garantía.
21. No retire nunca la carcasa de este dispositivo.
22. Nunca coloque este dispositivo sobre otros equipos eléctricos.
23. No permita que los niños tengan acceso a las bolsas de plástico.
24. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
25. Confíe todas las reparaciones a personal técnico cualificado. Es necesario llevar el dispositivo a reparar si ha sufrido algún tipo de daño, por ejemplo, en el cable de alimentación o en el enchufe; si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del dispositivo; si ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad; si no funciona con normalidad; o si se ha caído.
26. La exposición prolongada a sonidos fuertes procedentes de reproductores de música personales puede provocar pérdida auditiva temporal o permanente.
27. Si el producto se entrega con cable de alimentación o adaptador de CA:
 - Si se produce algún problema, desconecte el cable de alimentación de CA y confíe el mantenimiento a personal cualificado.
 - No pise ni apriete el adaptador de corriente. Tenga mucho cuidado, especialmente cerca de los enchufes y del punto de salida del cable. No coloque objetos pesados sobre el adaptador de corriente, ya que podrían dañarlo. Mantenga todo el dispositivo fuera del alcance de los niños. Si juegan con el cable de alimentación, pueden sufrir lesiones graves.
 - Desenchufe este dispositivo durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante un periodo prolongado.
 - La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
 - No sobrecargue las tomas de corriente ni los alargadores. La sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
 - Los dispositivos con construcción de clase 1 deben conectarse a una toma de corriente principal con conexión a tierra de protección.
 - Los dispositivos de clase 2 no requieren conexión a tierra.
 - Sujete siempre el enchufe al sacarlo de la toma de corriente principal. No tire del cable de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito.
 - No utilice un cable de alimentación o un enchufe dañado, ni una toma de corriente suelta. Hacerlo podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
28. Si el producto contiene o se suministra con un mando a distancia que contiene pilas de botón:

Advertencia:

- «No ingerir la pila, peligro de quemaduras químicas» o un mensaje equivalente.
- [El mando a distancia suministrado con] este producto contiene una pila de botón. Si se ingiere la pila, puede provocar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas y causar la muerte.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento de la pila no se cierra bien, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si cree que se han tragado pilas o que se han introducido en cualquier parte del cuerpo, acuda inmediatamente al médico.

29. Precaución sobre el uso de pilas:

- Peligro de explosión si la pila se sustituye incorrectamente. Sustitúyala únicamente por una del mismo tipo o equivalente.
- La batería no debe exponerse a temperaturas extremas, altas o bajas, ni a baja presión atmosférica a gran altitud durante su uso, almacenamiento o transporte.
- La sustitución de una pila por un tipo incorrecto puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- El desecho de una batería en el fuego o en un horno caliente, o el aplastamiento o corte mecánico de una batería, puede provocar una explosión.
- Dejar una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- Una batería sometida a una presión atmosférica extremadamente baja que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales de la eliminación de la batería.

INSTALACIÓN

- Desembale todas las piezas y retire el material de protección.
- No conecte la unidad a la red eléctrica antes de comprobar la tensión de red y de haber realizado todas las demás conexiones.

Uso previsto

Este dispositivo se utiliza para reproducir archivos de música en formatos MP3, WMA, WAV, APE y FLAC, así como archivos de vídeo en formato AVI con una resolución de 240 × 320, y archivos de fotos en formatos JPG, GIF y BMP.

Este producto no está destinado a usos comerciales ni a aplicaciones médicas o especiales en las que el fallo del producto pueda causar lesiones, la muerte o daños materiales importantes.

La responsabilidad quedará extinguida en caso de uso que no se ajuste al uso previsto.

Queda prohibido abrir y modificar el dispositivo, así como utilizar equipos y accesorios adicionales que no hayan sido aprobados por nosotros.

No utilice el dispositivo en condiciones ambientales extremas y respete las instrucciones de seguridad. El incumplimiento de la información y las instrucciones de seguridad contenidas en este manual se considerará un incumplimiento del uso previsto y dará lugar a la extinción de la responsabilidad, pudiendo causar lesiones o daños materiales.

Descarga del manual de usuario

- Para contribuir a la protección del medio ambiente, el manual de usuario detallado se encuentra almacenado en la carpeta denominada «UTILITIES > User Manual» de la memoria integrada. Para abrirlo, debe descargarlo en su ordenador. También puede descargarse desde nuestro sitio web en www.lenco.com/...downloads.

Nota: Para abrir el manual de usuario, su ordenador debe tener instalado un lector de PDF. Puede descargar un lector de PDF de forma gratuita en <http://get.adobe.com/reader/>

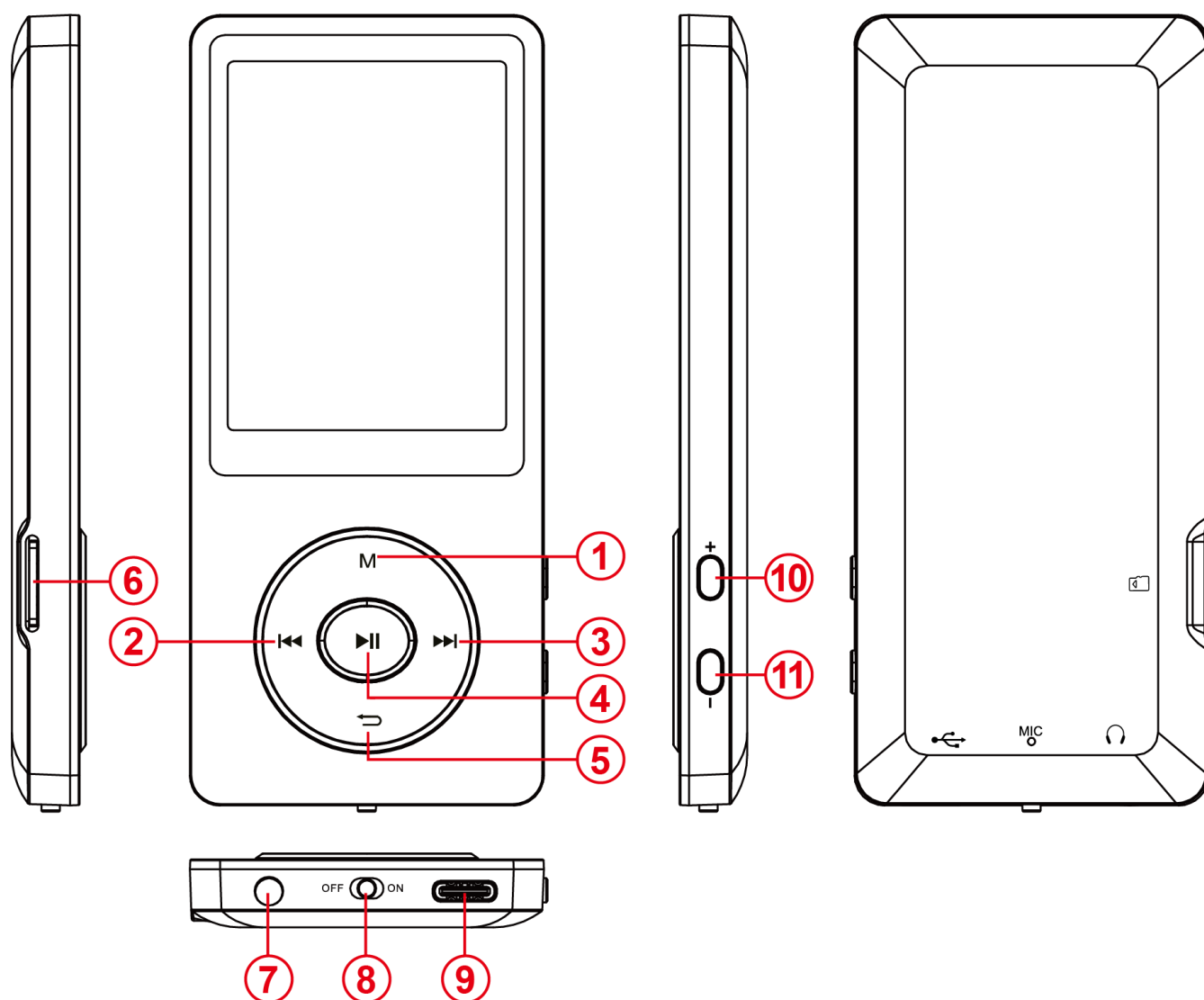


ADVERTENCIA: Al circular por la carretera, escuchar música en un reproductor personal puede hacer que el oyente sea menos consciente de posibles peligros, como la aproximación de vehículos.



ADVERTENCIA: Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a un volumen alto durante periodos prolongados.

1. Descripción general del dispositivo



(23) Menú	Pulse brevemente para acceder a los submenús
(24) Última	Pulsación corta: última pista; pulsación larga: rebobinado rápido
(25) Siguiente	Pulsación corta: pista siguiente; pulsación larga: avance rápido
(26) Reproducir/Pausa	Pulsación corta: Reproducir/Pausar la música; Pulsación larga: Encender/apagar el reproductor
(27) Volver	Pulsación corta para volver al menú o interfaz anterior
(28) Ranura para tarjetas	Compatible con tarjetas micro SD (o TF)
(29) Conector para auriculares	Conector de 3,5 mm para conectar auriculares
(30) ENCENDIDO/APAGADO	Deslízalo para encender o apagar el reproductor
(31) Puerto USB	USB tipo C para recarga y transferencia de datos

(32) Vol +	Pulsación corta para subir el volumen; pulsación larga para subir el volumen rápidamente
(33) Vol -	Pulsación corta para bajar el volumen; pulsación larga para bajar el volumen rápidamente

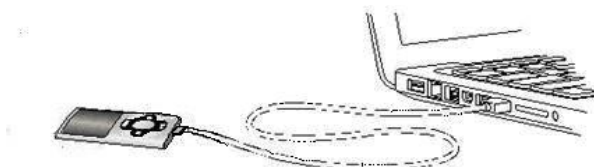
2. Contenido del paquete

Comprueba que el contenido del paquete esté completo

- Reproductor MP4 con Bluetooth
- Auriculares estéreo
- Cable USB
- Manual de usuario

3. Conexión a un ordenador

Para intercambiar archivos entre el reproductor y un ordenador, basta con conectar el reproductor al ordenador mediante el cable USB suministrado.



e) Conexión del dispositivo

Para conectar el reproductor al ordenador, inserte el cable USB en un puerto USB libre del ordenador encendido y conecte el otro extremo del cable al reproductor. Ahora se reconoce como un dispositivo extraíble y está listo para la transferencia de datos con el ordenador.

Ahora puede transferir fácilmente los archivos de su ordenador al reproductor o viceversa mediante «arrastrar y soltar» o «copiar y pegar».

f) Desconectar el dispositivo

Antes de retirar el cable USB, ¡debe asegurarse de que la conexión de datos entre los dispositivos se haya interrumpido!

Para ello, pulsa el botón **M** durante 1-2 segundos. La pantalla muestra ahora el nivel de carga actual y la conexión de datos se ha interrumpido.

Si utiliza un PC con Windows, el reproductor también se puede desconectar a través del ordenador. Para ello, haga clic en el símbolo «Quitar hardware de forma segura» en la barra de tareas de Windows. A continuación, seleccione el reproductor MP4 y siga las instrucciones de su ordenador hasta que confirme que el proceso se ha realizado correctamente.

Si utiliza un Mac, puede desconectar el reproductor simplemente arrastrando el icono del reproductor al símbolo de la papelera.

Ahora puede desconectar el cable USB del reproductor y del ordenador de forma segura.

Nota: No retire el reproductor del ordenador si la transferencia de archivos entre los dispositivos no ha finalizado. Esto puede provocar la pérdida de datos y dañar el soporte.



ADVERTENCIA: La exposición prolongada a música a un volumen excesivamente alto puede provocar daños auditivos temporales o permanentes, o pérdida de audición. No se recomienda el uso del reproductor de vídeo mientras se conduce. Puede hacer que el oyente reaccione de forma imprudente ante posibles peligros, como la aproximación de vehículos.

4. Funcionamiento

A). Funcionamiento general

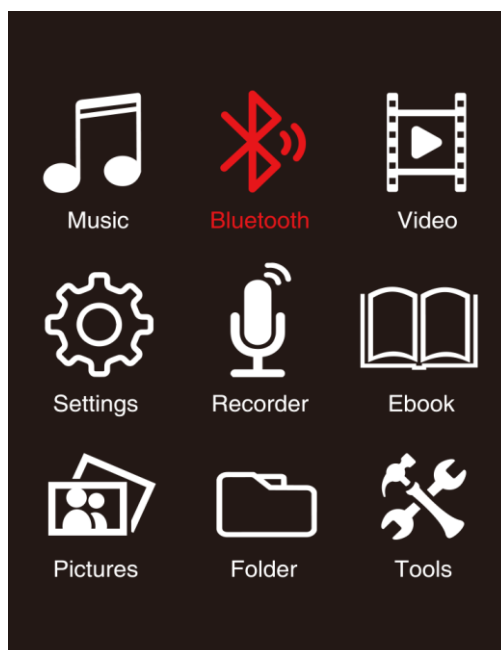
(7) Encendido y apagado del reproductor

Pulse el botón ON/OFF situado en la parte inferior del dispositivo para encender o apagar el reproductor.

Si el botón de encendido ya está en la posición ON, mantenga pulsado el botón «▶||» durante 2-3 segundos.

(8) El menú principal

Tras encender el reproductor, aparecerá el menú principal. Consta de 9 opciones diferentes: Música, Bluetooth, Vídeo, Ajustes, Grabadora, Libro electrónico, Imágenes, Carpeta y Herramientas.



(9) Navegación

Con el botón ►► o ◀◀ y (M) o (↩), puedes navegar por los distintos menús. Con el botón ►► puedes abrir la opción de menú deseada o iniciar la función deseada. Pulsa brevemente el botón ↩ «Flecha atrás» para volver al nivel anterior. Mantén pulsado el botón ↩ «Flecha atrás» durante 1 o 2 segundos para volver directamente al menú principal.

B). Bluetooth

(5) Navega en el menú principal hasta la opción «Bluetooth» y confirma tu selección con el botón ►►. Se abrirá el resumen de carpetas. Selecciona con el botón ►► o ◀◀ los submenús y confirma tu selección con el botón ►►.

(6) Operaciones

- Para activar Bluetooth, seleccione «Control de Bluetooth» y pulse el botón ►► para acceder; seleccione «Abrir Bluetooth» para activarlo; comenzará a buscar automáticamente los dispositivos Bluetooth disponibles cercanos;
- Para buscar manualmente un dispositivo Bluetooth, seleccione «Search Device» y pulse el botón «►►» para confirmar; los dispositivos Bluetooth disponibles aparecerán en la lista. Pulse el botón «►►» o «◀◀» para seleccionar el dispositivo y pulse el botón «►►» para iniciar el emparejamiento.
- Cuando el dispositivo Bluetooth se haya conectado correctamente, vuelve al menú «Música» y empieza a disfrutar.

- Para desemparejar el dispositivo Bluetooth actual, pulsa el botón «▶▶» o «◀◀» para seleccionar «Lista de dispositivos», pulsa el botón «▶» para entrar y seleccionar el dispositivo emparejado, y vuelve a pulsar el botón «▶» para confirmar si deseas «Desconectar» o no.

«Este producto cuenta con una función **de transmisión** Bluetooth, **pero no permite la recepción de audio Bluetooth**: esto significa que puede transmitir de forma inalámbrica una señal de audio Bluetooth a un dispositivo externo, como un altavoz Bluetooth, unos auriculares Bluetooth o un sistema de audio con recepción Bluetooth...»

Este producto funciona en la banda de 2400 - 2483,5 MHz y está diseñado para ser utilizado únicamente en un entorno doméstico normal. Este producto es adecuado para este fin en todos los países de la UE.

5. Datos técnicos

Dimensiones	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
Peso	~38 g
LCD	Pantalla a color de 2,4 pulgadas, resolución: 240 x 320 píxeles
Conexión a PC	USB 2.0 (PC) Puerto USB tipo C (reproductor)
Batería	Batería recargable de polímero de litio, capacidad: 300 mAh
Bluetooth	Versión 5.3, Transmisor (TX)
SNR	>85 dB
Formatos de música	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Formato de vídeo	AVI 320 x 240 píxeles
Formato de imagen	JPG / BMP / GIF
Temperatura de funcionamiento	De -5 a 55 °C
Sistema operativo	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x o superior

Garantía

Commaxx B.V. ofrece servicio y garantía de conformidad con la legislación europea, lo que significa que, en caso de reparaciones (tanto durante como después del periodo de garantía), debe ponerse en contacto con su distribuidor local.

Nota importante: No es posible enviar directamente a Commaxx B.V. los productos que necesiten reparación.

Nota importante: Si un centro de servicio no oficial abre o accede a esta unidad de cualquier forma, la garantía quedará anulada.

Este dispositivo no es apto para uso profesional. En caso de uso profesional, quedarán anuladas todas las obligaciones de garantía del fabricante.

Descargo de responsabilidad

Las actualizaciones del firmware y/o de los componentes de hardware se realizan periódicamente. Por lo tanto, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes de esta documentación pueden diferir ligeramente de su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen únicamente fines ilustrativos y pueden no aplicarse a una situación concreta. No se puede obtener ningún derecho legal ni prerrogativa a partir de la descripción realizada en este manual.

Eliminación del dispositivo antiguo



Este símbolo indica que el producto eléctrico o la batería en cuestión no deben desecharse como residuos domésticos generales en Europa. Para garantizar el tratamiento adecuado de los residuos del producto y la batería, deséchelos de acuerdo con las leyes locales aplicables o los requisitos para la eliminación de equipos eléctricos o baterías. Al hacerlo, contribuirá a la conservación de los recursos naturales y a la mejora de los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y la eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Commaxx declara que el equipo de radio tipo [Lenco Xemio-860] cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://doc.nedis.com/es-es/XEMIO860BK>

Tipo RF	Rango de frecuencia (MHz)	Potencia (dBm)
Bluetooth	2402-2480	< 6

Servicio

Para obtener más información y asistencia técnica, visite www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Países Bajos.

ATENÇÃO:

A utilização de controlos ou ajustes, ou a execução de procedimentos diferentes dos aqui especificados, pode resultar em exposição perigosa à radiação.

PRECAUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

TENHA EM CONTA ESTAS INSTRUÇÕES:

1. Não cubra nem bloqueie quaisquer aberturas de ventilação. Ao colocar o dispositivo numa prateleira, deixe 5 cm (2") de espaço livre à volta de todo o dispositivo.
2. Instale de acordo com o manual do utilizador fornecido.
3. Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor, tais como radiadores, aquecedores, fogões, velas e outros produtos geradores de calor ou chamas nuas. O dispositivo só pode ser utilizado em climas moderados. Devem ser evitados ambientes extremamente frios ou quentes. Temperatura de funcionamento entre -5 °C e 55 °C.
4. Evite utilizar o dispositivo perto de campos magnéticos fortes.
5. As descargas eletrostáticas podem perturbar o funcionamento normal deste dispositivo. Se tal acontecer, basta reiniciar o dispositivo seguindo o manual de instruções. Durante a transmissão de ficheiros, manuseie com cuidado e opere num ambiente livre de estática.
6. Atenção! Nunca insira um objeto no produto através das aberturas de ventilação ou orifícios. O produto é atravessado por alta tensão e a inserção de um objeto pode causar choque elétrico e/ou curto-circuito nas peças internas. Pela mesma razão, não derrame água ou líquidos sobre o produto.
7. Não utilize em áreas molhadas ou húmidas, tais como casas de banho, cozinhas com vapor ou perto de piscinas.
8. O dispositivo não deve ser exposto a pingos ou salpicos e certifique-se de que nenhum objeto cheio de líquidos, como vasos, seja colocado sobre ou perto do aparelho.
9. Não utilize este dispositivo quando possa ocorrer condensação. Quando a unidade é utilizada numa divisão quente e húmida, podem ocorrer gotículas de água ou condensação no interior da unidade, podendo esta não funcionar corretamente; deixe a unidade desligada da corrente durante 1 ou 2 horas antes de ligar a alimentação: a unidade deve estar seca antes de ser ligada à corrente.
10. Embora este dispositivo seja fabricado com o máximo cuidado e verificado várias vezes antes de sair da fábrica, ainda é possível que ocorram problemas, tal como acontece com todos os aparelhos elétricos. Se notar fumo, um acúmulo excessivo de calor ou qualquer outro fenómeno inesperado, deve desligar imediatamente a ficha da tomada principal.
11. Este dispositivo deve funcionar com uma fonte de alimentação conforme especificado na etiqueta de especificações. Se não tiver a certeza do tipo de alimentação utilizada na sua casa, consulte o seu revendedor ou a empresa de eletricidade local.
12. Mantenha afastado de animais. Alguns animais gostam de roer os cabos de alimentação.
13. Para limpar o dispositivo, utilize um pano macio e seco. Não utilize solventes ou líquidos à base de gasolina. Para remover manchas difíceis, pode utilizar um pano húmido com detergente diluído.
14. O fornecedor não se responsabiliza por danos ou perda de dados causados por mau funcionamento, utilização indevida, modificação do dispositivo ou substituição da bateria.

15. Não interrompa a ligação enquanto o dispositivo estiver a formatar ou a transferir ficheiros. Caso contrário, os dados podem ficar corrompidos ou perdidos.
16. Se a unidade tiver a função de reprodução USB, a pen USB deve ser ligada diretamente à unidade. Não utilize um cabo de extensão USB, pois pode causar interferências que resultem na perda de dados.
17. A etiqueta de classificação foi colocada na parte inferior ou no painel traseiro do dispositivo.
18. Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização correta do dispositivo por parte da pessoa responsável pela sua segurança.
19. Este produto destina-se apenas a uso não profissional e não a uso comercial ou industrial.
20. Certifique-se de que a unidade está ajustada numa posição estável. Os danos causados pela utilização deste produto numa posição instável, por vibrações ou choques, ou pelo incumprimento de qualquer outro aviso ou precaução contida neste manual do utilizador não serão cobertos pela garantia.
21. Nunca remova a caixa deste dispositivo.
22. Nunca coloque este dispositivo sobre outro equipamento elétrico.
23. Não permita que as crianças tenham acesso a sacos de plástico.
24. Utilize apenas os acessórios especificados pelo fabricante.
25. Envie o aparelho para reparação apenas a técnicos qualificados. É necessária uma reparação se o aparelho tiver sofrido qualquer dano, como no cabo de alimentação ou na ficha, se tiver sido derramado líquido ou se tiverem caído objetos no interior do aparelho, se o aparelho tiver sido exposto à chuva ou à humidade, se não funcionar normalmente ou se tiver caído.
26. A exposição prolongada a sons altos provenientes de leitores de música pessoais pode causar perda auditiva temporária ou permanente.
27. Se o produto for fornecido com cabo de alimentação ou adaptador de corrente alternada:
 - Se ocorrer algum problema, desligue o cabo de alimentação CA e encaminhe a reparação para pessoal qualificado.
 - Não pise nem prenda o adaptador de alimentação. Tenha muito cuidado, especialmente perto das fichas e do ponto de saída do cabo. Não coloque objetos pesados sobre o adaptador de alimentação, pois isso pode danificá-lo. Mantenha todo o dispositivo fora do alcance das crianças! Ao brincarem com o cabo de alimentação, podem ferir-se gravemente.
 - Desligue este dispositivo durante tempestades com trovoadas ou quando não for utilizado durante um longo período.
 - A tomada deve estar instalada perto do equipamento e deve ser facilmente acessível.
 - Não sobrecarregue as tomadas CA nem os cabos de extensão. A sobrecarga pode causar incêndio ou choque elétrico.
 - Os dispositivos com construção de classe 1 devem ser ligados a uma tomada principal com ligação à terra de proteção.
 - Os dispositivos com construção de classe 2 não requerem uma ligação à terra.
 - Segure sempre na ficha ao retirá-la da tomada principal. Não puxe pelo cabo de alimentação. Isto pode causar um curto-circuito.
 - Não utilize um cabo de alimentação ou ficha danificados, nem uma tomada solta. Fazer isso pode resultar em incêndio ou choque elétrico.
28. Se o produto contiver ou for fornecido com um comando à distância que contenha pilhas de botão:

Aviso:

- “Não ingerir a pilha, risco de queimadura química” ou mensagem equivalente.
- [O comando remoto fornecido com] Este produto contém uma pilha tipo moeda/botão. Se a pilha for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode levar à morte.
- Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.
- Se o compartimento da pilha não fechar bem, pare de utilizar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Se suspeitar que as pilhas possam ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure assistência médica imediata.

29. Precaução sobre a utilização de pilhas:

- Perigo de explosão se a pilha for substituída incorretamente. Substitua apenas por pilhas do mesmo tipo ou equivalentes.
- A pilha não pode ser sujeita a temperaturas extremas, altas ou baixas, nem a baixa pressão atmosférica em altitudes elevadas durante a utilização, armazenamento ou transporte.
- A substituição de uma pilha por um tipo incorreto pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
- Deitar uma bateria no fogo ou num forno quente, ou esmagá-la ou cortá-la mecanicamente, pode resultar numa explosão.
- Deixar a bateria num ambiente com temperatura extremamente elevada, o que pode resultar numa explosão ou no derrame de líquido ou gás inflamável.
- Uma bateria sujeita a pressão atmosférica extremamente baixa, o que pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
- Deve ser dada atenção aos aspetos ambientais da eliminação da bateria.

INSTALAÇÃO

- Desembale todas as peças e remova o material de proteção.
- Não ligue a unidade à rede elétrica antes de verificar a tensão da rede e antes de todas as outras ligações terem sido efetuadas.

Utilização prevista

Este dispositivo destina-se à reprodução de ficheiros de música nos formatos MP3, WMA, WAV, APE e FLAC, bem como de ficheiros de vídeo no formato AVI com resolução de 240*320 e de ficheiros de fotografia nos formatos JPG, GIF e BMP.

Este produto não se destina a utilizações comerciais nem a aplicações médicas e especiais nas quais a falha do produto possa causar ferimentos, morte ou danos materiais substanciais.

A responsabilidade caduca em caso de utilização que não esteja em conformidade com a utilização prevista.

É proibido abrir e alterar o dispositivo, bem como utilizar equipamento e acessórios adicionais que não tenham sido aprovados por nós.

Não utilize o dispositivo em condições ambientais extremas e respeite as instruções de segurança. O incumprimento das informações e instruções de segurança contidas neste manual será considerado como incumprimento da utilização prevista e implicará a caducidade da garantia, podendo causar ferimentos ou danos materiais.

Descarregar o Manual do Utilizador

- Para ajudar a proteger o ambiente, o Manual do Utilizador detalhado está armazenado na pasta denominada «UTILITIES > User Manual» na memória interna. Para o abrir, é necessário descarregá-lo para o seu computador. Também pode ser descarregado a partir do nosso site através de www.lenco.com/...downloads.

Nota: Para abrir o manual do utilizador, o seu computador precisa de ter um leitor de PDF instalado. Pode descarregar um leitor de PDF gratuitamente em <http://get.adobe.com/reader/>

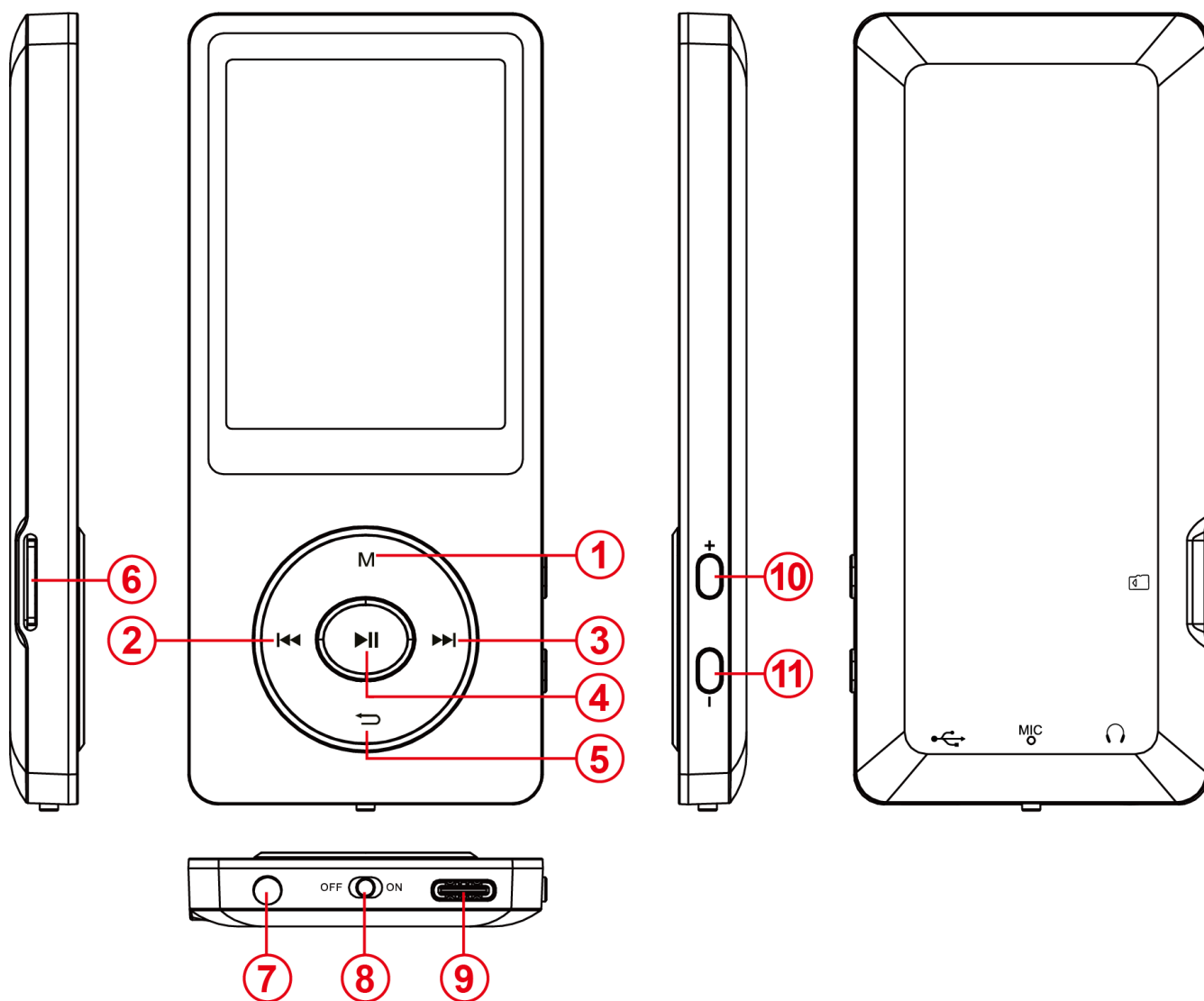


AVISO: Ao circular no trânsito, ouvir música num leitor de música pessoal pode tornar o ouvinte menos atento a potenciais perigos, tais como a aproximação de veículos.



AVISO: Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça a um volume elevado durante longos períodos.

1. Visão geral do dispositivo



(34) Menu	Pressione brevemente para aceder aos submenus
(35) Última	Pressão curta: Faixa anterior; Pressão longa: Retrocesso rápido
(36) Próxima	Pressão curta: Faixa seguinte; Pressão longa: Avanço rápido
(37) Reproduzir/Pausar	Pressão curta: Reproduzir/Pausar a música; Pressão longa: Ligar/desligar o leitor
(38) Voltar	Pressione brevemente para voltar ao menu ou interface anterior
(39) Ranhura para cartão	Compatível com cartão Micro SD (ou cartão TF)
(40) Tomada para auscultadores	Tomada de 3,5 mm para ligação de auscultadores
(41) Ligar/Desligar	Deslize para ligar/desligar o leitor
(42) Porta USB	USB TIPO C para recarga e transferência de dados
(43) Vol +	Pressione brevemente para aumentar o volume; pressione e mantenha pressionado para aumentar rapidamente o volume

(44) Vol -	Pressione brevemente para diminuir o volume; pressione longamente para diminuir o volume rapidamente
-------------------	--

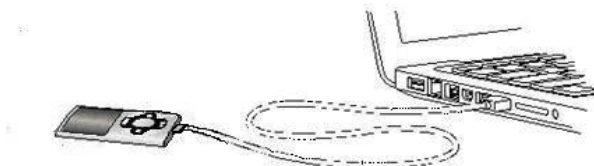
2. Conteúdo da embalagem

Verifique se o conteúdo da embalagem está completo

- Leitor MP4 Bluetooth
- Auscultadores estéreo
- Cabo USB
- Manual do utilizador

3. Ligação a um computador

Para trocar ficheiros entre o seu leitor e um computador, basta ligar o leitor ao computador utilizando o cabo USB fornecido.



g) Ligar o dispositivo

Para ligar o leitor ao computador, insira o cabo USB numa porta USB livre do computador ligado e ligue a porta USB do cabo ao leitor. O leitor é agora reconhecido como um suporte removível e está pronto para a transferência de dados com o computador.

Agora pode simplesmente transferir os ficheiros do seu computador para o leitor ou vice-versa utilizando a função «Arrastar e Soltar» ou «Copiar e Colar».

h) Desligar o dispositivo

Antes de retirar o cabo USB, certifique-se de que a ligação de dados entre os dispositivos está desativada!

Para tal, prima o botão **M** durante 1 a 2 segundos. O ecrã mostra agora o nível de carga atual e a ligação de dados foi desativada.

Se estiver a utilizar um PC com Windows, o leitor também pode ser desligado através do computador. Para tal, clique no ícone «Remove hardware com segurança» na barra de tarefas do Windows. Selecione agora o leitor MP4 e siga as instruções do seu computador até que este confirme que o processo foi bem-sucedido.

Se estiver a utilizar um Mac, pode simplesmente desligar o leitor arrastando o ícone do leitor para o símbolo do caixote do lixo.

O cabo USB pode agora ser separado com segurança do leitor e do computador.

Nota: Não retire o leitor do computador se a transferência de ficheiros entre os dispositivos não estiver concluída. Isto pode resultar em perda de dados e danificar o suporte.



AVISO: A exposição prolongada a música excessivamente alta pode resultar em danos auditivos temporários ou permanentes ou perda de audição. Não é recomendada a utilização do leitor de vídeo no trânsito. Pode levar o ouvinte a reagir de forma descuidada perante potenciais perigos, tais como veículos que se aproximam.

4. Funcionamento

A). Funcionamento geral

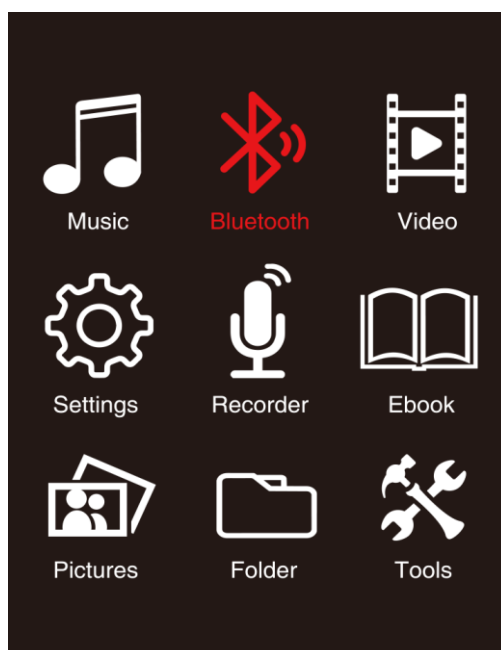
(10) Ligar e desligar o leitor

Prima o botão ON/OFF na parte inferior do dispositivo para ligar/desligar o leitor.

Se o botão de ligar/desligar já estiver na posição ON, mantenha premido o botão «▶||» durante 2 a 3 segundos.

(11) O menu principal

Após ativar o leitor, o menu principal é apresentado. É composto por 9 itens de menu diferentes: Música, Bluetooth, Vídeo, Definições, Gravador, E-book, Imagens, Pasta e Ferramentas.



(12) Navegação

Com o botão ► ou ◀ e (M) ou (↵), pode navegar pelos diferentes menus. Com o botão ►, pode abrir o item de menu pretendido ou iniciar a função pretendida. Prima brevemente o botão ↵ Seta para trás para regressar ao nível anterior. Prima o botão ↵ Seta para trás durante 1 a 2 segundos para regressar diretamente ao menu principal.

B). Bluetooth

(7) Navegue no menu principal até ao item de menu «Bluetooth» e confirme a sua seleção com o botão ►. A vista geral da pasta abre-se. Selecione com o botão ► ou ◀ os submenus e confirme a sua seleção com o botão ►.

(8) Operações

- Para ativar o Bluetooth, selecione «Bluetooth Switch Control» e prima o botão «►» para entrar; selecione «Bluetooth Open» para ativar; o sistema começará a procurar automaticamente os dispositivos Bluetooth disponíveis nas proximidades;
- Para procurar manualmente um dispositivo Bluetooth, selecione «Search Device» e prima o botão «►» para confirmar; os dispositivos Bluetooth disponíveis aparecerão na lista. Prima o botão «►» ou «◀» para selecionar o dispositivo e prima o botão «►» para iniciar o emparelhamento.
- Quando o dispositivo Bluetooth estiver ligado com sucesso, volte ao menu «Música» e comece a desfrutar.
- Para desemparelhar o dispositivo Bluetooth atual, prima o botão «►» ou «◀» para selecionar «Lista de dispositivos», prima o botão «►» para aceder e selecionar o dispositivo emparelhado, prima novamente o botão «►» para confirmar «Desligar» ou não.

«Este produto possui uma função **de transmissão** Bluetooth, **não podendo receber qualquer som Bluetooth**: isto significa que pode transmitir sem fios um sinal de som Bluetooth para um dispositivo externo, como um altifalante Bluetooth, auscultadores Bluetooth, sistema de áudio com receção Bluetooth, ...»

Este produto opera na frequência de 2400 - 2483,5 MHz e destina-se exclusivamente a ser utilizado num ambiente doméstico normal. Este produto é adequado para este fim em todos os países da UE.

5. Dados técnicos

Dimensões	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
-----------	--------------------------

Peso	~38 g
LCD	Ecrã a cores de 2,4 polegadas, resolução: 240 x 320 píxeis
Ligação ao PC	USB 2.0 (PC) Porta USB TIPO C (leitor)
Bateria	Bateria recarregável de polímero de lítio, capacidade: 300 mAh
Bluetooth	Versão 5.3, Transmissor (TX)
SNR	>85 dB
Formato de música	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Formato de vídeo	AVI 320 x 240 píxeis
Formato de imagem	JPG / BMP / GIF
Temperatura de funcionamento	-5 a 55 °C
Sistema operativo	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x ou superior

Garantia

A Commaxx B.V. oferece assistência e garantia em conformidade com a legislação europeia, o que significa que, em caso de reparações (tanto durante como após o período de garantia), deve contactar o seu revendedor local.

Nota importante: Não é possível enviar diretamente à Commaxx B.V. produtos que necessitem de reparação.

Nota importante: Se esta unidade for aberta ou acedida por um centro de assistência não oficial de qualquer forma, a garantia expira.

Este dispositivo não é adequado para uso profissional. Em caso de uso profissional, todas as obrigações de garantia do fabricante serão anuladas.

Isenção de responsabilidade

São realizadas atualizações regulares do firmware e/ou dos componentes de hardware. Por conseguinte, algumas das instruções, especificações e imagens nesta documentação podem diferir ligeiramente da sua situação específica. Todos os itens descritos neste guia têm apenas fins ilustrativos e podem não se aplicar a situações específicas. Não podem ser obtidos quaisquer direitos ou prerrogativas legais a partir da descrição apresentada neste manual.

Eliminação do dispositivo antigo



Este símbolo indica que o produto elétrico ou a bateria em questão não devem ser eliminados como resíduos domésticos gerais na Europa. Para garantir o tratamento correto dos resíduos do produto e da bateria, elimine-os de acordo com as leis locais aplicáveis relativas à eliminação de equipamento elétrico ou baterias. Ao fazê-lo, estará a ajudar a conservar os recursos naturais e a melhorar os padrões de proteção ambiental no tratamento e eliminação de resíduos elétricos (Diretiva relativa aos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Pela presente, a Commaxx declara que o equipamento de rádio do tipo [Lenco Xemio-860] está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://doc.nedis.com/pt-pt/XEMIO860BK>

Tipo RF	Gama de frequências (MHz)	Potência (dBm)
Bluetooth	2402-2480	< 6

Assistência

Para mais informações e assistência técnica, visite www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Países Baixos.

VARNING:

Användning av reglage eller justeringar eller utförande av procedurer som inte anges här kan leda till farlig strålningsexponering.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER INNAN ANVÄNDNING

TÄNK PÅ FÖLJANDE:

1. Täck inte över eller blockera ventilationsöppningarna. När du placerar enheten på en hylla, lämna 5 cm (2") fritt utrymme runt hela enheten.
2. Installera enligt den medföljande användarhandboken.
3. Håll enheten borta från värmekällor såsom radiatorer, värmare, spisar, ljus och andra värmealstrande produkter eller öppen eld. Enheten får endast användas i tempererade klimat. Extremt kalla eller varma miljöer bör undvikas. Driftstemperatur mellan -5 °C och 55 °C.
4. Undvik att använda enheten i närheten av starka magnetfält.
5. Elektrostatisk urladdning kan störa den normala användningen av denna enhet. Om så sker, återställ och starta om enheten enligt bruksanvisningen. Hantera enheten varsamt under filöverföring och använd den i en statiskfri miljö.
6. Varning! För aldrig in något föremål i produkten genom ventilationsöppningarna eller andra öppningar. Högspänning flödar genom produkten och om du för in ett föremål kan det orsaka elchock och/eller kortslutning i interna delar. Av samma anledning får du inte spilla vatten eller vätska på produkten.
7. Använd inte produkten i våta eller fuktiga utrymmen, såsom badrum, ångfyllda kök eller nära simbassänger.
8. Enheten får inte utsättas för droppande eller stänkande vätska och se till att inga föremål fyllda med vätska, såsom vaser, placeras på eller nära apparaten.
9. Använd inte denna enhet när kondens kan uppstå. När enheten används i ett varmt, fuktigt rum kan vattendroppar eller kondens uppstå inuti enheten och enheten kanske inte fungerar korrekt; låt enheten stå med strömmen AV i 1 eller 2 timmar innan du slår på strömmen: enheten bör vara torr innan den får ström.
10. Även om denna enhet är tillverkad med största omsorg och kontrollerad flera gånger innan den lämnar fabriken, är det fortfarande möjligt att problem kan uppstå, som med alla elektriska apparater. Om du märker rök, överdriven värmeutveckling eller andra oväntade fenomen, bör du omedelbart dra ut kontakten ur eluttaget.
11. Denna enhet måste drivas med en strömkälla enligt specifikationsetiketten. Om du är osäker på vilken typ av strömförsörjning som används i ditt hem, kontakta din återförsäljare eller det lokala elbolaget.
12. Håll enheten borta från djur. Vissa djur tycker om att bita i strömsladdar.
13. Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra enheten. Använd inte lösningsmedel eller bensinbaserade vätskor. För att ta bort svåra fläckar kan du använda en fuktig trasa med utspätt rengöringsmedel.
14. Leverantören ansvarar inte för skador eller förlorade data orsakade av fel, felaktig användning, modifiering av enheten eller byte av batteri.
15. Avbryt inte anslutningen när enheten formaterar eller överför filer. I annat fall kan data skadas eller gå förlorade.

16. Om enheten har USB-uppspelningsfunktion ska USB-minnet anslutas direkt till enheten. Använd inte en USB-förlängningskabel eftersom det kan orsaka störningar som leder till dataförlust.
17. Typmärkningen finns på enhetens undersida eller baksida.
18. Denna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte står under uppsikt eller har fått instruktioner om korrekt användning av enheten av den person som ansvarar för deras säkerhet.
19. Denna produkt är endast avsedd för icke-professionellt bruk och inte för kommersiellt eller industriellt bruk.
20. Se till att enheten är placerad i ett stabilt läge. Skador som orsakas av att produkten används i ett instabilt läge, av vibrationer eller stötar, eller av att någon annan varning eller försiktighetsåtgärd i denna bruksanvisning inte följs, täcks inte av garantin.
21. Ta aldrig bort höljet på denna enhet.
22. Placera aldrig denna enhet på annan elektrisk utrustning.
23. Låt inte barn komma åt plastpåsar.
24. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.
25. Låt endast behörig servicepersonal utföra service. Service krävs om enheten har skadats på något sätt, till exempel om strömsladden eller kontakten är skadad, om vätska har spillts på enheten eller om föremål har fallit in i den, om enheten har utsatts för regn eller fukt, om den inte fungerar som den ska eller om den har tappats.
26. Långvarig exponering för höga ljud från personliga musikspelare kan leda till tillfällig eller permanent hörselnedsättning.
27. Om produkten levereras med strömkabel eller nätadapter:
 - Om problem uppstår, koppla ur nätkabeln och låt kvalificerad personal utföra service.
 - Trampa inte på eller kläm inte fast nätadaptern. Var mycket försiktig, särskilt nära kontakterna och där kabeln går ut. Placera inte tunga föremål på nätadaptern, eftersom detta kan skada den. Håll hela enheten utom räckhåll för barn! Om de leker med strömkabeln kan de skada sig allvarligt.
 - Koppla ur enheten vid åskväder eller när den inte används under en längre tid.
 - Eluttaget måste vara installerat nära utrustningen och vara lättillgängligt.
 - Överbelasta inte vägguttag eller förlängningssladdar. Överbelastning kan orsaka brand eller elchock.
 - Enheter med klass 1-konstruktion ska anslutas till ett vägguttag med skyddande jordanslutning.
 - Enheter med klass 2-konstruktion kräver ingen jordad anslutning.
 - Håll alltid i kontakten när du drar ut den ur eluttaget. Dra inte i nätsladden. Detta kan orsaka kortslutning.
 - Använd inte en skadad nätsladd eller kontakt eller ett löst uttag. Det kan leda till brand eller elchock.
28. Om produkten innehåller eller levereras med en fjärrkontroll som innehåller knappcellsbatterier:

Varning:

- "Svälj inte batteriet, risk för kemiska brännskador" eller motsvarande text.
- [Fjärrkontrollen som medföljer] Denna produkt innehåller ett knappcellsbatteri. Om batteriet sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på bara 2 timmar och leda till döden.
- Håll nya och använda batterier utom räckhåll för barn.
- Om batterifacket inte stängs ordentligt ska du sluta använda produkten och hålla den borta från barn.
- Om du misstänker att batterier har sväljts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarhjälp.

29. Varning om användning av batterier:

- Explosionsrisk om batteriet byts ut på fel sätt. Byt endast ut mot samma eller motsvarande typ.
- Batteriet får inte utsättas för extremt höga eller låga temperaturer eller lågt lufttryck på hög höjd under användning, förvaring eller transport.
- Om batteriet byts ut mot en felaktig typ kan det leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Om ett batteri kastas i eld eller en het ugn, eller om det krossas eller skärs sönder mekaniskt, kan det leda till en explosion.
- Om batteriet lämnas i en omgivning med extremt hög temperatur kan det leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck, vilket kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Uppmärksamhet bör ägnas åt miljöaspekterna vid kassering av batterier.

INSTALLATION

- Packa upp alla delar och ta bort skyddsmaterialet.
- Anslut inte enheten till elnätet innan du har kontrollerat nätspänningen och innan alla andra anslutningar har gjorts.

Avsedd användning

Denna enhet används för att spela upp musikfiler i formaten MP3, WMA, WAV, APE och FLAC, samt videofiler i AVI-format med upplösningen 240*320 och fotofiler i formaten JPG, GIF och BMP.

Denna produkt är inte avsedd för kommersiellt bruk eller för medicinska och speciella tillämpningar där ett fel på produkten kan orsaka personskada, dödsfall eller betydande materiella skador.

Ansaret upphör att gälla vid användning som inte överensstämmer med den avsedda användningen.

Det är förbjudet att öppna och modifiera enheten samt att använda extra utrustning och tillbehör som inte har godkänts av oss.

Använd inte enheten under extrema miljöförhållanden och följ säkerhetsanvisningarna. Underlåtenhet att följa informationen och säkerhetsanvisningarna i denna manual ska anses som bristande efterlevnad av den avsedda användningen och medför att ansvaret upphör samt kan orsaka personskada eller egendomsskada.

Ladda ner användarhandboken

- För att bidra till att skydda miljön finns den detaljerade användarhandboken lagrad i mappen "UTILITIES > User Manual" i det inbyggda minnet. För att öppna den måste du ladda ner den till din dator. Den kan också laddas ner från vår webbplats via www.lenco.com/...downloads.

Obs! För att kunna öppna användarhandboken måste du ha en PDF-läsare installerad på din dator. Du kan ladda ner en PDF-läsare gratis på <http://get.adobe.com/reader/>

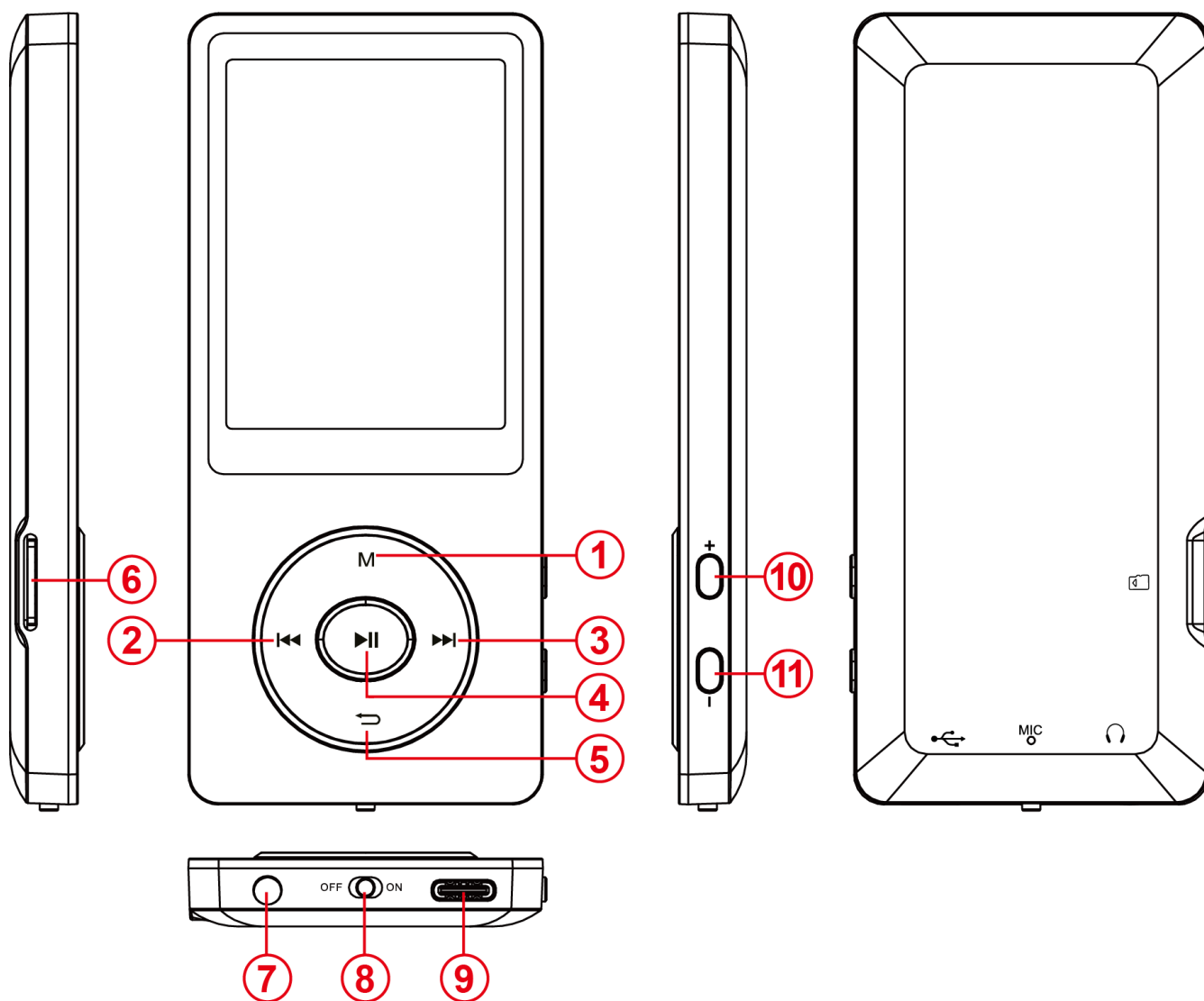


WARNING: När du deltar i trafiken kan lyssnande på en personlig musikspelare göra lyssnaren mindre uppmärksam på potentiella faror, såsom bilar som närmar sig.



WARNING: För att undvika eventuella hörselskador bör du inte lyssna på hög volym under långa perioder.

1. Enhetsöversikt



(45) Meny	Tryck kort för att öppna undermenyerna
(46) Senaste	Kort tryck: Föregående spår; Långt tryck: Snabbspola tillbaka
(47) Nästa	Kort tryck: Nästa spår; Långt tryck: Snabbspola framåt
(48) Spela/Pausa	Kort tryck: Spela upp/pausa musiken; Långt tryck: Slå på/stänga av spelaren
(49) Återgå	Tryck kort och gå tillbaka till föregående meny eller gränssnitt
(50) Kortplats	Stöd för Micro SD-kort (eller TF-kort)
(51) Hörlursuttag	3,5 mm-uttag för anslutning av hörlurar
(52) PÅ/AV	Skjut för att slå på/stänga av spelaren
(53) USB-port	USB TYPE-C för laddning och dataöverföring
(54) Vol +	Tryck kort för att höja volymen; tryck länge för att snabbt höja volymen
(55) Vol -	Tryck kort för att sänka volymen; tryck länge för att snabbt sänka volymen

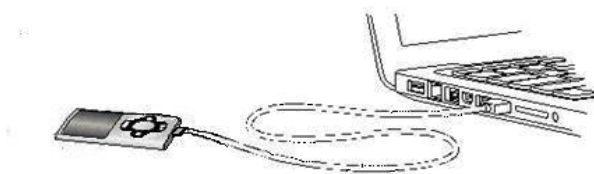
2. Förpackningens innehåll

Kontrollera att allt ingår i förpackningen

- Bluetooth MP4-spelare
- Stereohörlurar
- USB-kabel
- Användarhandbok

3. Ansluta till en dator

För att överföra filer mellan din spelare och en dator kan du helt enkelt ansluta din spelare till datorn med den medföljande USB-kabeln.



i) Ansluta enheten

För att ansluta spelaren till datorn, anslut USB-kabeln till en ledig USB-port på den aktiverade datorn och anslut kabelns USB-port till spelaren. Den känns nu igen som ett flyttbart medium och är redo för dataöverföring med datorn.

Nu kan du enkelt överföra filer från din dator till din spelare eller tvärtom med hjälp av ”dra och släpp” eller ”kopiera och klistra in”.

j) Koppla bort enheten

Innan du tar bort USB-kabeln måste du se till att dataförbindelsen mellan enheterna är avbruten! För att göra det, tryck på M-knappen i 1–2 sekunder. Displayen visar nu den aktuella laddningsnivån och dataanslutningen har brutits.

Om du använder en Windows-dator kan spelaren också kopplas bort via datorn. För att göra det klickar du på symbolen ”Ta bort hårdvara på ett säkert sätt” i Windows aktivitetsfält. Välj nu MP4-spelaren och följ datorns instruktioner tills den bekräftar att processen har genomförts.

Om du använder en Mac kan du enkelt koppla bort spelaren genom att dra spelarens ikon till papperskorgen.

USB-kabeln kan nu kopplas bort säkert från spelaren och datorn.

Obs: Koppla inte bort spelaren från datorn om filöverföringen mellan enheterna inte är klar. Detta kan leda till dataförlust och skada mediet.



WARNING: Långvarig exponering för alltför hög musik kan leda till tillfällig eller permanent hörselskada eller hörselnedsättning. Användning av videospelaren i trafiken rekommenderas inte. Det kan leda till att lyssnaren reagerar nonchalant på potentiella faror, såsom närmande fordon.

4. Användning

A). Allmän användning

(13) Slå på och stänga av spelaren

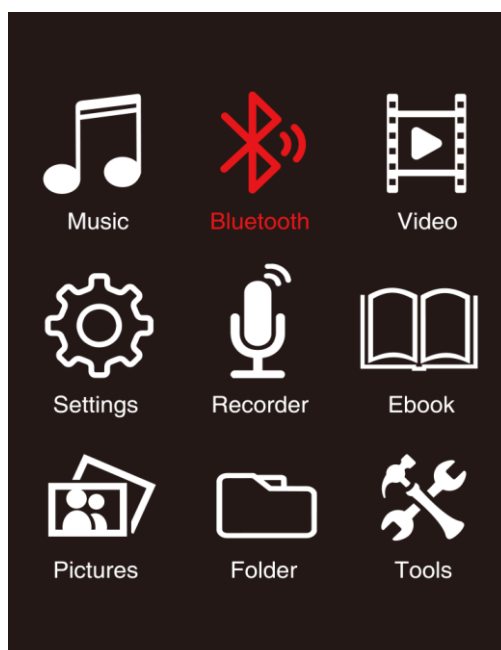
Tryck på ON/OFF-knappen på enhetens undersida för att slå på/stänga av spelaren.

Om strömbrytaren redan står i läget ON, håll då knappen ► intryckt i 2–3 sekunder.

(14) Huvudmenyn

När spelaren har aktiverats visas huvudmenyn. Den består av 9 olika menyalternativ:

Musik, Bluetooth, Video, Inställningar, Inspelare, E-bok, Bilder, Mapp och Verktyg.



(15) Navigering

Med knappen ► eller ◀ och (M) eller (↩) kan du bläddra mellan de olika menyerna. Med

knappen ► kan du öppna önskat menyalternativ eller starta önskad funktion. Tryck kort på

knappen ↩ (pilen bakåt) för att återgå till föregående nivå. Tryck på knappen ↩ (pilen bakåt) i 1–

2 sekunder för att direkt återgå till huvudmenyn.

B). Bluetooth

(9) Navigera i huvudmenyn till menyalternativet "Bluetooth" och bekräfta ditt val med knappen ►|| . Mappöversikten öppnas. Välj undermenyerna med knappen ►|| eller ◀◀ och bekräfta ditt val med knappen ►|| .

(10) Funktioner

- För att aktivera Bluetooth, välj "Bluetooth Switch Control" och tryck på knappen ►|| för att öppna, välj "Bluetooth Open" för att aktivera, då börjar den automatiskt söka efter tillgängliga Bluetooth-enheter i närheten;
- För att söka efter en Bluetooth-enhet manuellt, välj "Search Device" och tryck på knappen "►||" för att bekräfta. De tillgängliga Bluetooth-enheterna visas i listan. Tryck på knappen "►||" eller "◀◀" för att välja enhet och tryck på knappen "►||" för att starta parkopplingen.
- När Bluetooth-enheten har anslutits, återgå till menyn "Musik" och börja njuta.
- För att koppla bort den aktuella Bluetooth-enheten, tryck på knappen ►|| eller ◀◀ för att välja "Device list", tryck på knappen ►|| för att öppna och välja den parkopplade enheten, tryck på knappen ►|| igen för att bekräfta "Disconnect" eller inte.

"Denna produkt har en Bluetooth-överföringsfunktion, men **du kan inte ta emot något Bluetooth-ljud på den**: detta innebär att du kan överföra en Bluetooth-ljudsignal trådlöst till en extern enhet, såsom en Bluetooth-högtalare, Bluetooth-hörlurar, ett ljudsystem med Bluetooth-mottagning, ..."

Denna produkt arbetar på 2400–2483,5 MHz och är endast avsedd att användas i en normal hemmiljö. Denna produkt är lämplig för detta ändamål i alla EU-länder.

5. Tekniska data

Mått	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
Vikt	~38 g
LCD	2,4-tums färgskärm, upplösning: 240 x 320 pixlar
PC-anslutning	USB 2.0 (PC) USB TYPE-C-port (spelare)
Batteri	Uppladdningsbart litumpolymerbatteri, kapacitet: 300 mAh
Bluetooth	Version 5.3, sändare (TX)
SNR	>85 dB
Musikformat	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Videoformat	AVI 320 x 240 pixlar
Bildformat	JPG / BMP / GIF
Driftstemperatur	-5 till 55 °C

Operativsystem	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x eller senare
----------------	---

Garanti

Commaxx B.V. erbjuder service och garanti i enlighet med europeisk lagstiftning, vilket innebär att du vid reparationer (både under och efter garantiperioden) ska kontakta din lokala återförsäljare.

Viktig anmärkning: Det är inte möjligt att skicka produkter som behöver repareras direkt till Commaxx B.V.

Viktig anmärkning: Om denna enhet öppnas eller hanteras av ett icke-auktoriserat servicecenter på något sätt upphör garantin att gälla.

Denna enhet är inte avsedd för professionellt bruk. Vid professionellt bruk upphör alla tillverkarens garantiförpliktelser att gälla.

Ansvarsfriskrivning

Uppdateringar av firmware och/eller hårdvarukomponenter görs regelbundet. Därför kan vissa av instruktionerna, specifikationerna och bilderna i denna dokumentation skilja sig något från din specifika situation. Alla punkter som beskrivs i denna guide är endast avsedda som illustration och gäller kanske inte för en specifik situation. Inga juridiska rättigheter eller anspråk kan härledas från beskrivningen i denna manual.

Avfallshantering av den gamla enheten



Denna symbol anger att den aktuella elektriska produkten eller batteriet inte får kasseras som vanligt hushållsavfall i Europa. För att säkerställa korrekt avfallshantering av produkten och batteriet, vänligen kassera dem i enlighet med gällande lokala lagar och krav för kassering av elektrisk utrustning eller batterier. Genom att göra detta bidrar du till att bevara naturresurser och förbättra miljöskyddsstandarderna vid hantering och kassering av elektriskt avfall (direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning).

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed förklarar Commaxx att radioutrustningen av typen [Lenco Xemio-860] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbadress:

<https://doc.nedis.com/sv-se/XEMIO860BK>

Typ RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2402–2480	< 6

Service

För mer information och support, besök www.lenco.com

VAROITUS:

Muiden kuin tässä ohjeessa määriteltyjen säätimien tai säätöjen käyttö tai muiden kuin tässä ohjeessa määriteltyjen menettelyjen suorittaminen voi johtaa vaaralliseen säteilyaltistukseen.

VAROTOIMET ENNEN KÄYTTÖÄ

PIDÄ NÄMÄ OHJEET MIELESSÄ:

1. Älä peitä tai tuki tuuletusaukkoja. Kun laitat laitteen hyllylle, jätä 5 cm (2") vapaata tilaa laitteen ympärille.
2. Asenna laite mukana toimitetun käyttöohjeen mukaisesti.
3. Pidä laite poissa lämmönlähteistä, kuten pattereista, lämmittimistä, uuneista, kynttilöistä ja muista lämpöä tuottavista tuotteista tai avotulesta. Laitetta voidaan käyttää vain leudossa ilmastossa. Äärimmäisen kylmiä tai kuumia ympäristöjä tulee välttää. Käyttölämpötila on -5 °C – 55 °C.
4. Vältä laitteen käyttöä voimakkaiden magneettikenttien lähellä.
5. Sähköstaattiset purkaukset voivat häiritä laitteen normaalia käyttöä. Jos näin tapahtuu, nollaa laite ja käynnistä se uudelleen käyttöohjeen mukaisesti. Käsittele laitetta tiedostojen siirron aikana varovasti ja käytä sitä staattisessa ympäristössä.
6. Varoitus! Älä koskaan työnnä esineitä laitteen tuuletusaukkoihin tai muihin aukkoihin. Laitteen läpi kulkee korkea jännite, ja esineen työntäminen laitteeseen voi aiheuttaa sähköiskun ja/tai sisäisten osien oikosulun. Samasta syystä älä kaada vettä tai muita nesteitä laitteen päälle.
7. Älä käytä laitetta märissä tai kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneissa, höyryisissä keittiöissä tai uima-altaiden lähellä.
8. Laitetta ei saa altistaa tippumiselle tai roiskeille, ja varmista, ettei laitteen päälle tai lähelle ole sijoitettu nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.
9. Älä käytä tätä laitetta, jos laitteeseen voi muodostua kondenssia. Kun laitetta käytetään lämpimässä ja kosteassa huoneessa, laitteen sisään voi muodostua kosteutta, vesipisaroita tai kondenssia, jolloin laite ei välttämättä toimi oikein; anna laitteen seistä virta POIS-tilassa 1–2 tuntia ennen virran kytkemistä: laitteen tulee olla kuiva ennen virran kytkemistä.
10. Vaikka tämä laite on valmistettu erittäin huolellisesti ja tarkastettu useita kertoja ennen tehtaalta lähtöä, on silti mahdollista, että ongelmia voi ilmetä, kuten kaikissa sähkölaitteissa. Jos huomaat savua, liiallista lämmön kertymistä tai muita odottamattomia ilmiöitä, irrota pistoke pistorasiasta välittömästi.
11. Tämä laite on kytkettävä käyttöjännitteeseen, joka on ilmoitettu laitteen tyyppikilvessä. Jos et ole varma kotisi käyttöjännitteestä, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai paikalliseen sähköyhtiöön.
12. Pidä laite poissa eläinten ulottuvilta. Jotkut eläimet pitävät virtajohdon pureskelusta.
13. Puhdista laite pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä käytä liuottimia tai bensiinipohjaisia nesteitä. Voimakkaiden tahrojen poistamiseen voit käyttää kosteaa liinaa, johon on lisätty laimennettua pesuainetta.
14. Toimittaja ei ole vastuussa laitteen toimintahäiriöstä, väärinkäytöstä, muokkaamisesta tai pariston vaihdosta johtuvista vahingoista tai tietojen menetyksestä.
15. Älä katkaise yhteyttä, kun laite alustaa tai siirtää tiedostoja. Muuten tiedot voivat vioittua tai kadota.

16. Jos laitteessa on USB-toistotoiminto, USB-muistitikku on kytkettävä suoraan laitteeseen. Älä käytä USB-jatkojohtoa, koska se voi aiheuttaa häiriötä, jotka johtavat tietojen menetykseen.
17. Merkintä on merkitty laitteen pohjaan tai takapaneeliin.
18. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöiden (mukaan lukien lapset) toimesta, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, elleivät he ole valvonnan alaisina tai elleivät he ole saaneet ohjeita laitteen oikeasta käytöstä henkilöltä, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan.
19. Tämä tuote on tarkoitettu vain ei-ammattikäyttöön, ei kaupalliseen tai teolliseen käyttöön.
20. Varmista, että laite on asetettu vakaaseen asentoon. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat tämän tuotteen käytöstä epävakaassa asennossa, tärinästä tai iskuista tai tämän käyttöohjeen sisältämien varoitusten tai varotoimenpiteiden noudattamatta jättämisestä.
21. Älä koskaan poista laitteen koteloa.
22. Älä koskaan aseta tätä laitetta muiden sähkölaitteiden päälle.
23. Älä anna lasten päästä käsiksi muovipusseihin.
24. Käytä vain valmistajan määrittelemiä lisälaitteita/tarvikkeita.
25. Anna laitteen huolto aina pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi. Huolto on tarpeen, jos laite on vahingoittunut millään tavalla (esimerkiksi virtajohdossa tai pistokkeessa), jos laitteen päälle on kaatunut nestettä tai laitteen sisään on pudonnut esineitä, jos laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, jos se ei toimi normaalisti tai jos se on pudonnut.
26. Pitkäaikainen altistuminen henkilökohtaisten musiikkisoittimien koville äänille voi johtaa väliaikaiseen tai pysyvään kuulon heikkenemiseen.
27. Jos tuotteen mukana toimitetaan virtajohto tai verkkolaitteisto:
 - Jos ongelmia ilmenee, irrota verkkovirtajohto ja anna huolto pätevän henkilöstön tehtäväksi.
 - Älä astu virtajohtoon tai purista sitä. Ole erityisen varovainen pistokkeiden ja johdon ulostulokohdan lähellä. Älä aseta painavia esineitä virtajohtoon, sillä se voi vahingoittaa sitä. Pidä koko laite lasten ulottumattomissa! Leikkiessään virtajohdolla lapset voivat loukata itsensä vakavasti.
 - Irrota laite pistorasiasta ukkosmyrskyn aikana tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
 - Pistorasia on asennettava laitteen lähelle ja sen on oltava helposti käytettävissä.
 - Älä ylikuormita pistorasioita tai jatkojohtoja. Ylikuormitus voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
 - Luokan 1 laitteet on kytkettävä pistorasiaan, jossa on suojausmaadoitus.
 - Luokan 2 laitteet eivät vaadi maadoitusta.
 - Pidä aina kiinni pistokkeesta, kun irrotat sen pistorasiasta. Älä vedä virtajohdosta. Tämä voi aiheuttaa oikosulun.
 - Älä käytä vaurioitunutta virtajohtoa tai pistoketta tai löysää pistorasiaa. Se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
28. Jos tuotteessa on tai sen mukana toimitetaan kaukosäädin, jossa on nappi- tai paristokennoparistoja:

Varoitus:

 - ”Älä niele paristoa, vaara kemiallisista palovammoista” tai vastaava teksti.
 - [Tämän tuotteen mukana toimitettu] kaukosäädin sisältää nappipariston. Jos paristo nielaistaan, se voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja jo 2 tunnissa ja johtaa kuolemaan.
 - Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta.
 - Jos paristokotelo ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.
 - Jos epäilet, että paristoja on nieltä tai ne ovat joutuneet kehon sisään, hakeudu välittömästi lääkäriin.

29. Varoitus paristojen käytöstä:

- Pariston väärä vaihto voi aiheuttaa räjähdysvaaran. Vaihda paristo vain samaan tai vastaavaan tyyppiseen.
- Paristoa ei saa altistaa äärimmäisille korkeille tai matalille lämpötiloille tai matalalle ilmanpaineelle korkealla merenpinnan yläpuolella käytön, varastoinnin tai kuljetuksen aikana.
- Väärän tyyppisen pariston käyttö voi aiheuttaa räjähdysvaaran tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
- Pariston heittäminen tuleen tai kuumaan uuniin tai pariston mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
- Akun jättäminen erittäin korkean lämpötilan ympäristöön voi aiheuttaa räjähdysvaaran tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
- Akun altistaminen erittäin matalalle ilmanpaineelle, mikä voi johtaa räjähdysvaaraan tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen.
- Huomiota on kiinnitettävä akun hävittämisen ympäristövaikutuksiin.

ASENNUS

- Pura kaikki osat pakkauksesta ja poista suojamateriaali.
- Älä kytkä laitetta verkkovirtaan ennen kuin olet tarkistanut verkkojännitteen ja tehnyt kaikki muut kytkennät.

Käyttötarkoitus

Tätä laitetta käytetään MP3-, WMA-, WAV-, APE- ja FLAC-muotoisten musiikkitiedostojen sekä AVI-muotoisten videotiedostojen (resoluutio 240*320) ja JPG-, GIF- ja BMP-muotoisten valokuvatiedostojen toistamiseen.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön tai lääketieteellisiin ja erityisiin sovelluksiin, joissa tuotteen vikaantuminen voi aiheuttaa loukkaantumisia, kuoleman tai huomattavaa omaisuusvahinkoa.

Vastuu raukeaa, jos laitetta käytetään muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.

Laitteen avaaminen ja muuttaminen sekä sellaisten lisälaitteiden ja lisävarusteiden käyttö, joita emme ole hyväksyneet, on kielletty.

Älä käytä laitetta äärimmäisissä ympäristöolosuhteissa ja noudata turvallisuusohjeita. Tämän käyttöohjeen tietojen ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen katsotaan käyttötarkoituksen vastaiseksi käytöksi, mikä johtaa takuun raukeamiseen ja voi aiheuttaa loukkaantumisia tai omaisuusvahinkoja.

Käyttöohjeen lataaminen

- Ympäristön säästämiseksi yksityiskohtainen käyttöohje on tallennettu sisäiseen muistiin kansioon nimeltä "UTILITIES > User Manual". Voit avata sen lataamalla sen tietokoneellesi. Sen voi ladata myös verkkosivustoltamme osoitteesta www.lenco.com/...downloads.

Huomautus: Käyttöohjeen avaamiseksi tietokoneellasi on oltava asennettuna PDF-lukija. Voit ladata PDF-lukijan ilmaiseksi osoitteesta <http://get.adobe.com/reader/>

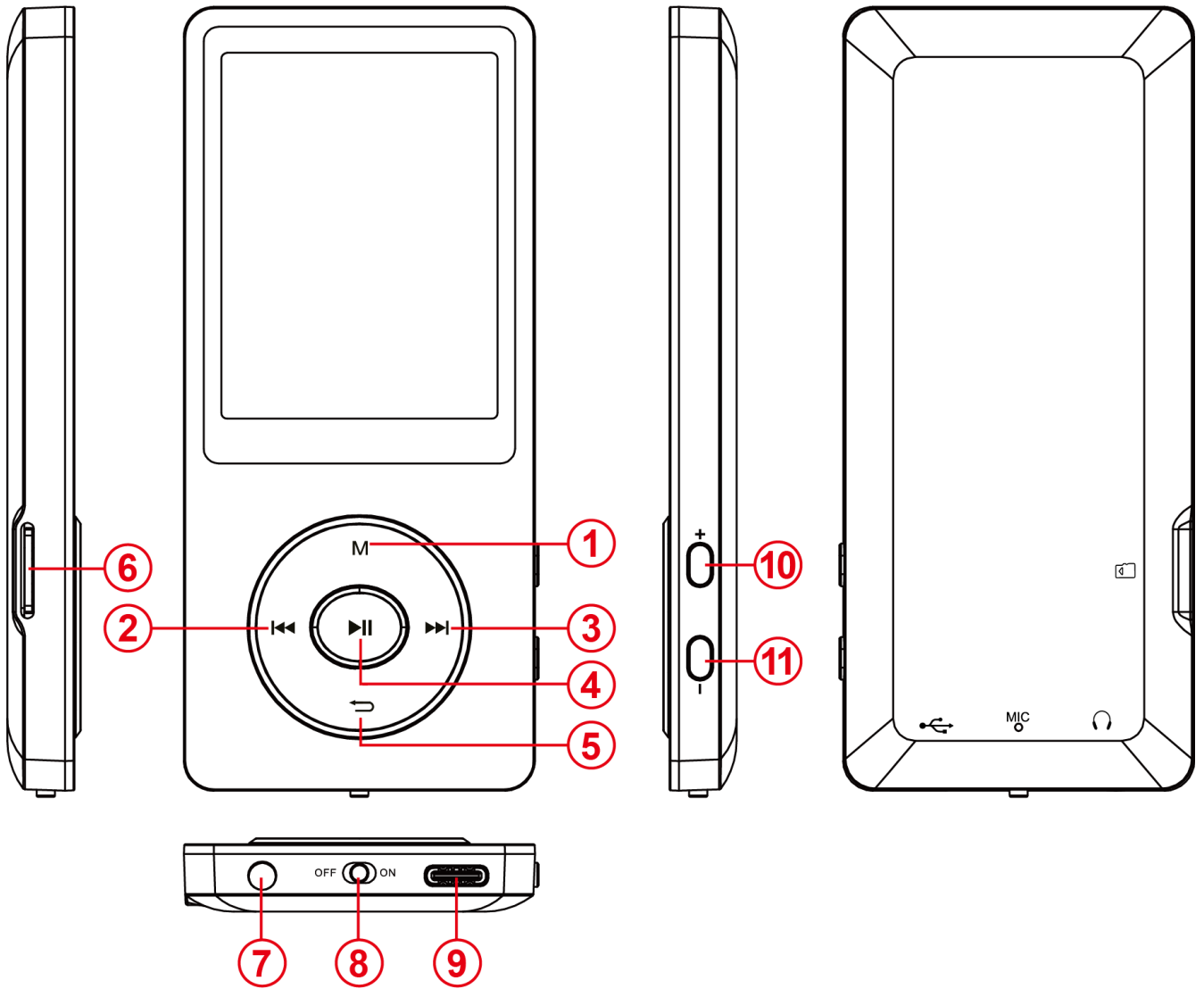


VAROITUS: Liikenteessä ollessasi henkilökohtaisen musiikkisoittimen kuuntelu voi heikentää kuuntelijan tietoisuutta mahdollisista vaaroista, kuten lähestyvistä autoista.



VAROITUS: Mahdollisten kuulovaurioiden ehkäisemiseksi älä kuuntele äänenvoimakkuutta pitkään kovalla tasolla.

1. Laitteen yleiskatsaus



(56)	Valikko	Paina lyhyesti siirtyäksesi alavalikoihin
(57)	Viimeinen	Lyhyt painallus: Edellinen kappale; Pitkä painallus: Nopea kelaus taaksepäin
(58)	Seuraava	Lyhyt painallus: Seuraava kappale; Pitkä painallus: Nopea kelaus eteenpäin
(59)	Toisto/Tauko	Lyhyt painallus: Toista/keskeytä musiikki; Pitkä painallus: Kytke soitin päälle/pois päältä
(60)	Palaa	Lyhyt painallus ja palaa edelliseen valikkoon tai käyttöliittymään
(61)	Korttipaikka	Tukee Micro SD-korttia (tai TF-korttia)
(62)	Kuulokeliitäntä	φ3,5 mm:n liitin kuulokkeiden kytkemistä varten
(63)	PÄÄLLE/POIS	Liu'uta kytkeäksesi soittimen päälle/pois päältä
(64)	USB-portti	USB TYPE-C lataamista ja tiedonsiirtoa varten
(65)	Vol +	Lyhyt painallus nostaa äänenvoimakkuutta; pitkä painallus nostaa äänenvoimakkuutta nopeasti

(66) Äänenvoimakkuus -	Lyhyt painallus äänenvoimakkuuden laskemiseksi; pitkä painallus äänenvoimakkuuden nopeaksi laskemiseksi
-------------------------------	---

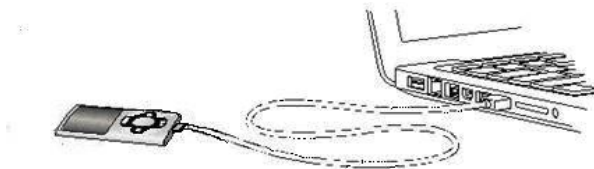
2. Pakkauksen sisältö

Tarkista, että pakkauksen sisältö on täydellinen

- Bluetooth-MP4-soitin
- Stereokuulokkeet
- USB-kaapeli
- Käyttöohje

3. Yhdistäminen tietokoneeseen

Voit siirtää tiedostoja soittimen ja tietokoneen välillä liittämällä soittimen tietokoneeseen mukana toimitetulla USB-kaapelilla.



k) Laitteen liittäminen

Liitä soittimen tietokoneeseen liittämällä USB-kaapeli tietokoneen vapaaseen USB-porttiin ja liittämällä kaapelin USB-pää soittimeen. Laite tunnistetaan nyt siirrettäväksi tallennusvälineeksi ja on valmis tiedonsiirtoon tietokoneen kanssa.

Nyt voit siirtää tiedostoja tietokoneelta soittimeen tai päinvastoin käyttämällä ”vedä ja pudota” -toimintoa tai ”kopioi ja liitä” -toimintoa.

l) Laitteen irrottaminen

Ennen USB-kaapelin irrottamista sinun on varmistettava, että laitteiden välinen datayhteys on katkaistu!

Tätä varten paina M-painiketta 1–2 sekunnin ajan. Näytössä näkyy nyt nykyinen lataustaso, ja datayhteys on katkaistu.

Jos käytät Windows-tietokonetta, soittimen voi irrottaa myös tietokoneen kautta. Voit tehdä tämän napsauttamalla Windowsin tehtäväpalkissa olevaa ”Poista laite turvallisesti” -symbolia. Valitse nyt MP4-soitin ja noudata tietokoneen ohjeita, kunnes se vahvistaa prosessin onnistuneen. Jos käytät Macia, voit irrottaa soittimen yksinkertaisesti vetämällä soittimen kuvakkeen roskakoriin.

USB-kaapeli voidaan nyt irrottaa turvallisesti soittimesta ja tietokoneesta.

Huomautus: Älä irrota soittinta tietokoneesta, jos tiedostojen siirto laitteiden välillä ei ole vielä päättynyt. Tämä voi johtaa tietojen menetykseen ja vahingoittaa tallennusvälinettä.



VAROITUS: Pitkäaikainen altistuminen liian kovalle musiikille voi aiheuttaa väliaikaista tai pysyvää kuulovaurioita tai kuulon menetystä. Videosoitin käyttöä liikenteessä ei suositella. Se voi saada kuuntelijan reagoimaan huolimattomasti mahdollisiin vaaroihin, kuten lähestyviin ajoneuvoihin.

4. Käyttö

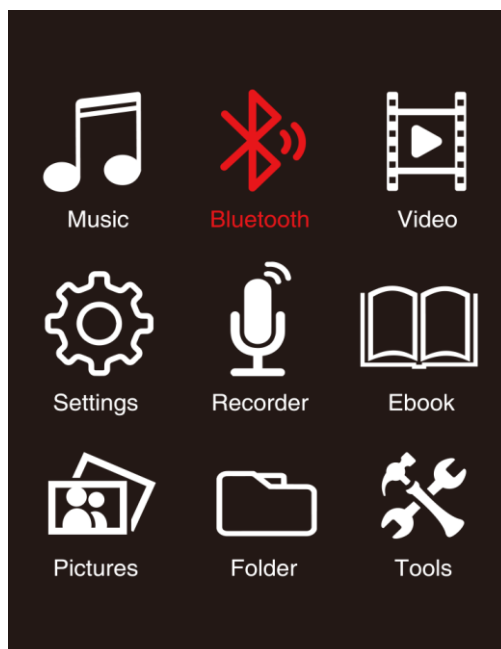
A). Yleinen käyttö

(16) Soittimen kytkeminen päälle ja pois päältä

Kytke soitin päälle tai pois päältä painamalla laitteen pohjassa olevaa ON/OFF-painiketta. Jos kytkinpainike on jo ON-asennossa, paina ja pidä painettuna ►► -painiketta 2–3 sekuntia.

(17) Päävalikko

Soittimen käynnistyksen jälkeen näkyviin tulee päävalikko. Se koostuu 9 eri valikkokohdasta: Musiikki, Bluetooth, Video, Asetukset, Tallennin, E-kirja, Kuvat, Kansio ja Työkalut.



(18) Navigointi

►► - tai ◀◀ -painikkeella ja (M)- tai (↶) -painikkeella voit selata eri valikoita. ►► -painikkeella voit avata haluamasi valikkokohdan tai käynnistää haluamasi toiminnon. Paina ↶ -painiketta lyhyesti

palataksesi edelliselle tasolle. Paina  -painiketta 1–2 sekunnin ajan palataksesi suoraan päävalikkoon.

B). Bluetooth

(11) Siirry päävalikossa valikkokohtaan ”Bluetooth” ja vahvista valintasi painamalla  -painiketta. Kansioden yleiskatsaus avautuu. Valitse  -  -painikkeella alivalikot ja vahvista valintasi painamalla  -painiketta.

(12) Toiminnot

- Ota Bluetooth käyttöön valitsemalla ”Bluetooth Switch Control” ja painamalla  -painiketta. Valitse ”Bluetooth Open” aktivoitaksesi sen, jolloin laite alkaa etsiä automaattisesti lähellä olevia käytettävissä olevia Bluetooth-laitteita.
- Jos haluat etsiä Bluetooth-laitetta manuaalisesti, valitse ”Search Device” ja paina  -painiketta vahvistaaksesi. Käytettävissä olevat Bluetooth-laitteet näkyvät luettelossa. Valitse laite painamalla  -  -painiketta ja aloita pariliitos painamalla  -painiketta.
- Kun Bluetooth-laite on yhdistetty onnistuneesti, palaa ”Music”-valikkoon ja aloita musiikin kuuntelu.
- Voit poistaa nykyisen Bluetooth-laitteen pariliitoksen painamalla  -  -painiketta valitaksesi ”Device list” (Laiteluettelo), painamalla  -painiketta avataksesi luettelon ja valitaksesi pariliitoksen, ja painamalla  -painiketta uudelleen vahvistaaksesi ”Disconnect” (Katkaise yhteys) -valinnan.

”Tässä tuotteessa on Bluetooth-lähetystoiminto, **mutta et voi vastaanottaa Bluetooth-ääntä sillä:** tämä tarkoittaa, että voit lähettää langattomasti Bluetooth-äänisignaalin ulkoiseen laitteeseen, kuten Bluetooth-kaiuttimeen, Bluetooth-kuulokkeisiin, Bluetooth-vastaanottokäyttöön äänijärjestelmään jne.”

Tämä tuote toimii taajuudella 2400–2483,5 MHz ja on tarkoitettu käytettäväksi vain tavallisessa kotitalousympäristössä. Tuote soveltuu tähän tarkoitukseen kaikissa EU-maissa.

5. Tekniset tiedot

Mitat	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
Paino	~38 g
LCD	2,4 tuuman värinäyttö, resoluutio: 240 x 320 pikseliä
PC-liitäntä	USB 2.0 (PC) USB TYPE-C -portti (soitin)
Akku	Ladattava litiumpolymeeriakku, kapasiteetti: 300 mAh

Bluetooth	Versio 5.3, lähetin (TX)
SNR	>85 dB
Musiikkiformaatti	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Videomuoto	AVI 320 x 240 pikseliä
Kuvamuoto	JPG / BMP / GIF
Käyttölämpötila	-5–55 °C
Käyttöjärjestelmä	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x tai uudempi

Takuu

Commaxx B.V. tarjoaa huolto- ja takuupalveluja Euroopan lainsäädännön mukaisesti, mikä tarkoittaa, että korjaustarpeissa (sekä takuuaikana että sen jälkeen) sinun tulee ottaa yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

Tärkeä huomautus: Korjausta vaativia tuotteita ei voi lähettää suoraan Commaxx B.V.:lle.

Tärkeä huomautus: Jos laite avataan tai siihen puututaan millään tavalla muualla kuin virallisessa huoltokeskuksessa, takuu raukeaa.

Tämä laite ei sovellu ammattikäyttöön. Ammattikäytössä valmistajan kaikki takuuvélvoitteet raukeavat.

Vastuuvapauslauseke

Laiteohjelmistoa ja/tai laitteiston komponentteja päivitetään säännöllisesti. Siksi jotkin tämän dokumentaation ohjeet, tekniset tiedot ja kuvat saattavat poiketa hieman omasta tilanteestasi. Kaikki tässä oppaassa kuvatut asiat ovat vain havainnollistavia eivätkä välttämättä koske tiettyä tilannetta. Tämän käyttöohjeen kuvauksista ei voi johtaa mitään laillisia oikeuksia tai etuuksia.

Vanhan laitteen hävittäminen



Tämä symboli osoittaa, että kyseistä sähkötuotetta tai akkua ei saa hävittää yleisenä kotitalousjätteenä Euroopassa. Varmistaaksesi tuotteen ja akun oikeanlaisen jätehuollon, hävitä ne paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti, jotka koskevat sähkölaitteiden tai akkujen hävittämistä. Näin autat säästämään luonnonvaroja ja parantamaan ympäristönsuojelun tasoa sähköjätteen käsittelyssä ja hävittämisessä (sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivi).

VASTAAVUUSVAKUUTUS

Commaxx vakuuttaa täten, että radiolaitetyyppi [Lenco Xemio-860] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta:

<https://doc.nedis.com/fi-fi/XEMIO860BK>

Tyyppi RF	Taajuusalue (MHz)	Teho (dBm)
Bluetooth	2402–2480	< 6

Palvelu

Lisätietoja ja asiakastukea saat osoitteesta www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade Alankomaat.

NO

Xemio-860

FORSIKTIG:

Bruk av kontroller eller justeringer eller utførelse av prosedyrer som ikke er spesifisert her, kan føre til farlig stråleeksponering.

FORSIKTIG

HUSK FØLGENDE INSTRUKSJONER:

1. Ikke dekk til eller blokker ventilasjonsåpningene. Når du plasserer enheten på en hylle, må du sørge for 5 cm (2") ledig plass rundt hele enheten.
2. Installer i henhold til den medfølgende brukerhåndboken.
3. Hold enheten borte fra varmekilder som radiatorer, varmeovner, komfyrer, stearinlys og andre varmeprodukerende produkter eller åpen ild. Enheten kan kun brukes i moderate klimaer. Ekstremt kalde eller varme omgivelser bør unngås. Driftstemperatur mellom -5 °C og 55 °C.
4. Unngå å bruke enheten i nærheten av sterke magnetfelt.
5. Elektrostatisk utladning kan forstyrre normal bruk av denne enheten. Hvis dette skjer, må du bare tilbakestille og starte enheten på nytt i henhold til bruksanvisningen. Under filoverføring må du håndtere enheten med forsiktighet og bruke den i et miljø uten statisk elektrisitet.
6. Advarsel! Stikk aldri gjenstander inn i produktet gjennom ventilasjonsåpningene eller andre åpninger. Det går høyspenning gjennom produktet, og hvis du stikker inn en gjenstand, kan det føre til elektrisk støt og/eller kortslutning i interne deler. Av samme grunn må du ikke søle vann eller væske på produktet.
7. Ikke bruk enheten i våte eller fuktige områder, for eksempel på badetrom, i kjøkken med mye damp eller i nærheten av svømmebassenger.
8. Enheten må ikke utsettes for drypp eller sprut, og sørg for at ingen gjenstander fylt med væske, for eksempel vaser, plasseres på eller i nærheten av apparatet.
9. Ikke bruk denne enheten når det kan oppstå kondens. Når enheten brukes i et varmt, fuktig rom, kan det oppstå fuktighet, vandrdåper eller kondens inne i enheten, og enheten vil kanskje ikke fungere som den skal; la enheten stå med strømmen AV i 1–2 timer før du slår den på igjen: enheten bør være tørr før den får strøm.
10. Selv om denne enheten er produsert med største omhu og sjekket flere ganger før den forlater fabrikk, er det likevel mulig at det kan oppstå problemer, som med alle elektriske apparater. Hvis du merker røyk, overdreven varmeutvikling eller andre uventede fenomener, bør du umiddelbart trekke støpselet ut av stikkontakten.

11. Denne enheten må drives av en strømkilde som angitt på spesifikasjonsetiketten. Hvis du ikke er sikker på hvilken type strømforsyning som brukes i hjemmet ditt, bør du kontakte forhandleren eller det lokale kraftselskapet.
12. Hold enheten unna dyr. Noen dyr liker å bite i strømkabler.
13. Bruk en myk, tørr klut til å rengjøre enheten. Ikke bruk løsemidler eller bensinbaserte væsker. For å fjerne vanskelige flekker kan du bruke en fuktig klut med fortynnet vaskemiddel.
14. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader eller tap av data forårsaket av funksjonsfeil, feil bruk, modifisering av enheten eller utskifting av batteri.
15. Ikke avbryt tilkoblingen mens enheten formaterer eller overfører filer. Ellers kan data bli ødelagt eller gå tapt.
16. Hvis enheten har USB-avspillingsfunksjon, skal USB-minnepinnen kobles direkte til enheten. Ikke bruk en USB-forlengelseskabel, da dette kan forårsake forstyrrelser som resulterer i tap av data.
17. Merkingsetiketten er plassert på undersiden eller baksiden av enheten.
18. Denne enheten er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med fysiske, sensoriske eller mentale funksjonshemninger, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har mottatt instruksjoner om riktig bruk av enheten fra den personen som er ansvarlig for deres sikkerhet.
19. Dette produktet er kun beregnet for ikke-profesjonell bruk og ikke for kommersiell eller industriell bruk.
20. Sørg for at enheten er plassert i en stabil posisjon. Skader forårsaket av bruk av dette produktet i en ustabil posisjon, vibrasjoner eller støt, eller ved manglende overholdelse av andre advarsler eller forholdsregler i denne brukerhåndboken, dekkes ikke av garantien.
21. Fjern aldri kabinettet på denne enheten.
22. Plasser aldri denne enheten på annet elektrisk utstyr.
23. Ikke la barn få tilgang til plastposer.
24. Bruk kun tilbehør som er spesifisert av produsenten.
25. Overlat all service til kvalifisert servicepersonell. Service er nødvendig dersom enheten har blitt skadet på noen måte, for eksempel hvis strømledningen eller støpselet er skadet, hvis væske har blitt sølt på enheten eller gjenstander har falt inn i den, hvis enheten har blitt utsatt for regn eller fuktighet, hvis den ikke fungerer som den skal, eller hvis den har falt ned.
26. Langvarig eksponering for høye lyder fra personlige musikkspillere kan føre til midlertidig eller permanent hørselstap.
27. Hvis produktet leveres med strømkabel eller vekselstrømadapter:
 - Hvis det oppstår problemer, koble fra strømkabelen og overlat service til kvalifisert personell.
 - Ikke trakk på eller klem strømadapteren. Vær svært forsiktig, spesielt i nærheten av stikkontaktene og der kabelen kommer ut. Ikke plasser tunge gjenstander på strømadapteren, da dette kan skade den. Hold hele enheten utenfor barns rekkevidde! Hvis de leker med strømkabelen, kan de skade seg alvorlig.
 - Koble fra enheten under tordenvær eller når den ikke skal brukes på lenge.
 - Stikkontakten må være installert i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig.
 - Ikke overbelast stikkontakter eller skjøteledninger. Overbelastning kan forårsake brann eller elektrisk støt.
 - Enheter med klasse 1-konstruksjon skal kobles til en stikkontakt med jordet beskyttelsesforbindelse.

- Enheter med klasse 2-konstruksjon krever ikke jordet tilkobling.
- Hold alltid i støpselet når du trekker det ut av stikkontakten. Ikke trekk i strømledningen. Dette kan forårsake kortslutning.
- Ikke bruk en skadet strømledning eller støpsel eller en løs stikkontakt. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.

28. Hvis produktet inneholder eller leveres med en fjernkontroll som inneholder knappcellebatterier:

Advarsel:

- «Ikke svelg batteriet, fare for kjemiske forbrenninger» eller tilsvarende tekst.
- [Fjernkontrollen som følger med] Dette produktet inneholder et knappcellebatteri. Hvis batteriet svelges, kan det forårsake alvorlige indre forbrenninger på bare 2 timer og føre til døden.
- Hold nye og brukte batterier utilgjengelig for barn.
- Hvis batterirommet ikke lukkes ordentlig, må du slutte å bruke produktet og holde det unna barn.
- Hvis du mistenker at batterier kan ha blitt svelget eller plassert inne i en del av kroppen, må du umiddelbart oppsøke lege.

29. Forsiktig ved bruk av batterier:

- Det er fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes ut feil. Skift kun ut med samme eller tilsvarende type.
- Batteriet må ikke utsettes for ekstremt høye eller lave temperaturer, lavt lufttrykk i stor høyde under bruk, lagring eller transport.
- Utskifting av et batteri med en feil type kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Kasting av et batteri i ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusing eller kutting av et batteri, kan føre til eksplosjon.
- Hvis et batteri blir liggende i omgivelser med ekstremt høy temperatur, kan det føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Et batteri utsatt for ekstremt lavt lufttrykk, noe som kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Det bør tas hensyn til miljøaspektene ved avhending av batterier.

INSTALLASJON

- Pakk ut alle delene og fjern beskyttelsesmaterialet.
- Ikke koble enheten til strømnettet før du har sjekket nettspenningen og før alle andre tilkoblinger er utført.

Tilsiktet bruk

Denne enheten brukes til å spille av musikkfiler i MP3-, WMA-, WAV-, APE- og FLAC-format, samt videofiler i AVI-format med oppløsning på 240*320, og fotofiler i JPG-, GIF- og BMP-format.

Dette produktet er ikke beregnet på kommersiell bruk eller til medisinske og spesielle anvendelser der feil på produktet kan føre til personskade, død eller betydelig materiell skade.

Ansaret opphører ved bruk som ikke er i samsvar med den tiltenkte bruken.

Det er forbudt å åpne og endre enheten, samt å bruke tilleggsutstyr og tilbehør som ikke er godkjent av oss.

Ikke bruk enheten under ekstreme miljøforhold, og følg sikkerhetsinstruksjonene. Manglende overholdelse av informasjonen og sikkerhetsinstruksjonene i denne håndboken skal anses som manglende overholdelse av den tiltenkte bruken og vil føre til at ansvaret bortfaller og kan forårsake personskade eller materielle skader.

Nedlasting av brukerhåndboken

- For å bidra til å spare miljøet er den detaljerte brukerhåndboken lagret i mappen «UTILITIES > User Manual» i det innebygde minnet. For å åpne den må du laste den ned til datamaskinen din. Den kan også lastes ned fra nettstedet vårt via www.lenco.com/...downloads.

Merk: For å åpne brukerhåndboken må datamaskinen din ha en PDF-leser installert. Du kan laste ned en PDF-leser gratis på <http://get.adobe.com/reader/>

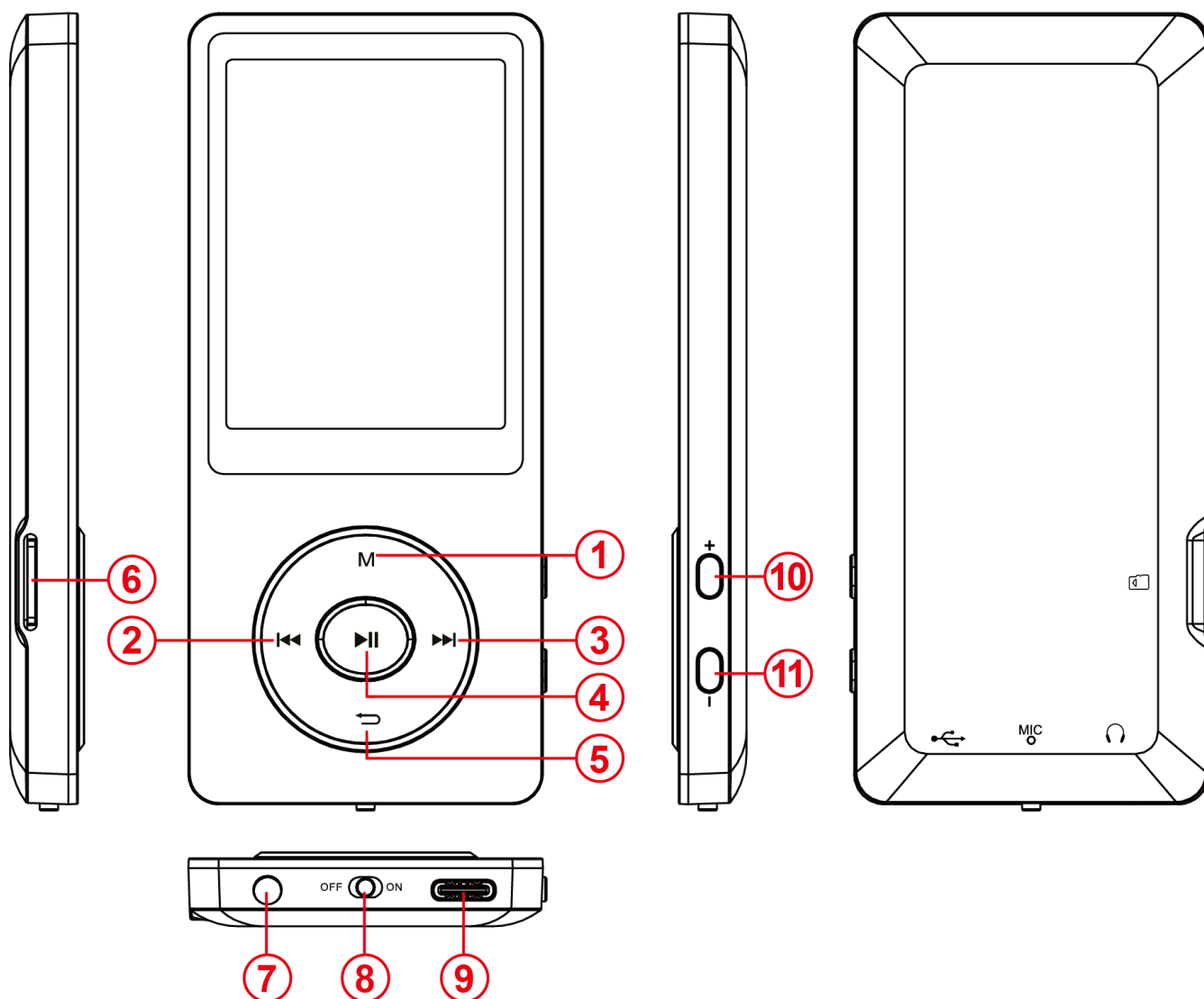


ADVARSEL: Når du deltar i trafikken, kan det å lytte til en personlig musikkspiller gjøre lytteren mindre oppmerksom på potensielle farer, for eksempel biler som nærmer seg.



ADVARSEL: For å unngå mulig hørselsskade, må du ikke lytte på høyt volum over lengre perioder.

1. Oversikt over enheten



(67) Meny	Trykk kort for å gå inn i undermenyene
(68) Siste	Kort trykk: Forrige spor; Langt trykk: Spol raskt tilbake
(69) Neste	Kort trykk: Neste spor; Langt trykk: Spol fremover
(70) Spill av/Pause	Kort trykk: Spill av/Pause musikken; Langt trykk: Slå spilleren på/av
(71) Tilbake	Trykk kort og gå tilbake til forrige meny eller grensesnitt
(72) Kortspor	Støtter Micro SD-kort (eller TF-kort)
(73) Øreproppkontakt	φ3,5 mm-kontakt for tilkobling av hodetelefoner
(74) PÅ/AV	Skyv for å slå spilleren på/av
(75) USB-port	USB TYPE-C for lading og dataoverføring
(76) Vol +	Trykk kort for å øke VOL; trykk lenge for rask VOL-økning
(77) Vol -	Trykk kort for å senke VOL; trykk lenge for å senke VOL raskt

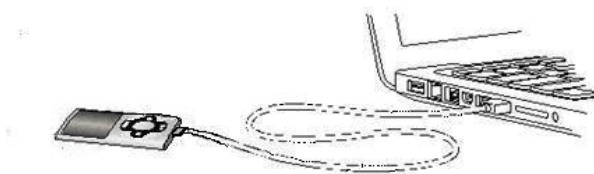
2. Pakkens innhold

Vennligst sjekk at alt innholdet i pakken er til stede

- Bluetooth MP4-spiller
- Stereohodetelefoner
- USB-kabel
- Brukerhåndbok

3. Koble til en datamaskin

For å overføre filer mellom spilleren og en datamaskin kan du ganske enkelt koble spilleren til datamaskinen ved hjelp av den medfølgende USB-kabelen.



m) Koble til enheten

For å koble spilleren til datamaskinen, sett USB-kabelen inn i en ledig USB-port på den aktive datamaskinen og koble kabelens USB-port til spilleren. Den gjenkjennes nå som et flyttbart medium og er klar for dataoverføring med datamaskinen.

Nå kan du enkelt overføre filene fra datamaskinen til spilleren eller omvendt ved å bruke «dra og slipp» eller «kopier og lim inn».

n) Koble fra enheten

Før du fjerner USB-kabelen, må du sørge for at dataforbindelsen mellom enhetene er brutt!

For å gjøre det, trykk på M-knappen i 1–2 sekunder. Skjermen viser nå gjeldende ladningsnivå, og dataforbindelsen er brutt.

Hvis du bruker en Windows-PC, kan spilleren også kobles fra via datamaskinen. For å gjøre det, klikk på symbolet «Fjern maskinvare på en sikker måte» i Windows-oppgavelinjen. Velg nå MP4-spilleren og følg instruksjonene på datamaskinen din, til den bekrefter at prosessen er fullført.

Hvis du bruker en Mac, kan du ganske enkelt koble fra spilleren ved å dra spillerikonet til papirkurvsymbolet.

USB-kabelen kan nå kobles fra spilleren og datamaskinen på en sikker måte.

Merk: Ikke fjern spilleren fra datamaskinen hvis filoverføringen mellom enhetene ikke er fullført. Dette kan føre til tap av data og skade på lagringsmediet.



ADVARSEL: Langvarig eksponering for svært høy musikk kan føre til midlertidig eller permanent hørselsskade eller hørselstap. Det anbefales ikke å bruke videospilleren i trafikken. Det kan føre til at lytteren reagerer uoppmerksomt på potensielle farer, for eksempel kjøretøy som nærmer seg.

4. Betjening

A). Generell bruk

(19) Slå spilleren på og av

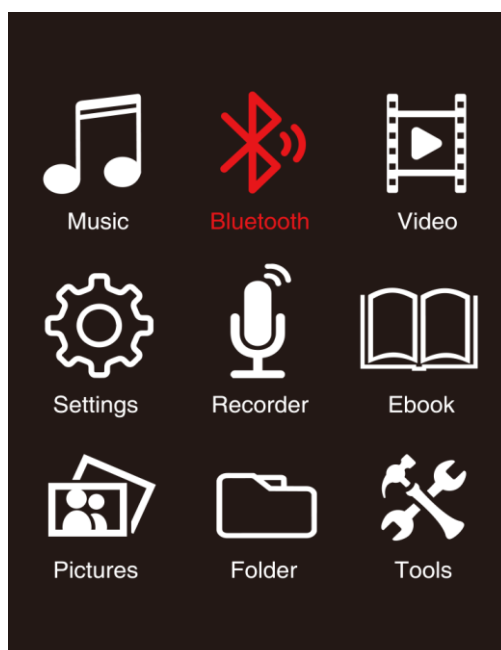
Trykk på ON/OFF-knappen på undersiden av enheten for å slå spilleren på/av.

Hvis bryteren allerede står i ON-posisjon, trykker du på og holder inne ►► -knappen i 2–3 sekunder.

(20) Hovedmenyen

Etter at spilleren er aktivert, vises hovedmenyen. Den består av 9 forskjellige menypunkter:

Musikk, Bluetooth, Video, Innstillinger, Opptak, E-bok, Bilder, Mappe og Verktøy.



(21) Navigering

Ved hjelp av knappene ►► eller ◀◀ og (M) eller (↶) kan du navigere gjennom de ulike menyene.

Med knappen ►► kan du åpne ønsket menypunkt eller starte ønsket funksjon. Trykk kort på tilbake-knappen ↶ for å gå tilbake til forrige nivå. Trykk på tilbake-knappen ↶ i 1–2 sekunder for å gå direkte tilbake til hovedmenyen.

B). Bluetooth

(13) Naviger i hovedmenyen til menypunktet «Bluetooth» og bekreft valget ditt med «▶▶»-knappen. Mappeoversikten åpnes. Velg undermenyene med «▶▶»- eller «◀◀»-knappen og bekreft valget ditt med «▶▶»-knappen.

(14) Funksjoner

- For å aktivere Bluetooth, velg «Bluetooth Switch Control» og trykk på ▶▶-knappen for å gå inn, velg «Bluetooth Open» for å aktivere, den vil starte automatisk skanning av tilgjengelige Bluetooth-enheter i nærheten;
- For å søke etter en Bluetooth-enhet manuelt, velg «Search Device» og trykk på «▶▶»-knappen for å bekrefte. Tilgjengelige Bluetooth-enheter vises på listen. Trykk på «▶▶»- eller «◀◀»-knappen for å velge enheten, og trykk på «▶▶»-knappen for å starte paringen.
- Når Bluetooth-enheten er koblet til, går du tilbake til «Music»-menyen og begynner å nyte musikken.
- For å koble fra den aktuelle Bluetooth-enheten, trykk på knappen «▶▶» eller «◀◀» for å velge «Device list», trykk på knappen «▶▶» for å gå inn og velge den parede enheten, trykk på knappen «▶▶» igjen for å bekrefte «Disconnect» eller ikke.

«Dette produktet har en Bluetooth-overføringsfunksjon, men **du kan ikke motta Bluetooth-lyd på det**: dette betyr at du kan overføre et Bluetooth-lydsignal trådløst til en ekstern enhet som en Bluetooth-høytaler, Bluetooth-hodetelefoner, lydanlegg med Bluetooth-mottak, ...»

Dette produktet opererer på 2400–2483,5 MHz og er kun beregnet for bruk i et normalt husholdningsmiljø. Dette produktet er egnet for dette formålet i alle EU-land.

5. Tekniske data

Dimensjoner	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
Vekt	~38 g
LCD	2,4-tommers fargeskjerm, oppløsning: 240 x 320 piksler
PC-tilkobling	USB 2.0 (PC) USB Type-C-port (spiller)
Batteri	Oppladbart Li-polymer-batteri, kapasitet: 300 mAh
Bluetooth	Versjon 5.3, Sender (TX)
SNR	>85 dB
Musikkformat	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Videoformat	AVI 320 x 240 piksler
Bildeformat	JPG / BMP / GIF

Driftstemperatur	-5 til 55 °C
Operativsystem	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x eller nyere

Garanti

Commaxx B.V. tilbyr service og garanti i henhold til europeisk lovgivning, noe som betyr at du ved reparasjoner (både under og etter garantiperioden) bør kontakte din lokale forhandler.

Viktig merknad: Det er ikke mulig å sende produkter som trenger reparasjon direkte til Commaxx B.V.

Viktig merknad: Hvis denne enheten åpnes eller håndteres av et uautorisert servicesenter på noen måte, utløper garantien.

Denne enheten er ikke egnet for profesjonell bruk. Ved profesjonell bruk bortfaller alle produsentens garantiforpliktelser.

Ansvarsfraskrivelse

Oppdateringer av fastvare og/eller maskinvarekomponenter gjøres regelmessig. Derfor kan noen av instruksjonene, spesifikasjonene og bildene i denne dokumentasjonen avvike noe fra din spesifikke situasjon. Alle elementer beskrevet i denne veiledningen er kun ment som illustrasjon og gjelder kanskje ikke for din spesifikke situasjon. Ingen juridiske rettigheter eller krav kan oppnås fra beskrivelsen i denne håndboken.

Avhending av den gamle enheten



Dette symbolet indikerer at det aktuelle elektriske produktet eller batteriet ikke skal kastes som vanlig husholdningsavfall i Europa. For å sikre korrekt avfallshåndtering av produktet og batteriet, må du kaste dem i henhold til gjeldende lokale lover og krav for avhending av elektrisk utstyr eller batterier. Ved å gjøre dette bidrar du til å bevare naturressurser og forbedre standardene for miljøvern ved behandling og avhending av elektrisk avfall (direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr).

SAMSVARSEKLÆRING

Commaxx erklærer herved at radioutstyret av typen [Lenco Xemio-860] er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse:

<https://doc.nedis.com/no-no/XEMIO860BK>

Type RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2402–2480	< 6

Tjeneste

For mer informasjon og kundestøtte, vennligst besøk www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade Nederland.

FORSIGTIG:

Brug af betjeningsknapper eller justeringer eller udførelse af procedurer, der ikke er angivet heri, kan medføre farlig stråleeksponering.

FORHOLDSREGLER FØR BRUG

HUSK FØLGENDE:

1. Dæk ikke ventilationsåbningerne til, og blokér dem ikke. Når enheden placeres på en hylde, skal der være 5 cm (2") fri plads rundt om hele enheden.
2. Installer i overensstemmelse med den medfølgende brugervejledning.
3. Hold enheden væk fra varmekilder såsom radiatorer, varmeapparater, komfurer, stearinlys og andre varmegenerende produkter eller åben ild. Enheden må kun bruges i moderate klimaer. Ekstremt kolde eller varme omgivelser bør undgås. Driftstemperatur mellem -5 °C og 55 °C.
4. Undgå at bruge enheden i nærheden af stærke magnetfelter.
5. Elektrostatisk afladning kan forstyrre den normale brug af denne enhed. Hvis dette sker, skal du blot nulstille og genstarte enheden i henhold til brugsanvisningen. Under filoverførsel skal du håndtere enheden med forsigtighed og betjene den i et miljø uden statisk elektricitet.
6. Advarsel! Indsæt aldrig genstande i produktet gennem ventilationsåbningerne eller andre åbninger. Der løber højspænding gennem produktet, og indsættelse af genstande kan forårsage elektrisk stød og/eller kortslutning af interne dele. Af samme grund må der ikke spildes vand eller væske på produktet.
7. Brug ikke enheden i våde eller fugtige områder, såsom badeværelser, dampende køkkener eller i nærheden af svømmebassiner.
8. Enheden må ikke udsættes for dryp eller stænk, og sørg for, at der ikke placeres genstande fyldt med væsker, såsom vaser, på eller i nærheden af apparatet.
9. Brug ikke denne enhed, hvor der kan opstå kondens. Når enheden bruges i et varmt, fugtigt rum, kan der opstå fugt, vanddråber eller kondens inde i enheden, og enheden fungerer muligvis ikke korrekt; lad enheden stå med strømmen slukket i 1 eller 2 timer, før du tænder for strømmen: enheden skal være tør, før den får strøm.
10. Selvom denne enhed er fremstillet med største omhu og kontrolleret flere gange, inden den forlader fabrikken, er det stadig muligt, at der kan opstå problemer, som med alle elektriske apparater. Hvis du bemærker røg, overdreven varmeudvikling eller andre uventede fænomener, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten.
11. Denne enhed skal køre på en strømkilde som angivet på specifikationsmærkaten. Hvis du ikke er sikker på, hvilken type strømforsyning der bruges i dit hjem, skal du kontakte din forhandler eller det lokale elselskab.
12. Hold apparatet væk fra dyr. Nogle dyr kan lide at bide i strømkabler.
13. Brug en blød, tør klud til at rengøre enheden. Brug ikke opløsningsmidler eller benzinbaserede væsker. For at fjerne svære pletter kan du bruge en fugtig klud med fortyndet rengøringsmiddel.
14. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader eller tab af data forårsaget af funktionsfejl, forkert brug, ændringer af enheden eller udskiftning af batteriet.
15. Afbryd ikke forbindelsen, mens enheden formaterer eller overfører filer. Ellers kan data blive ødelagt eller gå tabt.

16. Hvis enheden har USB-afspilningsfunktion, skal USB-nøglen tilsluttes direkte til enheden. Brug ikke et USB-forlænger-kabel, da det kan forårsage interferens, hvilket kan medføre tab af data.
17. Mærkatene med tekniske data er placeret på enhedens underside eller bagside.
18. Denne enhed er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har modtaget instruktioner om korrekt brug af enheden fra den person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
19. Dette produkt er udelukkende beregnet til ikke-professionel brug og ikke til kommerciel eller industriel brug.
20. Sørg for, at enheden er placeret i en stabil position. Skader forårsaget af brug af dette produkt i en ustabil position, vibrationer eller stød, eller ved manglende overholdelse af andre advarsler eller forholdsregler indeholdt i denne brugervejledning, dækkes ikke af garantien.
21. Fjern aldrig enhedens kabinet.
22. Placer aldrig denne enhed på andet elektrisk udstyr.
23. Giv ikke børn adgang til plastposer.
24. Brug kun tilbehør, der er specificeret af producenten.
25. Overlad al reparation til kvalificeret servicepersonale. Reparation er påkrævet, hvis enheden er blevet beskadiget på nogen måde, f.eks. hvis strømkablet eller stikket er beskadiget, hvis der er spildt væske på enheden eller er faldet genstande ned i den, hvis enheden har været udsat for regn eller fugt, hvis den ikke fungerer normalt, eller hvis den er faldet ned.
26. Langvarig eksponering for høje lyde fra personlige musikafspillere kan føre til midlertidigt eller permanent høretab.
27. Hvis produktet leveres med strømkabel eller vekselstrømsadapter:
 - Hvis der opstår problemer, skal du frakoble netledningen og lade kvalificeret personale udføre service.
 - Træd ikke på eller klem ikke strømadapteren. Vær meget forsigtig, især i nærheden af stikkene og kabeludgangen. Placer ikke tunge genstande på strømadapteren, da dette kan beskadige den. Hold hele enheden uden for børns rækkevidde! Hvis de leger med strømkablet, kan de komme alvorligt til skade.
 - Frakobl denne enhed under tordenvejr eller når den ikke er i brug i længere tid.
 - Stikkontakten skal være installeret tæt på udstyret og være let tilgængelig.
 - Overbelast ikke stikkontakter eller forlængerledninger. Overbelastning kan forårsage brand eller elektrisk stød.
 - Enheder med klasse 1-konstruktion skal tilsluttes en stikkontakt med en beskyttende jordforbindelse.
 - Enheder med klasse 2-konstruktion kræver ikke jordforbindelse.
 - Hold altid fast i stikket, når du trækker det ud af stikkontakten. Træk ikke i strømkablet. Dette kan forårsage kortslutning.
 - Brug ikke et beskadiget strømkabel eller stik eller en løs stikkontakt. Dette kan medføre brand eller elektrisk stød.
28. Hvis produktet indeholder eller leveres med en fjernbetjening, der indeholder knapcellebatterier:

Advarsel:

 - "Batteriet må ikke indtages, fare for kemiske forbrændinger" eller tilsvarende tekst.
 - [Den fjernbetjening, der følger med] Dette produkt indeholder et knapcellebatteri. Hvis batteriet sluges, kan det forårsage alvorlige indre forbrændinger på blot 2 timer og kan føre til døden.
 - Hold nye og brugte batterier væk fra børn.

- Hvis batterirummet ikke lukker ordentligt, skal du stoppe med at bruge produktet og holde det væk fra børn.
- Hvis du tror, at der er slugt et batteri, eller at det er kommet ind i kroppen, skal du straks søge lægehjælp.

29. Advarsel om brug af batterier:

- Der er eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes forkert. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.
- Batteriet må ikke udsættes for ekstremt høje eller lave temperaturer eller lavt lufttryk i store højder under brug, opbevaring eller transport.
- Udskiftning af et batteri med en forkert type kan resultere i en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.
- Bortskaffelse af et batteri i ild eller en varm ovn, eller mekanisk knusning eller skæring af et batteri, kan resultere i en eksplosion.
- Opbevaring af et batteri i et miljø med ekstremt høje omgivelsestemperaturer kan medføre eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.
- Et batteri, der udsættes for ekstremt lavt lufttryk, hvilket kan medføre eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.
- Der skal gøres opmærksom på de miljømæssige aspekter ved bortskaffelse af batterier.

INSTALLATION

- Pak alle dele ud, og fjern beskyttelsesmateriale.
- Tilslut ikke enheden til lysnettet, før du har kontrolleret netspændingen, og før alle andre tilslutninger er foretaget.

Tilsluttet brug

Denne enhed bruges til at afspille musikfiler i MP3-, WMA-, WAV-, APE- og FLAC-formater samt videofiler i AVI-format med en opløsning på 240*320 og fotofiler i JPG-, GIF- og BMP-format.

Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel brug eller til medicinske og specielle anvendelser, hvor en fejl i produktet kan forårsage personskade, død eller væsentlig materiel skade.

Ansaret bortfalder i tilfælde af brug, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse.

Det er forbudt at åbne og ændre enheden samt at bruge ekstra udstyr og tilbehør, der ikke er godkendt af os.

Brug ikke enheden under ekstreme miljøforhold, og overhold sikkerhedsinstruktionerne. Manglende overholdelse af oplysninger og sikkerhedsinstruktioner i denne manual betragtes som manglende overholdelse af den tilsigtede anvendelse og vil medføre, at ansvaret bortfalder, samt kan forårsage personskade eller materiel skade.

Download af brugervejledningen

- For at beskytte miljøet er den detaljerede brugervejledning gemt i mappen "UTILITIES > User Manual" i det indbyggede hukommelse. For at åbne den skal du downloade den til din computer. Den kan også downloades fra vores hjemmeside via www.lenco.com/...downloads.

Bemærk: For at åbne brugervejledningen skal din computer have en PDF-læser installeret. Du kan downloade en PDF-læser gratis på <http://get.adobe.com/reader/>

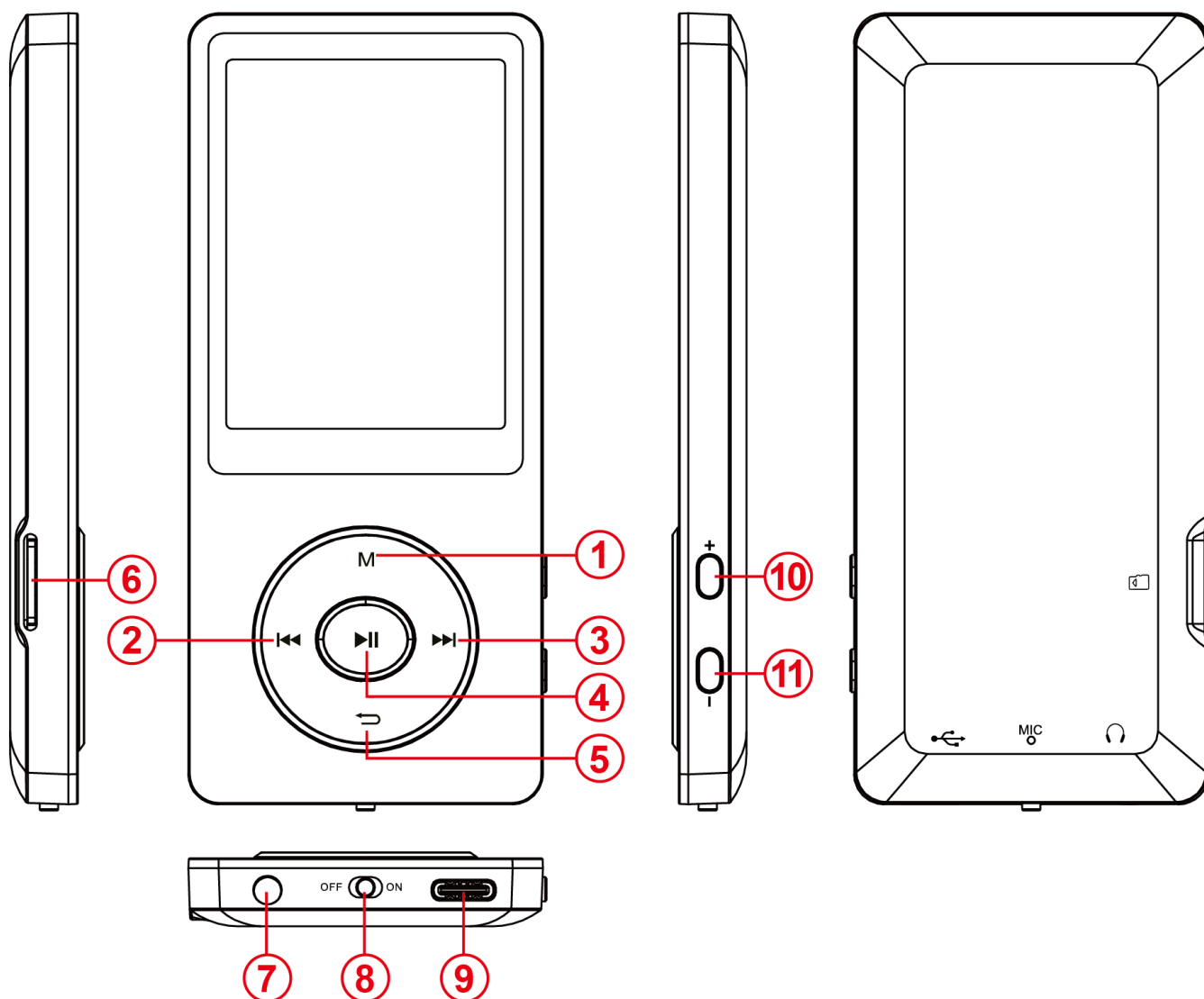


ADVARSEL: Når du deltager i trafikken, kan det at lytte til en personlig musikafspiller gøre lytteren mindre opmærksom på potentielle farer, såsom biler, der nærmer sig.



ADVARSEL: For at undgå mulig høreskade bør du ikke lytte ved høje lydniveauer i længere perioder.

1. Oversigt over enheden



(78) Menu	Tryk kort for at åbne undermenuerne
(79) Sidste	Kort tryk: Sidste spor; Langt tryk: Hurtig tilbagespoling
(80) Næste	Kort tryk: Næste spor; Langt tryk: Hurtig fremspoling
(81) Afspil/Pause	Kort tryk: Afspil/Pause musikken; Langt tryk: Tænd/sluk afspilleren
(82) Tilbage	Tryk kort for at gå tilbage til forrige menu eller grænseflade
(83) Kortlæser	Understøtter Micro SD-kort (eller TF-kort)
(84) Hovedtelefons tik	φ3,5 mm stik til tilslutning af hovedtelefoner
(85) Tænd/sluk	Skub for at tænde/slukke afspilleren
(86) USB-port	USB TYPE-C til opladning og dataoverførsel
(87) Vol +	Kort tryk for at skrue op for lydstyrken; Langt tryk for hurtig lydstyrkeforøgelse
(88) Vol -	Kort tryk for VOL ned; Langt tryk for hurtig VOL-sænkning

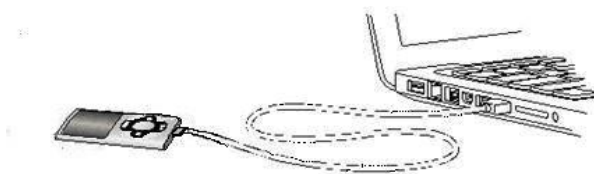
2. Indhold

Kontroller, at indholdet i pakken er komplet

- Bluetooth MP4-afspiller
- Stereohovedtelefoner
- USB-kabel
- Brugervejledning

3. Tilslutning til en computer

For at udveksle filer mellem din afspiller og en computer kan du blot tilslutte afspilleren til computeren ved hjælp af det medfølgende USB-kabel.



o) Tilslutning af enheden

For at tilslutte afspilleren til computeren skal du sætte USB-kablet i en ledig USB-port på den tændte computer og tilslutte kablets USB-stik til afspilleren. Den genkendes nu som et flytbart medie og er klar til dataoverførsel med computeren.

Nu kan du blot overføre filerne fra din computer til din afspiller eller omvendt ved hjælp af "Træk og slip" eller "Kopier og indsæt".

p) Frakobling af enheden

Inden du fjerner USB-kablet, skal du sikre dig, at dataforbindelsen mellem enhederne er afbrudt! For at gøre det skal du trykke på M-knappen i 1-2 sekunder. Displayet viser nu det aktuelle opladningsniveau, og dataforbindelsen er afbrudt.

Hvis du bruger en Windows-pc, kan afspilleren også afbrydes via computeren. For at gøre det skal du klikke på symbolet "Fjern hardware sikkert" i Windows-proceslinjen. Vælg nu MP4-afspilleren, og følg computerens instruktioner, indtil den bekræfter, at processen er gennemført.

Hvis du bruger en Mac, kan du blot afbryde afspilleren ved at trække afspillerikonet over på papirkurvsymbolet.

USB-kablet kan nu sikkert afbrydes fra afspilleren og computeren.

Bemærk: Fjern ikke afspilleren fra computeren, hvis overførslen af filer mellem enhederne ikke er afsluttet. Dette kan medføre tab af data og beskadige mediet.



ADVARSEL: Langvarig eksponering for alt for høj musik kan medføre midlertidig eller permanent høreskade eller høretab. Brug af videospilleren i trafikken frarådes. Det kan få lytteren til at reagere uopmærksomt over for potentielle farer, såsom køretøjer, der nærmer sig.

4. Betjening

A). Generel betjening

(22) Tænd og sluk for afspilleren

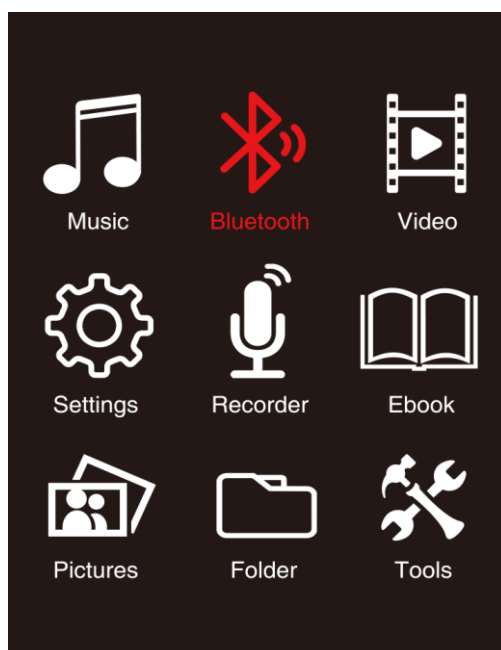
Tryk på ON/OFF-knappen på undersiden af enheden for at tænde/slukke afspilleren.

Hvis tænd/sluk-knappen allerede står på ON, skal du holde knappen "▶||" nede i 2-3 sekunder.

(23) Hovedmenuen

Når afspilleren er aktiveret, vises hovedmenuen. Den består af 9 forskellige menupunkter:

Musik, Bluetooth, Video, Indstillinger, Optager, E-bog, Billeder, Mappe og Værktøjer.



(24) Navigation

Med knapperne ▶▶ eller ◀◀ og (M) eller (↩) kan du navigere gennem de forskellige menuer. Med knappen ▶|| kan du åbne det ønskede menupunkt eller starte den ønskede funktion. Tryk kort på knappen ↩ (Pil tilbage) for at vende tilbage til det forrige niveau. Tryk på knappen ↩ (Pil tilbage) i 1–2 sekunder for at vende direkte tilbage til hovedmenuen.

B). Bluetooth

(15) Naviger i hovedmenuen til menupunktet "Bluetooth" og bekræft dit valg med knappen ►|| .
Mappeoversigten åbnes. Vælg undermenuerne med knappen ►►|| eller ◀◀|| og bekræft dit valg med knappen ►|| .

(16) Funktioner

- For at aktivere Bluetooth skal du vælge 'Bluetooth Switch Control' og trykke på knappen ►|| for at åbne, vælg 'Bluetooth Open' for at aktivere, hvorefter den automatisk begynder at scanne efter tilgængelige Bluetooth-enheder i nærheden;
- For at søge manuelt efter en Bluetooth-enhed skal du vælge "Search Device" og trykke på knappen "►|| " for at bekræfte. De tilgængelige Bluetooth-enheder vises på listen. Tryk på knappen "►►|| " eller "◀◀|| " for at vælge enheden, og tryk på knappen "►|| " for at starte parring.
- Når Bluetooth-enheden er tilsluttet, skal du vende tilbage til menuen 'Musik' og begynde at nyde musikken.
- For at afbryde parring af den aktuelle Bluetooth-enhed skal du trykke på knappen "►►|| " eller "◀◀|| " for at vælge "Device list", trykke på knappen "►|| " for at åbne og vælge den parrede enhed og trykke på knappen "►|| " igen for at bekræfte "Disconnect" eller ej.

“Dette produkt har en Bluetooth-transmissionsfunktion, men **du kan ikke modtage Bluetooth-lyd på det**: det betyder, at du kan sende et Bluetooth-lydsignal trådløst til en ekstern enhed, såsom en Bluetooth-højttaler, Bluetooth-hovedtelefoner, et lydsystem med Bluetooth-modtagelse,...”

Dette produkt fungerer ved 2400 - 2483,5 MHz og er udelukkende beregnet til brug i et normalt husholdningsmiljø. Dette produkt er egnet til dette formål i alle EU-lande.

5. Tekniske data

Dimensioner	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
Vægt	~38 g
LCD	2,4 tommer farveskærm, opløsning: 240 x 320 pixel
PC-tilslutning	USB 2.0 (PC) USB TYPE-C-port (afspiller)
Batteri	Genopladeligt Li-Polymer-batteri, kapacitet: 300 mAh
Bluetooth	Version 5.3, Sender (TX)
SNR	>85 dB
Musikformat	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Videoformat	AVI 320 x 240 pixels
Billedformat	JPG / BMP / GIF

Driftstemperatur	-5 til 55 °C
Operativsystem	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x eller nyere

Garanti

Commaxx B.V. tilbyder service og garanti i overensstemmelse med europæisk lovgivning, hvilket betyder, at du i tilfælde af reparationer (både under og efter garantiperioden) skal kontakte din lokale forhandler.

Vigtig bemærkning: Det er ikke muligt at sende produkter, der skal repareres, direkte til Commaxx B.V.

Vigtig bemærkning: Hvis denne enhed på nogen måde åbnes eller håndteres af et uautoriseret servicecenter, bortfalder garantien.

Denne enhed er ikke egnet til professionel brug. Ved professionel brug bortfalder alle producentens garantiforpligtelser.

Ansvarsfraskrivelse

Der foretages regelmæssigt opdateringer af firmware og/eller hardwarekomponenter. Derfor kan nogle af instruktionerne, specifikationerne og billederne i denne dokumentation afvige en smule fra din specifikke situation. Alle emner, der beskrives i denne vejledning, er udelukkende til illustrative formål og gælder muligvis ikke for en bestemt situation. Der kan ikke udledes nogen juridiske rettigheder eller krav fra beskrivelsen i denne manual.

Bortskaffelse af den gamle enhed



Dette symbol angiver, at det pågældende elektriske produkt eller batteri ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i Europa. For at sikre korrekt affaldshåndtering af produktet og batteriet skal du bortskaffe dem i overensstemmelse med gældende lokale love og krav til bortskaffelse af elektrisk udstyr eller batterier. Dermed bidrager du til at bevare naturressourcerne og forbedre miljøbeskyttelsesstandarderne for behandling og bortskaffelse af elektrisk affald (direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Commaxx erklærer hermed, at radioudstyret af typen [Lenco Xemio-860] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

<https://doc.nedis.com/da-dk/XEMIO860BK>

Type RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2402-2480	< 6

Service

For yderligere information og helpdesk-support, besøg venligst www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Holland.

HU

Xemio-860

FIGYELEM:

A jelen dokumentumban meghatározottaktól eltérő vezérlők vagy beállítások használata, illetve eljárások végrehajtása veszélyes sugárterheléshez vezethet.

ÓVINTÉZKEDÉSEK HASZNÁLAT ELŐTT

TARTSA SZEM ELŐTT AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT:

1. Ne takarja el és ne zárja el a szellőzőnyílásokat. Ha a készüléket polcra helyezi, hagyjon 5 cm (2") szabad teret a készülék körül.
2. A telepítést a mellékelt felhasználói kézikönyv szerint végezze.
3. Tartsa a készüléket távol hőforrásoktól, például radiátoroktól, fűtőtestektől, kályháktól, gyertyáktól és egyéb hőtermelő eszközöktől, valamint nyílt lángtól. A készülék csak mérsékelt éghajlati viszonyok között használható. Kerülje a rendkívül hideg vagy meleg környezetet. Működési hőmérséklet: -5°C és 55°C között.
4. Kerülje a készülék használatát erős mágneses mezők közelében.
5. Az elektrosztatikus kisülés zavarhatja a készülék normál működését. Ebben az esetben egyszerűen állítsa vissza és indítsa újra a készüléket a használati utasítás szerint. Fájlatvitel közben kérjük, kezelje óvatosan a készüléket, és statikus elektromosságtól mentes környezetben használja.
6. Figyelem! Soha ne helyezzen tárgyakat a termék szellőzőnyílásain vagy nyílásain keresztül a készülékbe. A terméken keresztül nagyfeszültség folyik, és tárgyak behelyezése áramütést és/vagy a belső alkatrészek rövidzárlatát okozhatja. Ugyanezen okból ne öntsön vizet vagy folyadékot a termékre.
7. Ne használja nedves vagy párás helyiségekben, például fürdőszobákban, gőzös konyhákban vagy úszómedencék közelében.
8. A készüléket ne tegye ki csepegő vagy fröccsenő folyadéknak, és ügyeljen arra, hogy ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat a készülékre vagy annak közelébe.
9. Ne használja ezt a készüléket olyan helyen, ahol kondenzáció léphet fel. Ha a készüléket meleg, nedves helyiségben használja, a készülék belsejében nedvesség, vízcseppek vagy kondenzáció léphet fel, és a készülék nem működik megfelelően; a készüléket kapcsolja ki, és hagyja állni 1-2 órán át, mielőtt újra bekapcsolná: a készüléknek száraznak kell lennie, mielőtt áramot vezetne rá.
10. Bár ezt a készüléket a legnagyobb gondossággal gyártották, és a gyárból való kiszállítás előtt többször is ellenőrizték, mégis előfordulhatnak problémák, mint minden elektromos készülék esetében. Ha füstöt, túlzott hőfejlődést vagy bármilyen más váratlan jelenséget észlel, azonnal húzza ki a dugaszt a fali aljzatból.
11. A készüléket a műszaki címkén feltüntetett áramforráson kell üzemeltetni. Ha nem biztos abban, hogy milyen típusú áramellátás van az otthonában, forduljon kereskedőjéhez vagy a helyi áramszolgáltatóhoz.
12. Tartsa távol az állatoktól. Egyes állatok szeretnek rágni a tápkábeleket.
13. A készülék tisztításához használjon puha, száraz ruhát. Ne használjon oldószereket vagy benzin alapú folyadékokat. A makacs foltok eltávolításához használhat nedves ruhát hígított tisztítószerrel.

14. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék meghibásodása, helytelen használata, módosítása vagy az akkumulátor cseréje miatt bekövetkező károkért vagy adatvesztésért.
15. Ne szakítsa meg a kapcsolatot, amikor a készülék formázás vagy fájlátvitel közben van. Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek vagy elveszhetnek.
16. Ha a készülék rendelkezik USB-lejátszási funkcióval, az USB-memóriakártyát közvetlenül a készülékbe kell csatlakoztatni. Ne használjon USB-hosszabbító kábelt, mert az interferenciát okozhat, ami az adatok meghibásodásához vezethet.
17. A minősítési címke a készülék alján vagy hátlapján található.
18. Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (gyermekek is beleértve) számára, akik fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékosággal rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és ismeretük, kivéve, ha felügyelet alatt állnak, vagy a biztonságukért felelős személytől utasításokat kaptak a készülék helyes használatáról.
19. Ez a termék kizárólag nem professzionális használatra szolgál, kereskedelmi vagy ipari felhasználásra nem alkalmas.
20. Győződjön meg arról, hogy a készülék stabil helyzetben van. A garancia nem terjed ki azokra a károkra, amelyek a termék instabil helyzetben, rezgések vagy ütések hatására, illetve a jelen felhasználói kézikönyvben szereplő bármely más figyelmeztetés vagy óvintézkedés be nem tartása miatt keletkeznek.
21. Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát.
22. Soha ne helyezze a készüléket más elektromos berendezésekre.
23. Ne engedje, hogy gyermekek hozzáférjenek a műanyag tasakokhoz.
24. Kizárólag a gyártó által megadott tartozékokat használja.
25. A készülék javítását kizárólag szakképzett szervizszemélyzet végezheti. Javításra van szükség, ha a készülék bármilyen módon megsérült – például a tápkábel vagy a csatlakozó –, ha folyadék ömlött rá vagy tárgyak estek bele, ha esőnek vagy nedvességnek volt kitéve, ha nem működik rendesen, vagy ha leejtették.
26. A személyes zenelejátszókból származó hangos hangoknak való hosszú ideig tartó kitettség ideiglenes vagy végleges halláskárosodáshoz vezethet.
27. Ha a termék tápkábellel vagy hálózati adapterrel kerül forgalomba:
 - Ha bármilyen probléma merül fel, húzza ki a hálózati kábelt, és a szervizelést bízza szakképzett személyzetre.
 - Ne lépjen rá a hálózati adapterre, és ne szorítsa össze. Legyen nagyon óvatos, különösen a csatlakozók és a kábel kivezetési pontja közelében. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a hálózati adapterre, mert azok károsíthatják azt. Tartsa a teljes készüléket gyermekektől elzárva! Ha a hálózati kábellel játszanak, súlyosan megsérülhetnek.
 - Villámlás esetén vagy hosszabb ideig tartó használaton kívül tartás esetén húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból.
 - A konnektor a berendezés közelében kell legyen, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
 - Ne terhelje túl a hálózati aljzatokat vagy a hosszabbító kábeleket. A túlterhelés tüzet vagy áramütést okozhat.
 - Az 1. osztályú kivitelű készülékeket földelt védőkapcsolattal rendelkező fali aljzathoz kell csatlakoztatni.
 - A 2. osztályú készülékek nem igényelnek földelt csatlakozást.
 - A fő aljzathoz való kihúzáskor mindig a dugót fogja meg. Ne a tápkábelt húzza. Ez rövidzárlatot okozhat.

- Ne használjon sérült tápkábelt, dugaszt vagy laza aljzatot. Ez tűzveszélyt vagy áramütést okozhat.

28. Ha a termék tartalmaz vagy mellékelve van egy távirányító, amelyben gombelemek/cellás elemek találhatóak:

Figyelem:

- „Ne nyelje le az elemet, kémiai égési sérülés veszélye” vagy ezzel egyenértékű felirat.
- [A termékhez mellékel] távirányító gombelemet tartalmaz. Az elem lenyelése mindössze 2 óra alatt súlyos belső égési sérüléseket okozhat, és halálhoz vezethet.
- Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
- Ha az elemtartó rekesz nem záródik biztonságosan, ne használja tovább a terméket, és tartsa távol a gyermekektől.
- Ha úgy gondolja, hogy az elemet lenyelték vagy a test bármely részébe került, azonnal forduljon orvoshoz.

29. Figyelmeztetés az elemek használatával kapcsolatban:

- Az elem helytelen cseréje robbanásveszélyt jelent. Csak azonos vagy azzal egyenértékű típusú elemmel cserélje ki.
- Az elemet használat, tárolás vagy szállítás közben nem szabad magas vagy alacsony hőmérsékletnek, illetve nagy magasságban alacsony légnyomásnak kitenni.
- A nem megfelelő típusú elem cseréje robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
- Az elem tűzbe vagy forró sütőbe dobása, illetve mechanikus összetörése vagy felvágása robbanást okozhat.
- Az akkumulátor rendkívül magas hőmérsékletű környezetben való hagyása robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
- Az akkumulátor rendkívül alacsony légnyomásnak való kitéve, ami robbanást vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
- Figyelmet kell fordítani az akkumulátorok ártalmatlanításának környezeti vonatkozásaira.

TELEPÍTÉS

- Csomagolja ki az összes alkatrészt, és távolítsa el a védőanyagokat.
- Ne csatlakoztassa a készüléket a hálózatra, mielőtt ellenőrizte a hálózati feszültséget, és mielőtt minden egyéb csatlakozást elvégezte.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék MP3, WMA, WAV, APE és FLAC formátumú zenefájlok, valamint 240*320 felbontású AVI formátumú videofájlok és JPG, GIF, BMP formátumú fotófájlok lejátszására szolgál.

Ez a termék nem alkalmas kereskedelmi célokra, illetve olyan orvosi és speciális alkalmazásokra, amelyeknél a termék meghibásodása sérülést, halált vagy jelentős anyagi kárt okozhat.

A felelősség megszűnik, ha a terméket a rendeltetésétől eltérő módon használják.

Tilos a készüléket felnyitni vagy módosítani, valamint olyan kiegészítő berendezéseket és tartozékokat használni, amelyeket mi nem hagyunk jóvá.

Ne használja a készüléket szélsőséges környezeti feltételek mellett, és tartsa be a biztonsági utasításokat. A jelen kézikönyvben szereplő információk és biztonsági utasítások be nem tartása a rendeltetésszerű használat be nem tartásának minősül, a felelősség megszűnését vonja maga után, és sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

A felhasználói kézikönyv letöltése

- A környezet védelme érdekében a részletes felhasználói kézikönyv a beépített memóriában található „UTILITIES > User Manual” nevű mappában található. A megnyitáshoz le kell töltenie a számítógépére. Letölthető a weboldalunkról is: www.lenco.com/...downloads.

Megjegyzés: A felhasználói kézikönyv megnyitásához a számítógépén PDF-olvasó programnak kell lennie. A PDF-olvasó programot ingyenesen letöltheti [a http://get.adobe.com/reader/](http://get.adobe.com/reader/) weboldaltól.

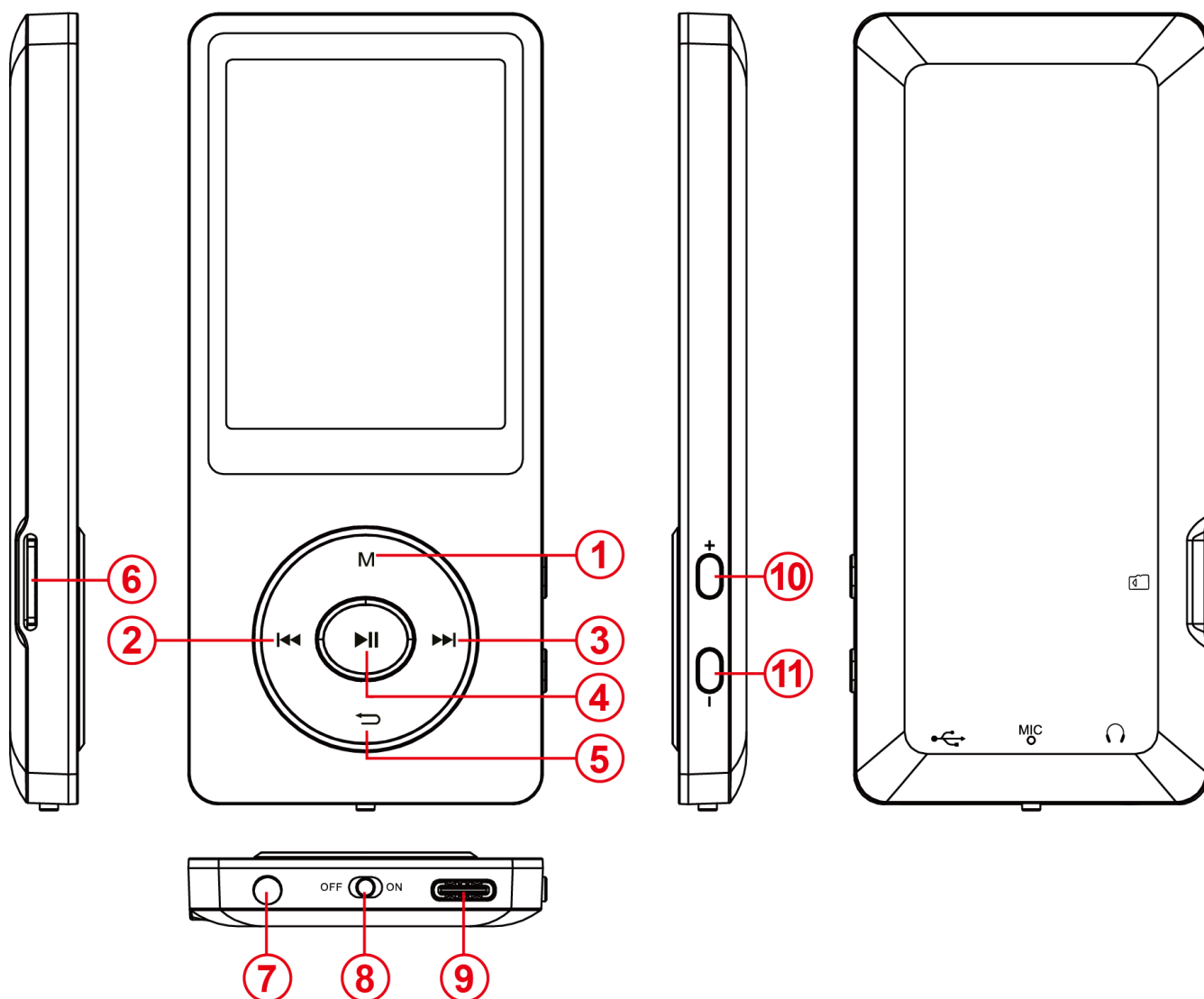


FIGYELMEZTETÉS: A közlekedés során a személyes zenelejátszó hallgatása csökkentheti a hallgató figyelmét az olyan potenciális veszélyek iránt, mint például a közeledő autók.



FIGYELMEZTETÉS: A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa hosszú ideig nagy hangerőn.

1. A készülék áttekintése



(89)	Menü	Rövid gombnyomással léphet be az almenükbe
(90)	Utolsó	Rövid nyomás: Utolsó szám; Hosszú nyomás: Gyors visszatekerés
(91)	Következő	Rövid nyomás: Következő szám; Hosszú nyomás: Gyors előretekérés
(92)	Lejátszás/Szünet	Rövid nyomás: Zene lejátszása/szüneteltetése; Hosszú nyomás: A lejátszó be-/kikapcsolása
(93)	Vissza	Rövid nyomással visszatérhet az előző menübe vagy felületre
(94)	Kártyanyílás	Micro SD kártya (vagy TF kártya) támogatott
(95)	Fülhallgató-csatlakozó	3,5 mm-es aljzat a fülhallgató csatlakoztatásához
(96)	BE/KI	Csúsztassa el a lejátszó be-/kikapcsolásához
(97)	USB-port	USB Type-C csatlakozó töltéshez és adatátvitelhez
(98)	Hangerő +	Rövid nyomás a hangerő növeléséhez; Hosszú nyomás a hangerő gyors növeléséhez

(99) Hangerő -	Rövid nyomás a hangerő csökkentéséhez; Hosszú nyomás a hangerő gyors csökkentéséhez
-----------------------	---

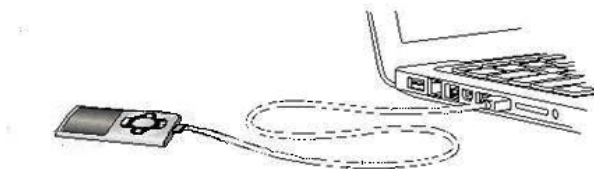
2. A csomag tartalma

Kérjük, ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy minden benne van-e

- Bluetooth MP4 lejátszó
- Stereó fejhallgató
- USB-kábel
- Használati útmutató

3. Csatlakoztatás számítógéphez

A lejátszó és a számítógép közötti fájlcserehez egyszerűen csatlakoztassa a lejátszót a számítógéphez a mellékelt USB-kábellel.



q) A készülék csatlakoztatása

A lejátszó számítógéphez való csatlakoztatásához dugja be az USB-kábelt a bekapcsolt számítógép szabad USB-portjába, majd csatlakoztassa a kábel USB-portját a lejátszóhoz. A készülék mostantól cserélhető adathordozóként jelenik meg, és készen áll az adatátvitelre a számítógéppel.

Most egyszerűen átviheti a fájlokat a számítógépről a lejátszóra vagy fordítva a „Húzás és elhelyezés” vagy a „Másolás és beillesztés” funkciók segítségével.

r) Az eszköz leválasztása

Mielőtt eltávolítaná az USB-kábelt, győződjön meg arról, hogy az eszközök közötti adatkapcsolat megszakadt!

Ehhez nyomja meg az **M** gombot 1–2 másodpercig. A kijelzőn most az aktuális töltöttségi szint jelenik meg, és az adatkapcsolat megszakadt.

Ha Windows PC-t használ, a lejátszót a számítógépen keresztül is leválaszthatja. Ehhez kattintson a Windows tálcán található „Hardver biztonságos eltávolítása” szimbólumra. Most válassza ki az MP4 lejátszót, és kövesse a számítógép utasításait, amíg a rendszer meg nem erősíti a folyamat sikerességét.

Ha Mac-et használ, egyszerűen leválaszthatja a lejátszót úgy, hogy a lejátszó ikonját a kukába húzza.

Az USB-kábelt most már biztonságosan leválaszthatja a lejátszóról és a számítógépről.

Megjegyzés: Ne távolítsa el a lejátszót a számítógépről, ha a fájlok átvitele az eszközök között még nem fejeződött be. Ez adatvesztéshez vezethet, és károsíthatja az adathordozót.



FIGYELMEZTETÉS: A túl hangos zene hosszabb ideig tartó hallgatása ideiglenes vagy maradandó halláskárosodást vagy hallásvesztést okozhat. A videolejátszó használata közlekedés közben nem ajánlott. Ez oda vezethet, hogy a hallgató figyelmen kívül hagyja a potenciális veszélyeket, például a közeledő járműveket.

4. Működés

A). Általános működés

(25) A lejátszó be- és kikapcsolása

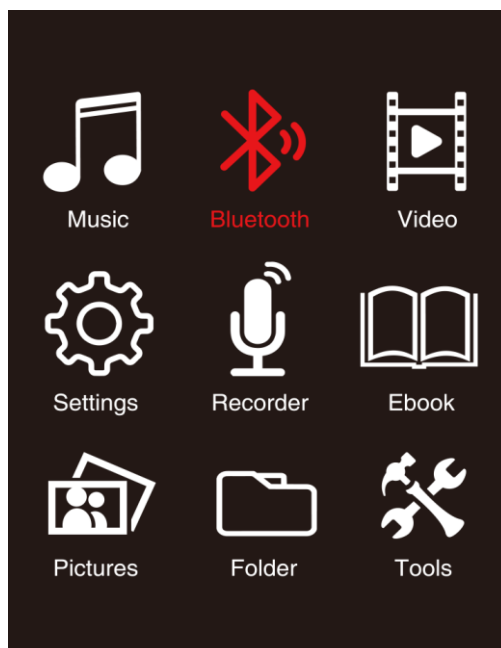
A lejátszó be- és kikapcsolásához nyomja meg a készülék alján található ON / OFF gombot.

Ha a kapcsoló gomb már az ON (BE) állásban van, akkor tartsa lenyomva a „▶||” gombot 2-3 másodpercig.

(26) A főmenü

A lejátszó bekapcsolása után megjelenik a főmenü. Ez 9 különböző menüpontból áll:

Zene, Bluetooth, Videó, Beállítások, Felvevő, E-könyv, Képek, Mappa és Eszközök.



(27) Navigáció

A▶▶I vagy◀◀ és (M) vagy (↩) gombokkal navigálhat a különböző menük között. A▶I gombbal megnyithatja a kívánt menüpontot, vagy elindíthatja a kívánt funkciót. A↩ Vissza nyíl gomb rövid megnyomásával visszatérhet az előző szintre. A↩ Vissza nyíl gomb 1–2 másodperces lenyomásával közvetlenül visszatérhet a főmenübe.

B). Bluetooth

(17) Navigáljon a főmenüben a „Bluetooth” menüpontig, és erősítse meg a választást az▶I gombbal. Megnyílik a mappaáttekintés. Válassza ki az▶▶I vagy az◀◀I gombbal az almenüket, és erősítse meg a választást az▶I gombbal.

(18) Műveletek

- A Bluetooth engedélyezéséhez válassza a „Bluetooth Switch Control” (Bluetooth kapcsoló vezérlés) menüpontot, majd nyomja meg az▶I gombot a belépéshez. Válassza a „Bluetooth Open” (Bluetooth megnyitása) menüpontot az aktiváláshoz, ezután a készülék elkezd automatikusan keresni a közelben elérhető Bluetooth-eszközöket.
- A Bluetooth-eszközök kézi kereséséhez válassza a „Search Device” (Eszközkeresés) menüpontot, majd nyomja meg az „▶I” gombot a megerősítéshez. A rendelkezésre álló Bluetooth-eszközök megjelennek a listán. Nyomja meg az „▶▶I” vagy az „◀◀I” gombot az eszköz kiválasztásához, majd nyomja meg az „▶I” gombot a párosítás elindításához.
- Amikor a Bluetooth-eszköz sikeresen csatlakozott, térjen vissza a „Music” menübe, és kezdje el élvezni a zenét.
- Az aktuális Bluetooth-eszköz párosításának megszüntetéséhez nyomja meg az „▶▶I” vagy „◀◀I” gombot az „Device list” (Eszközlista) kiválasztásához, nyomja meg az „▶I” gombot a belépéshez, válassza ki a párosított eszközt, majd nyomja meg újra az „▶I” gombot a „Disconnect” (Kapcsolat bontása) megerősítéséhez.

„Ez a termék rendelkezik Bluetooth-átviteli funkcióval, **de nem képes Bluetooth-hangot fogadni**: ez azt jelenti, hogy vezeték nélkül továbbíthat Bluetooth-hangjelet egy külső eszközre, például Bluetooth-hangszóróra, Bluetooth-fejhallgatóra, Bluetooth-vételre alkalmas audiorendszerre...”

Ez a termék 2400–2483,5 MHz-es frekvencián működik, és kizárólag normál háztartási környezetben való használatra szánják. Ez a termék minden EU-tagállamban alkalmas erre a célra.

5. Műszaki adatok

Méret	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
-------	--------------------------

Súly	~38 g
LCD	2,4 hüvelykes színes kijelző, felbontás: 240 x 320 pixel
PC-csatlakozás	USB 2.0 (PC) USB Type-C port (lejátszó)
Akkumulátor	Újratölthető lítium-polimer akkumulátor, kapacitás: 300 mAh
Bluetooth	5.3-as verzió, Adó (TX)
SNR	>85 dB
Zenei formátum	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Videó formátum	AVI 320 x 240 képpont
Képformátum	JPG / BMP / GIF
Működési hőmérséklet	-5 és 55 °C között
Operációs rendszer	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x vagy újabb

Garancia

A Commaxx B.V. az európai jogszabályoknak megfelelően nyújt szervizt és garanciát, ami azt jelenti, hogy javítás esetén (mind a garanciaidő alatt, mind azt követően) a helyi forgalmazóhoz kell fordulnia.

Fontos megjegyzés: A javításra szoruló termékeket nem lehet közvetlenül a Commaxx B.V.-nek elküldeni.

Fontos megjegyzés: Ha ezt a készüléket nem hivatalos szervizközpont nyitja meg vagy bármilyen módon hozzáfér hozzá, a garancia érvényét veszti.

Ez a készülék nem alkalmas professzionális használatra. Professzionális használat esetén a gyártó minden jótállási kötelezettsége érvényét veszti.

Jogi nyilatkozat

A firmware és/vagy a hardverkomponensek frissítése rendszeresen történik. Ezért a dokumentációban szereplő utasítások, specifikációk és képek némelyike kissé eltérhet az Ön konkrét helyzetétől. Az ebben az útmutatóban leírt összes elem kizárólag illusztrációs célokat szolgál, és nem feltétlenül vonatkozik az Ön konkrét helyzetére. A kézikönyvben szereplő leírásokból semmilyen jogi jog vagy jogosultság nem származtatható.

A régi készülék ártalmatlanítása



Ez a szimbólum jelzi, hogy az adott elektromos terméket vagy akkumulátort Európában nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A termék és az akkumulátor megfelelő hulladékkezelésének biztosítása érdekében kérjük, ártalmatlanítsa azokat az elektromos berendezések vagy akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó helyi törvények és előírások szerint. Ezzel hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez és az elektromos hulladékok kezelésének és ártalmatlanításának környezetvédelmi színvonalának javításához (az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv).

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Commaxx kijelenti, hogy a [Lenco Xemio-860] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

<https://doc.nedis.com/hu-hu/XEMIO860BK>

Típus RF	Frekvenciatartomány (MHz)	Teljesítmény (dBm)
Bluetooth	2402–2480	< 6

Szolgáltatás

További információkért és ügyfélszolgálati támogatásért látogasson el [a www.lenco.com weboldalra](http://www.lenco.com).
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Hollandia.

PL

Xemio-860

UWAGA:

Korzystanie z elementów sterujących lub regulacyjnych albo wykonywanie procedur innych niż określone w niniejszym dokumencie może skutkować niebezpiecznym narażeniem na promieniowanie.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYCIEM

NALEŻY PAMIĘTAĆ O NASTĘPUJĄCYCH INSTRUKCJACH:

1. Nie należy zakrywać ani blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Umieszczając urządzenie na półce, należy pozostawić 5 cm (2") wolnej przestrzeni wokół całego urządzenia.
2. Zainstaluj urządzenie zgodnie z dostarczoną instrukcją obsługi.
3. Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece, kuchenki, świece i inne produkty wytwarzające ciepło lub otwarte płomienie. Urządzenie może być używane tylko w umiarkowanym klimacie. Należy unikać środowisk o ekstremalnie niskich lub wysokich temperaturach. Temperatura pracy wynosi od -5° do 55° C.
4. Unikać używania urządzenia w pobliżu silnych pól magnetycznych.
5. Wyładowania elektrostatyczne mogą zakłócać normalne działanie urządzenia. W takim przypadku wystarczy zresetować i ponownie uruchomić urządzenie zgodnie z instrukcją obsługi. Podczas przesyłania plików należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie i pracować w środowisku wolnym od wyładowań elektrostatycznych.
6. Ostrzeżenie! Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do produktu przez otwory wentylacyjne lub inne otwory. Przez produkt przepływa wysokie napięcie, a włożenie przedmiotu może spowodować porażenie prądem i/lub zwarcie wewnętrznych części. Z tego samego powodu nie wylewaj wody ani innych płynów na produkt.
7. Nie używać w miejscach mokrych lub wilgotnych, takich jak łazienki, kuchnie pełne pary lub w pobliżu basenów.
8. Urządzenie nie powinno być narażone na kapanie lub rozpryskiwanie, a także należy upewnić się, że na urządzeniu lub w jego pobliżu nie znajdują się żadne przedmioty wypełnione płynami, takie jak wazony.
9. Nie używaj tego urządzenia, gdy może dojść do kondensacji. Gdy urządzenie jest używane w ciepłym, wilgotnym pomieszczeniu, wewnątrz mogą pojawić się krople wody lub kondensacja, co może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia; przed włączeniem zasilania pozostaw urządzenie wyłączone na 1 lub 2 godziny: urządzenie powinno być suche przed podłączeniem do zasilania.

10. Chociaż urządzenie to zostało wyprodukowane z najwyższą starannością i kilkakrotnie sprawdzone przed opuszczeniem fabryki, nadal istnieje możliwość wystąpienia problemów, jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych. W przypadku zauważenia dymu, nadmiernego nagrzewania się lub innych nieoczekiwanych zjawisk, należy natychmiast odłączyć wtyczkę z gniazdka zasilania.
11. Urządzenie to musi być zasilane z źródła zasilania zgodnego z informacjami na etykiecie specyfikacji. Jeśli nie masz pewności co do rodzaju zasilania w Twoim domu, skonsultuj się ze sprzedawcą lub lokalnym dostawcą energii elektrycznej.
12. Trzymaj z dala od zwierząt. Niektóre zwierzęta lubią gryźć przewody zasilające.
13. Do czyszczenia urządzenia należy używać miękkiej, suchej ściereczki. Nie należy używać rozpuszczalników ani płynów na bazie benzyny. Aby usunąć uporczywe plamy, można użyć wilgotnej ściereczki z rozcieńczonym detergentem.
14. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub utratę danych spowodowane nieprawidłowym działaniem, niewłaściwym użytkowaniem, modyfikacją urządzenia lub wymianą baterii.
15. Nie przerywaj połączenia, gdy urządzenie formatuje lub przesyła pliki. W przeciwnym razie dane mogą ulec uszkodzeniu lub utracie.
16. Jeśli urządzenie posiada funkcję odtwarzania z pamięci USB, pamięć USB należy podłączyć bezpośrednio do urządzenia. Nie należy używać przedłużacza USB, ponieważ może to spowodować zakłócenia prowadzące do utraty danych.
17. Etykieta znamionowa znajduje się na spodzie lub tylnym panelu urządzenia.
18. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową, lub osoby o ograniczonym doświadczeniu i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące prawidłowego użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
19. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku nieprofesjonalnego, a nie do użytku komercyjnego lub przemysłowego.
20. Upewnij się, że urządzenie jest ustawione w stabilnej pozycji. Uszkodzenia spowodowane używaniem tego produktu w niestabilnej pozycji, wibracjami lub wstrząsami lub nieprzestrzeganiem innych ostrzeżeń lub środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją.
21. Nigdy nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
22. Nigdy nie należy umieszczać tego urządzenia na innym sprzęcie elektrycznym.
23. Nie należy dopuszczać dzieci do plastikowych torebek.
24. Należy używać wyłącznie osprzętu/akcesoriów określonych przez producenta.
25. Wszelkie naprawy należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie uległo jakimkolwiek uszkodzeniu, np. przewód zasilający lub wtyczka, gdy do urządzenia dostała się ciecz lub wpadły do niego przedmioty, gdy urządzenie było narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.
26. Długotrwała ekspozycja na głośne dźwięki z osobistych odtwarzaczy muzycznych może prowadzić do tymczasowej lub trwałej utraty słuchu.
27. Jeśli produkt jest dostarczany z kablem zasilającym lub zasilaczem sieciowym:
 - W razie jakichkolwiek problemów należy odłączyć przewód zasilający i zlecić serwis wykwalifikowanemu personelowi.

- Nie należy nadepnąć na zasilacz ani go przycisnąć. Należy zachować szczególną ostrożność w pobliżu wtyczek i miejsca wyjścia kabla. Nie należy kłaść ciężkich przedmiotów na zasilaczu, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Całe urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci! Bawiąc się kablem zasilającym, mogą one poważnie się zranić.
- Odłącz urządzenie od zasilania podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
- Gniazdko musi być zainstalowane w pobliżu sprzętu i musi być łatwo dostępne.
- Nie należy przeciążać gniazdek sieciowych ani przedłużaczy. Przeciążenie może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Urządzenia o konstrukcji klasy 1 powinny być podłączone do gniazdka z uziemieniem ochronnym.
- Urządzenia klasy 2 nie wymagają uziemienia.
- Zawsze trzymaj wtyczkę, wyjmując ją z gniazdka zasilania. Nie ciągnij za przewód zasilający. Może to spowodować zwarcie.
- Nie należy używać uszkodzonego przewodu zasilającego, wtyczki ani luźnego gniazdka. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.

28. Jeśli produkt zawiera lub jest dostarczany z pilotem zawierającym baterie pastylkowe/guzikowe:

Ostrzeżenie:

- „Nie połykać baterii, ryzyko oparzeń chemicznych” lub równoważne ostrzeżenie.
- [Pilot dostarczony wraz z] tym produktem zawiera baterię pastylkową/przyciskową. Połknięcie baterii może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i doprowadzić do śmierci.
- Trzymaj nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać użytkowania produktu i trzymać go z dala od dzieci.
- Jeśli istnieje podejrzenie, że baterie zostały połknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zgłosić się do lekarza.

29. Ostrzeżenie dotyczące użytkowania baterii:

- Nieprawidłowa wymiana baterii grozi wybuchem. Należy wymieniać baterię wyłącznie na baterię tego samego lub równoważnego typu.
- Podczas użytkowania, przechowywania lub transportu baterii nie wolno narażać jej na działanie ekstremalnie wysokich lub niskich temperatur ani niskiego ciśnienia powietrza na dużych wysokościach.
- Wymiana baterii na niewłaściwy typ może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Wyrzucanie baterii do ognia lub gorącego piekarnika, a także mechaniczne zgniatanie lub cięcie baterii może spowodować wybuch.
- Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Narażenie akumulatora na działanie bardzo niskiego ciśnienia powietrza, co może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Należy zwrócić uwagę na aspekty środowiskowe związane z utylizacją akumulatorów.

INSTALACJA

- Rozpakuj wszystkie części i usuń materiały ochronne.
- Nie podłączaj urządzenia do sieci zasilającej przed sprawdzeniem napięcia sieciowego i wykonaniem wszystkich pozostałych połączeń.

Przeznaczenie

Urządzenie służy do odtwarzania plików muzycznych w formatach MP3, WMA, WAV, APE i FLAC, a także plików wideo w formacie AVI o rozdzielczości 240*320 oraz plików zdjęć w formatach JPG, GIF i BMP.

Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani do zastosowań medycznych i specjalnych, w których awaria produktu może spowodować obrażenia, śmierć lub znaczne szkody materialne.

Odpowiedzialność wygasa w przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

Zabrania się otwierania i modyfikowania urządzenia, a także używania dodatkowego sprzętu i akcesoriów, które nie zostały przez nas zatwierdzone.

Nie należy używać urządzenia w ekstremalnych warunkach środowiskowych i należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie informacji i instrukcji bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi będzie traktowane jako niezgodność z przeznaczeniem i spowoduje wygaśnięcie odpowiedzialności oraz może spowodować obrażenia ciała lub szkody materialne.

Pobieranie instrukcji obsługi

- Aby chronić środowisko, szczegółowa instrukcja obsługi jest zapisana w folderze o nazwie „UTILITIES > User Manual” w pamięci wewnętrznej. Aby ją otworzyć, należy pobrać ją na komputer. Można ją również pobrać z naszej strony internetowej pod adresem www.lenco.com/...downloads.

Uwaga: Aby otworzyć instrukcję obsługi, na komputerze musi być zainstalowany program do odczytu plików PDF. Program do odczytu plików PDF można pobrać bezpłatnie ze strony <http://get.adobe.com/reader/>

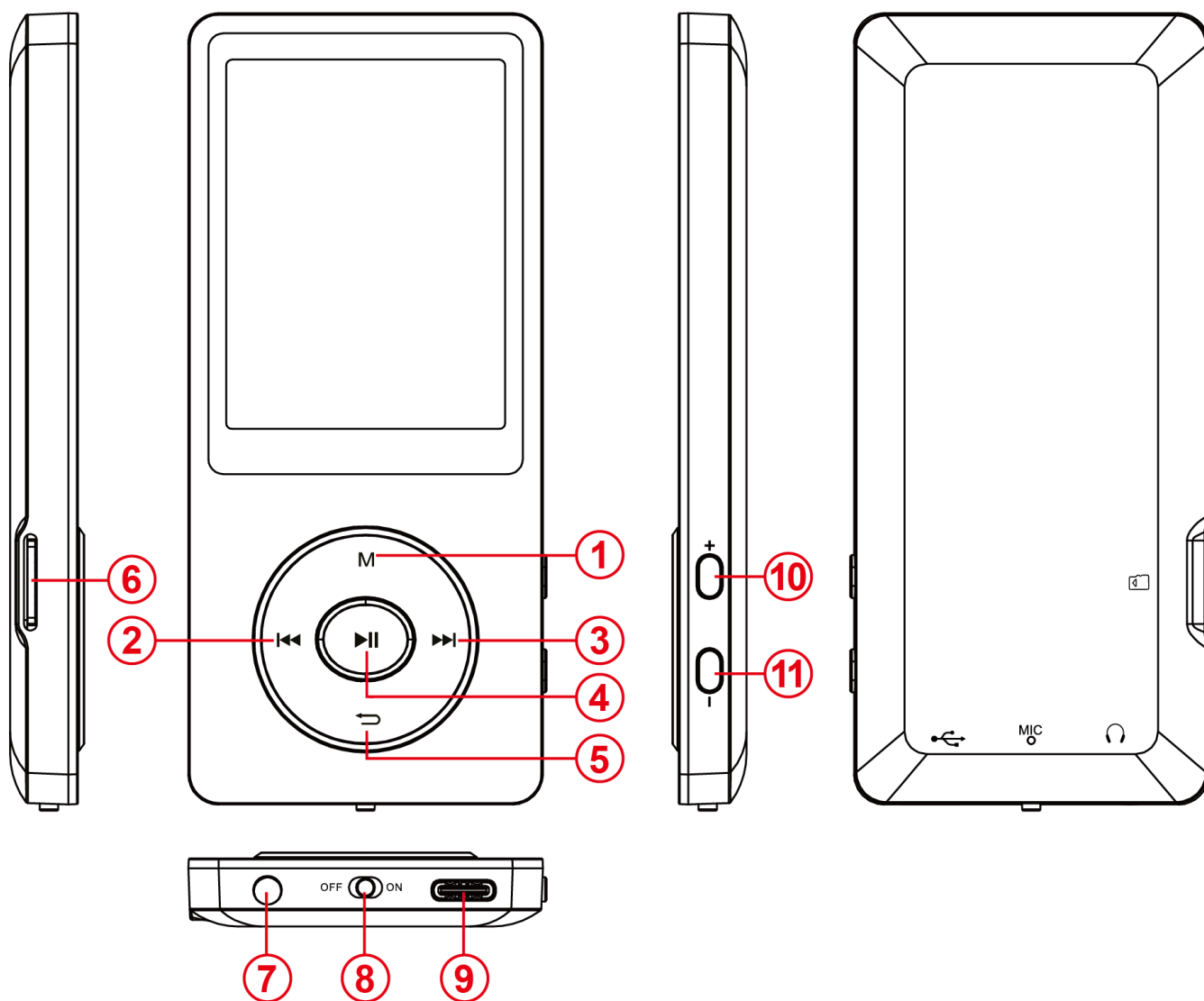


OSTRZEŻENIE: Słuchanie muzyki z odtwarzacza podczas poruszania się po drogach może zmniejszyć świadomość potencjalnych zagrożeń, takich jak zbliżające się samochody.



OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać muzyki przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.

1. Przegląd urządzenia



(100) Menu	Krótkie naciśnięcie powoduje przejście do podmenu
(101) Ostatni	Krótkie naciśnięcie: ostatni utwór; długie naciśnięcie: szybkie przewijanie do tyłu
(102) Następny	Krótkie naciśnięcie: następny utwór; długie naciśnięcie: przewijanie do przodu
(103) Odtwarzanie/ Pauza	Krótkie naciśnięcie: Odtwarzanie/Pauza; Długie naciśnięcie: Włączanie/Wyłączanie odtwarzacza
(104) Powrót	Krótkie naciśnięcie powoduje powrót do poprzedniego menu lub interfejsu
(105) Gniazdo kart	Obsługa kart Micro SD (lub TF)
(106) Gniazdo słuchawkowe	Gniazdo $\phi 3,5$ mm do podłączenia słuchawek
(107) Wł.	Przesuń, aby włączyć/wyłączyć odtwarzacz
(108) Port USB	USB typu C do ładowania i przesyłania danych

(109) Vol +	Krótkie naciśnięcie powoduje zwiększenie głośności; długie naciśnięcie powoduje szybkie zwiększanie głośności
(110) Vol -	Krótkie naciśnięcie powoduje zmniejszenie głośności; długie naciśnięcie powoduje szybkie zmniejszenie głośności

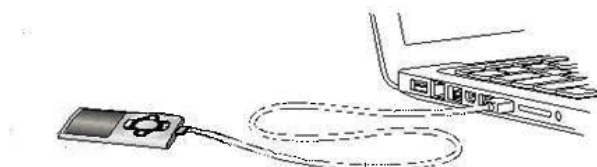
2. Zawartość opakowania

Sprawdź, czy zawartość opakowania jest kompletna

- Odtwarzacz MP4 z Bluetooth
- Słuchawki stereo
- Kabel USB
- Instrukcja obsługi

3. Podłączanie do komputera

Aby wymienić pliki między odtwarzaczem a komputerem, wystarczy podłączyć odtwarzacz do komputera za pomocą dołączonego kabla USB.



s) Podłączanie urządzenia

Aby podłączyć odtwarzacz do komputera, podłącz kabel USB do wolnego portu USB włączonego komputera, a następnie podłącz drugi koniec kabla do odtwarzacza. Urządzenie zostanie rozpoznane jako nośnik wymienny i będzie gotowe do przesyłania danych z komputerem. Teraz możesz po prostu przenosić pliki z komputera do odtwarzacza lub odwrotnie, używając funkcji „przeciągnij i upuść” lub „kopiuj i wklej”.

t) Odłączanie urządzenia

Przed odłączeniem kabla USB należy upewnić się, że połączenie danych między urządzeniami zostało przerwane!

Aby to zrobić, naciśnij przycisk **M** na 1–2 sekundy. Wyświetlacz pokaże teraz aktualny poziom naładowania, a połączenie danych zostanie przerwane.

Jeśli korzystasz z komputera z systemem Windows, odtwarzacz można również odłączyć za pośrednictwem komputera. W tym celu kliknij symbol „Bezpieczne usuwanie sprzętu” na pasku zadań systemu Windows. Teraz wybierz odtwarzacz MP4 i postępuj zgodnie z instrukcjami komputera, aż potwierdzi on pomyślne zakończenie procesu.

Jeśli korzystasz z komputera Mac, możesz po prostu odłączyć odtwarzacz, przeciągając ikonę odtwarzacza na symbol kosza.

Kabel USB można teraz bezpiecznie odłączyć od odtwarzacza i komputera.

Uwaga: Nie odłączaj odtwarzacza od komputera, jeśli transfer plików między urządzeniami nie został zakończony. Może to spowodować utratę danych i uszkodzenie nośnika.



OSTRZEŻENIE: Długotrwałe narażenie na zbyt głośną muzykę może spowodować tymczasowe lub trwałe uszkodzenie słuchu lub utratę słuchu. Nie zaleca się korzystania z odtwarzacza wideo w ruchu drogowym. Może to spowodować, że słuchacz zareaguje lekceważąco na potencjalne zagrożenia, takie jak zbliżające się pojazdy.

4. Obsługa

A). Ogólna obsługa

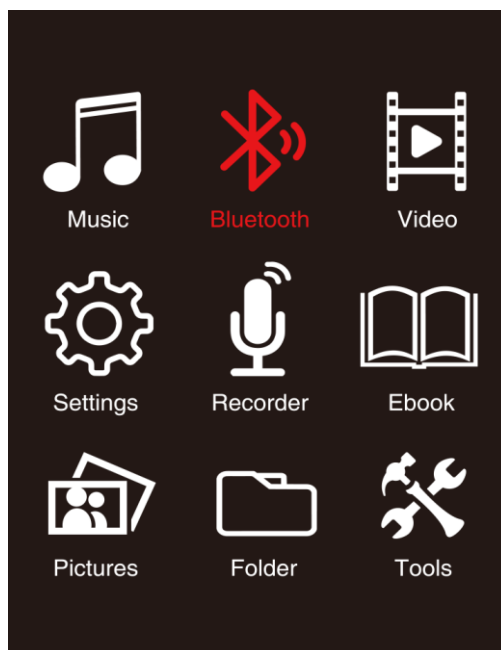
(28) Włączanie i wyłączanie odtwarzacza

Naciśnij przycisk ON/OFF na spodzie urządzenia, aby włączyć lub wyłączyć odtwarzacz.

Jeśli przełącznik znajduje się już w pozycji ON, naciśnij i przytrzymaj przycisk „▶||” przez 2–3 sekundy.

(29) Menu główne

Po uruchomieniu odtwarzacza pojawia się menu główne. Składa się ono z 9 różnych pozycji menu: Muzyka, Bluetooth, Wideo, Ustawienia, Rejestратор, E-book, Zdjęcia, Folder i Narzędzia.



(30) Nawigacja

Za pomocą przycisków ►► lub ◀◀ oraz (M) lub (↵) można poruszać się po poszczególnych menu. Przycisk ►► pozwala otworzyć wybraną pozycję menu lub uruchomić wybraną funkcję. Krótkie naciśnięcie przycisku ◀ „Strzałka wstecz” powoduje powrót do poprzedniego poziomu. Naciśnięcie przycisku ◀ „Strzałka wstecz” i przytrzymanie go przez 1–2 sekundy powoduje bezpośredni powrót do menu głównego.

B). Bluetooth

(19) Przejdź w menu głównym do pozycji „Bluetooth” i potwierdź wybór przyciskiem ►► . Otworzy się przegląd folderów. Wybierz przyciskiem ►► lub ◀◀ podmenu i potwierdź wybór przyciskiem ►► .

(20) Obsługa

- Aby włączyć Bluetooth, wybierz opcję „Sterowanie przełącznikiem Bluetooth” i naciśnij przycisk ►► , aby wejść, wybierz opcję „Włącz Bluetooth”, aby aktywować, rozpocznie się automatyczne skanowanie dostępnych urządzeń Bluetooth w pobliżu;
- Aby ręcznie wyszukać urządzenie Bluetooth, wybierz „Search Device” (Wyszukaj urządzenie) i naciśnij przycisk „►►” (Wróć), aby potwierdzić. Dostępne urządzenia Bluetooth pojawią się na liście. Naciśnij przycisk „►►” (Wybierz urządzenie) lub „◀◀” (Przejdź do następnego), aby wybrać urządzenie, a następnie naciśnij przycisk „►►” (Wróć), aby rozpocząć parowanie.
- Po pomyślnym połączeniu urządzenia Bluetooth wróć do menu „Muzyka” i ciesz się odtwarzaniem.
- Aby rozłączyć bieżące urządzenie Bluetooth, naciśnij przycisk „►►” lub „◀◀”, aby wybrać „Device list”, naciśnij przycisk „►►”, aby wejść i wybrać sparowane urządzenie, a następnie naciśnij ponownie przycisk „►►”, aby potwierdzić lub anulować „Disconnect”.

„Ten produkt posiada funkcję **transmisji** Bluetooth, **nie można na nim odbierać dźwięku przez Bluetooth**: oznacza to, że można bezprzewodowo przysyłać sygnał dźwiękowy Bluetooth do urządzenia zewnętrznego, takiego jak głośnik Bluetooth, słuchawki Bluetooth, system audio z odbiorem Bluetooth...”

Produkt ten działa w paśmie 2400–2483,5 MHz i jest przeznaczony wyłącznie do użytku w normalnym środowisku domowym. Produkt ten nadaje się do tego celu we wszystkich krajach UE.

5. Dane techniczne

Wymiary	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
Waga	~38 g
Wyświetlacz	2,4-calowy kolorowy wyświetlacz, rozdzielczość: 240 x 320 pikseli
Podłączenie do komputera	USB 2.0 (komputer) port USB typu C (odtwarzacz)
Bateria	Akumulator litowo-polimerowy, pojemność: 300 mAh
Bluetooth	Wersja 5.3, nadajnik (TX)
SNR	>85 dB
Format muzyczny	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Format wideo	AVI 320 x 240 pikseli
Format obrazu	JPG / BMP / GIF
Temperatura pracy	od -5 do 55°C
System operacyjny	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x lub nowszy

Gwarancja

Commaxx B.V. oferuje serwis i gwarancję zgodnie z prawem europejskim, co oznacza, że w przypadku napraw (zarówno w trakcie, jak i po upływie okresu gwarancyjnego) należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

Ważna uwaga: Nie ma możliwości wysyłania produktów wymagających naprawy bezpośrednio do firmy Commaxx B.V.

Ważna uwaga: Jeśli urządzenie zostanie otwarte lub w jakikolwiek sposób naprawione przez nieautoryzowany serwis, gwarancja wygasa.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego. W przypadku użytkowania profesjonalnego wszystkie zobowiązania gwarancyjne producenta zostaną unieważnione.

Zastrzeżenie

Aktualizacje oprogramowania sprzętowego i/lub komponentów sprzętowych są wprowadzane regularnie. Dlatego niektóre instrukcje, specyfikacje i zdjęcia w niniejszej dokumentacji mogą nieznacznie różnić się od konkretnej sytuacji użytkownika. Wszystkie elementy opisane w niniejszym przewodniku służą wyłącznie celom ilustracyjnym i mogą nie mieć zastosowania w konkretnej sytuacji. Z opisu zawartego w niniejszej instrukcji nie wynikają żadne prawa ani uprawnienia.

Utylizacja starego urządzenia



Ten symbol oznacza, że danego produktu elektrycznego lub baterii nie należy wyrzucać wraz z ogólnymi odpadami komunalnymi w Europie. Aby zapewnić prawidłowe przetwarzanie odpadów z produktu i baterii, należy je utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego lub baterii. W ten sposób przyczynisz się do ochrony zasobów naturalnych i poprawy standardów ochrony środowiska w zakresie

przetwarzania i utylizacji odpadów elektrycznych (dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym firma Commaxx oświadcza, że urządzenie radiowe typu [Lenco Xemio-860] jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst unijnej deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://doc.nedis.com/pl-pl/XEMIO860BK>

Typ RF	Zakres częstotliwości (MHz)	Moc (dBm)
Bluetooth	2402–2480	< 6

Serwis

Więcej informacji oraz pomoc techniczną można uzyskać na stronie www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Holandia.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η χρήση χειριστηρίων ή ρυθμίσεων ή η εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από αυτές που καθορίζονται στο παρόν μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**ΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΥΠΟΨΗ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ:**

1. Μην καλύπτετε ή φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Όταν τοποθετείτε τη συσκευή σε ράφι, αφήστε ελεύθερο χώρο 5 cm (2") γύρω από ολόκληρη τη συσκευή.
2. Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης που παρέχεται.
3. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμαντικά σώματα, σόμπες, κεριά και άλλα προϊόντα που παράγουν θερμότητα ή γυμνή φλόγα. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε μέτρια κλίματα. Πρέπει να αποφεύγονται τα εξαιρετικά κρύα ή ζεστά περιβάλλοντα. Θερμοκρασία λειτουργίας μεταξύ -5° και 55° C.
4. Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής κοντά σε ισχυρά μαγνητικά πεδία.
5. Οι ηλεκτροστατικές εκκενώσεις μπορεί να διαταράξουν την κανονική λειτουργία της συσκευής. Σε αυτή την περίπτωση, απλώς επαναφέρετε και επανεκκινήστε τη συσκευή σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών. Κατά τη μεταφορά αρχείων, χειριστείτε τη συσκευή με προσοχή και λειτουργήστε σε περιβάλλον χωρίς στατικό ηλεκτρισμό.
6. Προειδοποίηση! Μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα στο προϊόν μέσω των αεραγωγών ή των ανοιγμάτων. Υψηλή τάση ρέει μέσω του προϊόντος και η εισαγωγή αντικειμένων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και/ή βραχυκύκλωμα εσωτερικών εξαρτημάτων. Για τον ίδιο λόγο, μην χύνετε νερό ή υγρά πάνω στο προϊόν.
7. Μην το χρησιμοποιείτε σε υγρούς ή υγρούς χώρους, όπως μπάνια, κουζίνες με ατμό ή κοντά σε πισίνες.
8. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε στάγδην ή πιτσιλιές και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάζα, τοποθετημένα πάνω ή κοντά στη συσκευή.
9. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή όταν υπάρχει πιθανότητα συμπύκνωσης υδρατμών. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε ζεστό και υγρό χώρο, ενδέχεται να σχηματιστούν σταγόνες νερού ή συμπύκνωση υδρατμών στο εσωτερικό της και να μην λειτουργεί σωστά. Αφήστε τη συσκευή απενεργοποιημένη για 1 ή 2 ώρες πριν την ενεργοποιήσετε: η συσκευή πρέπει να είναι στεγνή πριν τροφοδοτηθεί με ρεύμα.
10. Αν και αυτή η συσκευή κατασκευάζεται με τη μέγιστη προσοχή και ελέγχεται αρκετές φορές πριν φύγει από το εργοστάσιο, είναι ακόμα πιθανό να προκύψουν προβλήματα, όπως συμβαίνει με όλες τις ηλεκτρικές συσκευές. Αν παρατηρήσετε καπνό, υπερβολική συσσώρευση θερμότητας ή οποιοδήποτε άλλο απροσδόκητο φαινόμενο, πρέπει να αποσυνδέσετε αμέσως το φις από την πρίζα.
11. Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί με πηγή τροφοδοσίας όπως ορίζεται στην ετικέτα προδιαγραφών. Εάν δεν είστε σίγουροι για τον τύπο τροφοδοσίας που χρησιμοποιείται στο σπίτι σας, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή την τοπική εταιρεία ηλεκτρικής ενέργειας.
12. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ζώα. Ορισμένα ζώα έχουν την τάση να δαγκώνουν τα καλώδια τροφοδοσίας.
13. Για τον καθαρισμό της συσκευής, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή υγρά με βάση τη βενζίνη. Για την αφαίρεση σοβαρών λεκέδων, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανί με αραιωμένο απορρυπαντικό.

14. Ο προμηθευτής δεν ευθύνεται για ζημιές ή απώλεια δεδομένων που προκαλούνται από δυσλειτουργία, κακή χρήση, τροποποίηση της συσκευής ή αντικατάσταση της μπαταρίας.
15. Μην διακόπτετε τη σύνδεση όταν η συσκευή διαμορφώνει ή μεταφέρει αρχεία. Διαφορετικά, τα δεδομένα ενδέχεται να καταστραφούν ή να χαθούν.
16. Εάν η συσκευή διαθέτει λειτουργία αναπαραγωγής μέσω USB, η μνήμη USB πρέπει να συνδέεται απευθείας στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης USB, καθώς μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές με αποτέλεσμα την απώλεια δεδομένων.
17. Η ετικέτα ονομαστικών τιμών έχει τοποθετηθεί στο κάτω μέρος ή στο πίσω πλαίσιο της συσκευής.
18. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη σωστή χρήση της συσκευής από το άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
19. Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για μη επαγγελματική χρήση και όχι για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
20. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα έχει τοποθετηθεί σε σταθερή θέση. Ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση αυτού του προϊόντος σε ασταθή θέση, από δονήσεις ή κραδασμούς ή από τη μη τήρηση οποιασδήποτε άλλης προειδοποίησης ή προφύλαξης που περιέχεται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
21. Μην αφαιρείτε ποτέ το περίβλημα αυτής της συσκευής.
22. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή πάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό.
23. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να έχουν πρόσβαση σε πλαστικές σακούλες.
24. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα/αξεσουάρ που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
25. Αναθέστε κάθε επισκευή σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό. Απαιτείται επισκευή όταν η συσκευή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, όπως στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο βύσμα, όταν έχει χυθεί υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα μέσα στη συσκευή, όταν η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πέσει στο έδαφος.
26. Η παρατεταμένη έκθεση σε δυνατούς ήχους από προσωπικές συσκευές αναπαραγωγής μουσικής μπορεί να οδηγήσει σε προσωρινή ή μόνιμη απώλεια ακοής.
27. Εάν το προϊόν παραδίδεται με καλώδιο τροφοδοσίας ή προσαρμογέα ρεύματος AC:
 - Εάν προκύψει οποιοδήποτε πρόβλημα, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας AC και αναθέστε τη συντήρηση σε εξειδικευμένο προσωπικό.
 - Μην πατάτε πάνω στον προσαρμογέα τροφοδοσίας και μην τον τσιμπάτε. Να είστε πολύ προσεκτικοί, ιδιαίτερα κοντά στα βύσματα και στο σημείο εξόδου του καλωδίου. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στον προσαρμογέα τροφοδοσίας, καθώς μπορεί να τον καταστρέψετε. Κρατήστε ολόκληρη τη συσκευή μακριά από τα παιδιά! Αν παίζουν με το καλώδιο τροφοδοσίας, μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά.
 - Αποσυνδέστε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
 - Η πρίζα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
 - Μην υπερφορτώνετε τις πρίζες ή τα καλώδια προέκτασης. Η υπερφόρτωση μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
 - Οι συσκευές κατασκευής κλάσης 1 πρέπει να συνδέονται σε μια κύρια πρίζα με προστατευτική γείωση.

- Οι συσκευές κατασκευής κλάσης 2 δεν απαιτούν γείωση.
- Κρατάτε πάντα το βύσμα όταν το βγάξετε από την κύρια πρίζα τροφοδοσίας. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή φισ ή χαλαρή πρίζα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

28. Εάν το προϊόν περιέχει ή παραδίδεται με τηλεχειριστήριο που περιέχει μπαταρίες τύπου κέρματος/κυψέλης:

Προειδοποίηση:

- «Μην καταπίνετε την μπαταρία, κίνδυνος χημικού εγκαύματος» ή αντίστοιχη ένδειξη.
- [Το τηλεχειριστήριο που παρέχεται με] Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία τύπου κουμπιού. Εάν η μπαταρία καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και να οδηγήσει σε θάνατο.
- Κρατήστε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.
- Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή να έχουν τοποθετηθεί σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

29. Προειδοποίηση σχετικά με τη χρήση μπαταριών:

- Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί λανθασμένα. Αντικαταστήστε μόνο με τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο.
- Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υψηλές ή χαμηλές ακραίες θερμοκρασίες, χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση σε μεγάλο υψόμετρο κατά τη χρήση, την αποθήκευση ή τη μεταφορά.
- Η αντικατάσταση μιας μπαταρίας με λάθος τύπο μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Η απόρριψη μιας μπαταρίας στη φωτιά ή σε ζεστό φούρνο, ή η μηχανική σύνθλιψη ή κοπή μιας μπαταρίας, μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη.
- Η παραμονή της μπαταρίας σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Μια μπαταρία που εκτίθεται σε εξαιρετικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Πρέπει να δοθεί προσοχή στις περιβαλλοντικές πτυχές της απόρριψης της μπαταρίας.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Αποσυνεβάστε όλα τα εξαρτήματα και αφαιρέστε το προστατευτικό υλικό.
- Μην συνδέετε τη μονάδα στο δίκτυο πριν ελέγξετε την τάση του δικτύου και πριν πραγματοποιηθούν όλες οι άλλες συνδέσεις.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται για την αναπαραγωγή αρχείων μουσικής σε μορφές MP3, WMA, WAV, APE και FLAC, καθώς και αρχείων βίντεο σε μορφή AVI με ανάλυση 240*320 και αρχείων φωτογραφιών σε μορφή JPG, GIF, BMP.

Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή για ιατρικές και ειδικές εφαρμογές στις οποίες η βλάβη του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, θάνατο ή σημαντική υλική ζημιά.

Η ευθύνη παύει να ισχύει σε περίπτωση χρήσης που δεν συμμορφώνεται με την προβλεπόμενη χρήση.

Απαγορεύεται το άνοιγμα και η τροποποίηση της συσκευής, καθώς και η χρήση πρόσθετου εξοπλισμού και εξαρτημάτων που δεν έχουν εγκριθεί από εμάς.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή υπό ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες και τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας. Η μη συμμόρφωση με τις πληροφορίες και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο θα θεωρείται ως μη συμμόρφωση με την προβλεπόμενη χρήση και θα έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της ευθύνης και ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό ή υλική ζημιά.

Λήψη του Εγχειριδίου Χρήστη

- Για τη διατήρηση του περιβάλλοντος, το αναλυτικό Εγχειρίδιο Χρήστη είναι αποθηκευμένο στον φάκελο με την ονομασία «UTILITIES > User Manual» στην ενσωματωμένη μνήμη. Για να το ανοίξετε, πρέπει να το κατεβάσετε στον υπολογιστή σας. Μπορεί επίσης να κατεβαστεί από τον ιστότοπό μας μέσω του www.lenco.com/...downloads.

Σημείωση: Για να ανοίξετε το εγχειρίδιο χρήστη, ο υπολογιστής σας πρέπει να έχει εγκατεστημένο πρόγραμμα ανάγνωσης αρχείων PDF. Μπορείτε να κατεβάσετε δωρεάν ένα πρόγραμμα ανάγνωσης αρχείων PDF από [τη διεύθυνση http://get.adobe.com/reader/](http://get.adobe.com/reader/)

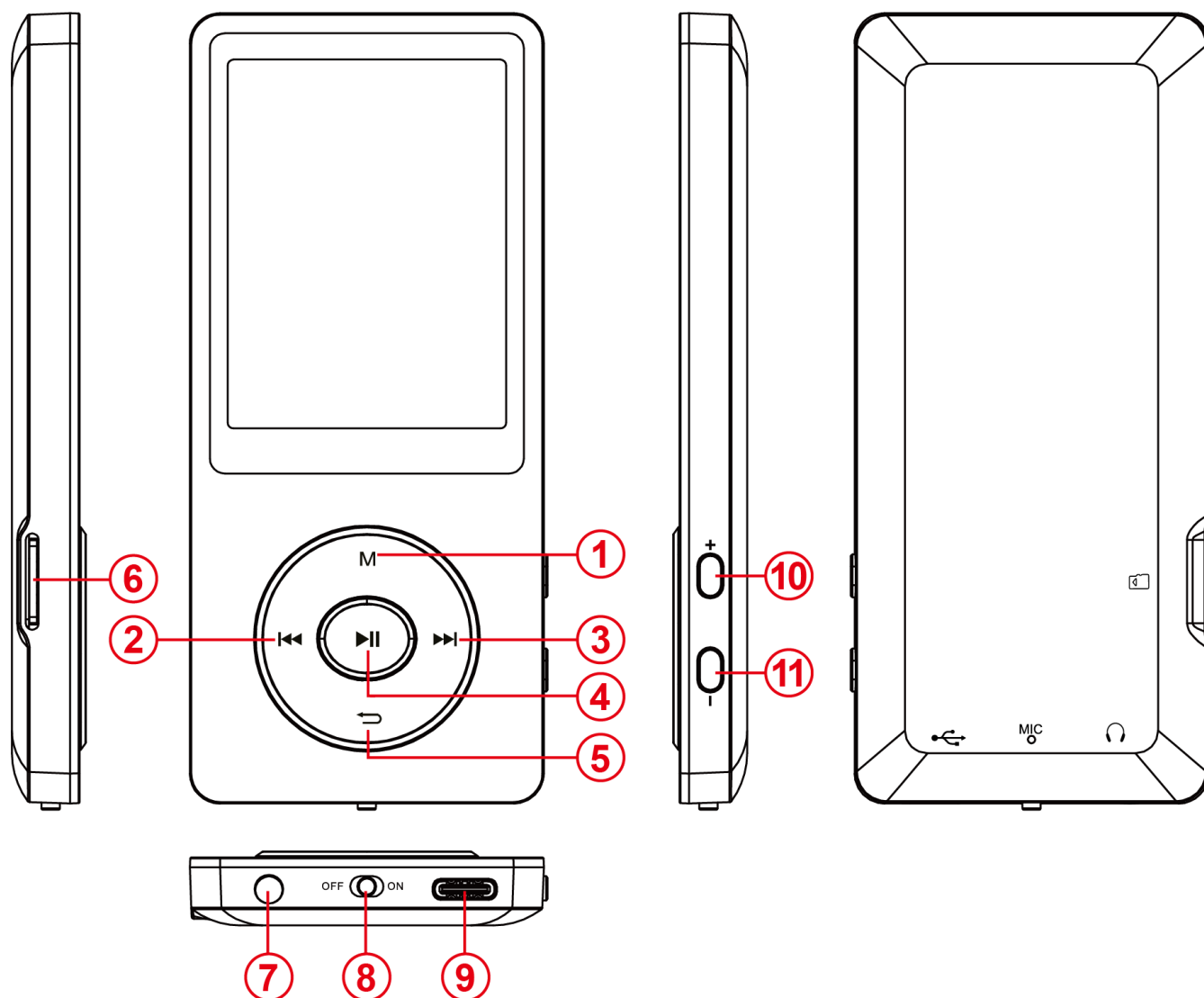


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν συμμετέχετε στην κυκλοφορία, η ακρόαση μουσικής από προσωπική συσκευή αναπαραγωγής μπορεί να μειώσει την ευαισθητοποίηση του ακροατή σε πιθανούς κινδύνους, όπως π.χ. πλησιέστερα αυτοκίνητα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη στην ακοή, μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα έντασης για μεγάλες χρονικές περιόδους.

1. Επισκόπηση συσκευής



(111) Μενού	Πατήστε σύντομα για να μπειτε στα υπομενού
(112) Προηγούμενο	Σύντομο πάτημα: Τελευταίο κομμάτι; Παρατεταμένο πάτημα: Γρήγορη επαναφορά
(113) Επόμενο	Σύντομο πάτημα: Επόμενο κομμάτι; Μακρύ πάτημα: Γρήγορη προώθηση
(114) Αναπαραγωγή ή/Παύση	Σύντομο πάτημα: Αναπαραγωγή/Παύση της μουσικής; Μακρύ πάτημα: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της συσκευής αναπαραγωγής
(115) Επιστροφή	Πατήστε σύντομα για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού ή στην προηγούμενη οθόνη
(116) Υποδοχή κάρτας	Υποστηρίζεται κάρτα Micro SD (ή κάρτα TF)
(117) Υποδοχή ακουστικών	Υποδοχή φ3,5 mm για σύνδεση ακουστικών

(118) Ενεργοποίηση /Απενεργοποίηση	Σύρετε το για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη συσκευή αναπαραγωγής
(119) Θύρα USB	USB τύπου C για φόρτιση και μεταφορά δεδομένων
(120) Vol +	Πατήστε σύντομα για αύξηση της έντασης ή πατήστε παρατεταμένα για γρήγορη αύξηση της έντασης
(121) Vol -	Πατήστε σύντομα για μείωση έντασης ήχου. Πατήστε παρατεταμένα για γρήγορη μείωση έντασης ήχου

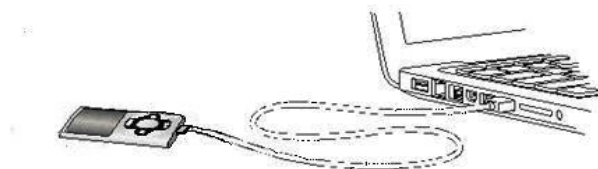
2. Περιεχόμενα συσκευασίας

Παρακαλώ ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας για πληρότητα

- Συσκευή αναπαραγωγής MP4 με Bluetooth
- Στερεοφωνικά ακουστικά
- Καλώδιο USB
- Εγχειρίδιο χρήστη

3. Σύνδεση με υπολογιστή

Για να ανταλλάξετε αρχεία μεταξύ της συσκευής αναπαραγωγής και ενός υπολογιστή, μπορείτε απλά να συνδέσετε τη συσκευή αναπαραγωγής στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο USB.



υ) Σύνδεση της συσκευής

Για να συνδέσετε τη συσκευή αναπαραγωγής στον υπολογιστή, συνδέστε το καλώδιο USB σε μια ελεύθερη θύρα USB του ενεργοποιημένου υπολογιστή και συνδέστε τη θύρα USB του καλωδίου στη συσκευή αναπαραγωγής. Τώρα αναγνωρίζεται ως αφαιρούμενο μέσο και είναι έτοιμη για μεταφορά δεδομένων με τον υπολογιστή.

Τώρα μπορείτε απλά να μεταφέρετε τα αρχεία από τον υπολογιστή σας στη συσκευή αναπαραγωγής ή αντίστροφα χρησιμοποιώντας τη λειτουργία «Μεταφορά και Απόθεση» ή «Αντιγραφή και Επικόλληση».

ν) Αποσύνδεση της συσκευής

Πριν αποσυνδέσετε το καλώδιο USB, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση δεδομένων μεταξύ των συσκευών έχει διακοπεί!

Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί **M** για 1 - 2 δευτερόλεπτα. Η οθόνη εμφανίζει τώρα το τρέχον επίπεδο φόρτισης και η σύνδεση δεδομένων έχει διακοπεί.

Εάν χρησιμοποιείτε υπολογιστή με Windows, η συσκευή αναπαραγωγής μπορεί επίσης να αποσυνδεθεί μέσω του υπολογιστή. Για να το κάνετε αυτό, κάντε κλικ στο σύμβολο «Ασφαλής αφαίρεση υλικού» στη γραμμή εργασιών των Windows. Τώρα επιλέξτε τη συσκευή αναπαραγωγής MP4 και ακολουθήστε τις οδηγίες του υπολογιστή σας, μέχρι να επιβεβαιωθεί η επιτυχής διαδικασία.

Εάν χρησιμοποιείτε Mac, μπορείτε απλά να αποσυνδέσετε τη συσκευή αναπαραγωγής σύροντας το εικονίδιο της συσκευής στο σύμβολο του κάδου απορριμμάτων.

Το καλώδιο USB μπορεί πλέον να αποσυνδεθεί με ασφάλεια από τη συσκευή αναπαραγωγής και τον υπολογιστή.

Σημείωση: Μην αποσυνδέετε τη συσκευή αναπαραγωγής από τον υπολογιστή εάν η μεταφορά αρχείων μεταξύ των συσκευών δεν έχει ολοκληρωθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια δεδομένων και να προκαλέσει ζημιά στο μέσο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η παρατεταμένη έκθεση σε υπερβολικά δυνατή μουσική μπορεί να οδηγήσει σε προσωρινή ή μόνιμη βλάβη της ακοής ή απώλεια ακοής. Δεν συνιστάται η χρήση του Video player εν κινήσει. Μπορεί να οδηγήσει τον ακροατή να αντιδράσει αδιάφορα απέναντι σε πιθανούς κινδύνους, όπως πλησιέστερα οχήματα.

4. Λειτουργία

A). Γενική λειτουργία

(31) Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής αναπαραγωγής

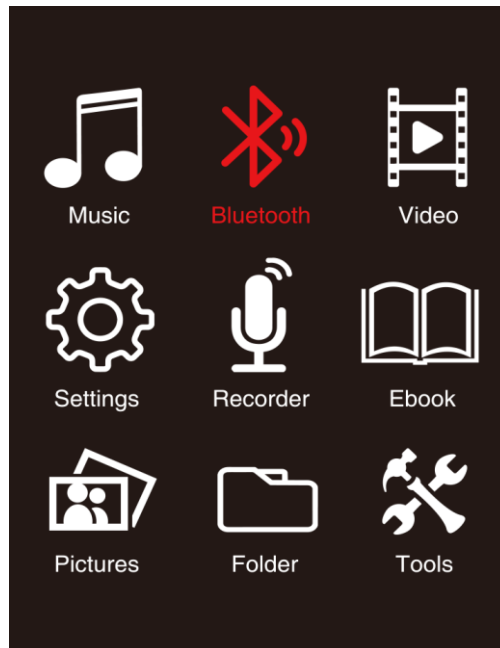
Πατήστε το κουμπί ON / OFF στο κάτω μέρος της συσκευής για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τη συσκευή αναπαραγωγής.

Εάν το κουμπί διακόπτη βρίσκεται ήδη στη θέση ON, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ►|| για 2-3 δευτερόλεπτα.

(32) Το κύριο μενού

Μετά την ενεργοποίηση της συσκευής αναπαραγωγής, εμφανίζεται το κύριο μενού. Αποτελείται από 9 διαφορετικά στοιχεία μενού:

Μουσική, Bluetooth, Βίντεο, Ρυθμίσεις, Εγγραφή, Ηλεκτρονικό βιβλίο, Εικόνες, Φάκελος και Εργαλεία.



(33) Πλοήγηση

Με τα πλήκτρα ►► ή ◀◀ και (M) ή (↩), μπορείτε να περιηγηθείτε στα διάφορα μενού. Με το πλήκτρο ►► μπορείτε να ανοίξετε το επιθυμητό στοιχείο του μενού ή να ενεργοποιήσετε την επιθυμητή λειτουργία. Πατήστε για λίγο το πλήκτρο ◀◀ (Πίσω) για να επιστρέψετε στο προηγούμενο επίπεδο. Πατήστε το πλήκτρο ◀◀ (Πίσω) για 1 - 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε απευθείας στο κύριο μενού.

B). Bluetooth

(21) Πλοηγηθείτε στο κύριο μενού στο στοιχείο μενού «Bluetooth» και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί ►►. Ανοίγει η επισκόπηση φακέλων. Επιλέξτε με το κουμπί ►► ή ◀◀ τα υπομενού και επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί ►►.

(22) Λειτουργίες

- Για να ενεργοποιήσετε το Bluetooth, επιλέξτε «Bluetooth Switch Control» και πατήστε το κουμπί ►► για να εισέλθετε, επιλέξτε «Bluetooth Open» για ενεργοποίηση, θα ξεκινήσει η αυτόματη σάρωση των διαθέσιμων συσκευών Bluetooth που βρίσκονται κοντά.
- Για να αναζητήσετε χειροκίνητα μια συσκευή Bluetooth, επιλέξτε «Search Device» και πατήστε το κουμπί «►►» για επιβεβαίωση. Οι διαθέσιμες συσκευές Bluetooth θα εμφανιστούν στη λίστα. Πατήστε το κουμπί «►►» ή «◀◀» για να επιλέξετε τη συσκευή και πατήστε το κουμπί «►►» για να ξεκινήσει η σύζευξη.

- Όταν η συσκευή Bluetooth συνδεθεί με επιτυχία, επιστρέψτε στο μενού «Μουσική» και αρχίστε να απολαμβάνετε.
- Για να αποσυνδέσετε την τρέχουσα συσκευή Bluetooth, πατήστε το κουμπί «▶▶» ή «◀◀» για να επιλέξετε τη «Λίστα συσκευών», πατήστε το κουμπί «▶▶» για να εισέλθετε και να επιλέξετε τη συσκευή που έχει συζευχθεί, πατήστε ξανά το κουμπί «▶▶» για να επιβεβαιώσετε την «Αποσύνδεση» ή όχι.

«Αυτό το προϊόν διαθέτει λειτουργία μετάδοσης Bluetooth, **δεν μπορείτε να λάβετε ήχο**

Bluetooth σε αυτό: αυτό σημαίνει ότι μπορείτε να μεταδώσετε ασύρματα ένα ηχητικό σήμα Bluetooth σε μια εξωτερική συσκευή, όπως ένα ηχείο Bluetooth, ακουστικά Bluetooth, σύστημα ήχου με λήψη Bluetooth, ...»

Αυτό το προϊόν λειτουργεί στα 2400 - 2483,5 MHz και προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε κανονικό οικιακό περιβάλλον. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για αυτόν τον σκοπό σε όλες τις χώρες της ΕΕ.

5. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
Βάρος	~38 g
LCD	Έγχρωμη οθόνη 2,4 ιντσών, ανάλυση: 240 x 320 pixel
Σύνδεση με υπολογιστή	USB 2.0 (PC) Θύρα USB TYPE-C (αναπαραγωγέας)
Μπαταρία	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου-πολυμερούς, χωρητικότητα: 300 mAh
Bluetooth	Έκδοση 5.3, Πομπός (TX)
SNR	>85dB
Μορφή μουσικής	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Μορφή βίντεο	AVI 320 x 240 pixel
Μορφή εικόνας	JPG / BMP / GIF
Θερμοκρασία λειτουργίας	-5 έως 55° Κελσίου
Λειτουργικό σύστημα	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x ή νεότερη έκδοση

Εγγύηση

Η Commaxx B.V. προσφέρει υπηρεσίες και εγγύηση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή νομοθεσία, πράγμα που σημαίνει ότι σε περίπτωση επισκευών (τόσο κατά τη διάρκεια όσο και μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης) θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

Σημαντική σημείωση: Δεν είναι δυνατή η απευθείας αποστολή προϊόντων που χρειάζονται επισκευή στην Commaxx B.V.

Σημαντική σημείωση: Εάν η συσκευή ανοιχτεί ή τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο από μη εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης, όλες οι εγγυητικές υποχρεώσεις του κατασκευαστή θα ακυρωθούν.

Αποποίηση ευθύνης

Γίνονται τακτικά ενημερώσεις στο λογισμικό και/ή στα εξαρτήματα υλικού. Ως εκ τούτου, ορισμένες από τις οδηγίες, τις προδιαγραφές και τις εικόνες σε αυτό το έγγραφο ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από τη συγκεκριμένη περίπτωση σας. Όλα τα στοιχεία που περιγράφονται σε αυτόν τον οδηγό είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να μην ισχύουν για συγκεκριμένες περιπτώσεις. Δεν μπορεί να αποκτηθεί κανένα νόμιμο δικαίωμα ή αξίωση από την περιγραφή που γίνεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Απόρριψη της παλιάς συσκευής



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το σχετικό ηλεκτρικό προϊόν ή η μπαταρία δεν πρέπει να απορρίπτονται ως γενικά οικιακά απορρίμματα στην Ευρώπη. Για να εξασφαλίσετε τη σωστή επεξεργασία των αποβλήτων του προϊόντος και της μπαταρίας, παρακαλούμε να τα απορρίψετε σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους ή απαιτήσεις για την απόρριψη ηλεκτρικού εξοπλισμού ή μπαταριών. Με αυτόν τον τρόπο, θα συμβάλλετε στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στη βελτίωση των προτύπων προστασίας του περιβάλλοντος κατά την επεξεργασία και απόρριψη ηλεκτρικών αποβλήτων (Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού).

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με την παρούσα, η Commaxx δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού [Lenco Xemio-860] συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<https://doc.nedis.com/gr-gr/XEMIO860BK>

Τύπος RF	Εύρος συχνοτήτων (MHz)	Ισχύς (dBm)
Bluetooth	2402-2480	< 6

Υπηρεσία

Για περισσότερες πληροφορίες και υποστήριξη από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade Ολλανδία.

UPOZORNENIE:

Použitie ovládacích prvkov alebo nastavení alebo vykonávanie postupov iných, ako sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok nebezpečné vystavenie žiareniu.

OPATRENIA PRED POUŽITÍM

MAJTE NA PAMÄTI NASLEDUJÚCE POKYNY:

1. Nezakrývajte ani neblokujte žiadne ventilačné otvory. Pri umiestňovaní zariadenia na policu ponechajte okolo celého zariadenia voľný priestor 5 cm (2").
2. Inštalujte v súlade s dodaným návodom na použitie.
3. Zariadenie držte ďalej od zdrojov tepla, ako sú radiátory, ohrievače, sporáky, sviečky a iné výrobky generujúce teplo alebo otvorený oheň. Zariadenie sa môže používať iba v miernom podnebí. Je potrebné vyhnúť sa extrémne chladným alebo teplým prostrediam. Prevádzková teplota je od -5 °C do 55 °C.
4. Vyhnite sa používaniu zariadenia v blízkosti silných magnetických polí.
5. Elektrostatický výboj môže narušiť normálne používanie tohto zariadenia. V takom prípade zariadenie jednoducho resetujte a reštartujte podľa návodu na použitie. Počas prenosu súborov s ním zaobchádzajte opatrne a pracujte v prostredí bez statickej elektriny.
6. Upozornenie! Nikdy nekladajte predmety do produktu cez vetracie otvory alebo iné otvory. Produktom preteká vysoké napätie a vloženie predmetu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a/alebo skrat vnútorných častí. Z rovnakého dôvodu nevylejte vodu ani inú tekutinu na produkt.
7. Nepoužívajte v mokrých alebo vlhkých priestoroch, ako sú kúpeľne, parné kuchyne alebo v blízkosti bazénov.
8. Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkaniu alebo striekajúcej vode a uistite sa, že na zariadení alebo v jeho blízkosti nie sú umiestnené žiadne predmety naplnené tekutinami, ako napríklad vázy.
9. Toto zariadenie nepoužívajte, ak môže dôjsť ku kondenzácii. Ak sa zariadenie používa v teplej a vlhkej miestnosti, môžu sa vo vnútri zariadenia vyskytnúť kvapky vody alebo kondenzácia a zariadenie nemusí fungovať správne; nechajte zariadenie vypnuté 1 alebo 2 hodiny pred zapnutím napájania: zariadenie by malo byť suché, než ho zapnete.
10. Hoci je toto zariadenie vyrobené s najväčšou starostlivosťou a pred opustením továrne niekoľkokrát skontrolované, stále je možné, že sa vyskytnú problémy, ako pri všetkých elektrických spotrebičoch. Ak si všimnete dym, nadmerné nahromadenie tepla alebo akékoľvek iné neočakávané javy, mali by ste ihneď odpojiť zástrčku z hlavnej elektrickej zásuvky.
11. Toto zariadenie musí byť napájané zo zdroja napájania uvedeného na štítku so špecifikáciami. Ak si nie ste istí typom napájania používaného vo vašej domácnosti, poraďte sa so svojím predajcom alebo miestnou energetickou spoločnosťou.
12. Udržujte mimo dosahu zvierat. Niektoré zvieratá rady hrýzú napájacie káble.
13. Na čistenie zariadenia používajte mäkkú suchú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani tekutiny na báze benzínu. Na odstránenie silných škvŕn môžete použiť vlhkú handričku s riedidlom.
14. Dodávateľ nezodpovedá za poškodenie alebo stratu údajov spôsobenú nesprávnou funkciou, nesprávnym používaním, úpravou zariadenia alebo výmenou batérie.
15. Nepretrhávajte pripojenie, keď zariadenie formátuje alebo prenáša súbory. V opačnom prípade môžu byť údaje poškodené alebo stratené.

16. Ak má zariadenie funkciu prehrávania z USB, USB kľúč by mal byť pripojený priamo do zariadenia. Nepoužívajte predlžovací USB kábel, pretože môže spôsobiť rušenie, čo môže viesť k strate dát.
17. Štítok s technickými údajmi je umiestnený na spodnej alebo zadnej strane zariadenia.
18. Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nedostali pokyny o správnom používaní zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
19. Tento výrobok je určený výhradne na neprofesionálne použitie a nie na komerčné alebo priemyselné použitie.
20. Uistite sa, že je zariadenie umiestnené v stabilnej polohe. Poškodenie spôsobené používaním tohto produktu v nestabilnej polohe, vibráciami alebo nárazmi, alebo nedodržaním akéhokoľvek iného varovania alebo bezpečnostného opatrenia uvedeného v tejto používateľskej príručke, nebude kryté zárukou.
21. Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.
22. Nikdy nekladte toto zariadenie na iné elektrické zariadenia.
23. Neumožňujte deťom prístup k plastovým vreckám.
24. Používajte iba príslušenstvo špecifikované výrobcom.
25. Všetky opravy zverte kvalifikovanému servisnému personálu. Oprava je potrebná v prípade, ak došlo k akémukoľvek poškodeniu zariadenia, napríklad napájacieho kábla alebo zástrčky, ak sa na zariadenie vyliala tekutina alebo doň spadli predmety, ak bolo zariadenie vystavené dažďu alebo vlhkosti, ak nefunguje normálne alebo ak spadlo na zem.
26. Dlhodobé vystavenie hlasným zvukom z osobných prehrávačov hudby môže viesť k dočasnej alebo trvalej strate sluchu.
27. Ak je produkt dodávaný s napájacím káblom alebo sieťovým adaptérom:
 - V prípade akýchkoľvek problémov odpojte napájací kábel a servis zverte kvalifikovanému personálu.
 - Nestúpajte na napájací adaptér a nezachytávajú ho. Buďte veľmi opatrní, najmä v blízkosti zástrčiek a miesta, kde kábel vychádza. Na napájací adaptér nekladte ťažké predmety, ktoré by ho mohli poškodiť. Udržujte celé zariadenie mimo dosahu detí! Pri hre s napájacím káblom sa môžu vážne zraniť.
 - Počas búrky alebo ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky.
 - Zásuvka musí byť inštalovaná v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná.
 - Nepreťažujte zásuvky ani predlžovacie káble. Preťaženie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
 - Zariadenia s konštrukciou triedy 1 by mali byť pripojené k hlavnej zásuvke s ochranným uzemnením.
 - Zariadenia s konštrukciou triedy 2 nevyžadujú uzemnenie.
 - Pri vyťahovaní zo zásuvky hlavného napájania vždy držte zástrčku. Neťahajte za napájací kábel. Mohlo by to spôsobiť skrat.
 - Nepoužívajte poškodený napájací kábel alebo zástrčku ani voľnú zásuvku. Mohlo by to spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
28. Ak výrobok obsahuje alebo je dodávaný s diaľkovým ovládačom obsahujúcim mincové/článkové batérie:

Upozornenie:

- „Nehltajte batériu, nebezpečenstvo chemického popálenia“ alebo ekvivalentný text.
- [Diaľkové ovládanie dodávané s] Týmto výrobkom obsahuje mincovú/gombíkovú batériu. Ak sa batéria prehltne, môže spôsobiť vážne vnútorné popáleniny už za 2 hodiny a môže viesť k smrti.
- Nové aj použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

- Ak sa priestor na batérie nedá bezpečne uzavrieť, prestaňte výrobok používať a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Ak máte podozrenie, že došlo k prehltnutiu batérií alebo ich vniknutiu do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

29. Upozornenie týkajúce sa používania batérií:

- Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Vymeňte ju len za rovnaký alebo ekvivalentný typ.
- Batéria nesmie byť počas používania, skladovania alebo prepravy vystavená extrémne vysokým alebo nízkym teplotám ani nízkemu atmosférickému tlaku vo vysokej nadmorskej výške.
- Výmena batérie za nesprávny typ môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavej kapaliny či plynu.
- Vyhadzovanie batérie do ohňa alebo do horúcej rúry, mechanické drvenie alebo rezanie batérie môže spôsobiť výbuch.
- Nechanie batérie v prostredí s extrémne vysokou teplotou môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.
- Vystavenie batérie extrémne nízkej atmosférickej tlakovej hladine, čo môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.
- Je potrebné venovať pozornosť environmentálnym aspektom likvidácie batérií.

INŠTALÁCIA

- Vybalte všetky diely a odstráňte ochranný materiál.
- Prístroj nepripájajte k elektrickej sieti skôr, ako skontrolujete napätie v sieti a skôr, ako vykonáte všetky ostatné pripojenia.

Určené použitie

Toto zariadenie slúži na prehrávanie hudobných súborov vo formátoch MP3, WMA, WAV, APE a FLAC, ako aj video súborov vo formáte AVI s rozlíšením 240*320 a fotografických súborov vo formátoch JPG, GIF a BMP.

Tento výrobok nie je určený na komerčné účely ani na lekárske a špeciálne použitie, pri ktorom by porucha výrobku mohla spôsobiť zranenie, smrť alebo značné škody na majetku.

Zodpovednosť zaniká v prípade použitia, ktoré nie je v súlade s určeným účelom.

Otváranie a úpravy zariadenia, ako aj používanie doplnkového vybavenia a príslušenstva, ktoré nebolo schválené našou spoločnosťou, je zakázané.

Používajte zariadenie za normálnych podmienok a dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Nedodržanie informácií a bezpečnostných pokynov uvedených v tejto príručke sa považuje za nesúlad s určeným použitím, čo spôsobí zánik záruky a môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu majetku.

Stiahnutie používateľskej príručky

- V záujme ochrany životného prostredia je podrobná používateľská príručka uložená vo vstavanej pamäti v priečinku s názvom „UTILITIES > User Manual“. Na jej otvorenie je potrebné si ju stiahnuť do počítača. Je možné si ju stiahnuť aj z našej webovej stránky www.lenco.com/...downloads.

Poznámka: Na otvorenie používateľskej príručky musí mať váš počítač nainštalovaný prehliadač PDF. Prehliadač PDF si môžete stiahnuť zadarmo na <http://get.adobe.com/reader/>

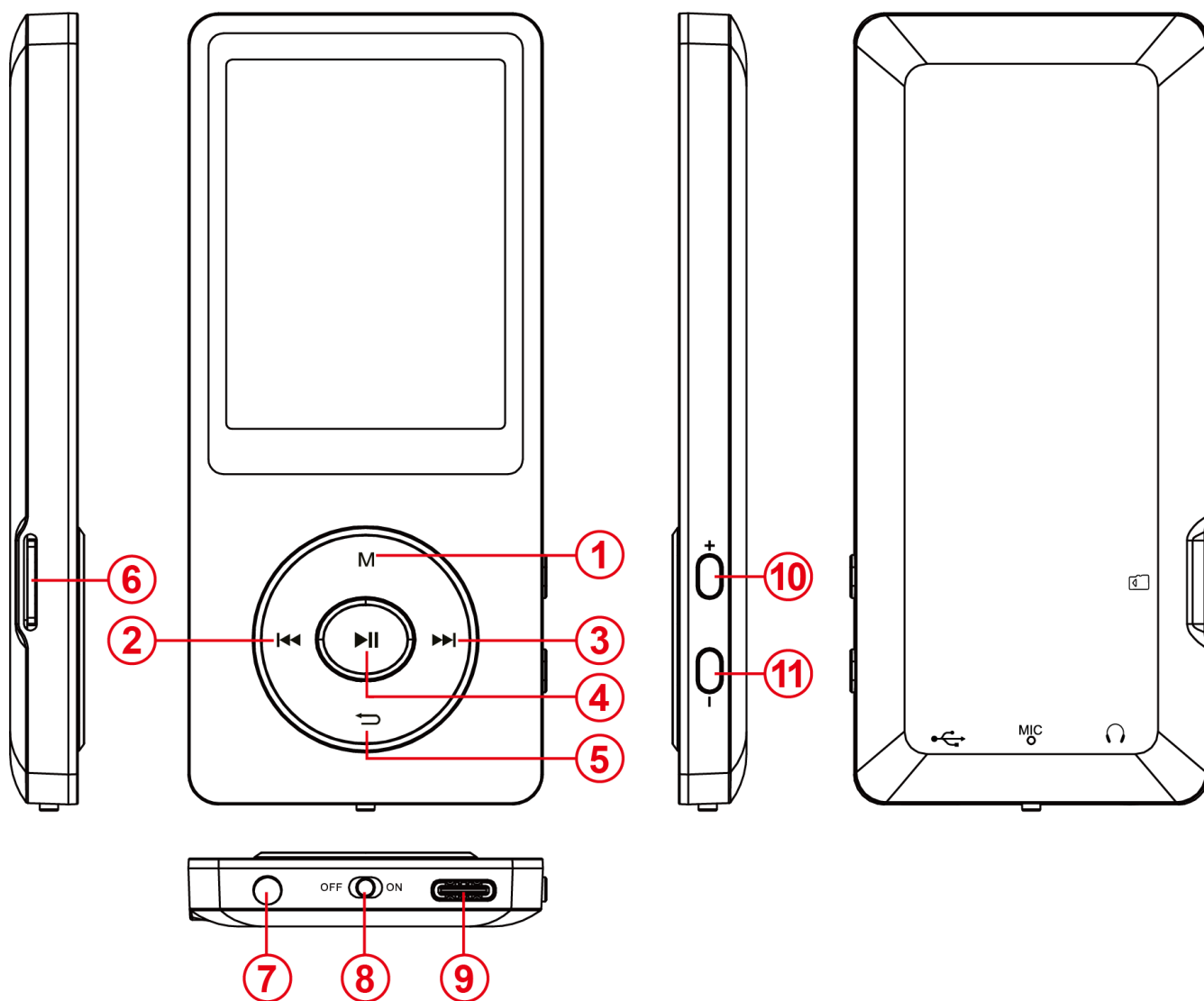


VAROVANIE: Počas jazdy môže počúvanie hudby z osobného prehrávača znížiť pozornosť vodiča voči potenciálnym nebezpečenstvám, ako sú blížiac sa vozidlá.



UPOZORNENIE: Aby ste predišli možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte hudbu na vysokej hlasitosti po dlhú dobu.

1. Prehľad zariadenia



(122) Ponuka	Krátke stlačenie pre vstup do podmenu
(123) Posledná	Krátke stlačenie: Posledná skladba; Dlhé stlačenie: Rýchle prehrávanie dozadu
(124) Ďalšia	Krátke stlačenie: Ďalšia skladba; Dlhé stlačenie: Rýchly posun dopredu
(125) Prehrávanie/Pozastavenie	Krátke stlačenie: Prehrávanie/pozastavenie hudby; Dlhé stlačenie: Zapnutie/vypnutie prehrávača
(126) Späť	Krátke stlačenie a návrat do predchádzajúceho menu alebo rozhrania
(127) Slot na kartu	Podpora kariet Micro SD (alebo TF)
(128) Konektor pre slúchadlá	3,5 mm konektor pre pripojenie slúchadiel
(129) Zapnutie/Vypnutie	Posuňte prepínač na zapnutie/vypnutie prehrávača
(130) USB port	USB typu C na nabíjanie a prenos dát

(131) Vol +	Krátke stlačenie pre zvýšenie hlasitosti; Dlhé stlačenie pre rýchle zvyšovanie hlasitosti
(132) Vol -	Krátke stlačenie pre zníženie hlasitosti; Dlhé stlačenie pre rýchle zníženie hlasitosti

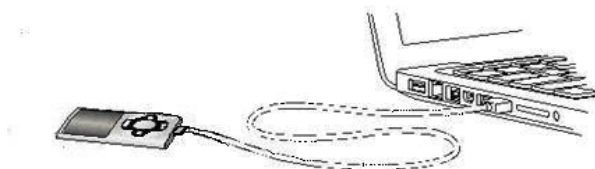
2. Obsah balenia

Skontrolujte, či je obsah balenia kompletný

- Bluetooth MP4 prehrávač
- Stereo slúchadlá
- USB kábel
- Návod na použitie

3. Pripojenie k počítaču

Ak chcete prenášať súbory medzi prehrávačom a počítačom, stačí prehrávač pripojiť k počítaču pomocou dodaného USB kábla.



w) Pripojenie zariadenia

Na pripojenie prehrávača k počítaču zapojte USB kábel do voľného USB portu zapnutého počítača a druhý koniec kábla pripojte k prehrávaču. Prehrávač je teraz rozpoznávaný ako vymeniteľné médium a je pripravený na prenos dát s počítačom.

Teraz môžete jednoducho prenášať súbory z počítača do prehrávača alebo naopak pomocou funkcie „Drag and Drop“ (ťahanie a púšťanie) alebo „Copy and Paste“ (kopírovanie a vkladanie).

x) Odpojenie zariadenia

Pred odpojením USB kábla sa musíte uistiť, že dátové spojenie medzi zariadeniami je prerušené!

Na to stlačte tlačidlo **M** na 1 – 2 sekundy. Na displeji sa teraz zobrazí aktuálna úroveň nabitia a dátové spojenie bolo prerušené.

Ak používate počítač s operačným systémom Windows, prehrávač môžete odpojiť aj cez počítač.

Na to kliknite na symbol „Bezpečné odstránenie hardvéru“ na paneli úloh systému Windows. Teraz vyberte prehrávač MP4 a postupujte podľa pokynov počítača, kým sa nepotvrdí úspešný priebeh procesu.

Ak používate Mac, prehrávač môžete jednoducho odpojiť pretiahnutím ikony prehrávača na symbol koša.

USB kábel je teraz možné bezpečne odpojiť od prehrávača a počítača.

Poznámka: Neodpájajte prehrávač od počítača, ak nie je dokončený prenos súborov medzi zariadeniami. Mohlo by to viesť k strate dát a poškodeniu média.



VAROVANIE: Dlhodobé vystavenie príliš hlasnej hudbe môže spôsobiť dočasné alebo trvalé poškodenie sluchu alebo stratu sluchu. Používanie prehrávača videa v premávke sa neodporúča. Môže to spôsobiť, že poslucháč bude reagovať nedbalo na potenciálne nebezpečenstvá, ako sú blížiaci sa vozidlá.

4. Obsluha

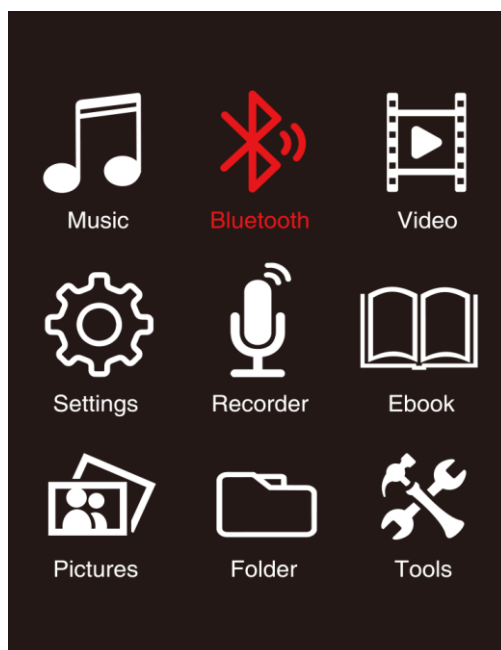
A). Všeobecná obsluha

(34) Zapnutie a vypnutie prehrávača

Stlačte tlačidlo ON / OFF na spodnej strane zariadenia, aby ste prehrávač zapli alebo vypli. Ak je prepínač už v polohe ON, stlačte a podržte tlačidlo „▶||“ po dobu 2–3 sekúnd.

(35) Hlavné menu

Po zapnutí prehrávača sa zobrazí hlavné menu. Skladá sa z 9 rôznych položiek menu: Hudba, Bluetooth, Video, Nastavenia, Nahrávač, E-knihy, Obrázky, Zložka a Nástroje.



(36) Navigácia

Pomocou tlačidiel **▶▶** alebo **◀◀** a **(M)** alebo **(↩)** môžete prechádzať medzi jednotlivými ponukami. Pomocou tlačidla **▶** môžete otvoriť požadovanú položku ponuky alebo spustiť požadovanú funkciu. Krátkym stlačením tlačidla **↩** Arrow Back sa vrátite na predchádzajúcu úroveň. Stlačením tlačidla **↩** Arrow Back na 1 – 2 sekundy sa vrátite priamo do hlavnej ponuky.

B). Bluetooth

(23) V hlavnom menu prejdite na položku „Bluetooth“ a potvrdte výber tlačidlom **▶**. Otvorí sa prehľad zložiek. Pomocou tlačidiel **▶▶** alebo **◀◀** vyberte podmenu a potvrdte výber tlačidlom **▶**.

(24) Ovládanie

- Ak chcete aktivovať Bluetooth, vyberte položku „Bluetooth Switch Control“ a stlačte tlačidlo **▶** pre vstup, vyberte položku „Bluetooth Open“ pre aktiváciu, začne sa automatické vyhľadávanie dostupných zariadení Bluetooth v okolí;
- Ak chcete vyhľadávať zariadenia Bluetooth ručne, vyberte položku „Search Device“ a stlačte tlačidlo **▶** na potvrdenie. Dostupné zariadenia Bluetooth sa zobrazia v zozname. Stlačte tlačidlo **▶▶** alebo **◀◀** na výber zariadenia a stlačte tlačidlo **▶** na spustenie párovania.
- Keď sa zariadenie Bluetooth úspešne pripojí, vráťte sa do menu „Music“ a začnite si to užívať.
- Ak chcete zrušiť párovanie aktuálneho zariadenia Bluetooth, stlačte tlačidlo **▶▶** alebo **◀◀** na výber položky „Device list“ (Zoznam zariadení), stlačte tlačidlo **▶** na vstup a výber spárovaného zariadenia a stlačte opäť tlačidlo **▶** na potvrdenie alebo zrušenie voľby „Disconnect“ (Odpojiť).

„Tento produkt má funkciu **prenosu** cez Bluetooth, **nemôžete na ňom prijímať žiadny zvuk cez Bluetooth**: to znamená, že môžete bezdrôtovo prenášať zvukový signál cez Bluetooth do externého zariadenia, ako je reproduktor s Bluetooth, slúchadlá s Bluetooth, audio systém s prijímaním Bluetooth...“

Tento produkt pracuje na frekvencii 2400 – 2483,5 MHz a je určený výhradne na použitie v bežnom domácom prostredí. Tento produkt je na tento účel vhodný vo všetkých krajinách EÚ.

5. Technické údaje

Rozmery	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
Hmotnosť	~38 g
LCD	2,4-palcový farebný displej, rozlíšenie: 240 x 320 pixelov
Pripojenie k PC	USB 2.0 (PC) port USB TYPE-C (prehrávač)

Batéria	Nabíjateľná lítium-polymérová batéria, kapacita: 300 mAh
Bluetooth	Verzia 5.3, vysielateľ (TX)
SNR	>85 dB
Formát hudby	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Formát videa	AVI 320 x 240 pixelov
Formát obrázkov	JPG / BMP / GIF
Prevádzková teplota	-5 až 55 °C
Operačný systém	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x alebo vyšší

Záruka

Spoločnosť Commaxx B.V. poskytuje servis a záruku v súlade s európskymi právnymi predpismi, čo znamená, že v prípade opráv (počas aj po uplynutí záručnej lehoty) by ste sa mali obrátiť na svojho miestneho predajcu.

Dôležitá poznámka: Nie je možné zasielať produkty, ktoré vyžadujú opravu, priamo spoločnosti Commaxx B.V.

Dôležitá poznámka: Ak je toto zariadenie akýmkoľvek spôsobom otvorené alebo sa k nemu dostane neoficiálne servisné stredisko, záruka zaniká.

Toto zariadenie nie je vhodné na profesionálne použitie. V prípade profesionálneho použitia budú všetky záručné záväzky výrobcu neplatné.

Upozornenie

Aktualizácie firmvéru a/alebo hardvérových komponentov sa vykonávajú pravidelne. Preto sa niektoré pokyny, špecifikácie a obrázky v tejto dokumentácii môžu mierne líšiť od vašej konkrétnej situácie. Všetky položky opísané v tejto príručke slúžia iba na ilustračné účely a nemusia platiť pre konkrétnu situáciu. Z opisu uvedeného v tejto príručke nemožno odvodiť žiadne zákonné práva ani nároky.

Likvidácia starého zariadenia



Tento symbol označuje, že príslušný elektrický výrobok alebo batéria sa v Európe nesmú likvidovať ako bežný domový odpad. Aby ste zabezpečili správne nakladanie s odpadom z výrobku a batérie, likvidujte ich v súlade s platnými miestnymi zákonmi alebo požiadavkami na likvidáciu elektrických zariadení alebo batérií. Tým prispějete k ochrane prírodných zdrojov a zlepšeniu štandardov ochrany životného prostredia pri spracovaní a likvidácii elektrického odpadu (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení).

VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Commaxx týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [Lenco Xemio-860] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://doc.nedis.com/sk-sk/XEMIO860BK>

Typ RF	Frekvenčný rozsah (MHz)	Výkon (dBm)
Bluetooth	2402–2480	< 6

Služby

Ďalšie informácie a podporu technickej pomoci nájdete na stránke www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade Holandsko.

CS

Xemio-860

UPOZORNĚNÍ:

Použití ovládacích prvků nebo nastavení či provádění postupů jiných než těch, které jsou zde uvedeny, může vést k nebezpečnému ozáření.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘED POUŽITÍM

MĚJTE NA PAMĚTI NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY:

1. Nezakrývejte ani neblokujte žádné ventilační otvory. Při umístění zařízení na polici ponechte kolem celého zařízení volný prostor 5 cm (2").
2. Instalujte v souladu s dodaným uživatelským manuálem.
3. Zařízení uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topidla, kamna, svíčky a jiné produkty generující teplo nebo otevřený oheň. Zařízení lze používat pouze v mírném klimatu. Je třeba se vyvarovat extrémně chladného nebo teplého prostředí. Provozní teplota je mezi -5 °C a 55 °C.
4. Vyhněte se používání zařízení v blízkosti silných magnetických polí.
5. Elektrostatický výboj může narušit normální používání tohoto zařízení. V takovém případě zařízení jednoduše resetujte a restartujte podle návodu k použití. Během přenosu souborů s ním zacházejte opatrně a pracujte v prostředí bez statické elektřiny.
6. Varování! Nikdy nevkládejte žádné předměty do produktu přes ventilační otvory nebo jiné otvory. Produktem prochází vysoké napětí a vkládání předmětů může způsobit úraz elektrickým proudem a/nebo zkrat vnitřních součástí. Ze stejného důvodu nevylévejte vodu ani jiné tekutiny na produkt.
7. Nepoužívejte v mokrých nebo vlhkých prostorách, jako jsou koupelny, kuchyně s vysokou vlhkostí nebo v blízkosti bazénů.
8. Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě a ujistěte se, že na zařízení ani v jeho blízkosti nejsou umístěny žádné předměty naplněné tekutinami, jako jsou vázy.
9. Toto zařízení nepoužívejte v prostředí, kde může docházet ke kondenzaci. Pokud je zařízení používáno v teplé a vlhké místnosti, mohou se uvnitř zařízení vyskytnout kapky vody nebo kondenzace a zařízení nemusí fungovat správně; nechte zařízení 1 až 2 hodiny vypnuté, než jej zapnete: zařízení by mělo být suché, než do něj přivedete napájení.
10. Ačkoli je toto zařízení vyrobeno s maximální péčí a před opuštěním továrny několikrát zkontrolováno, je stále možné, že se vyskytnou problémy, jako u všech elektrických spotřebičů. Pokud zaznamenáte kouř, nadměrné zahřívání nebo jakékoli jiné neočekávané jevy, měli byste okamžitě odpojit zástrčku ze zásuvky.
11. Toto zařízení musí být napájeno ze zdroje, který je uveden na štítku s technickými údaji. Pokud si nejste jisti typem napájení používaným ve vaší domácnosti, poraďte se s prodejcem nebo místním dodavatelem elektřiny.

12. Uchovávejte mimo dosah zvířat. Některá zvířata ráda koušou do napájecích kabelů.
13. K čištění zařízení používejte měkký suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani kapaliny na bázi benzínu. K odstranění silných skvrn můžete použít vlhký hadřík s naředěným čisticím prostředkem.
14. Dodavatel nenese odpovědnost za poškození nebo ztrátu dat způsobenou poruchou, nesprávným používáním, úpravou zařízení nebo výměnou baterie.
15. Nepřerušujte připojení, když zařízení formátuje nebo přenáší soubory. V opačném případě může dojít k poškození nebo ztrátě dat.
16. Pokud má zařízení funkci přehrávání z USB, měla by být USB paměťová karta zapojena přímo do zařízení. Nepoužívejte prodlužovací kabel USB, protože může způsobit rušení vedoucí ke ztrátě dat.
17. Štítek s technickými údaji je umístěn na spodní nebo zadní straně zařízení.
18. Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s tělesným, smyslovým nebo mentálním postižením nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud neobdržely pokyny o správném používání zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
19. Tento výrobek je určen pouze pro neprofesionální použití, nikoli pro komerční nebo průmyslové účely.
20. Ujistěte se, že je zařízení umístěno ve stabilní poloze. Na škody způsobené používáním tohoto produktu v nestabilní poloze, vibracemi nebo nárazy nebo nedodržením jakéhokoli jiného varování či bezpečnostního opatření obsaženého v tomto uživatelském manuálu se záruka nevztahuje.
21. Nikdy neodstraňujte kryt tohoto zařízení.
22. Nikdy neukládejte toto zařízení na jiné elektrické zařízení.
23. Zabraňte dětem v přístupu k plastovým sáčkům.
24. Používejte pouze příslušenství určené výrobcem.
25. Veškeré opravy svěřujte pouze kvalifikovanému servisnímu personálu. Oprava je nutná, pokud došlo k jakémukoli poškození přístroje, například napájecího kabelu nebo zástrčky, pokud se do přístroje vylila tekutina nebo do něj spadly předměty, pokud byl přístroj vystaven dešti nebo vlhkosti, nefunguje správně nebo pokud spadl na zem.
26. Dlouhodobé vystavení hlasitým zvukům z osobních hudebních přehrávačů může vést k dočasné nebo trvalé ztrátě sluchu.
27. Pokud je produkt dodán s napájecím kabelem nebo síťovým adaptérem:
 - V případě jakýchkoli potíží odpojte napájecí kabel a svěřte opravu kvalifikovanému personálu.
 - Na napájecí adaptér nešlepejte a nezachytávejte jej. Buďte velmi opatrní, zejména v blízkosti zástrček a místa, kde kabel vychází. Na napájecí adaptér nekládejte těžké předměty, které by jej mohly poškodit. Uchovávejte celé zařízení mimo dosah dětí! Při hře s napájecím kabelem si mohou způsobit vážná zranění.
 - Odpojte toto zařízení během bouřky nebo pokud jej delší dobu nepoužíváte.
 - Zásuvka musí být nainstalována v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná.
 - Nepřetěžujte síťové zásuvky ani prodlužovací kabely. Přetížení může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
 - Zařízení konstrukce třídy 1 by měla být připojena k hlavní zásuvce s ochranným uzemněním.
 - Zařízení s konstrukcí třídy 2 nevyžadují uzemnění.
 - Při vytahování zástrčky z hlavní zásuvky vždy držte zástrčku. Netahat za napájecí kabel. Mohlo by dojít ke zkratu.

- Nepoužívejte poškozený napájecí kabel nebo zástrčku ani uvolněnou zásuvku. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

28. Pokud výrobek obsahuje nebo je dodáván s dálkovým ovladačem obsahujícím knoflíkové/čláčkové baterie:

Varování:

- „Nepolykejte baterii, nebezpečí chemického popálení“ nebo ekvivalentní text.
- [Dálkové ovládání dodávané s] tímto výrobkem obsahuje knoflíkovou baterii. Pokud dojde k spolknutí baterie, může to během pouhých 2 hodin způsobit vážné vnitřní popáleniny a vést k úmrtí.
- Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Pokud se přihrádka na baterie nedotváří bezpečně, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Pokud se domníváte, že došlo k spolknutí baterií nebo k jejich vniknutí do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

29. Upozornění týkající se používání baterií:

- Při nesprávné výměně baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Vyměňujte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.
- Baterie nesmí být během používání, skladování nebo přepravy vystavena extrémně vysokým nebo nízkým teplotám ani nízkému atmosférickému tlaku ve vysokých nadmořských výškách.
- Výměna baterie za nesprávný typ může vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.
- Vyhazování baterie do ohně nebo horké trouby, mechanické drcení nebo řezání baterie může vést k výbuchu.
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou může vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.
- Baterie vystavená extrémně nízkému atmosférickému tlaku, což může vést k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.
- Je třeba věnovat pozornost environmentálním aspektům likvidace baterií.

INSTALACE

- Vybalte všechny součásti a odstraňte ochranný materiál.
- Nepřipojujte zařízení k síti, dokud nekontrolujete síťové napětí a neprovedete všechna ostatní připojení.

Určené použití

Toto zařízení slouží k přehrávání hudebních souborů ve formátech MP3, WMA, WAV, APE a FLAC, stejně jako video souborů ve formátu AVI s rozlišením 240*320 a fotografických souborů ve formátech JPG, GIF a BMP.

Tento výrobek není určen pro komerční použití ani pro lékařské a speciální aplikace, při nichž by porucha výrobku mohla způsobit zranění, smrt nebo značné škody na majetku.

V případě použití, které není v souladu s určeným účelem, zaniká odpovědnost.

Je zakázáno otevírat a upravovat zařízení, stejně jako používat další zařízení a příslušenství, které nebylo schváleno naší společností.

Nepoužívejte zařízení v extrémních podmínkách a dodržujte bezpečnostní pokyny. Nedodržení informací a bezpečnostních pokynů obsažených v tomto manuálu bude považováno za nesoulad s určeným účelem a způsobí zánik odpovědnosti a může způsobit zranění nebo škodu na majetku.

Stažení uživatelské příručky

- V zájmu ochrany životního prostředí je podrobný uživatelský manuál uložen ve složce „UTILITIES > User Manual“ ve vestavěné paměti. Chcete-li jej otevřít, musíte si jej stáhnout do počítače. Lze jej také stáhnout z našich webových stránek na adrese www.lenco.com/...downloads.

Poznámka: K otevření uživatelské příručky musí být ve vašem počítači nainstalován prohlížeč PDF. Prohlížeč PDF si můžete zdarma stáhnout na [adrese http://get.adobe.com/reader/](http://get.adobe.com/reader/)

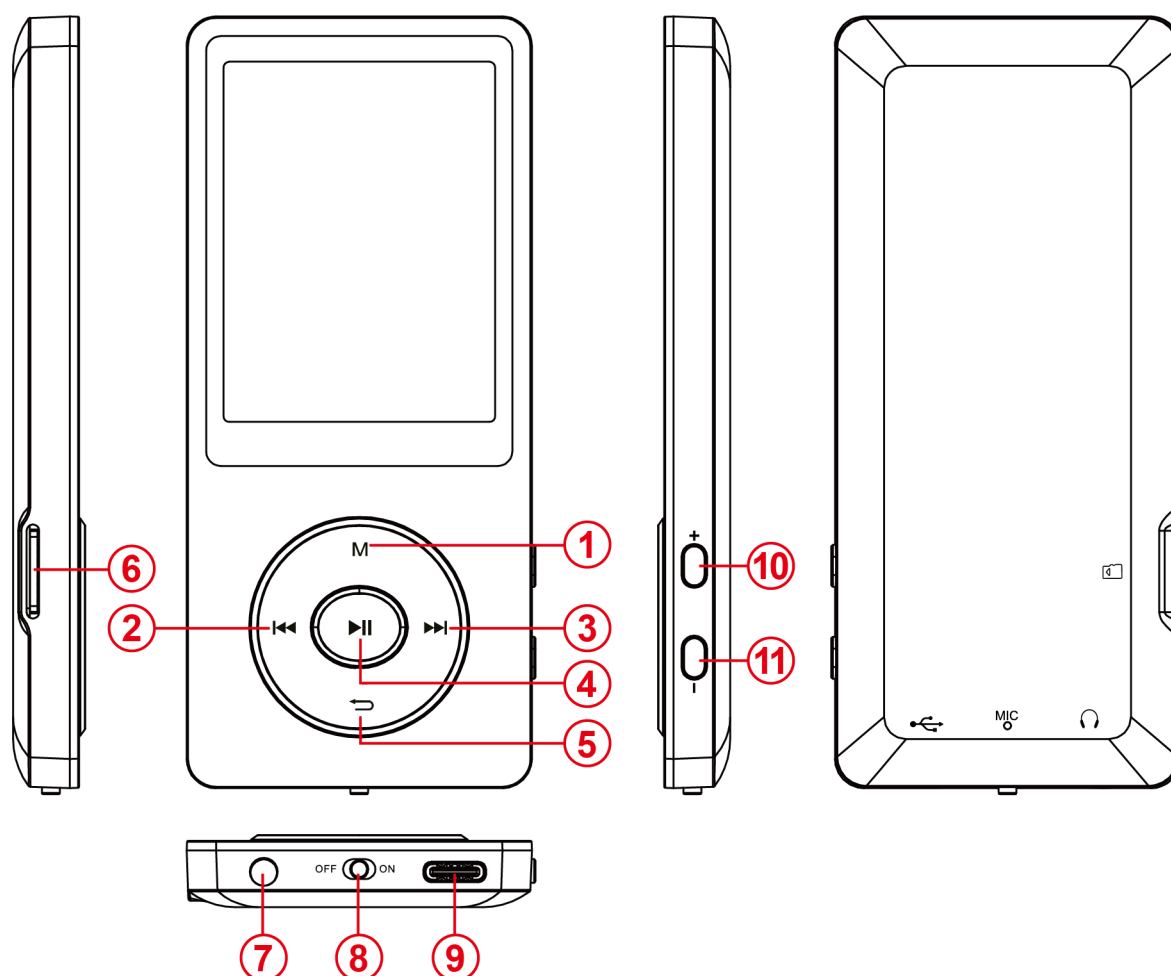


VAROVÁNÍ: Poslech hudby z přenosného přehrávače při účasti v silničním provozu může snížit pozornost posluchače vůči potenciálním nebezpečím, jako jsou blížící se vozidla.



UPOZORNĚNÍ: Abyste předešli možnému poškození sluchu, neposlouchejte hudbu na vysokou hlasitost po dlouhou dobu.

1. Přehled zařízení



(133) Nabídka	Krátkým stisknutím vstoupíte do podnabídek
(134) Poslední	Krátké stisknutí: Poslední skladba; Dlouhé stisknutí: Rychlý zpětný posun
(135) Další	Krátké stisknutí: Další skladba; Dlouhé stisknutí: Rychlý posun vpřed
(136) Přehrávání/Pozastavení	Krátké stisknutí: Přehrávání/pozastavení hudby; Dlouhé stisknutí: Zapnutí/vypnutí přehrávače
(137) Zpět	Krátké stisknutí a návrat do předchozího menu nebo rozhraní
(138) Slot pro kartu	Podpora karet Micro SD (nebo TF)
(139) Konektor pro sluchátka	3,5mm konektor pro připojení sluchátek
(140) Zapnutí/vypnutí	Posunutím přepínáte přehrávač mezi zapnutým a vypnutým stavem
(141) USB port	USB typu C pro nabíjení a přenos dat
(142) Vol +	Krátké stisknutí pro zvýšení hlasitosti; dlouhé stisknutí pro rychlé zvyšování hlasitosti
(143) Vol -	Krátké stisknutí pro snížení hlasitosti; dlouhé stisknutí pro rychlé snižování hlasitosti

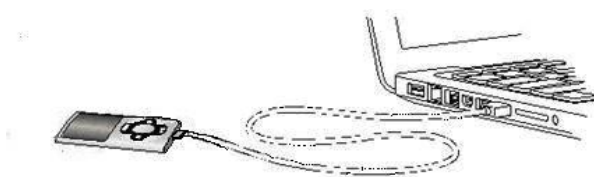
2. Obsah balení

Zkontrolujte prosím, zda je obsah balení kompletní

- Bluetooth MP4 přehrávač
- Stereofonní sluchátka
- USB kabel
- Návod k použití

3. Připojení k počítači

Chcete-li přenášet soubory mezi přehrávačem a počítačem, stačí přehrávač připojit k počítači pomocí dodaného USB kabelu.



y) Připojení zařízení

Chcete-li připojit přehrávač k počítači, zapojte USB kabel do volného USB portu zapnutého počítače a připojte USB konektor kabelu k přehrávači. Přehrávač je nyní rozpoznán jako vyměnitelné médium a je připraven k přenosu dat s počítačem.

Nyní můžete jednoduše přenášet soubory z počítače do přehrávače nebo naopak pomocí funkce „Drag and Drop“ (přetažení) nebo „Copy and Paste“ (kopírování a vložení).

z) Odpojení zařízení

Před odpojením USB kabelu se musíte ujistit, že datové spojení mezi zařízeními je přerušeno! K tomu stiskněte tlačítko **M** na 1–2 sekundy. Na displeji se nyní zobrazí aktuální úroveň nabití a datové spojení bylo přerušeno.

Pokud používáte počítač se systémem Windows, lze přehrávač odpojit také přes počítač. K tomu klikněte na symbol „Bezpečně odebrat hardware“ na hlavním panelu Windows. Nyní vyberte MP4 přehrávač a postupujte podle pokynů počítače, dokud se nepotvrdí úspěšný průběh procesu. Pokud používáte Mac, můžete přehrávač jednoduše odpojit přetažením ikony přehrávače na symbol koše.

USB kabel lze nyní bezpečně odpojit od přehrávače a počítače.

Poznámka: Nevytahujte přehrávač z počítače, pokud není dokončen přenos souborů mezi zařízeními. Mohlo by dojít ke ztrátě dat a poškození média.



VAROVÁNÍ: Dlouhodobé vystavení příliš hlasité hudbě může vést k dočasnému nebo trvalému poškození sluchu nebo ztrátě sluchu. Používání přehrávače videa v silničním provozu se nedoporučuje. Může to způsobit, že posluchač bude reagovat nedbale na potenciální nebezpečí, jako jsou blížící se vozidla.

4. Ovládání

A). Obecný provoz

(37) Zapnutí a vypnutí přehrávače

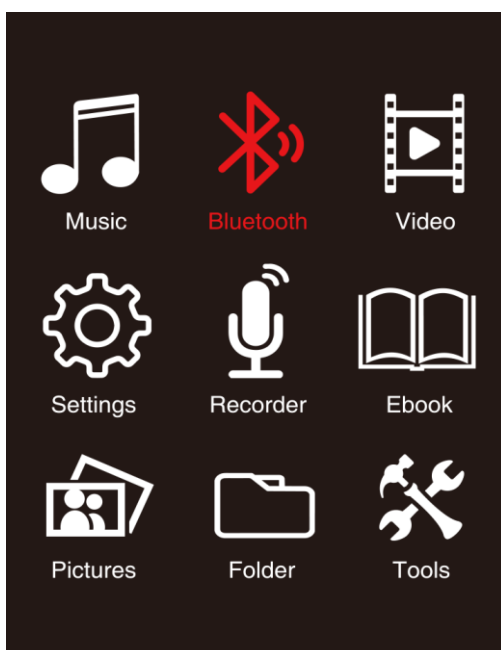
Stisknutím tlačítka ON / OFF na spodní straně zařízení přehrávač zapnete nebo vypnete.

Pokud je přepínač již v poloze ON, stiskněte a podržte tlačítko „▶||“ po dobu 2–3 sekund.

(38) Hlavní menu

Po zapnutí přehrávače se zobrazí hlavní menu. Skládá se z 9 různých položek:

Hudba, Bluetooth, Video, Nastavení, Nahrávač, E-knihy, Obrázky, Složka a Nástroje.



(39) Navigace

Pomocí tlačítek ▶▶ nebo ◀◀ a (M) nebo (↶) můžete procházet jednotlivými nabídkami. Pomocí tlačítka ▶|| můžete otevřít požadovanou položku nabídky nebo spustit požadovanou funkci. Krátkým stisknutím tlačítka ↶ se vrátíte na předchozí úroveň. Podržením tlačítka ↶ po dobu 1–2 sekund se vrátíte přímo do hlavní nabídky.

B). Bluetooth

(25) V hlavní nabídce přejděte na položku „Bluetooth“ a potvrďte výběr tlačítkem ►. Otevře se přehled složek. Pomocí tlačítek ► nebo ◀ vyberte podnabídky a potvrďte výběr tlačítkem ►.

(26) Ovládání

- Chcete-li povolit Bluetooth, vyberte „Bluetooth Switch Control“ a stiskněte tlačítko „►“ pro vstup, vyberte „Bluetooth Open“ pro aktivaci, spustí se automatické vyhledávání dostupných zařízení Bluetooth v okolí;
- Chcete-li vyhledat zařízení Bluetooth ručně, vyberte možnost „Search Device“ (Vyhledat zařízení) a stisknutím tlačítka „►“ (Vrátit se) potvrďte. Dostupné zařízení Bluetooth se zobrazí v seznamu. Stisknutím tlačítka „►►“ (Připojit) nebo „◀◀“ (Připojit) vyberte zařízení a stisknutím tlačítka „►“ (Vrátit se) spusťte párování.
- Po úspěšném připojení zařízení Bluetooth se vraťte do nabídky „Music“ a začněte si hudbu užívat.
- Chcete-li zrušit párování aktuálního zařízení Bluetooth, stiskněte tlačítko „►►“ nebo „◀◀“ pro výběr položky „Device list“ (Seznam zařízení), stiskněte tlačítko „►“ pro vstup a výběr spárovaného zařízení a stiskněte znovu tlačítko „►“ pro potvrzení nebo zrušení volby „Disconnect“ (Odpojit).

„Tento produkt má funkci **přenosu** přes Bluetooth, **nelze na něm přijímat žádný zvuk přes**

Bluetooth: to znamená, že můžete bezdrátově přenášet zvukový signál přes Bluetooth do externího zařízení, jako je reproduktor s Bluetooth, sluchátka s Bluetooth, audio systém s příjmem Bluetooth, ...“

Tento výrobek pracuje na frekvenci 2400–2483,5 MHz a je určen pouze pro použití v běžném domácím prostředí. Tento výrobek je pro tento účel vhodný ve všech zemích EU.

5. Technické údaje

Rozměry	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
Hmotnost	~38 g
LCD	2,4palcový barevný displej, rozlišení: 240 x 320 pixelů
Připojení k PC	USB 2.0 (PC) port USB typu C (přehrávač)
Baterie	Dobíjecí lithium-polymerová baterie, kapacita: 300 mAh
Bluetooth	verze 5.3, vysílač (TX)
SNR	>85 dB
Formáty hudby	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC

Formát videa	AVI 320 x 240 pixelů
Formát obrázků	JPG / BMP / GIF
Provozní teplota	-5 až 55 °C
Operační systém	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x nebo vyšší

Záruka

Společnost Commaxx B.V. poskytuje servis a záruku v souladu s evropskými právními předpisy, což znamená, že v případě oprav (jak během záruční doby, tak po jejím uplynutí) byste se měli obrátit na svého místního prodejce.

Důležitá poznámka: Není možné zasílat produkty, které vyžadují opravu, přímo společnosti Commaxx B.V.

Důležitá poznámka: Pokud bude tento přístroj jakýmkoli způsobem otevřen nebo se k němu dostane neautorizované servisní středisko, záruka zaniká.

Toto zařízení není určeno pro profesionální použití. V případě profesionálního použití budou všechny záruční závazky výrobce neplatné.

Prohlášení

Aktualizace firmwaru a/nebo hardwarových komponent se provádějí pravidelně. Proto se některé pokyny, specifikace a obrázky v této dokumentaci mohou mírně lišit od vaší konkrétní situace. Všechny položky popsané v této příručce slouží pouze pro ilustrační účely a nemusí se vztahovat na konkrétní situaci. Z popisu uvedeného v této příručce nelze odvozovat žádná zákonná práva ani nároky.

Likvidace starého zařízení



Tento symbol označuje, že příslušný elektrický výrobek nebo baterie by neměly být v Evropě likvidovány jako běžný domácí odpad. Abyste zajistili správné nakládání s odpadem z tohoto výrobku a baterie, zlikvidujte je prosím v souladu s platnými místními zákony a požadavky na likvidaci elektrických zařízení nebo baterií. Tímto způsobem přispějete k ochraně přírodních zdrojů a ke zlepšení standardů ochrany životního prostředí při nakládání s elektrickým odpadem a jeho likvidaci (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Commaxx tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu [Lenco Xemio-860] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://doc.nedis.com/cs-cz/XEMIO860BK>

Typ RF	Frekvenční rozsah (MHz)	Výkon (dBm)
Bluetooth	2402–2480	< 6

Služby

Další informace a podporu technické podpory naleznete na stránkách www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade Nizozemsko.

RO

Xemio-860

ATENȚIE:

Utilizarea comenzilor sau reglajelor sau efectuarea altor proceduri decât cele specificate în prezentul document poate duce la expunere periculoasă la radiații.

PRECAUȚII ÎNAINTE DE UTILIZARE

ȚINEȚI CONT DE ACESTE INSTRUCȚIUNI:

1. Nu acoperiți și nu blocați orificiile de ventilație. Când așezați dispozitivul pe un raft, lăsați un spațiu liber de 5 cm (2") în jurul întregului dispozitiv.
2. Instalați dispozitivul conform manualului de utilizare furnizat.
3. Țineți dispozitivul departe de surse de căldură, cum ar fi radiatoare, încălzitoare, sobe, lumânări și alte produse care generează căldură sau flacără deschisă. Dispozitivul poate fi utilizat numai în condiții climatice moderate. Trebuie evitate mediile extrem de reci sau calde. Temperatura de funcționare este între -5° și 55° C.
4. Evitați utilizarea dispozitivului în apropierea câmpurilor magnetice puternice.
5. Descărcările electrostatice pot perturba utilizarea normală a acestui dispozitiv. În acest caz, reșetați și reporniți dispozitivul urmând instrucțiunile din manualul de utilizare. În timpul transmiterii fișierelor, vă rugăm să manipulați cu grijă și să operați într-un mediu fără electricitate statică.
6. Atenție! Nu introduceți niciodată un obiect în produs prin orificiile de ventilație sau deschideri. Prin produs circulă tensiune înaltă, iar introducerea unui obiect poate provoca șoc electric și/sau scurtcircuitarea componentelor interne. Din același motiv, nu vărsați apă sau lichide pe produs.
7. Nu utilizați dispozitivul în zone umede sau pline de aburi, cum ar fi băile, bucătăriile cu aburi sau în apropierea piscinelor.
8. Dispozitivul nu trebuie expus la picături sau stropi și asigurați-vă că nu sunt așezate obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vase, pe sau lângă aparat.
9. Nu utilizați acest dispozitiv în condiții în care poate apărea condens. Atunci când unitatea este utilizată într-o încăpere caldă și umedă, în interiorul acesteia pot apărea picături de apă sau condens, iar unitatea s-ar putea să nu funcționeze corespunzător; lăsați unitatea oprită timp de 1 sau 2 ore înainte de a o porni: unitatea trebuie să fie uscată înainte de a fi alimentată cu energie electrică.
10. Deși acest dispozitiv este fabricat cu cea mai mare atenție și verificat de mai multe ori înainte de a părăsi fabrica, este totuși posibil să apară probleme, ca în cazul tuturor aparatelor electrice. Dacă observați fum, o acumulare excesivă de căldură sau orice alt fenomen neașteptat, trebuie să deconectați imediat ștecherul de la priza de alimentare principală.
11. Acest dispozitiv trebuie să funcționeze cu o sursă de alimentare conform specificațiilor de pe eticheta tehnică. Dacă nu sunteți sigur de tipul de alimentare utilizat în locuința dumneavoastră, consultați distribuitorul sau compania locală de energie electrică.
12. Țineți aparatul la distanță de animale. Unele animale au tendința de a mușca cablurile de alimentare.

13. Pentru a curăța dispozitivul, utilizați o cârpă moale și uscată. Nu utilizați solvenți sau lichide pe bază de benzină. Pentru a îndepărta petele dificile, puteți utiliza o cârpă umedă cu detergent diluat.
14. Furnizorul nu este responsabil pentru daunele sau pierderea datelor cauzate de funcționarea defectuoasă, utilizarea necorespunzătoare, modificarea dispozitivului sau înlocuirea bateriei.
15. Nu întrerupeți conexiunea când dispozitivul formatează sau transferă fișiere. În caz contrar, datele pot fi corupte sau pierdute.
16. Dacă unitatea are funcție de redare USB, stick-ul de memorie USB trebuie conectat direct la unitate. Nu utilizați un cablu prelungitor USB, deoarece acesta poate provoca interferențe care duc la pierderea datelor.
17. Eticheta de clasificare a fost marcată pe panoul inferior sau posterior al dispozitivului.
18. Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, sau care nu au experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea corectă a dispozitivului de la persoana responsabilă pentru siguranța lor.
19. Acest produs este destinat exclusiv utilizării neprofesionale și nu utilizării comerciale sau industriale.
20. Asigurați-vă că unitatea este așezată într-o poziție stabilă. Daunele cauzate de utilizarea acestui produs într-o poziție instabilă, de vibrații sau șocuri sau de nerespectarea oricărei alte avertizări sau precauții conținute în acest manual de utilizare nu vor fi acoperite de garanție.
21. Nu îndepărtați niciodată carcasa acestui dispozitiv.
22. Nu așezați niciodată acest dispozitiv pe alte echipamente electrice.
23. Nu permiteți accesul copiilor la pungile de plastic.
24. Utilizați numai accesoriile specificate de producător.
25. Adresați-vă exclusiv personalului de service calificat pentru orice intervenție de reparație. Este necesară o intervenție de service atunci când dispozitivul a suferit orice fel de deteriorare, cum ar fi la cablul de alimentare sau la priză, când s-a vărsat lichid sau au căzut obiecte în interiorul dispozitivului, când dispozitivul a fost expus la ploaie sau umezeală, nu funcționează normal sau a fost scăpat pe jos.
26. Expunerea îndelungată la sunete puternice provenite de la playere muzicale personale poate duce la pierderea temporară sau permanentă a auzului.
27. Dacă produsul este livrat cu cablu de alimentare sau adaptor de curent alternativ:
 - Dacă apare vreo problemă, deconectați cablul de alimentare de curent alternativ și solicitați intervenția personalului de service calificat.
 - Nu călcați pe adaptorul de alimentare și nu îl strângeți. Fiți foarte atenți, în special în apropierea fișelor și a punctului de ieșire al cablului. Nu așezați obiecte grele pe adaptorul de alimentare, deoarece acesta se poate deteriora. Țineți întregul dispozitiv la îndemâna copiilor! Dacă se joacă cu cablul de alimentare, aceștia se pot răni grav.
 - Deconectați acest dispozitiv în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
 - Priza de curent trebuie instalată în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibilă.
 - Nu supraîncărcați prizele de curent alternativ sau prelungitoarele. Supraîncărcarea poate provoca incendii sau șocuri electrice.
 - Dispozitivele cu construcție de clasa 1 trebuie conectate la o priză principală cu o conexiune de protecție la pământ.
 - Dispozitivele cu construcție de clasa 2 nu necesită o conexiune la pământ.

- Țineți întotdeauna ștecherul atunci când îl scoateți din priza de alimentare principală. Nu trageți de cablul de alimentare. Acest lucru poate provoca un scurtcircuit.
- Nu utilizați un cablu de alimentare sau o priză deteriorată sau o priză slăbită. Acest lucru poate duce la incendiu sau șoc electric.

28. Dacă produsul conține sau este livrat cu o telecomandă care conține baterii tip pastilă:

Avertisment:

- „Nu înghițiți bateria, pericol de arsuri chimice” sau un mesaj echivalent.
- [Telecomanda furnizată împreună cu] acest produs conține o baterie tip pastilă. Dacă bateria este înghițită, poate provoca arsuri interne grave în doar 2 ore și poate duce la deces.
- Țineți bateriile noi și uzate departe de copii.
- Dacă compartimentul bateriilor nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și țineți-l departe de copii.
- Dacă bănuieți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau introduse în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.

29. Atenție la utilizarea bateriilor:

- Există pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți-o numai cu una de același tip sau echivalentă.
- Bateria nu poate fi expusă la temperaturi extreme ridicate sau scăzute, la presiune atmosferică scăzută la altitudine mare în timpul utilizării, depozitării sau transportului.
- Înlocuirea unei baterii cu un tip incorect poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Aruncarea bateriei în foc sau într-un cuptor încins, sau zdrobirea sau tăierea mecanică a bateriei, poate duce la o explozie.
- Lăsarea bateriei într-un mediu cu temperaturi extrem de ridicate poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- O baterie supusă unei presiuni atmosferice extrem de scăzute, ceea ce poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.
- Trebuie acordată atenție aspectelor de mediu legate de eliminarea bateriilor.

INSTALARE

- Despachetați toate piesele și îndepărtați materialul de protecție.
- Nu conectați aparatul la rețeaua electrică înainte de a verifica tensiunea de alimentare și înainte de a realiza toate celelalte conexiuni.

Utilizare prevăzută

Acest dispozitiv este utilizat pentru redarea fișierelor muzicale în formatele MP3, WMA, WAV, APE și FLAC, precum și a fișierelor video în format AVI cu rezoluție de 240*320 și a fișierelor foto în format JPG, GIF, BMP.

Acest produs nu este destinat utilizării comerciale sau aplicațiilor medicale și speciale în care defectarea produsului poate provoca vătămări, deces sau daune materiale substanțiale.

Răspunderea va expira în cazul unei utilizări care nu este conformă cu utilizarea prevăzută.

Este interzisă deschiderea și modificarea dispozitivului, precum și utilizarea de echipamente și accesorii suplimentare care nu au fost aprobate de noi.

Nu utilizați dispozitivul în condiții de mediu extreme și respectați instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea informațiilor și a instrucțiunilor de siguranță conținute în acest manual va fi considerată nerespectare a utilizării prevăzute și va determina expirarea răspunderii, putând provoca vătămări corporale sau daune materiale.

Descărcarea manualului de utilizare

- Pentru a contribui la protejarea mediului, manualul de utilizare detaliat este stocat în folderul numit „UTILITIES > User Manual” din memoria internă. Pentru a-l deschide, trebuie să îl descărcați pe computer. De asemenea, acesta poate fi descărcat de pe site-ul nostru web la adresa www.lenco.com/...downloads.

Notă: Pentru a deschide manualul de utilizare, computerul dvs. trebuie să aibă instalat un cititor de fișiere PDF. Puteți descărca gratuit un cititor de fișiere PDF de pe <http://get.adobe.com/reader/>

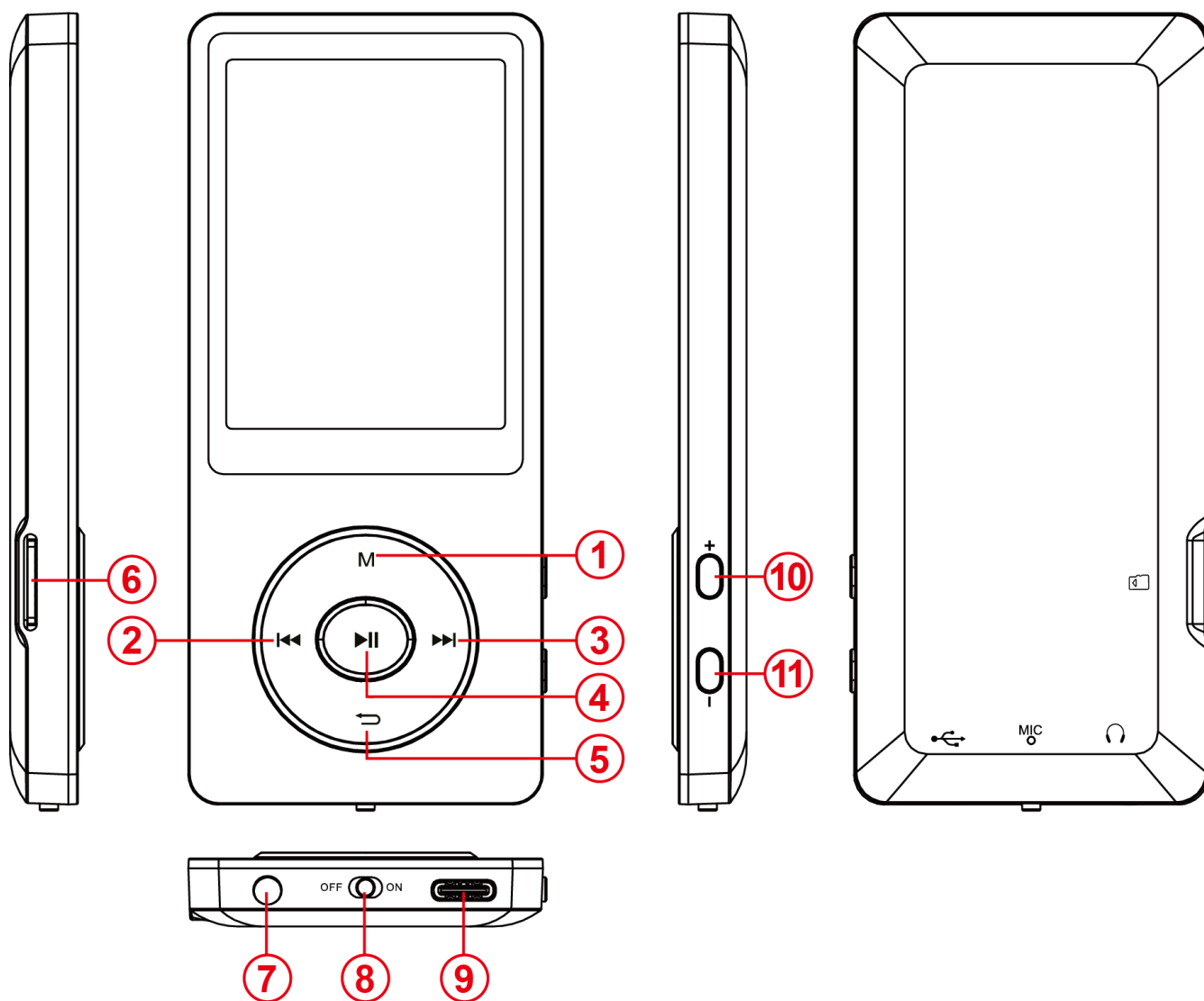


AVERTISMENT: Atunci când participați la trafic, ascultarea unui player muzical personal poate face ca ascultătorul să fie mai puțin conștient de potențialele pericole, cum ar fi mașinile care se apropie.



AVERTISMENT: Pentru a preveni posibile leziuni ale auzului, nu ascultați la volum ridicat pentru perioade lungi de timp.

1. Prezentare generală a dispozitivului



(144) Meniu	Apăsați scurt pentru a accesa submeniurile
(145) Ultima	Apăsare scurtă: Ultima piesă; Apăsare lungă: Derulare rapidă înapoi
(146) Următor	Apăsare scurtă: Piesa următoare; Apăsare lungă: Derulare rapidă înainte
(147) Redare/Pauză	Apăsare scurtă: Redare/Pauză muzică; Apăsare lungă: Pornire/oprire player
(148) Înapoi	Apăsați scurt și reveniți la meniul sau interfața anterioară
(149) Slot pentru card	Suportă carduri micro SD (sau TF)
(150) Mufă pentru căști	Mufă de 3,5 mm pentru conectarea căștilor
(151) PORNIT/OPRI T	Glisați pentru a porni/opri playerul
(152) Port USB	USB TIP C pentru reîncărcare și transfer de date
(153) Vol +	Apăsați scurt pentru a crește volumul; apăsați lung pentru a crește rapid volumul

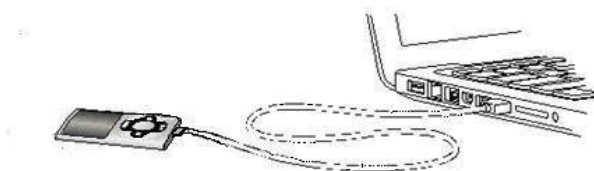
2. Conținutul pachetului

Vă rugăm să verificați dacă conținutul pachetului este complet

- Player MP4 Bluetooth
- Căști stereo
- Cablu USB
- Manual de utilizare

3. Conectarea la un computer

Pentru a transfera fișiere între player și computer, puteți conecta pur și simplu playerul la computer folosind cablul USB furnizat.



aa) Conectarea dispozitivului

Pentru a conecta playerul la computer, introduceți cablul USB într-un port USB liber al computerului pornit și conectați portul USB al cablului la player. Acesta este acum recunoscut ca mediu amovibil și este gata pentru transferul de date cu computerul.

Acum puteți transfera fișierele de pe computer pe player sau invers, folosind funcția „Drag and Drop” (Trage și plasează) sau „Copy and Paste” (Copiere și lipire).

bb) Deconectarea dispozitivului

Înainte de a scoate cablul USB, trebuie să vă asigurați că conexiunea de date dintre dispozitive este întreruptă!

Pentru a face acest lucru, apăsați butonul **M** timp de 1-2 secunde. Afișajul arată acum nivelul actual de încărcare, iar conexiunea de date a fost întreruptă.

Dacă utilizați un PC cu Windows, playerul poate fi deconectat și prin intermediul computerului. Pentru a face acest lucru, faceți clic pe simbolul „Scoateți hardware-ul în siguranță” din bara de activități Windows. Acum selectați playerul MP4 și urmați instrucțiunile computerului, până când acesta confirmă succesul procesului.

Dacă utilizați un Mac, puteți deconecta pur și simplu playerul trăgând pictograma playerului pe simbolul coșului de gunoi.

Cablul USB poate fi acum deconectat în siguranță de la player și de la computer.

Notă: Nu scoateți playerul din computer dacă transferul de fișiere între dispozitive nu s-a terminat. Acest lucru poate duce la pierderea datelor și la deteriorarea suportului.



AVERTISMENT: Expunerea prelungită la muzică la volum excesiv de ridicat poate duce la afectarea temporară sau permanentă a auzului sau la pierderea auzului. Nu se recomandă utilizarea playerului video în trafic. Aceasta poate determina ascultătorul să reacționeze cu nepăsare față de potențialele pericole, cum ar fi vehiculele care se apropie.

4. Funcționare

A). Funcționare generală

(40) Pornirea și oprirea playerului

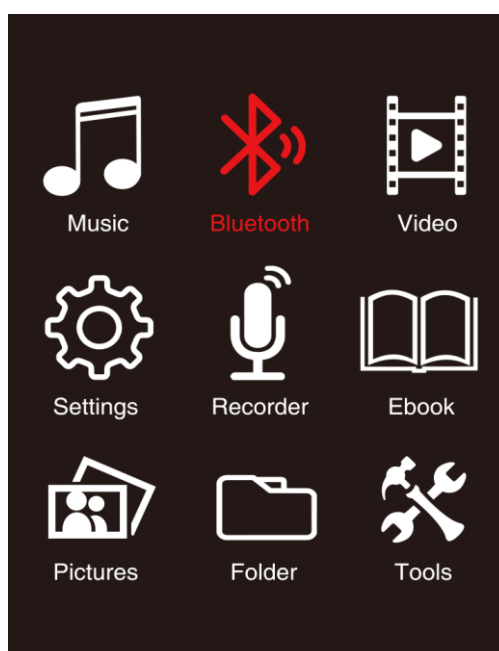
Apăsați butonul ON / OFF din partea de jos a dispozitivului pentru a porni / opri playerul.

Dacă butonul de comutare se află deja în poziția ON, atunci apăsați și țineți apăsat butonul „▶||” timp de 2-3 secunde.

(41) Meniul principal

După activarea playerului, apare meniul principal. Acesta este alcătuit din 9 opțiuni de meniu diferite:

Muzică, Bluetooth, Video, Setări, Înregistrare, Carte electronică, Imagini, Dosar și Instrumente.



(42) Navigare

Cu ajutorul butonului ►► sau ◀◀ și al butonului (M) sau (↩), puteți naviga prin diferitele meniuri. Cu ajutorul butonului ►► puteți deschide opțiunea de meniu dorită sau puteți porni funcția dorită. Apăsăți scurt butonul ◀◀ „Săgeată înapoi” pentru a reveni la nivelul anterior. Apăsăți butonul ◀◀ „Săgeată înapoi” timp de 1–2 secunde pentru a reveni direct la meniul principal.

B). Bluetooth

(27) Navigați în meniul principal până la elementul de meniu „Bluetooth” și confirmați selecția cu butonul ►►. Se deschide lista de foldere. Selectați cu butonul ►► sau ◀◀ submeniurile și confirmați selecția cu butonul ►►.

(28) Operațiuni

- Pentru a activa Bluetooth, selectați „Bluetooth Switch Control” și apăsăți butonul ►► pentru a intra, selectați „Bluetooth Open” pentru a activa, acesta va începe scanarea automată a dispozitivelor Bluetooth disponibile din apropiere;
- Pentru a căuta manual un dispozitiv Bluetooth, selectați „Search Device” și apăsăți butonul „►►” pentru a confirma; dispozitivele Bluetooth disponibile vor apărea în listă. Apăsăți butonul „►►” sau „◀◀” pentru a selecta dispozitivul și apăsăți butonul „►►” pentru a începe asocierea.
- După conectarea cu succes a dispozitivului Bluetooth, reveniți la meniul „Music” și începeți să vă bucurați de muzică.
- Pentru a dezactiva asocierea dispozitivului Bluetooth curent, apăsăți butonul „►►” sau „◀◀” pentru a selecta „Device list”, apăsăți butonul „►►” pentru a intra și a selecta dispozitivul asociat, apoi apăsăți din nou butonul „►►” pentru a confirma sau nu „Disconnect”.

„Acest produs are o funcție **de transmisie** Bluetooth, dar **nu puteți recepționa sunet prin**

Bluetooth pe acesta: aceasta înseamnă că puteți transmite fără fir un semnal audio Bluetooth către un dispozitiv extern, cum ar fi o boxă Bluetooth, căști Bluetooth, un sistem audio cu recepție Bluetooth...”

Acest produs funcționează la 2400 - 2483,5 MHz și este destinat exclusiv utilizării într-un mediu casnic normal. Acest produs este adecvat pentru acest scop în toate țările UE.

5. Date tehnice

Dimensiuni	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
Greutate	~38 g

Ecran	Ecran color de 2,4 inci, rezoluție: 240 x 320 pixeli
Conectare la PC	USB 2.0 (PC) Port USB TIP C (player)
Baterie	Baterie reîncărcabilă Li-polimer, capacitate: 300 mAh
Bluetooth	Versiunea 5.3, Transmițător (TX)
SNR	>85 dB
Formate muzicale	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Format video	AVI 320 x 240 pixeli
Format imagine	JPG / BMP / GIF
Temperatură de funcționare	-5 până la 55° Celsius
Sistem de operare	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x sau o versiune ulterioară

Garanție

Commaxx B.V. oferă servicii și garanție în conformitate cu legislația europeană, ceea ce înseamnă că, în cazul reparațiilor (atât în timpul, cât și după perioada de garanție), trebuie să contactați distribuitorul local.

Notă importantă: Nu este posibilă trimiterea directă a produselor care necesită reparații către Commaxx B.V.

Notă importantă: Dacă acest aparat este deschis sau accesat de un centru de service neautorizat în orice fel, garanția expiră.

Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare profesională. În cazul utilizării profesionale, toate obligațiile de garanție ale producătorului vor fi anulate.

Declinare de responsabilitate

Actualizările firmware-ului și/sau ale componentelor hardware sunt efectuate în mod regulat. Prin urmare, unele dintre instrucțiunile, specificațiile și imaginile din această documentație pot diferi ușor de situația dvs. particulară. Toate elementele descrise în acest ghid sunt doar cu titlu ilustrativ și este posibil să nu se aplice unei situații particulare. Niciun drept legal sau pretenție nu poate fi obținut din descrierea făcută în acest manual.

Eliminarea dispozitivului vechi



Acest simbol indică faptul că produsul electric sau bateria respectivă nu trebuie eliminată ca deșeu menajer obișnuit în Europa. Pentru a asigura tratarea corectă a deșeurilor provenite de la produs și baterie, vă rugăm să le eliminați în conformitate cu legile locale aplicabile privind eliminarea echipamentelor electrice sau a bateriilor. Procedând astfel, veți contribui la conservarea resurselor naturale și la îmbunătățirea standardelor de protecție a mediului în tratarea și eliminarea deșeurilor electrice (Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice).

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, Commaxx declară că echipamentul radio de tip [Lenco Xemio-860] este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<https://doc.nedis.com/ro-ro/XEMIO860BK>

Tip RF	Gama de frecvențe (MHz)	Putere (dBm)
Bluetooth	2402-2480	< 6

Servicii

Pentru mai multe informații și asistență tehnică, vă rugăm să vizitați www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Olanda.

ET

Xemio-860

HOIATUS:

Käesolevas juhendis määratletud juhtimisseadmete või reguleerimisseadmete kasutamine või muude protseduuride läbiviimine võib põhjustada ohtlikku kiirgusega kokkupuudet.

ETTEVAATUSABINÕUD ENNE KASUTAMIST

PIDAGE SILMAS JÄRGMISI JUHISEID:

1. Ärge katke ega blokeerige ventilatsiooniavasid. Seadme riiulile paigutamisel jätke kogu seadme ümber 5 cm (2") vaba ruumi.
2. Paigaldage seade vastavalt kaasasolevale kasutusjuhendile.
3. Hoidke seade eemal soojusallikatest, nagu radiaatorid, küttekehad, ahjud, küünlad ja muud soojust tekitavad tooted või lahtine tuli. Seadet tohib kasutada ainult mõõdukas kliimas. Vältige äärmiselt külma või sooja keskkonda. Töötemperatuur on vahemikus -5° kuni 55° C.
4. Vältige seadme kasutamist tugevate magnetväljade läheduses.
5. Elektrostaatiline laeng võib häirida seadme normaalset tööd. Sellisel juhul taastage seadme töökord ja käivitage see uuesti vastavalt kasutusjuhendile. Failide edastamise ajal käidelge seadet ettevaatlikult ja kasutage seda staatilise elektri vabas keskkonnas.
6. Hoiatus! Ärge kunagi sisestage tootesse esemeid ventilatsiooniavade või avade kaudu. Toote läbi voolab kõrge pinge ja eseme sisestamine võib põhjustada elektrilöögi ja/või sisemiste osade lühise. Samal põhjusel ärge valage tootele vett ega vedelikku.
7. Ärge kasutage seadet märgades või niisketes kohtades, nagu vannitoad, aurust täis köögid või ujumisbasseinide läheduses.
8. Seadet ei tohi kokku puutuda tilkade või pritsmetega ning veenduge, et seadme peale või lähedusse ei asetata vedelikuga täidetud esemeid, näiteks vaase.
9. Ärge kasutage seda seadet, kui võib tekkida kondensatsioon. Kui seadet kasutatakse soojas ja niiskes ruumis, võivad seadme sisemusse tekkida niiskus, veetilgad või kondensatsioon ning seade võib mitte töötada korralikult; laske seadmel seista väljalülitatuna 1–2 tundi enne toite sisselülitamist: seade peab olema kuiv enne toite sisselülitamist.

10. Kuigi see seade on valmistatud äärmiselt hoolikalt ja enne tehase lahkumist mitu korda kontrollitud, on siiski võimalik, et tekivad probleemid, nagu kõigi elektriseadmete puhul. Kui märkate suitsu, ülemääraast kuumenemist või muid ootamatuid nähtusi, peaksite pistikupesa kohe vooluvõrgust lahti ühendama.
11. Seade peab töötama spetsifikatsioonil märgitud toiteallikaga. Kui te ei ole kindel, millist toiteallikat teie kodus kasutatakse, pöörduge müüja või kohaliku elektriettevõtte poole.
12. Hoidke seade loomadest eemal. Mõned loomad armastavad toitejuhtmeid närida.
13. Seadme puhastamiseks kasutage pehmet kuiva lappi. Ärge kasutage lahusteid ega bensiinipõhiseid vedelikke. Tugevate plekkide eemaldamiseks võite kasutada niiske lappi, millele on kantud lahjendatud pesuvahendit.
14. Tarnija ei vastuta kahjustuste ega andmete kaotuse eest, mis on põhjustatud seadme rikkest, väärkasutamisest, modifitseerimisest või aku vahetamisest.
15. Ärge katkestage ühendust, kui seade vormindab või edastab faile. Vastasel juhul võivad andmed rikkuda või kaduda.
16. Kui seadmel on USB-taasesitusfunktsioon, tuleb USB-mälupulk ühendada otse seadmega. Ärge kasutage USB-pikenduskaablit, kuna see võib põhjustada häireid, mille tagajärjel andmed võivad kaduda.
17. Tüübimärgistus on märgitud seadme põhja- või tagapaneelile.
18. See seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilise, sensoorsete või vaimsete puuetega inimestele (sh lastele) või kogemuste ja teadmiste puudumisega inimestele, välja arvatud juhul, kui nad on järelevalve all või on saanud seadme õige kasutamise juhiseid isikult, kes vastutab nende ohutuse eest.
19. See toode on mõeldud ainult mitteprofessionaalseks kasutamiseks, mitte äriliseks või tööstuslikuks kasutamiseks.
20. Veenduge, et seade on paigutatud stabiilsesse asendisse. Kahjustused, mis on tekkinud toote kasutamisel ebastabiilses asendis, vibratsiooni või löökide tagajärjel või käesolevas kasutusjuhendis sisalduvate hoiatuste või ettevaatusabinõude järgimata jätmise tõttu, ei kuulu garantii alla.
21. Ärge kunagi eemaldage seadme korpust.
22. Ärge asetage seda seadet kunagi teiste elektriseadmete peale.
23. Ärge laske lastel plastkotte kätte saada.
24. Kasutage ainult tootja poolt määratud lisaseadmeid/tarvikuid.
25. Kõik hooldustööd tuleb usaldada kvalifitseeritud hooldustöötajatele. Hooldus on vajalik, kui seade on mingil viisil kahjustunud (nt toitejuhe või pistik), kui seadmele on vedelikku valatud või sinna on kukkunud esemeid, kui seade on sattunud vihma või niiskuse kätte, ei tööta normaalselt või on maha kukkunud.
26. Pikaajaline kokkupuude isiklike muusikamängijate valju heliga võib põhjustada ajutist või püsivat kuulmislangust.
27. Kui toode on tarnitud koos toitekaabli või vahelduvvooluadapteriga:
 - Kui tekib mingeid probleeme, ühendage vahelduvvoolu toitejuhe lahti ja suunake hooldus kvalifitseeritud personalile.
 - Ärge astuge toiteadapterile ega pigistage seda. Olge eriti ettevaatlik pistikute ja kaabli väljumiskoha läheduses. Ärge asetage toiteadapterile raskeid esemeid, mis võivad seda kahjustada. Hoidke kogu seade laste käeulatuses eemal! Toitekaabliga mängides võivad lapsed end tõsiselt vigastada.
 - Ühendage seade vooluvõrgust lahti äikese ajal või kui seda pikka aega ei kasutata.
 - Pistikupesa peab olema paigaldatud seadme lähedusse ja olema kergesti juurdepääsetav.

- Ärge ülekoormake vahelduvvoolu pistikupesu ega pikendusjuhtmeid. Ülekoormamine võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
- 1. klassi seadmed tuleb ühendada kaitsega maandatud pistikupesaga.
- 2. klassi seadmed ei vaja maandust.
- Hoidke pistikust kinni, kui tõmbate selle vooluvõrgu pistikupesast välja. Ärge tõmmake toitekaablit. See võib põhjustada lühise.
- Ärge kasutage kahjustatud toitejuhet, pistikupesa või lahtist pistikupesa. See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

28. Kui toode sisaldab või on varustatud kaugjuhtimispuldiga, mis sisaldab mündi- või patareisid:

Hoiatus:

- „Ärge neelake patareid, oht keemiliste põletuste tekkeks” või samaväärne hoiatus.
- [Selle tootega kaasasolev] kaugjuhtimispult sisaldab mündi- või nupupatareid. Patarei neelamine võib põhjustada tõsiseid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ja viia surmani.
- Hoidke uued ja kasutatud patareid laste eest eemal.
- Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda laste eest eemal.
- Kui arvate, et patareid võidi alla neelata või need võivad olla sattunud keha mõnda osasse, pöörduge viivitamatult arsti poole.

29. Hoiatus patareide kasutamise kohta:

- Ebaõige patareide vahetamise korral on oht plahvatuseks. Vahetage patareid ainult sama või samaväärse tüübi vastu.
- Patareid ei tohi kasutamise, hoiustamise ega transpordi ajal kokku puutuda äärmuslikult kõrge või madala temperatuuriga ega madala õhurõhuga kõrgel kõrgusel.
- Vale tüüpi patareide kasutamine võib põhjustada plahvatuse või süttiva vedeliku või gaasi lekke.
- Aku viskamine tulle või kuuma ahju või aku mehaaniline purustamine või lõikamine võib põhjustada plahvatuse.
- Aku jätmine äärmiselt kõrge temperatuuriga keskkonda, mis võib põhjustada plahvatuse või süttiva vedeliku või gaasi lekke.
- Aku kasutamine äärmiselt madalas õhurõhus, mis võib põhjustada plahvatuse või süttiva vedeliku või gaasi lekke.
- Tuleb pöörata tähelepanu aku kõrvaldamise keskkonnaaspektidele.

PAIGALDAMINE

- Pakendage kõik osad lahti ja eemaldage kaitsev materjal.
- Ärge ühendage seadet vooluvõrku enne, kui olete kontrollinud voolupinget ja teinud kõik muud ühendused.

Kavandatud kasutus

Seda seadet kasutatakse MP3-, WMA-, WAV-, APE- ja FLAC-vormingus muusikafailide, samuti AVI-vormingus videofailide (lahutusvõimega 240*320) ja JPG-, GIF- ja BMP-vormingus fotofailide esitamiseks.

See toode ei ole mõeldud äriliseks kasutamiseks ega meditsiinilisteks ja erirakendusteks, kus toote rike võib põhjustada vigastusi, surma või olulist varalist kahju.

Vastutus kaotab kehtivuse, kui toodet kasutatakse ettenähtud kasutusotstarbest erineval viisil.

Seadme avamine ja muutmine ning meie poolt heaks kiitmata lisaseadmete ja tarvikute kasutamine on keelatud.

Ärge kasutage seadet äärmuslikes keskkonnatingimustes ja järgige ohutusjuhiseid. Käesolevas juhendis sisalduvate teabe- ja ohutusjuhiste eiramine loetakse ettenähtud kasutusotstarbest kõrvalekaldumiseks, mille tagajärjel kaotab vastutus kehtivuse ning võib põhjustada vigastusi või varalist kahju.

Kasutusjuhendi allalaadimine

- Keskkonna säästmiseks on üksikasjalik kasutusjuhend salvestatud sisseehitatud mällu kausta „UTILITIES > User Manual”. Selle avamiseks peate selle oma arvutisse alla laadima. Selle saab alla laadida ka meie veebisaidilt aadressil www.lenco.com/...downloads.

Märkus: Kasutusjuhendi avamiseks peab teie arvutisse olema installitud PDF-lugeja. PDF-lugeja saab tasuta alla laadida aadressilt <http://get.adobe.com/reader/>

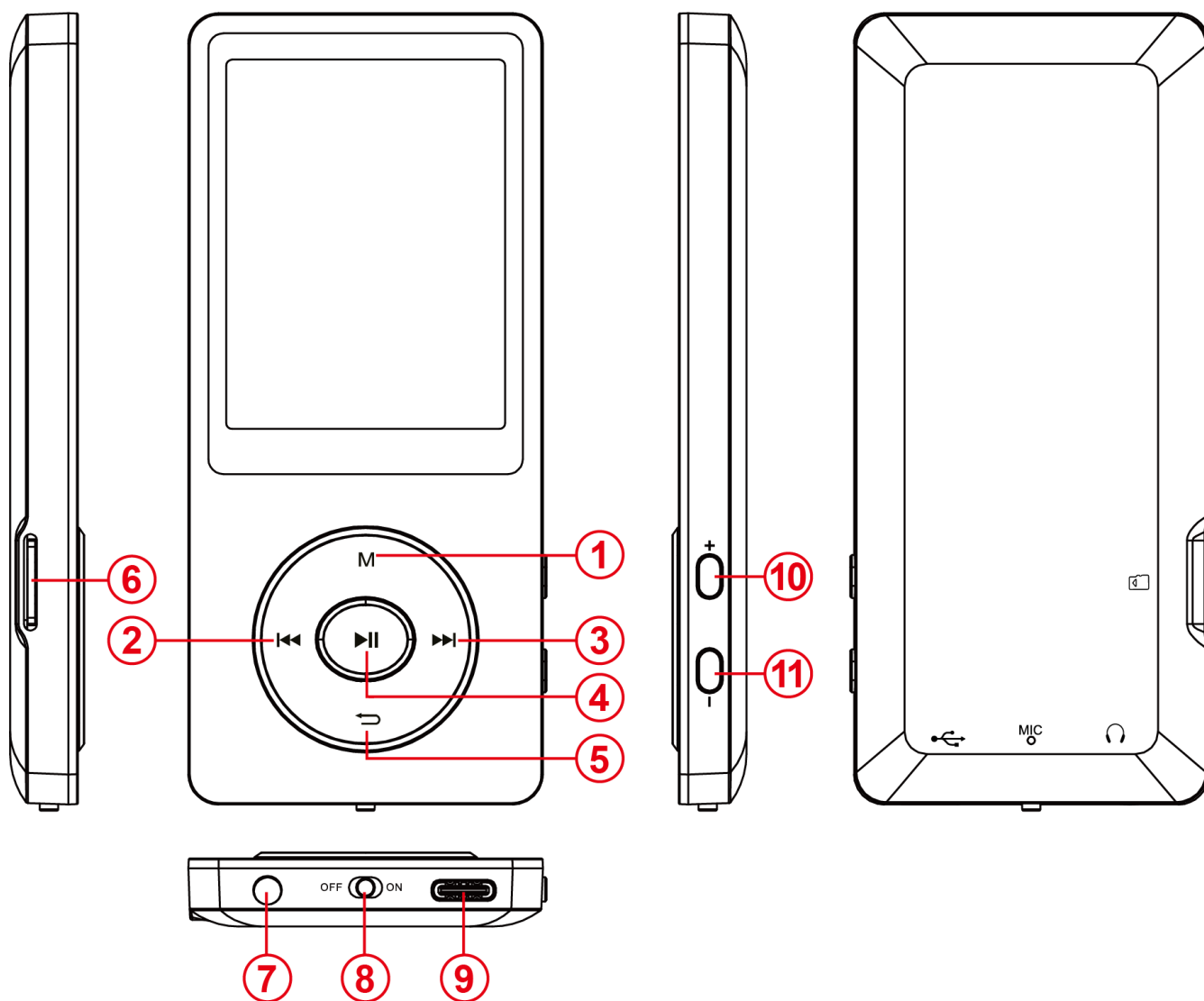


HOIATUS: Liikluses osaledes võib isikliku muusikamängija kuulamine vähendada kuulaja tähelepanelikkust võimalike ohtude, näiteks lähenevate autode suhtes.



HOIATUS: Võimaliku kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kuulake pikka aega suure helitugevusega.

1. Seadme ülevaade



(155) Menü	Lühike vajutus alammenüüdesse sisenemiseks
(156) Viimane	Lühike vajutus: viimane lugu; pikk vajutus: kiire tagasikerimine
(157) Järgmine	Lühike vajutus: järgmine lugu; pikk vajutus: kiiresti edasi
(158) Esitus/Paus	Lühike vajutus: muusika esitamine/peatamine; Pikk vajutus: mängija sisse- ja väljalülitamine
(159) Tagasi	Lühike vajutus ja naasmine eelmisesse menüüsse või kasutajaliidesesse
(160) Kaardipesaga	Toetab Micro SD-kaarti (või TF-kaarti)
(161) Kõrvaklappide pesa	φ3,5 mm pesa kõrvaklappide ühendamiseks
(162) Sisse/välja	Lükake lüliti, et mängija sisse või välja lülitada
(163) USB-port	USB TYPE-C laadimiseks ja andmete edastamiseks
(164) Vol +	Lühike vajutus helitugevuse suurendamiseks; pikk vajutus helitugevuse kiireks suurendamiseks

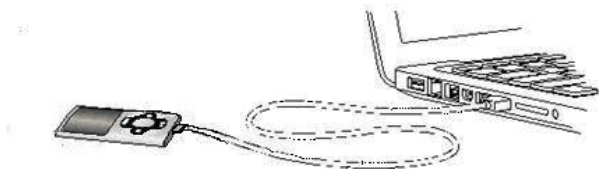
2. Pakendi sisu

Palun kontrollige pakendi sisu terviklikkust

- Bluetooth MP4-mängija
- Stereokõrvaklapid
- USB-kaabel
- Kasutusjuhend

3. Ühendamine arvutiga

Failide vahetamiseks mängija ja arvuti vahel ühendage mängija arvutiga kaasasoleva USB-kaabli abil.



cc) Seadme ühendamine

Mängija arvutiga ühendamiseks ühendage USB-kaabel arvuti vaba USB-porti ja ühendage kaabli USB-port mängijaga. Seade tuvastatakse nüüd eemaldatava andmekandjana ja on valmis andmeedastuseks arvutiga.

Nüüd saate faile arvutist mängijasse või vastupidi lihtsalt üle kanda, kasutades „Lohistamise ja loovutamise” või „Kopeerimise ja kleepimise” funktsioone.

dd) Seadme lahtiühendamine

Enne USB-kaabli eemaldamist peate veenduma, et andmeside seadmete vahel on katkestatud! Selleks vajutage nuppu **M** 1–2 sekundit. Ekraanil kuvatakse nüüd praegune laetuse tase ja andmeside on katkestatud.

Kui kasutate Windows-arvutit, saab mängija lahti ühendada ka arvuti kaudu. Selleks klõpsake Windowsi tegumiribal sümbolil „Eemalda riistvara ohutult”. Valige nüüd MP4-mängija ja järgige arvuti juhiseid, kuni see kinnitab protsessi õnnestumist.

Kui kasutate Maci, saate mängija lahti ühendada lihtsalt mängija ikooni prügikasti sümbolile lohistades.

Nüüd saab USB-kaabli mängijast ja arvutist ohutult lahti ühendada.

Märkus: Ärge eemaldage mängijat arvutist, kui failide edastamine seadmete vahel ei ole lõppenud. See võib põhjustada andmete kaotust ja kahjustada andmekandjat.



HOIATUS: Pikaajaline kokkupuude liiga valju muusikaga võib põhjustada ajutist või püsivat kuulmiskahjustust või kuulmiskaotust. Videomängija kasutamine liikluses ei ole soovitatav. See võib põhjustada kuulaja hoolimatut reaktsiooni potentsiaalsete ohtude suhtes, nagu lähenevad sõidukid.

4. Kasutamine

A). Üldine kasutamine

(43) Mängija sisse- ja väljalülitamine

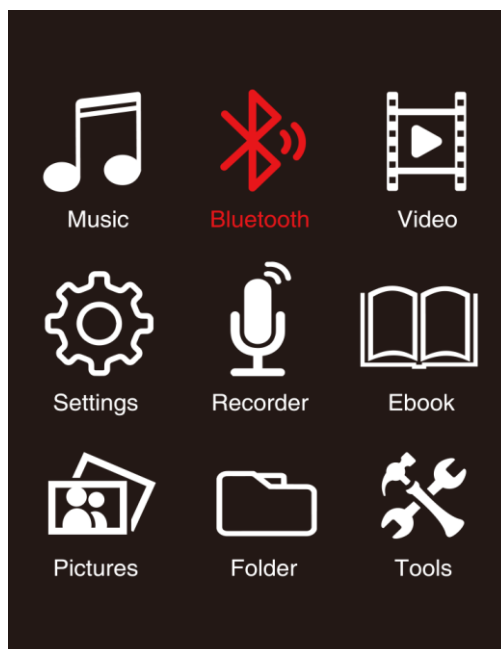
Mängija sisse- ja väljalülitamiseks vajutage seadme allosas asuvat ON/OFF-nuppu.

Kui lüliti on juba asendis ON, hoidke nuppu „▶▶” all 2–3 sekundit.

(44) Peamenüü

Pärast mängija sisselülitamist ilmub peamenüü. See koosneb 9 erinevast menüüpunktist:

Muusika, Bluetooth, Video, Seaded, Salvestaja, E-raamat, Pildid, Kausta ja Tööriistad.



(45) Navigeerimine

Nuppudega „▶▶” või „◀◀” ja „(M)” või „(↶)” saate liikuda erinevate menüüde vahel. Nupuga „▶▶” saate avada soovitud menüüpunkti või käivitada soovitud funktsiooni. Vajutage lühidalt nuppu

„↩“ (tagasi), et naasta eelmisele tasandile. Vajutage nuppu „↩“ (tagasi) 1–2 sekundit, et naasta otse peamenüüsse.

B). Bluetooth

(29) Liigu peamenüüs menüüpunktini „Bluetooth“ ja kinnita valik nupuga „▶|“. Avaneb kaustade ülevaade. Vali nupuga „▶▶|“ või „◀◀|“ alammenüüd ja kinnita valik nupuga „▶|“.

(30) Toimingud

- Bluetoothi sisselülitamiseks valige „Bluetooth Switch Control“ ja vajutage sisenemiseks nuppu „▶|“, aktiveerimiseks valige „Bluetooth Open“ – seejärel hakkab seade automaatselt otsima läheduses olevaid Bluetooth-seadmeid;
- Bluetooth-seadme käsitsi otsimiseks valige „Search Device“ ja kinnitage valik nupuga „▶|“. Kättesaadavad Bluetooth-seadmed kuvatakse nimekirjas. Valige seade nupuga „▶▶|“ või „◀◀|“ ja alustage sidumist nupuga „▶|“.
- Kui Bluetooth-seade on edukalt ühendatud, naaske menüüsse „Music“ ja alustage muusika kuulamist.
- Praeguse Bluetooth-seadme sidumise tühistamiseks vajutage nuppu „▶▶|“ või „◀◀|“, et valida „Device list“, vajutage nuppu „▶|“, et siseneda ja valida seotud seade, ning vajutage uuesti nuppu „▶|“, et kinnitada „Disconnect“ või mitte.

„Sellel tootel on Bluetooth-ülekandefunktsioon, kuid **sellega ei saa Bluetooth-heli vastu võtta**: see tähendab, et saate edastada Bluetooth-helisignaali traadita välisele seadmele, nagu Bluetooth-kõlar, Bluetooth-kõrvaklapid, Bluetooth-vastuvõtuga audiosüsteem jne.”

See toode töötab sagedusalas 2400–2483,5 MHz ja on mõeldud kasutamiseks ainult tavalises koduses keskkonnas. See toode sobib selleks otstarbeks kõikides ELi riikides.

5. Tehnilised andmed

Mõõtmed	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
Kaal	~38 g
LCD	2,4-tolline värviekraan, eraldusvõime: 240 x 320 pikslit
Ühendus arvutiga	USB 2.0 (arvuti) USB TYPE-C port (mängija)
Aku	Laetav liitiumpolümeeraku, mahutavus: 300 mAh
Bluetooth	versioon 5.3, saatja (TX)
SNR	>85 dB
Muusikavorming	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC

Videoformaad	AVI 320 x 240 pikslit
Pildiformaad	JPG / BMP / GIF
Töötemperatuur	-5 kuni 55 °C
Operatsioonisüsteem	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x või uuem

Garantii

Commaxx B.V. pakub teenindust ja garantiid vastavalt Euroopa Liidu õigusaktidele, mis tähendab, et remondi korral (nii garantiiperioodi jooksul kui ka pärast seda) tuleb pöörduda kohaliku edasimüüja poole.

Oluline märkus: Remonti vajavaid tooteid ei ole võimalik saata otse Commaxx B.V.-le.

Oluline märkus: Kui seda seadet avab või käsitleb mingil viisil mitteametlik teeninduskeskus, kaotab garantii kehtivuse.

See seade ei sobi professionaalseks kasutamiseks. Professionaalse kasutamise korral kaotavad kehtivuse kõik tootja garantiikohustused.

Vastutusest loobumine

Firmware'i ja/või riistvarakomponentide uuendusi tehakse regulaarselt. Seetõttu võivad mõned käesolevas dokumentatsioonis esitatud juhised, spetsifikatsioonid ja pildid teie konkreetsest olukorrast veidi erineda. Kõik käesolevas juhendis kirjeldatud punktid on esitatud ainult illustreerimiseks ja ei pruugi kehtida teie konkreetses olukorras. Käesolevas juhendis esitatud kirjeldustest ei saa tuletada mingeid õiguslikke õigusi ega nõudeid.

Vana seadme kõrvaldamine



See sümbol näitab, et asjaomast elektriseadet või patareid ei tohi Euroopas kõrvaldada tavalise olmejäätmena. Toote ja patarei nõuetekohase käitlemise tagamiseks palun kõrvaldage need vastavalt kohalikele seadustele ja nõuetele elektriseadmete või patareide kõrvaldamise kohta. Seda tehes aitate säästa loodusvarasid ja parandada keskkonnakaitse standardeid elektrijäätmete käitlemisel ja kõrvaldamisel (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiiv).

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga kinnitab Commaxx, et raadioside seadme tüüp [Lenco Xemio-860] vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil:

<https://doc.nedis.com/et-et/XEMIO860BK>

Tüüp RF	Sagedusvahemik (MHz)	Võimsus (dBm)
Bluetooth	2402–2480	< 6

Teenus

Lisateabe ja kasutajatoe saamiseks külastage veebilehte www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Madalmaad.

LV

Xemio-860

BRĪDINĀJUMS:

Vadības elementu vai regulētāju izmantošana vai tādu procedūru veikšana, kas nav norādītas šajā dokumentā, var izraisīt bīstamu starojuma iedarbību.

PĀRBAUDES PRIEKŠ LĪDZLIETOŠANAS

ŅEMIET VĒRĀ ŠOS NORĀDĪJUMUS:

1. Neaizklājiet un neaizsprostojiet ventilācijas atveres. Novietojot ierīci uz plaukta, atstājiet 5 cm (2") brīvu telpu ap visu ierīci.
2. Uzstādiet saskaņā ar piegādāto lietotāja rokasgrāmatu.
3. Ierīci turiet tālu no siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, sildītājiem, krāsnīm, svecēm un citiem siltumu ģenerējošiem produktiem vai atklātas liesmas. Ierīci drīkst lietot tikai mērenā klimatā. Jāizvairās no ārkārtīgi aukstām vai siltām vidēm. Darba temperatūra ir no -5° līdz 55° C.
4. Izvairieties no ierīces lietošanas spēcīgu magnētisko lauku tuvumā.
5. Elektrostatiskā izlāde var traucēt ierīces normālu darbību. Šādā gadījumā vienkārši atiestatiet un restartējiet ierīci, ievērojot lietošanas instrukciju. Failu pārraides laikā rīkojieties uzmanīgi un strādājiet vidē bez statiskās elektrības.
6. Brīdinājums! Nekad neievietojiet priekšmetus ierīcē caur ventilācijas atverēm vai citām atverēm. Ierīcē plūst augsts spriegums, un priekšmetu ievietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu un/vai iekšējo detaļu īsslēgumu. Tā paša iemesla dēļ neuzlejiet ūdeni vai citus šķidrumus uz ierīces.
7. Nelietojiet mitrās vai slapjās vietās, piemēram, vannas istabās, tvaika pilnās virtuvēs vai pie peldbaseiniem.
8. Ierīce nedrīkst tikt pakļauta pilēšanai vai šļakstīšanai, un pārliedziniet, ka uz ierīces vai tās tuvumā nav novietoti ar šķidrumiem pildīti priekšmeti, piemēram, vāzes.
9. Nelietojiet šo ierīci, ja var veidoties kondensāts. Ja ierīci lieto siltā, mitrā telpā, tās iekšienē var veidoties mitrums, ūdens pilieni vai kondensāts, un ierīce var nedarboties pareizi; pirms ieslēgšanas ļaujiet ierīcei pastāvēt izslēgtā stāvoklī 1 vai 2 stundas: ierīcei jābūt sausai, pirms to pieslēdz strāvai.
10. Lai gan šī ierīce ir ražota ar vislielāko rūpību un vairākkārt pārbaudīta pirms izlaišanas no rūpnīcas, tāpat kā visām elektriskajām ierīcēm, joprojām ir iespējams, ka var rasties problēmas. Ja pamanāt dūmus, pārmērīgu siltuma uzkrāšanos vai jebkādas citas negaidītas parādības, nekavējoties atvienojiet spraudni no galvenās strāvas padeves rozetes.
11. Šī ierīce jādarbojas ar strāvas avotu, kas norādīts specifikāciju uzlīmē. Ja neesat pārliecināts par savā mājā izmantotā strāvas padeves veidu, konsultējieties ar izplatītāju vai vietējo elektroenerģijas uzņēmumu.
12. Turot dzīvniekus tālāk no ierīces. Daži dzīvnieki mēdz košļāt strāvas vadus.
13. Ierīces tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu drānu. Nelietojiet šķīdinātājus vai benzīna bāzes šķidrumus. Lai noņemtu stiprus traipus, varat izmantot mitru drānu ar atšķaidītu mazgāšanas līdzekli.
14. Piegādātājs nav atbildīgs par bojājumiem vai datu zaudējumiem, kas radušies ierīces darbības traucējumu, nepareizas lietošanas, modifikācijas vai baterijas nomaiņas dēļ.

15. Nepārtrauciet savienojumu, kad ierīce veic formatēšanu vai failu pārsūtīšanu. Pretējā gadījumā dati var tikt bojāti vai zaudēti.
16. Ja ierīcei ir USB atskaņošanas funkcija, USB atmiņas karti jāpievieno tieši ierīcei. Nelietojiet USB pagarinājuma kabeli, jo tas var radīt traucējumus, kas izraisa datu zudumu.
17. Tehnisko datu uzlīme ir piestiprināta ierīces apakšā vai aizmugurē.
18. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai cilvēkiem (tostarp bērniem) ar fiziskām, sensoriālām vai garīgām invaliditātēm vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tie nav uzraudzībā vai nav saņēmuši norādījumus par ierīces pareizu lietošanu no personas, kas ir atbildīga par viņu drošību.
19. Šis produkts ir paredzēts tikai neprofesionālai lietošanai, nevis komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai.
20. Pārliecinieties, ka ierīce ir novietota stabilā stāvoklī. Bojājumi, kas radušies, lietojot šo produktu nestabilā stāvoklī, vibrāciju vai triecienu dēļ, vai neievērojot jebkādus citus brīdinājumus vai piesardzības pasākumus, kas iekļauti šajā lietotāja rokasgrāmatā, netiks segti garantijas ietvaros.
21. Nekad nenovietojiet šo ierīci uz citiem elektriskajiem aparātiem.
22. Nekad nelieciet šo ierīci uz citu elektriskajām ierīcēm.
23. Neļaujiet bērniem piekļūt plastmasas maisiņiem.
24. Izmantojiet tikai ražotāja norādītos uzgaļus/piederumus.
25. Visus apkopes darbus uzticiet kvalificētam apkopes personālam. Apkope ir nepieciešama, ja ierīce ir kādā veidā bojāta (piemēram, bojāts barošanas vads vai spraudnis), ja uz ierīces ir uzliets šķidrums vai tajā ir iekrituši priekšmeti, ja ierīce ir bijusi pakļauta lietus vai mitruma iedarbībai, nedarbojas normāli vai ir nokritusi.
26. Ilgstoša pakļaušana skaļiem trokšņiem no personīgajiem mūzikas atskaņotājiem var izraisīt pagaidu vai pastāvīgu dzirdes zudumu.
27. Ja produkts tiek piegādāts ar barošanas vadu vai maiņstrāvas adapteri:
 - Ja rodas kādas problēmas, atvienojiet maiņstrāvas vadu un uzticiet apkopi kvalificētam personālam.
 - Nekāpiet uz strāvas adaptera un to nespiežiet. Esiet ļoti uzmanīgi, īpaši pie spraudņiem un kabeļa izvades vietās. Nelieciet smagus priekšmetus uz strāvas adaptera, jo tas var to sabojāt. Turiet visu ierīci bērniem nepieejamā vietā! Spēlējoties ar strāvas vadu, bērni var nopietni savainoties.
 - Atvienojiet šo ierīci no strāvas padeves zibens negaisa laikā vai ja tā netiek lietota ilgāku laiku.
 - Rozetei jābūt uzstādītai iekārtas tuvumā un viegli pieejamai.
 - Nepārslodziet maiņstrāvas rozetes vai pagarinātājus. Pārslodze var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.
 - Ierīces ar 1. klases konstrukciju jāpievieno galvenajai rozetei ar aizsargājošu zemējumu.
 - Ierīcēm ar 2. klases konstrukciju nav nepieciešams zemējums.
 - Izvelkot spraudni no galvenās rozetes, vienmēr turiet to aiz roktura. Nevilciet pa barošanas vadu. Tas var izraisīt īsslēgumu.
 - Nelietojiet bojātu barošanas vadu vai spraudni, kā arī nestabilu kontaktligzdu. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.
28. Ja produktā ir vai tas tiek piegādāts kopā ar tālvadības pulti, kurā ir monētu/elementu baterijas:
Brīdinājums:
 - „Nelietojiet bateriju iekšķīgi, pastāv ķīmiskā apdeguma risks” vai līdzvērtīgs brīdinājums.
 - [Šim produktam pievienotajā] tālvadības pultī ir monētu/pogu baterija. Ja baterija tiek norīta, tā var izraisīt smagus iekšējos apdegumus jau pēc 2 stundām un var izraisīt nāvi.
 - Jaunās un izlietotās baterijas turiet bērniem nepieejamā vietā.

- Ja bateriju nodalījums neaizveras droši, pārtrauciet izmantot produktu un turiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Ja domājat, ka baterijas varētu būt norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

29. Brīdinājums par bateriju lietošanu:

- Nepareizi nomainot bateriju, pastāv sprādziena risks. Nomainiet tikai ar tāda paša vai līdzvērtīga tipa bateriju.
- Bateriju nedrīkst pakļaut augstām vai zemām ekstremālām temperatūrām, zemam gaisa spiedienam lielā augstumā lietošanas, uzglabāšanas vai transportēšanas laikā.
- Baterijas nomaiņa ar nepareizu tipu var izraisīt sprādzienu vai uzliesmojošas šķidruma vai gāzes noplūdi.
- Baterijas izmešana ugunī vai karstā krāsnī, kā arī baterijas mehāniska saspiešana vai sagriešana var izraisīt sprādzienu.
- Akumulatora atstāšana ārkārtīgi augstas temperatūras vidē, kas var izraisīt sprādzienu vai uzliesmojošas šķidruma vai gāzes noplūdi.
- Akumulatora pakļaušana ārkārtīgi zemam gaisa spiedienam, kas var izraisīt eksploziju vai uzliesmojošas šķidruma vai gāzes noplūdi.
- Jāpievērš uzmanība baterijas iznīcināšanas ietekmei uz vidi.

UZSTĀDĪŠANA

- Izpakojiet visas detaļas un noņemiet aizsargmateriālu.
- Nepievienojiet ierīci elektrotīklam, pirms nav pārbaudīts elektrotīkla spriegums un nav izveidoti visi pārējie savienojumi.

Paredzētais lietojums

Šo ierīci izmanto, lai atskaņotu mūzikas failus MP3, WMA, WAV, APE un FLAC formātos, kā arī video failus AVI formātā ar izšķirtspēju 240*320 un foto failus JPG, GIF, BMP formātos.

Šis produkts nav paredzēts komerciālai izmantošanai vai medicīniskām un īpašām lietojumprogrammām, kurās produkta darbības traucējumi var izraisīt traumas, nāvi vai būtisku mantisko zaudējumu.

Atbildība beidzas gadījumā, ja izmantošana neatbilst paredzētajam lietojumam.

Ir aizliegts atvērt un pārveidot ierīci, kā arī izmantot papildu aprīkojumu un piederumus, kas nav apstiprināti no mūsu puses.

Nelietojiet ierīci ekstremālos vides apstākļos un ievērojiet drošības norādījumus. Šajā rokasgrāmatā ietvertās informācijas un drošības norādījumu neievērošana tiks uzskatīta par neatbilstību paredzētajam lietojumam, kā rezultātā atbildība zaudēs spēku un var tikt nodarīti miesas bojājumi vai mantas bojājumi.

Lietotāja rokasgrāmatas lejupielāde

- Lai palīdzētu saudzēt vidi, detalizētā lietotāja rokasgrāmata ir saglabāta mapē ar nosaukumu „UTILITIES > User Manual” ierīces iebūvētajā atmiņā. Lai to atvērtu, tā jālejupielādē uz datoru. To var lejupielādēt arī no mūsu tīmekļa vietnes www.lenco.com/...downloads.

Piezīme: Lai atvērtu lietotāja rokasgrāmatu, datorā ir jābūt instalētam PDF lasītājam. PDF lasītāju var lejupielādēt bez maksas no <http://get.adobe.com/reader/>

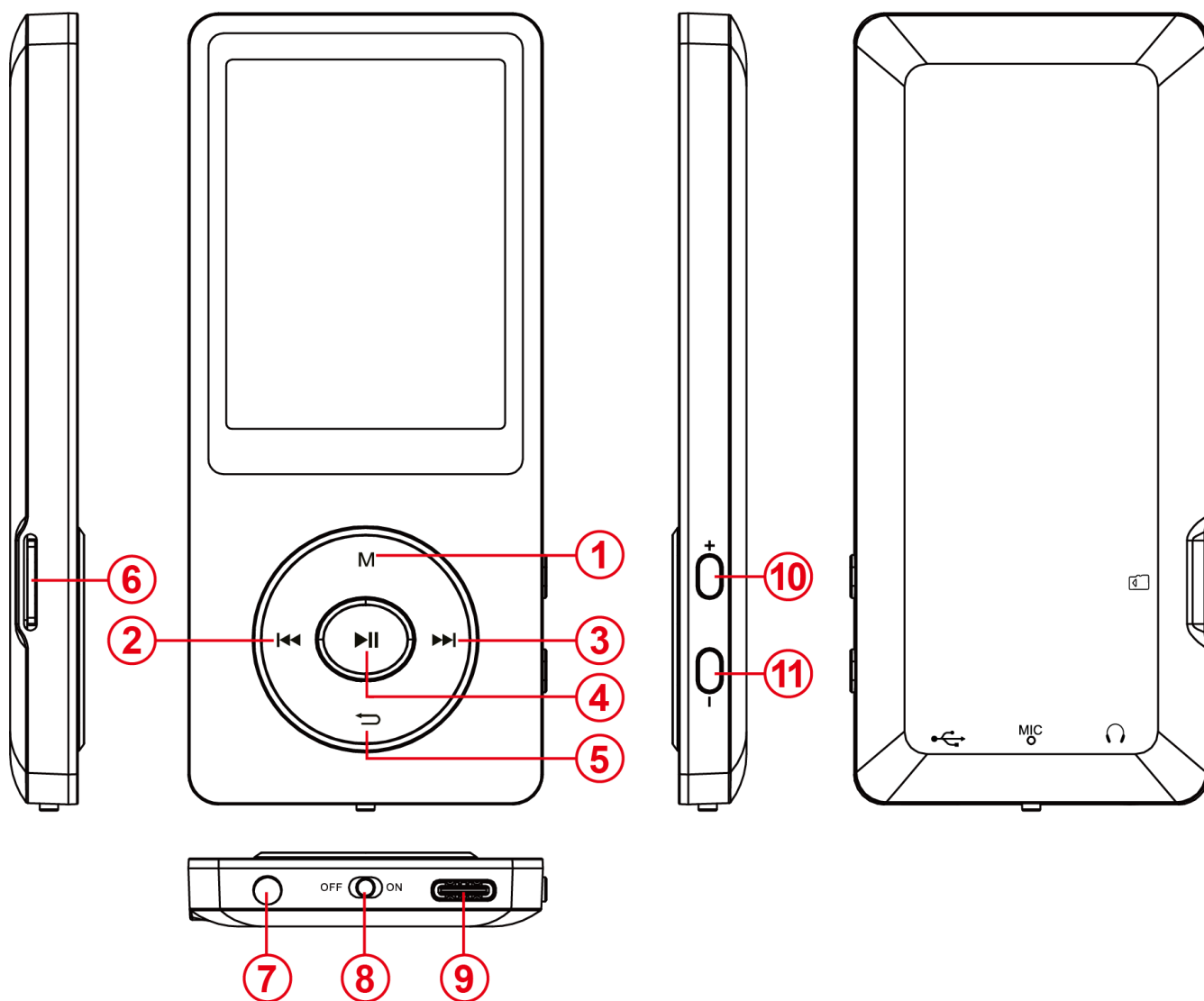


BRĪDINĀJUMS: Braucot pa ceļu un klausoties mūziku personīgajā atskaņotājā, klausītājs var nepamanīt iespējamus draudus, piemēram, tuvojošās automašīnas.



BRĪDINĀJUMS: Lai novērstu iespējamus dzirdes bojājumus, ilgstoši neklausieties mūziku ar augstu skaļumu.

1. Ierīces pārskats



(166) Izvēlne	Nospiediet īsi, lai atvērtu apakšizvēlnes
(167) Pēdējais	Īss nospiediens: pēdējais ieraksts; Ilgs nospiediens: ātra atskaņošana atpakaļ
(168) Nākamais	Īss nospiediens: nākamais ieraksts; garš nospiediens: ātra pāreja uz priekšu
(169) Atskaņot/Pauze	Īss nospiediens: mūzikas atskaņošana/pauze; Ilgs nospiediens: atskaņotāja ieslēgšana/izslēgšana
(170) Atgriezties	Īss nospiediens, lai atgrieztos iepriekšējā izvēlnē vai saskarnē
(171) Kartes slots	Atbalsta Micro SD karti (vai TF karti)
(172) Austiņu ligzda	φ3,5 mm ligzda austiņu pieslēgšanai
(173) Ieslēgšana/izslēgšana	Pavelciet, lai ieslēgtu/izslēgtu atskaņotāju
(174) USB ports	USB TYPE-C uzlādēšanai un datu pārraidei
(175) Vol +	Īss pieskāriens, lai palielinātu skaļumu; Ilgs pieskāriens, lai strauji palielinātu skaļumu

(176) Skaļums -	Īss nospiediens, lai samazinātu skaļumu; Ilgs nospiediens, lai ātri samazinātu skaļumu
------------------------	--

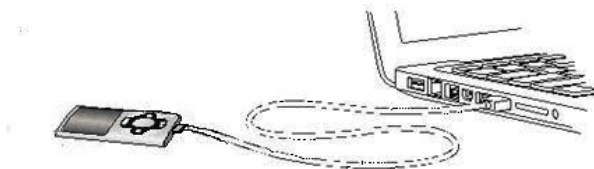
2. Iepakojuma saturs

Lūdzu, pārbaudiet, vai iepakojuma saturs ir pilnīgs

- Bluetooth MP4 atskaņotājs
- Stereo austiņas
- USB kabelis
- Lietotāja rokasgrāmata

3. Savienošana ar datoru

Lai apmainītos ar failiem starp atskaņotāju un datoru, vienkārši pievienojiet atskaņotāju datoram, izmantojot piegādāto USB kabeli.



ee) Ierīces pieslēgšana

Lai savienotu atskaņotāju ar datoru, ievietojiet USB kabeli brīvā USB portā ieslēgtā datorā un savienojiet kabeļa USB portu ar atskaņotāju. Tagad tas tiek atpazīts kā noņemams datu nesējs un ir gatavs datu pārraidei ar datoru.

Tagad varat vienkārši pārnest failus no datora uz atskaņotāju vai otrādi, izmantojot “vilkšanu un nomešanu” vai “kopēšanu un ielīmēšanu”.

ff) Ierīces atvienošana

Pirms USB kabeļa atvienošanas jāpārlicinās, ka datu savienojums starp ierīcēm ir pārtraukts!

Lai to izdarītu, nospiediet **M** pogu uz 1–2 sekundēm. Displejā tagad tiek parādīts pašreizējais uzlādes līmenis, un datu savienojums ir pārtraukts.

Ja izmantojat Windows datoru, atskaņotāju var atvienot arī caur datoru. Lai to izdarītu, noklikšķiniet uz simbolu „Droši noņemt aparatūru” Windows uzdevumjoslā. Tagad izvēlieties MP4 atskaņotāju un izpildiet datora norādījumus, līdz tiek apstiprināts veiksmīgs process.

Ja izmantojat Mac, atskaņotāju var vienkārši atvienot, velkot atskaņotāja ikonu uz atkritumu groza simbolu.

Tagad USB kabeli var droši atvienot no atskaņotāja un datora.

Piezīme: Neizņemiet atskaņotāju no datora, ja failu pārsūtīšana starp ierīcēm nav pabeigta. Tas var izraisīt datu zudumu un bojāt datu nesēju.



BRĪDINĀJUMS: Ilgstoša pārmērīgi skaļas mūzikas klausīšanās var izraisīt pagaidu vai pastāvīgu dzirdes bojājumu vai dzirdes zudumu. Video atskaņotāja lietošana satiksmē nav ieteicama. Tas var izraisīt klausītāja nevērīgu reakciju uz potenciāliem apdraudējumiem, piemēram, tuvojošiem transportlīdzekļiem.

4. Darbība

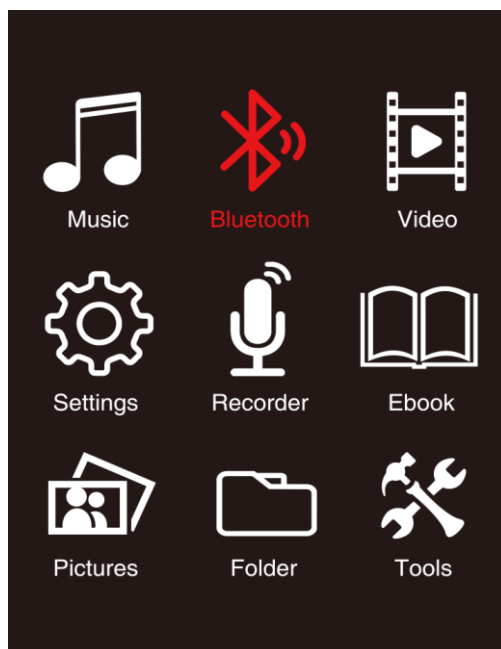
A). Vispārīga darbība

(46) Atskaņotāja ieslēgšana un izslēgšana

Nospiediet ierīces apakšā esošo ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu atskaņotāju. Ja slēdzis jau atrodas pozīcijā „ON”, nospiediet un turiet pogu „▶||” 2–3 sekundes.

(47) Galvenā izvēlne

Pēc atskaņotāja ieslēgšanas parādās galvenā izvēlne. Tā sastāv no 9 dažādiem izvēlnes punktiem: Mūzika, Bluetooth, Video, Iestatījumi, Ierakstītājs, E-grāmata, Attēli, Mapes un Rīki.



(48) Navigācija

Izmantojot pogu „▶▶” vai „◀◀” un pogu „(M)” vai „(↶)”, varat pārvietoties pa dažādajām izvēlnēm. Ar pogu „▶||” varat atvērt vēlamo izvēlnes punktu vai palaist vēlamo funkciju. Nospiediet

pogu „↩” (Atpakaļ) īsu brīdi, lai atgrieztos iepriekšējā līmenī. Nospiediet pogu „↩” (Atpakaļ) 1–2 sekundes, lai tieši atgrieztos galvenajā izvēlnē.

B). Bluetooth

(31) Galvenajā izvēlnē atveriet izvēlnes punktu „Bluetooth” un apstipriniet savu izvēli ar pogu „▶”. Atveras mapju pārskats. Ar pogu „▶▶” vai „◀◀” atveriet apakšizvēlnes un apstipriniet savu izvēli ar pogu „▶”.

(32) Darbības

- Lai ieslēgtu Bluetooth, izvēlieties „Bluetooth Switch Control” un nospiediet pogu „▶”, lai atvērtu, izvēlieties „Bluetooth Open”, lai aktivizētu, un sāksies automātiska tuvumā esošo pieejamo Bluetooth ierīču skenēšana;
- Lai manuāli meklētu Bluetooth ierīci, izvēlieties „Search Device” (Meklēt ierīci) un nospiediet pogu „▶”, lai apstiprinātu; pieejamās Bluetooth ierīces parādīsies sarakstā; nospiediet pogu „▶▶” vai „◀◀”, lai izvēlētos ierīci, un nospiediet pogu „▶”, lai sāktu pārošanu.
- Kad Bluetooth ierīce ir veiksmīgi savienota, atgriezieties izvēlnē „Music” un sāciet baudīt mūziku.
- Lai atvienotu pašreizējo Bluetooth ierīci, nospiediet pogu „▶▶” vai „◀◀”, lai izvēlētos „Device list” (Ierīču saraksts), nospiediet pogu „▶”, lai atvērtu un izvēlētos pāri savienoto ierīci, un vēlreiz nospiediet pogu „▶”, lai apstiprinātu vai noraidītu „Disconnect” (Atvienot).

„Šim produktam ir Bluetooth **pārraidē** funkcija, **taču ar to nevar uztvert Bluetooth signālu**: tas nozīmē, ka varat bezvadu veidā pārraidīt Bluetooth skaņas signālu uz ārējo ierīci, piemēram, Bluetooth skaļruni, Bluetooth austiņas, audio sistēmu ar Bluetooth uztvērēju...”

Šis produkts darbojas 2400–2483,5 MHz frekvencē un ir paredzēts lietošanai tikai parastā mājāsaimniecības vidē. Šis produkts ir piemērots šim nolūkam visās ES valstīs.

5. Tehniskie dati

Izmēri	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
Svars	~38 g
LCD	2,4 collu krāsu displejs, izšķirtspēja: 240 x 320 pikseli
Savienojums ar datoru	USB 2.0 (dators) USB TYPE-C ports (atskaņotājs)
Akumulators	Uzlādējams litija-polimēra akumulators, jauda: 300 mAh
Bluetooth	Versija 5.3, raidītājs (TX)
SNR	>85 dB

Mūzikas formāts	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Video formāts	AVI 320 x 240 pikseļi
Attēla formāts	JPG / BMP / GIF
Darba temperatūra	-5 līdz 55 °C
Operētājsistēma	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x vai jaunāka versija

Garantija

Commaxx B.V. piedāvā servisu un garantiju saskaņā ar Eiropas tiesību aktiem, kas nozīmē, ka remonta gadījumā (gan garantijas perioda laikā, gan pēc tā) jums jāsaazinās ar savu vietējo izplatītāju.

Svarīga piezīme: Produktus, kam nepieciešams remonts, nav iespējams nosūtīt tieši uz Commaxx B.V.

Svarīga piezīme: Ja šo ierīci kādā veidā atver vai piekļūst tai neoficiāls servisa centrs, garantija zaudē spēku.

Šī ierīce nav piemērota profesionālai lietošanai. Profesionālas lietošanas gadījumā visi ražotāja garantijas pienākumi tiks atcelti.

Atbrīvojums no atbildības

Programmatūras un/vai aparātūras komponentu atjauninājumi tiek veikti regulāri. Tāpēc daži no šajā dokumentācijā sniegtajiem norādījumiem, specifikācijām un attēliem var nedaudz atšķirties no jūsu konkrētās situācijas. Visi šajā rokasgrāmatā aprakstītie elementi ir paredzēti tikai ilustrācijas nolūkos un var neattiekties uz konkrētu situāciju. No šajā rokasgrāmatā sniegtā apraksta nevar izrietēt nekādas juridiskas tiesības vai prasības.

Vecās ierīces iznīcināšana



Šis simbols norāda, ka attiecīgo elektrotehnisko izstrādājumu vai bateriju Eiropā nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Lai nodrošinātu izstrādājuma un baterijas pareizu apstrādi, lūdzu, izmetiet tos saskaņā ar visiem piemērojamiem vietējiem likumiem par elektrotehnisko iekārtu vai bateriju iznīcināšanu. Tādējādi jūs palīdzēsiet saglabāt dabas resursus un uzlabot vides aizsardzības standartus elektrotehnisko atkritumu apstrādē un iznīcināšanā (Direktīva par elektrotehnisko un elektronisko iekārtu atkritumiem).

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Commaxx paziņo, ka radioiekārta [Lenco Xemio-860] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā interneta adresē:

<https://doc.nedis.com/lv-lv/XEMIO860BK>

Tips RF	Frekvenču diapazons (MHz)	Jauda (dBm)
Bluetooth	2402–2480	< 6

Pakalpojumi

Lai iegūtu vairāk informācijas un saņemtu palīdzību, lūdzu, apmeklējiet www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nīderlande.

LT

Xemio-860

ĪSPĒJIMAS:

Naudojant valdymo elementus, atliekant reguliavimus ar procedūras, kurios nėra nurodytos šiame dokumente, gali kilti pavojus dėl radiacijos poveikio.

ATSARGUMO PRIEMONĖS PRIEŠ NAUDOJIMĄ

ATSIŽVELKITE Į ŠIAS NURODYMAS:

1. Nedengiate ir neužblokuokite jokių ventiliacijos angų. Pastatydami prietaisą ant lentynos, palikite 5 cm (2 colių) laisvos erdvės aplink visą prietaisą.
2. Įrenginį montuokite pagal pridedamą vartotojo vadovą.
3. Laikykite prietaisą atokiau nuo šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, šildytuvų, krosnių, žvakių ir kitų šilumą skleidžiančių produktų ar atviros ugnies. Prietaisą galima naudoti tik vidutinio klimato sąlygomis. Reikėtų vengti itin šaltos arba karštos aplinkos. Darbinė temperatūra nuo -5° iki 55° C.
4. Venkite naudoti prietaisą šalia stiprių magnetinių laukų.
5. Elektrostatinis iškrovimas gali sutrikdyti įprastą šio įrenginio veikimą. Tokiu atveju tiesiog iš naujo nustatykite ir paleiskite įrenginį pagal naudojimo instrukciją. Perduodant failus, elkitės atsargiai ir dirbkite aplinkoje be statinės elektros.
6. Įspėjimas! Niekada neįkiškite daiktų į gaminį per ventiliacijos angas ar kitus atidarymus. Gaminį kerta aukšta įtampa, todėl įkišus daiktą galima gauti elektros smūgį ir (arba) sukelti vidinių dalių trumpąjį jungimą. Dėl tos pačios priežasties ant gaminio nelašinkite vandens ar kitų skysčių.
7. Nenaudokite drėgnose ar šlapios aplinkos vietose, pvz., vonios kambariuose, garuose virtuvėse ar šalia baseinų.
8. Įrenginys neturi būti veikiamas lašų ar pūslių, todėl įsitikinkite, kad ant prietaiso ar šalia jo nėra padėta skysčiais užpildytų daiktų, pvz., vazų.
9. Nenaudokite šio prietaiso, jei gali susidaryti kondensatas. Kai prietaisas naudojamas šiltoje drėgnoje patalpoje, jo viduje gali susidaryti drėgmė, vandens lašeliai ar kondensatas, ir prietaisas gali neveikti tinkamai; prieš įjungiant maitinimą, palikite prietaisą išjungtą 1 ar 2 valandas: prieš įjungiant maitinimą, prietaisas turi būti sausas.
10. Nors šis prietaisas pagamintas su didžiausia rūpestingumu ir prieš išvežant iš gamyklos keletą kartų patikrintas, vis dėlto, kaip ir su visais elektros prietaisais, gali kilti problemų. Jei pastebite dūmų, per didelį karščio susidarymą ar kitus netikėtus reiškinius, turėtumėte nedelsdami išjungti kištuką iš pagrindinės elektros lizdo.
11. Šis prietaisas turi būti maitinamas iš maitinimo šaltinio, nurodyto techninių duomenų etiketėje. Jei nesate tikri, kokio tipo maitinimo šaltinis naudojamas jūsų namuose, pasikonsultuokite su pardavėju arba vietine elektros energijos tiekimo įmone.
12. Laikykite atokiau nuo gyvūnų. Kai kurie gyvūnai mėgsta kramtyti maitinimo laidus.

13. Prietaisą valykite minkštu sausu skudurėliu. Nenaudokite tirpiklių ar benzino pagrindo skysčių. Norėdami pašalinti sunkiai nuvalomas dėmes, galite naudoti drėgną skudurėlį su praskiestu plovikliu.
14. Tiekėjas neatsako už žalą ar prarastus duomenis, atsiradusius dėl prietaiso gedimo, netinkamo naudojimo, modifikavimo ar baterijos keitimo.
15. Nenutraukite ryšio, kai prietaisas formatuoja arba perkelia failus. Priešingu atveju duomenys gali būti sugadinti arba prarasti.
16. Jei įrenginys turi USB atkūrimo funkciją, USB atminties kortelę reikia įjungti tiesiai į įrenginį. Nenaudokite USB prailginimo laido, nes jis gali sukelti trukdžius, dėl kurių gali būti prarasti duomenys.
17. Techninių duomenų etiketė yra pritvirtinta prietaiso apačioje arba galiniame skydelyje.
18. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems fizinių, jutimo ar protinių negalių, arba neturintiems patirties ir žinių, nebent jie būtų prižiūrimi arba būtų gavę instrukcijas dėl teisingo prietaiso naudojimo iš asmens, atsakingo už jų saugumą.
19. Šis produktas skirtas tik neprofesionaliam naudojimui, o ne komerciniam ar pramoniniam naudojimui.
20. Įsitikinkite, kad įrenginys yra pastatytas stabilioje padėtyje. Žala, padaryta naudojant šį produktą nestabilioje padėtyje, dėl vibracijos ar smūgių arba nesilaikant kitų šioje vartotojo instrukcijoje pateiktų įspėjimų ar atsargumo priemonių, nebus padengiama garantija.
21. Niekada nenuimkite šio prietaiso korpuso.
22. Niekada nestatykite šio prietaiso ant kitos elektros įrangos.
23. Neleiskite vaikams liesti plastikinių maišelių.
24. Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus ir aksesuarus.
25. Visus remonto darbus patikėkite kvalifikuotiems specialistams. Remontas būtinas, jei prietaisas buvo koku nors būdu pažeistas (pavyzdžiui, sugadintas maitinimo laidas ar kištukas), jei ant jo buvo išlietas skystis arba į jį įkrito daiktai, jei prietaisas buvo veikiamas lietaus ar drėgmės, neveikia kaip įprasta arba buvo numestas.
26. Ilgalais buvimas šalia asmeninių muzikos grotuvų, skleidžiančių garsus, gali sukelti laikiną arba nuolatinį klausos praradimą.
27. Jei produktas tiekiamas su maitinimo kabeliu arba kintamosios srovės maitinimo adapteriu:
 - Jei kyla kokių nors problemų, atjunkite kintamosios srovės maitinimo laidą ir kreipkitės į kvalifikuotus specialistus.
 - Nesispauskite ant maitinimo adapterio ir jo nesuspaudžiokite. Būkite labai atsargūs, ypač prie kištukų ir laido išėjimo vietos. Ant maitinimo adapterio nedėkite sunkių daiktų, nes tai gali jį sugadinti. Laikykite visą prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje! Žaisdami su maitinimo laidu, jie gali rimtai susižeisti.
 - Per audrą su žaibais arba ilgą laiką nenaudojant prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo.
 - Kištukinis lizdas turi būti įrengtas šalia įrangos ir turi būti lengvai pasiekiamas.
 - Nepersikraukite kintamosios srovės lizdų ar prailginimo laidų. Perkrovimas gali sukelti gaisrą ar elektros smūgį.
 - 1 klasės konstrukcijos įrenginiai turi būti prijungti prie pagrindinės elektros lizdo su apsauginiu žeminiu.
 - 2 klasės konstrukcijos prietaisams žeminimo jungties nereikia.
 - Ištraukdami kištuką iš pagrindinės elektros lizdo, visada laikykite už jo. Netraukite už maitinimo laido. Tai gali sukelti trumpąjį jungimą.
 - Nenaudokite pažeisto maitinimo laido ar kištuko arba laisvos rozetės. Tai gali sukelti gaisrą ar elektros smūgį.

28. Jei gaminyje yra arba jis tiekiamas su nuotolinio valdymo pultu, kuriame yra monetų tipo arba elementų tipo baterijos:

Įspėjimas:

- „Negalima nuryti baterijos, pavojus patirti cheminį nudegimą“ arba lygiavertis įspėjimas.
- [Su šiuo produktu pateikiamas] nuotolinio valdymo pultas turi monetos tipo bateriją. Jei baterija bus nuryta, ji gali sukelti sunkius vidinius nudegimus vos per 2 valandas ir gali baigtis mirtimi.
- Laikykite naujas ir naudotas baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei baterijų skyrius neužsidaro saugiai, nustokite naudoti produktą ir laikykite jį toliau nuo vaikų.
- Jei manote, kad baterijos galėjo būti prarytos arba patekusios į bet kurią kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

29. Atsargumo priemonės naudojant baterijas:

- Jei baterija įdėta netinkamai, kyla sprogimo pavojus. Keiskite tik tokio paties arba lygiaverčio tipo bateriją.
- Naudojimo, laikymo ar transportavimo metu baterija neturi būti veikiami aukštos ar žemos ekstremalios temperatūros, žemo oro slėgio dideliame aukštyje.
- Baterijos pakeitimas netinkamo tipo baterija gali sukelti sprogimą arba degių skysčių ar dujų išsiliejimą.
- Baterijos išmetimas į ugnį ar karštą orkaitę, mechaninis baterijos suspaudimas ar supjaustymas gali sukelti sprogimą.
- Palikus bateriją aplinkoje, kurioje vyrauja itin aukšta temperatūra, gali įvykti sproginimas arba išsiliesti degus skystis ar dujos.
- Baterijos veikimas esant itin žemam oro slėgiui, dėl kurio gali įvykti sproginimas arba išsiliesti degus skystis ar dujos.
- Reikia atkreipti dėmesį į aplinkosaugos aspektus, susijusius su baterijų šalinimu.

ĮRENGIMAS

- Išpakuokite visas dalis ir nuimkite apsaugines medžiagas.
- Prijunkite įrenginį prie elektros tinklo tik patikrinę tinklo įtampą ir atlikę visus kitus prijungimus.

Paskirtis

Šis įrenginys skirtas MP3, WMA, WAV, APE ir FLAC formato muzikos failams, taip pat AVI formato vaizdo failams, kurių skiriamoji geba yra 240*320, ir JPG, GIF, BMP formato nuotraukų failams atkurti.

Šis produktas nėra skirtas komerciniam naudojimui arba medicininiams ir specialiesiems taikymams, kuriuose produkto gedimas gali sukelti sužalojimus, mirtį ar didelę turtinę žalą.

Atsakomybė nustoja galioti, jei prietaisas naudojamas ne pagal paskirtį.

Draudžiama atidaryti ir modifikuoti prietaisą, taip pat naudoti papildomą įrangą ir priedus, kurių mes nepatvirtiname.

Nenaudokite prietaiso ekstremaliomis aplinkos sąlygomis ir laikykitės saugos instrukcijų. Šioje instrukcijoje pateiktos informacijos ir saugos instrukcijų nesilaikymas bus laikomas neatitinkimu numatytam naudojimui, dėl to atsakomybė nustos galioti ir gali būti sukelti sužalojimai ar turtinė žala.

Vartotojo vadovo atsisiuntimas

- Siekiant tausoti aplinką, išsami vartotojo instrukcija saugoma įrenginio vidinėje atmintyje esančiame aplanke „UTILITIES > User Manual“. Norėdami ją atidaryti, turite ją atsisiųsti į savo kompiuterį. Taip pat ją galima atsisiųsti iš mūsų svetainės adresu www.lenco.com/...downloads.

Pastaba: Norint atidaryti vartotojo vadovą, jūsų kompiuteryje turi būti įdiegta PDF skaityklė. PDF skaityklę galite atsisiųsti nemokamai iš <http://get.adobe.com/reader/>

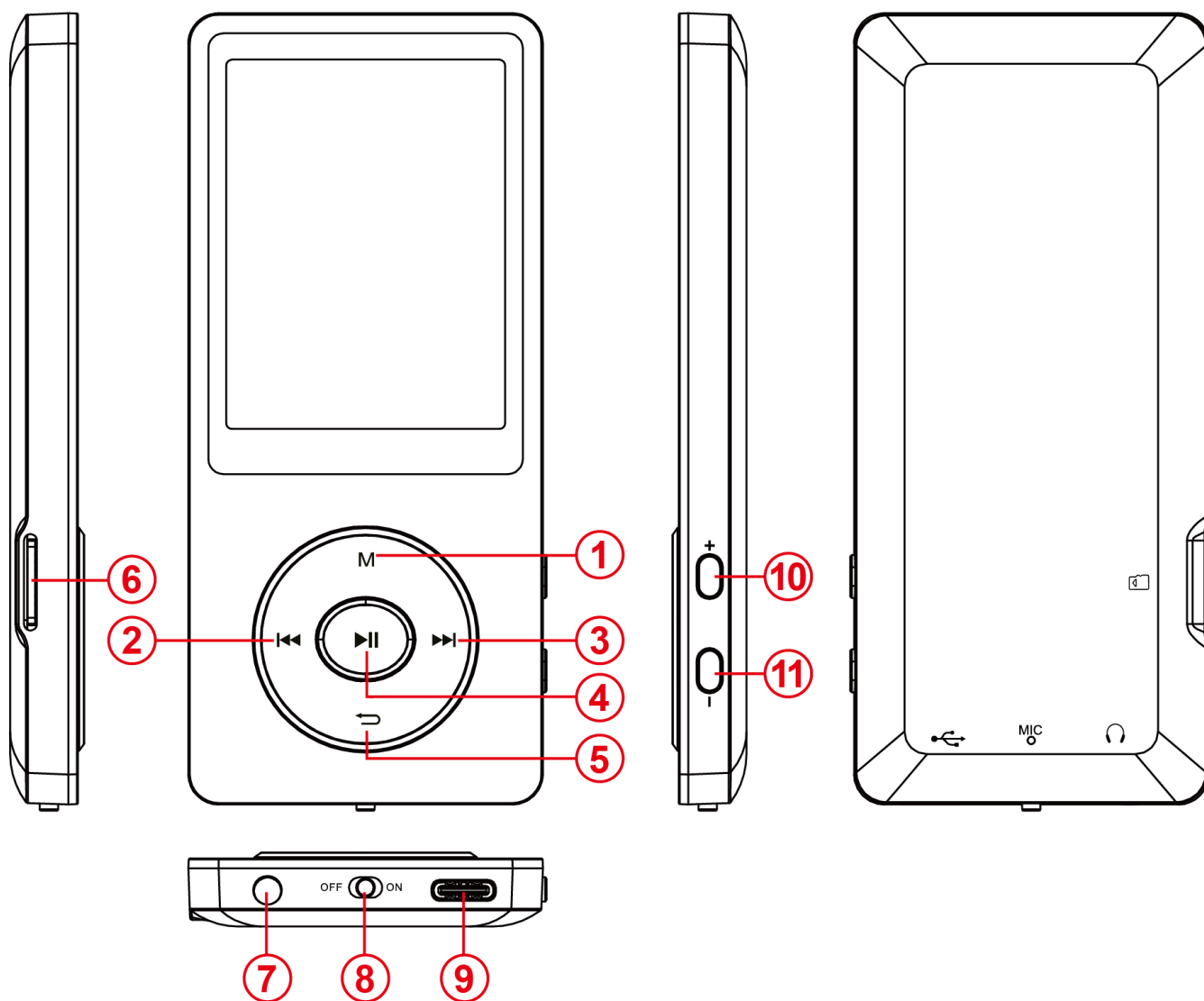


ĮSPĖJIMAS: Dalyvaujant eismo sraute, klausantis asmeninio muzikos grotuvo, klausytojas gali mažiau pastebėti galimus pavojus, pvz., artėjančias mašinas.



ĮSPĖJIMAS: Siekiant išvengti galimo klausos pažeidimo, ilgą laiką neklausykite dideliu garsumu.

1. Įrenginio apžvalga



(177) Meniu	Trumpai paspauskite, kad patektumėte į papildomus meniu
(178) Paskutinis	Trumpas paspaudimas: paskutinis kūrinys; Ilgas paspaudimas: greitas atsukimas atgal
(179) Kitas	Trumpas paspaudimas: Kitas kūrinys; Ilgas paspaudimas: Greitas persukimas į priekį
(180) Groti/Pauzė	Trumpas paspaudimas: muzikos grojimas/pauzė; Ilgas paspaudimas: grotuvo įjungimas/išjungimas
(181) Grįžti	Trumpai paspauskite ir grįžkite į ankstesnį meniu arba sąsają
(182) Kortelių lizdas	Palaiko „Micro SD“ korteles (arba TF korteles)
(183) Ausinių lizdas	3,5 mm lizdas ausinių prijungimui
(184) Įjungimas/Išjungimas	Paspauskite, kad įjungtumėte arba išjungtumėte grotuvą
(185) USB jungtis	USB TYPE-C įkrovimui ir duomenų perdavimui

(186) Garsumas +	Trumpai paspauskite, kad padidintumėte garsumą; ilgai paspauskite, kad garsumas didėtų greičiau
(187) Garsumas -	Trumpai paspauskite, kad sumažintumėte garsumą; ilgai paspauskite, kad garsumas greitai mažėtų

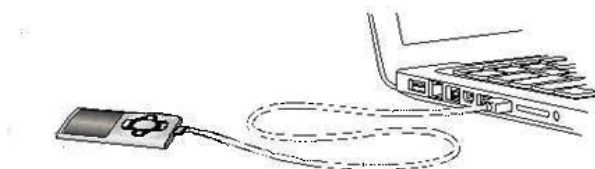
2. Pakuotės turinys

Patikrinkite, ar pakuotės turinys yra pilnas

- „Bluetooth“ MP4 grotuvas
- Stereo ausinės
- USB laidas
- Naudojimo instrukcija

3. Prijungimas prie kompiuterio

Norėdami keisti failais tarp grotuvo ir kompiuterio, tiesiog prijunkite grotuvą prie kompiuterio naudodami pridedamą USB laidą.



gg) Įrenginio prijungimas

Norėdami prijungti grotuvą prie kompiuterio, įjunkite USB laidą į laisvą įjungto kompiuterio USB prievadą ir prijunkite laido USB prievadą prie grotuvo. Dabar jis atpažįstamas kaip keičiama laikmena ir yra paruoštas duomenų perdavimui su kompiuteriu.

Dabar galite paprastai perkelti failus iš kompiuterio į grotuvą arba atvirkščiai, naudodami „vilk ir paleisk“ arba „kopijuok ir įklijuok“.

hh) Įrenginio atjungimas

Prieš išimant USB laidą, turite įsitikinti, kad duomenų ryšys tarp įrenginių yra nutrauktas!

Norėdami tai padaryti, 1–2 sekundes spauskite **M** mygtuką. Ekrane dabar rodomas dabartinis įkrovimo lygis, o duomenų ryšys yra nutrauktas.

Jei naudojate „Windows“ kompiuterį, grotuvą taip pat galima atjungti per kompiuterį. Norėdami tai padaryti, spustelėkite simbolį „Saugiai pašalinti įrangą“ „Windows“ užduočių juostoje. Dabar pasirinkite MP4 grotuvą ir sekite kompiuterio instrukcijas, kol bus patvirtinta, kad procesas sėkmingai užbaigtas.

Jei naudojate „Mac“, grotuvą galite tiesiog atjungti, pervilkdami grotuvo piktogramą į šiukšlinės simbolį.

Dabar USB laidą galima saugiai atjungti nuo grotuvo ir kompiuterio.

Pastaba: Neatjunkite grotuvo nuo kompiuterio, jei failų perkėlimas tarp įrenginių dar nebaigtas. Tai gali sukelti duomenų praradimą ir sugadinti laikmeną.



ĮSPĖJIMAS: Ilgalaikis pernelyg garsios muzikos klausymasis gali sukelti laikiną arba nuolatinį klausos sutrikimą ar klausos praradimą. Nerekomenduojama naudoti vaizdo grotuvą eismo sąlygomis. Tai gali priversti klausytoją nereaguoti į galimus pavojus, pvz., artėjančius automobilius.

4. Naudojimas

A). Bendras veikimas

(49) Grotuvo įjungimas ir išjungimas

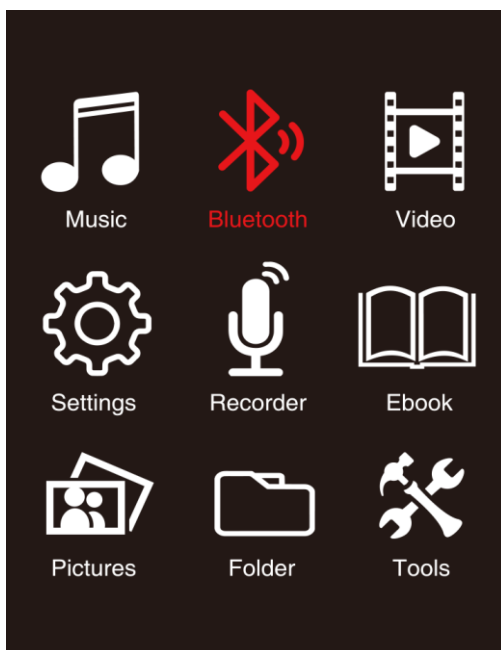
Paspauskite įrenginio apačioje esantį mygtuką „ON / OFF“, kad įjungtumėte arba išjungtumėte grotuvą.

Jei jungiklis jau yra „ON“ padėtyje, tada 2–3 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką „▶||“.

(50) Pagrindinis meniu

Įjungus grotuvą, pasirodo pagrindinis meniu. Jį sudaro 9 skirtingi meniu punktai:

Muzika, „Bluetooth“, Vaizdo įrašai, Nustatymai, Įrašymo įrenginys, E-knygos, Nuotraukos, Aplankas ir Įrankiai.



(51) Navigacija

Naudodami mygtukus „▶▶“ arba „◀◀“ ir „(M)“ arba „(↩)“, galite naršyti po įvairius meniu. Naudodami mygtuką „▶|“, galite atidaryti norimą meniu punktą arba paleisti norimą funkciją. Trumpai paspauskite mygtuką „↩“ („Atgal“), kad grįžtumėte į ankstesnį lygį. Paspauskite mygtuką „↩“ („Atgal“) 1–2 sekundes, kad grįžtumėte tiesiai į pagrindinį meniu.

B). „Bluetooth“

(33) Pagrindiniame meniu pereikite prie meniu punkto „Bluetooth“ ir patvirtinkite pasirinkimą mygtuku „▶|“. Atsidarys aplankų sąrašas. Mygtuku „▶▶“ arba „◀◀“ pasirinkite papildomus meniu ir patvirtinkite pasirinkimą mygtuku „▶|“.

(34) Veikimas

- Norėdami įjungti „Bluetooth“, pasirinkite „Bluetooth Switch Control“ ir paspauskite mygtuką „▶|“, kad patektumėte į meniu, pasirinkite „Bluetooth Open“, kad įjungtumėte, ir bus pradėtas automatinis artimiausių prieinamų „Bluetooth“ įrenginių nuskaitymas;
- Norėdami rankiniu būdu ieškoti „Bluetooth“ įrenginio, pasirinkite „Search Device“ ir paspauskite mygtuką „▶|“, kad patvirtintumėte. Sąraše pasirodys prieinami „Bluetooth“ įrenginiai. Paspauskite mygtuką „▶▶“ arba „◀◀“, kad pasirinkite įrenginį, ir paspauskite mygtuką „▶|“, kad pradėtumėte poravimą.
- Sėkmingai prijungus „Bluetooth“ įrenginį, grįžkite į meniu „Music“ ir pradėkite klausytis.
- Norėdami atjungti esamą „Bluetooth“ įrenginį, paspauskite mygtuką „▶▶“ arba „◀◀“, kad pasirinkite „Device list“ (Įrenginių sąrašas), paspauskite mygtuką „▶|“, kad įeitumėte ir pasirinkite suporuotą įrenginį, vėl paspauskite mygtuką „▶|“, kad patvirtintumėte „Disconnect“ (Atsijungti) arba ne.

„Šis produktas turi „Bluetooth“ perdavimo funkciją, tačiau **jūs negalite juo priimti jokio „Bluetooth“ garso**: tai reiškia, kad galite belaidžiu būdu perduoti „Bluetooth“ garso signalą į išorinį įrenginį, pvz., „Bluetooth“ garsiakalbį, „Bluetooth“ ausines, garso sistemą su „Bluetooth“ imtuvu...”

Šis produktas veikia 2400–2483,5 MHz dažniu ir yra skirtas naudoti tik įprastoje buitinėje aplinkoje. Šis produktas tinka šiam tikslui visose ES šalyse.

5. Techniniai duomenys

Matmenys	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
Svoris	~38 g

LCD	2,4 colių spalvotas ekranas, skiriamoji geba: 240 x 320 pikselių
Prijungimas prie kompiuterio	USB 2.0 (kompiuteris) USB TYPE-C jungtis (grotuvas)
Baterija	Įkraunamas ličio-polimerinis akumuliatorius, talpa: 300 mAh
„Bluetooth“	5.3 versija, siųstuvas (TX)
SNR	>85 dB
Muzikos formatai	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Vaizdo formatas	AVI 320 x 240 pikselių
Vaizdo formatas	JPG / BMP / GIF
Darbinė temperatūra	nuo -5 iki 55 °C
Operacinė sistema	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x ar naujesnė

Garantija

„Commaxx B.V.“ teikia paslaugas ir garantiją pagal Europos Sąjungos teisę, o tai reiškia, kad remonto atveju (tiek garantinio laikotarpio metu, tiek po jo) turėtumėte kreiptis į vietinį platintoją.

Svarbi pastaba: Remontuotinių produktų negalima siųsti tiesiogiai į „Commaxx B.V.“.

Svarbi pastaba: Jei šis įrenginys bus atidarytas arba prie jo koku nors būdu prisiliestų neoficialus aptarnavimo centras, garantija nustoja galioti.

Šis prietaisas nėra skirtas profesionaliam naudojimui. Jei prietaisas bus naudojamas profesionaliai, visos gamintojo garantinės prievolės bus panaikintos.

Atsakomybės apribojimas

Programinės įrangos ir (arba) aparatinės įrangos komponentų atnaujinimai atliekami reguliariai. Todėl kai kurios šioje dokumentacijoje pateiktos instrukcijos, specifikacijos ir nuotraukos gali šiek tiek skirtis nuo jūsų konkrečios situacijos. Visi šiame vadove aprašyti elementai pateikiami tik iliustravimo tikslais ir gali būti netaikomi konkrečiai situacijai. Iš šio vadovo aprašymo negalima gauti jokių teisinių teisių ar privilegijų.

Senojo įrenginio šalinimas



Šis simbolis reiškia, kad atitinkamas elektros prietaisas ar baterija Europoje neturi būti šalinami kaip bendrosios buitinės atliekos. Siekiant užtikrinti tinkamą produkto ir baterijos atliekų tvarkymą, prašome jus šalinti laikantis visų galiojančių vietos įstatymų ar reikalavimų dėl elektros įrangos ar baterijų šalinimo. Taip elgdamiesi, padėsite tausoti gamtos išteklius ir pagerinti aplinkos apsaugos standartus tvarkant ir šalinant elektros atliekas (Elektros ir elektroninės įrangos atliekų direktyva).

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šiuo dokumentu „Commaxx“ deklaruoja, kad radijo įrangos tipas [Lenco Xemio-860] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://doc.nedis.com/lt-lt/XEMIO860BK>

Tipas RF	Dažnių diapazonas (MHz)	Galia (dBm)
„Bluetooth“	2402–2480	< 6

Aptarnavimas

Daugiau informacijos ir pagalbos rasite svetainėje www.lenco.com

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade Nyderlandai.

TR

Xemio-860

DİKKAT:

Burada belirtilenler dışındaki kontrollerin veya ayarların kullanılması ya da prosedürlerin uygulanması, tehlikeli radyasyona maruz kalmaya neden olabilir.

KULLANIM ÖNCESİ ÖNLEMLER

BU TALİMATLARI AKLINIZDA TUTUN:

1. Havalandırma deliklerini kapatmayın veya engellemeyin. Cihazı bir rafa yerleştirirken, cihazın etrafında 5 cm (2 inç) boşluk bırakın.
2. Cihazı, ürünle birlikte verilen kullanım kılavuzuna uygun olarak kurun.
3. Cihazı radyatör, ısıtıcı, soba, mum ve diğer ısı üreten ürünler veya açık alev gibi ısı kaynaklarından uzak tutun. Cihaz yalnızca ılımlı iklimlerde kullanılabilir. Aşırı soğuk veya sıcak ortamlardan kaçınılmalıdır. Çalışma sıcaklığı -5° ila 55° C arasındadır.
4. Cihazı güçlü manyetik alanların yakınında kullanmaktan kaçının.
5. Elektrostatik deşarj, bu cihazın normal kullanımını bozabilir. Böyle bir durumda, kullanım kılavuzunu izleyerek cihazı sıfırlayın ve yeniden başlatın. Dosya aktarımı sırasında lütfen dikkatli davranın ve statik elektrik olmayan bir ortamda çalışın.
6. Uyarı! Havalandırma deliklerinden veya açıklıklardan ürüne asla bir nesne sokmayın. Üründen yüksek voltaj akımı geçer ve bir nesne sokulması elektrik çarpmasına ve/veya iç parçaların kısa devre yapmasına neden olabilir. Aynı nedenle, ürünün üzerine su veya sıvı dökmeyin.
7. Banyo, buharlı mutfaklar veya yüzme havuzlarının yakınında gibi ıslak veya nemli alanlarda kullanmayın.
8. Cihaz damlama veya sıçramaya maruz kalmamalıdır ve vazo gibi sıvı dolu nesnelerin cihazın üzerine veya yakınına konulmadığından emin olun.
9. Yoğuşma oluşabileceği durumlarda bu cihazı kullanmayın. Cihaz, nemli ve sıcak bir odada kullanıldığında, cihazın içinde su damlacıkları veya yoğuşma oluşabilir ve cihaz düzgün çalışmayabilir; cihazı açmadan önce 1 veya 2 saat boyunca kapalı tutun: cihaz, güç verilmeden önce kurutulmalıdır.
10. Bu cihaz, azami özenle üretilmiş ve fabrikadan çıkmadan önce birkaç kez kontrol edilmiş olsa da, tüm elektrikli cihazlarda olduğu gibi sorunların ortaya çıkması mümkündür. Duman, aşırı ısınma veya başka herhangi bir beklenmedik durum fark ederseniz, fişi derhal ana prizden çekmelisiniz.
11. Bu cihaz, teknik özellik etiketinde belirtilen güç kaynağıyla çalıştırılmalıdır. Evinizde kullanılan güç kaynağının türünden emin değilseniz, satıcınıza veya yerel elektrik şirketine danışın.
12. Hayvanlardan uzak tutun. Bazı hayvanlar güç kablolarını ısırmaı sever.

13. Cihazı temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın. Solvent veya benzin bazlı sıvılar kullanmayın. Zor lekeleri çıkarmak için seyreltilmiş deterjanla nemlendirilmiş bir bez kullanabilirsiniz.
14. Tedarikçi, cihazın arızalanması, yanlış kullanımı, değiştirilmesi veya pilin değiştirilmesinden kaynaklanan hasar veya veri kaybından sorumlu değildir.
15. Cihaz formatlanırken veya dosya aktarımı yapılırken bağlantıyı kesmeyin. Aksi takdirde veriler bozulabilir veya kaybolabilir.
16. Cihazda USB oynatma işlevi varsa, USB bellek çubuğu doğrudan cihaza takılmalıdır. USB uzatma kablosu kullanmayın, çünkü bu parazite neden olarak veri kaybına yol açabilir.
17. Derecelendirme etiketi, cihazın alt veya arka panelinde işaretlenmiştir.
18. Bu cihaz, fiziksel, duyuşal veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazın doğru kullanımı hakkında talimat almadıkları sürece kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
19. Bu ürün sadece profesyonel olmayan kullanım için tasarlanmıştır; ticari veya endüstriyel kullanım için uygun değildir.
20. Cihazın sabit bir konuma ayarlandığından emin olun. Bu ürünün dengesiz bir konumda kullanılması, titreşim veya darbelere maruz kalması ya da bu kullanım kılavuzunda yer alan diğer uyarı veya önlemlerin dikkate alınmaması sonucu meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
21. Bu cihazın kasasını asla çıkarmayın.
22. Bu cihazı asla başka bir elektrikli ekipmanın üzerine koymayın.
23. Çocukların plastik poşetlere erişmesine izin vermeyin.
24. Yalnızca üretici tarafından belirtilen ek parçaları/aksesuarları kullanın.
25. Tüm bakım işlemlerini yetkili servis personeline yaptırın. Cihazın güç kablosu veya fişi gibi herhangi bir parçası hasar gördüğünde, üzerine sıvı döküldüğünde veya cihazın içine nesneler düştüğünde, yağmura veya neme maruz kaldığında, normal şekilde çalışmadığında veya yere düştüğünde bakım yapılması gerekir.
26. Kişisel müzik çalarların yüksek seslerine uzun süre maruz kalmak, geçici veya kalıcı işitme kaybına yol açabilir.
27. Ürün güç kablosu veya AC güç adaptörü ile birlikte teslim edilirse:
 - Herhangi bir sorun meydana gelirse, AC güç kablosunu çıkarın ve onarım için kalifiye personele başvurun.
 - Güç adaptörünün üzerine basmayın veya sıkıştırmayın. Özellikle fişlerin ve kabloların çıkış noktasının yakınında çok dikkatli olun. Güç adaptörünün üzerine ağır nesneler koymayın, bu adaptöre zarar verebilir. Cihazın tamamını çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun! Güç kablosuyla oynarken kendilerine ciddi şekilde zarar verebilirler.
 - Yıldırım fırtınası sırasında veya uzun süre kullanılmayacaksa bu cihazın fişini çekin.
 - Priz, ekipmanın yakınına kurulmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
 - AC prizlerini veya uzatma kablolarını aşırı yüklemeyin. Aşırı yükleme yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
 - Sınıf 1 yapılı cihazlar, koruyucu topraklı bağlantıya sahip bir ana prize bağlanmalıdır.
 - Sınıf 2 yapıya sahip cihazlar için topraklama bağlantısı gerekmez.
 - Ana prizden fişi çıkarırken daima fişin sapından tutun. Güç kablosunu çekmeyin. Bu, kısa devreye neden olabilir.
 - Hasarlı bir güç kablosu veya fiş ya da gevşek bir priz kullanmayın. Aksi takdirde yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

28. Ürün, düğme pil içeren bir uzaktan kumanda içeriyorsa veya bu tür bir uzaktan kumanda ile birlikte teslim ediliyorsa:

Uyarı:

- “Pili yutmayın, Kimyasal Yanık Tehlikesi” veya eşdeğer bir uyarı.
- [Bu ürünle birlikte verilen] uzaktan kumanda, düğme pil içerir. Pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ciddi iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
- Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
- Pil bölmesi sıkıca kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
- Pillerin yutulmuş veya vücudun herhangi bir yerine girmiş olabileceğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.

29. Pillerin kullanımıyla ilgili uyarı:

- Pil yanlış takılırsa patlama tehlikesi vardır. Yalnızca aynı veya eşdeğer tipte pillerle değiştirin.
- Pil, kullanım, depolama veya nakliye sırasında aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklara, yüksek irtifada düşük hava basıncına maruz bırakılamaz.
- Yanlış tipte bir pilin takılması, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilir.
- Pilin ateşe veya sıcak fırına atılması ya da mekanik olarak ezilmesi veya kesilmesi patlamaya neden olabilir.
- Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmak.
- Bir pilin, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı düşük hava basıncına maruz kalması.
- Pil imhasının çevresel yönlerine dikkat edilmelidir.

KURULUM

- Tüm parçaları ambalajından çıkarın ve koruyucu malzemeleri kaldırın.
- Şebeke gerilimini kontrol etmeden ve diğer tüm bağlantılar yapılmadan önce üniteyi şebekeye bağlamayın.

Kullanım Amacı

Bu cihaz, MP3, WMA, WAV, APE ve FLAC formatlarındaki müzik dosyalarının yanı sıra 240*320 çözünürlükteki AVI formatındaki video dosyalarını ve JPG, GIF, BMP formatındaki fotoğraf dosyalarını oynatmak için kullanılır.

Bu ürün, ticari kullanımlar veya ürünün arızalanmasının yaralanmaya, ölüme veya önemli maddi hasara neden olabileceği tıbbi ve özel uygulamalar için tasarlanmamıştır.

Kullanım amacına uygun olmayan kullanım durumunda sorumluluk ortadan kalkar.

Cihazı açmak ve üzerinde değişiklik yapmak, ayrıca tarafımızca onaylanmamış ek ekipman ve aksesuarları kullanmak yasaktır.

Cihazı aşırı çevre koşullarında kullanmayın ve güvenlik talimatlarına uyun. Bu kılavuzda yer alan bilgilere ve güvenlik talimatlarına uyulmaması, amaçlanan kullanıma uyulmaması olarak kabul edilecek ve sorumluluğun ortadan kalkmasına neden olacak ve yaralanma veya maddi hasara yol açabilecektir.

Kullanım Kılavuzunu İndirme

- Çevreyi korumak amacıyla, ayrıntılı Kullanım Kılavuzu dahili bellekteki “UTILITIES > User Manual” adlı klasörde saklanmaktadır. Kılavuzu açmak için bilgisayarınıza indirmeniz gerekir. Kılavuz ayrıca www.lenco.com/...downloads adresinden web sitemizden de indirilebilir.

Not: Kullanım kılavuzunu açmak için bilgisayarınızda bir PDF okuyucu yüklü olmalıdır. PDF okuyucuyu <http://get.adobe.com/reader/> adresinden ücretsiz olarak indirebilirsiniz.

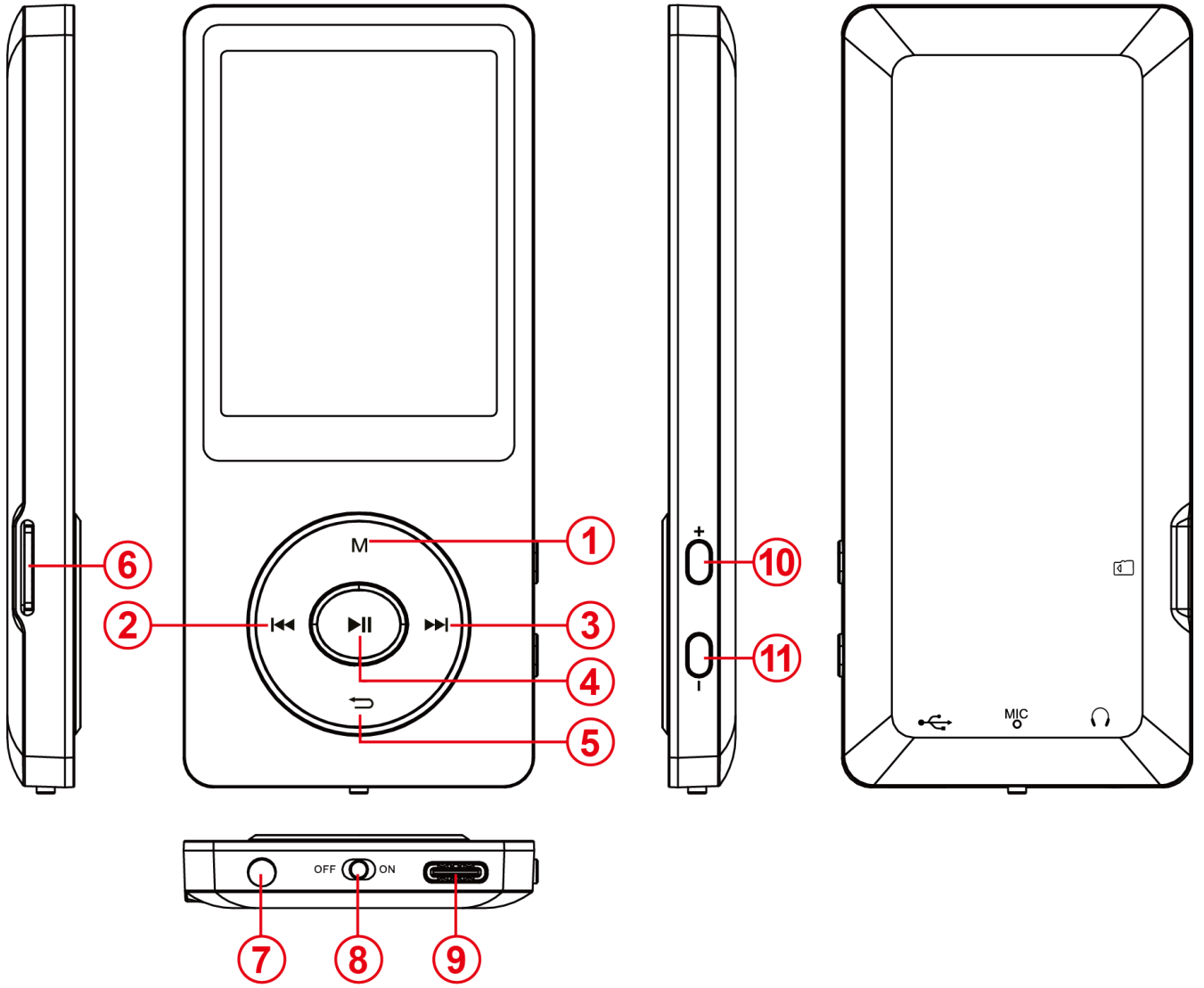


UYARI: Trafikteyken kişisel müzik çalarınızı dinlemek, yaklaşan araçlar gibi potansiyel tehlikelerin farkına varmanızı engelleyebilir.



UYARI: Olası işitme hasarını önlemek için, uzun süre yüksek ses seviyesinde dinlemeyin.

1. Cihaz genel bakış



(188) Menü	Alt menülere girmek için kısa basın
(189) Son	Kısa Basış: Son parça; Uzun Basış: Hızlı geri sarma
(190) Sonraki	Kısa Basış: Sonraki parça; Uzun Basış: Hızlı ileri sarma
(191) Çal/Duraklat	Kısa basma: Müziği çal/duraklat; Uzun basma: Çaları aç/kapat
(192) Geri	Kısa basarak önceki menüye veya arayüze geri dön
(193) Kart Yuvası	Micro SD kart (veya TF kart) desteklenir
(194) Kulaklık Jakı	Kulaklık bağlantısı için $\phi 3,5$ mm soket
(195) AÇMA/KAPAMA	Oynatıcıyı açmak/kapatmak için kaydırın
(196) USB Bağlantı Noktası	Şarj ve veri aktarımı için USB TYPE-C
(197) Ses +	Ses seviyesini artırmak için kısa basın; Ses seviyesini hızlıca artırmak için uzun basın

(198) Ses -	Ses seviyesini düşürmek için kısa basın; Ses seviyesini hızlı bir şekilde düşürmek için uzun basın
--------------------	--

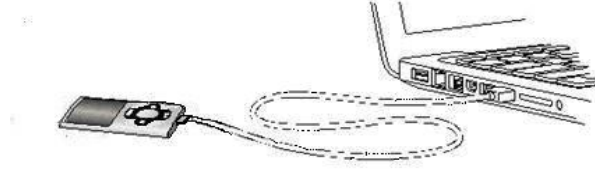
2. Paket içeriği

Lütfen paket içeriğinin eksiksiz olup olmadığını kontrol edin

- Bluetooth MP4 Çalar
- Stereo kulaklık
- USB kablosu
- Kullanım kılavuzu

3. Bilgisayara bağlama

Oynatıcı ile bilgisayar arasında dosya alışverişi yapmak için, oynatıcıyı ürünle birlikte verilen USB kablosunu kullanarak bilgisayara bağlamanız yeterlidir.



ii) Cihazı bağlama

Oynatıcıyı bilgisayara bağlamak için, USB kablosunu etkinleştirilmiş bilgisayarın boş bir USB bağlantı noktasına takın ve kablounun USB bağlantı noktasını oynatıcıya bağlayın. Artık çıkarılabilir bir ortam olarak tanınır ve bilgisayarla veri aktarımı için hazırdır.

Artık "Sürükle ve Bırak" veya "Kopyala ve Yapıştır" yöntemlerini kullanarak dosyaları bilgisayarınızdan oynatıcınıza veya tersi yönde aktarabilirsiniz.

jj) Cihazı ayırma

USB kablosunu çıkarmadan önce, cihazlar arasındaki veri bağlantısının kesildiğinden emin olmalısınız!

Bunu yapmak için **M** düğmesine 1 - 2 saniye basın. Ekranda şimdi mevcut şarj seviyesi gösterilir ve veri bağlantısı kesilir.

Windows PC kullanıyorsanız, oynatıcı bilgisayar üzerinden de bağlantısı kesilebilir. Bunu yapmak için, Windows görev çubuğundaki "Donanımı güvenli şekilde kaldır" simgesine tıklayın. Şimdi MP4 Oynatıcıyı seçin ve işlem başarıyla tamamlandığını onaylayana kadar bilgisayarınızın talimatlarını izleyin.

Mac kullanıyorsanız, oynatıcı simgesini çöp kutusu simgesine sürükleyerek oynatıcıyı kolayca çıkarabilirsiniz.

USB kablosu artık oynatıcıdan ve bilgisayardan güvenli bir şekilde çıkarılabilir.

Not: Cihazlar arasındaki dosya aktarımı tamamlanmamışsa oynatıcıyı bilgisayardan çıkarmayın. Bu, veri kaybına ve ortamın zarar görmesine neden olabilir.



UYARI: Aşırı yüksek sesli müziğe uzun süre maruz kalmak, geçici veya kalıcı işitme hasarına veya işitme kaybına neden olabilir. Trafikte Video oynatıcıyı kullanmanız önerilmez. Bu, dinleyicinin yaklaşan araçlar gibi potansiyel tehlikelere karşı dikkatsiz davranmasına neden olabilir.

4. Çalıştırma

A). Genel çalışma

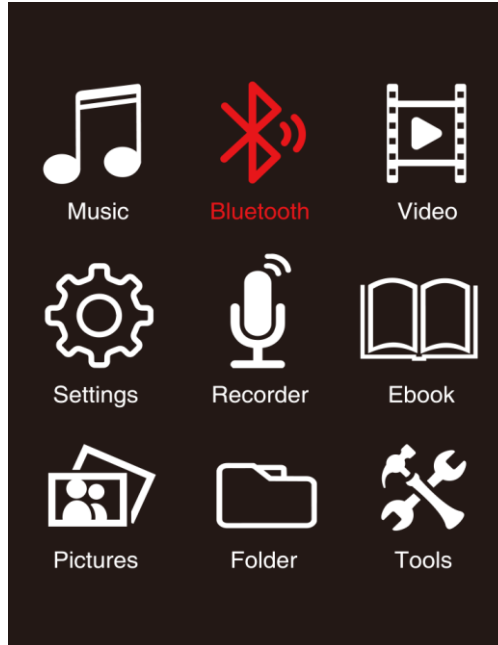
(52) Oynatıcıyı açma ve kapatma

Oynatıcıyı açmak veya kapatmak için cihazın altındaki ON / OFF düğmesine basın.

Anahtar düğmesi zaten ON konumundaysa, "▶||" düğmesini 2-3 saniye basılı tutun.

(53) Ana menü

Oynatıcıyı etkinleştirdikten sonra ana menü görünür. Ana menü 9 farklı menü öğesinden oluşur: Müzik, Bluetooth, Video, Ayarlar, Kayıt, E-Kitap, Resimler, Klasör ve Araçlar.



(54) Gezinme

►► veya ◀◀ ve (M) veya (↩) düğmeleriyle farklı menüler arasında gezinebilirsiniz.►► düğmesiyle istediğiniz menü öğesini açabilir veya istediğiniz işlevi başlatabilirsiniz.↩ Geri Ok düğmesine kısa süre basarak bir önceki düzeye geri dönebilirsiniz.↩ Geri Ok düğmesine 1-2 saniye basılı tutarak doğrudan ana menüye geri dönebilirsiniz.

B). Bluetooth

(35) Ana menüde "Bluetooth" menü öğesine gidin ve seçiminizi "►►" düğmesiyle onaylayın. Klasör özeti açılır. "►►" veya "◀◀" düğmesiyle alt menüleri seçin ve seçiminizi "►►" düğmesiyle onaylayın.

(36) İşlemler

- Bluetooth'u etkinleştirmek için "Bluetooth Switch Control" seçeneğini seçin ve girmek için ►► düğmesine basın, etkinleştirmek için "Bluetooth Open" seçeneğini seçin, yakındaki kullanılabilir Bluetooth cihazlarını otomatik olarak taramaya başlayacaktır;
- Bluetooth cihazını manuel olarak aramak için, "Search Device" (Cihaz Ara) seçeneğini seçin ve onaylamak için "►►" düğmesine basın; mevcut Bluetooth cihazları listede görünecektir. Cihazı seçmek için "►►" veya "◀◀" düğmesine basın ve eşleştirmeyi başlatmak için "►►" düğmesine basın.
- Bluetooth cihazı başarıyla bağlandığında, "Müzik" menüsüne dönün ve keyfini çıkarmaya başlayın.
- Mevcut Bluetooth cihazının eşleşmesini kaldırmak için, "►►" veya "◀◀" düğmesine basarak "Device list" (Cihaz listesi) seçeneğini seçin, "►►" düğmesine basarak girin ve eşleşmiş cihazı seçin, "►►" düğmesine tekrar basarak "Disconnect" (Bağlantıyı kes) seçeneğini onaylayın.

"Bu ürün bir bluetooth **iletim** işlevine sahiptir, **üzerinde herhangi bir bluetooth sesi alamazsınız:** bu, bluetooth hoparlör, bluetooth kulaklık, bluetooth alıcılı ses sistemi gibi harici bir cihaza kablosuz olarak bir bluetooth ses sinyali iletebileceğiniz anlamına gelir..."

Bu ürün 2400 - 2483,5 MHz frekansında çalışır ve yalnızca normal ev ortamında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu ürün, tüm AB ülkelerinde bu amaç için uygundur.

5. Teknik veriler

Boyutlar	104 mm x 47 mm x 10,0 mm
Ağırlık	~38 gr.
LCD	2,4 inç renkli ekran, çözünürlük: 240 x 320 piksel
PC bağlantısı	USB 2.0 (PC) USB TYPE-C bağlantı noktası (oyuncu)

Pil	Şarj edilebilir Li-Polimer pil, kapasite: 300 mAh
Bluetooth	Sürüm 5.3, Verici (TX)
SNR	>85dB
Müzik formatı	MP3 / WMA / WAV / APE / FLAC
Video formatı	AVI 320 x 240 piksel
Görüntü formatı	JPG / BMP / GIF
Çalışma sıcaklığı	-5 ila 55° Celsius
İşletim sistemi	Windows 7 / 8 / 8.1 / 10 / 11 / Mac 10.x veya üstü

Garanti

Commaxx B.V., Avrupa yasalarına uygun olarak servis ve garanti hizmeti sunmaktadır; bu, onarım gerektiren durumlarda (garanti süresi içinde ve sonrasında) yerel bayinizle iletişime geçmeniz gerektiği anlamına gelir.

Önemli not: Onarım gerektiren ürünleri doğrudan Commaxx B.V.'ye göndermek mümkün değildir.

Önemli not: Bu ünite herhangi bir şekilde resmi olmayan bir servis merkezi tarafından açılırsa veya bu merkez tarafından müdahale edilirse garanti geçersiz hale gelir.

Bu cihaz profesyonel kullanım için uygun değildir. Profesyonel kullanım durumunda, üreticinin tüm garanti yükümlülükleri geçersiz hale gelir.

Sorumluluk Reddi

Firmware ve/veya donanım bileşenlerine düzenli olarak güncellemeler yapılır. Bu nedenle, bu belgede yer alan bazı talimatlar, teknik özellikler ve resimler, sizin durumunuzdan biraz farklı olabilir. Bu kılavuzda açıklanan tüm öğeler yalnızca örnek amaçlıdır ve belirli bir duruma uygulanmayabilir. Bu kılavuzda yer alan açıklamalardan herhangi bir yasal hak veya yetki elde edilemez.

Eski Cihazın İmhası



Bu sembol, ilgili elektrikli ürünün veya pilin Avrupa'da genel evsel atık olarak atılmaması gerektiğini belirtir. Ürün ve pilin doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlamak için, lütfen bunları elektrikli ekipman veya pillerin bertarafına ilişkin geçerli yerel yasalara uygun olarak atın. Böylece, doğal kaynakların korunmasına ve elektrikli atıkların işlenmesi ve bertarafında çevre koruma standartlarının iyileştirilmesine katkıda bulunmuş olursunuz (Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları Direktifi).

UYUM BEYANI

Commaxx, [Lenco Xemio-860] tipi radyo ekipmanının 2014/53/EU sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uyumluluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://doc.nedis.com/tr-tr/XEMIO860BK>

Tip RF	Frekans aralıđı (MHz)	Güç (dBm)
Bluetooth	2402-2480	< 6

Hizmet

Daha fazla bilgi ve yardım masası desteđi için lütfen www.lenco.com adresini ziyaret edin.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade Hollanda.